

SENCOR®

SAC ST0180C

EN

SPOT AIR CONDITIONER

Translation of the original manual

CZ

SPOTOVÁ KLIMATIZACE

Návod k použití v originálním jazyce

SK

SPOT KLIMATIZÁCIA

Preklad pôvodného návodu

HU

SPOT LÉGKONDITIONÁLÓ

Az eredeti útmutató fordítása

PL

KLIMATYZACJA PUNKTOWA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

RU

ТОЧЕЧНАЯ КЛИМАТИЗАЦИЯ

Перевод оригинального руководства

HR

SPOT KLIMA UREĐAJ

Prijevod originalnog priručnika

GR

ΣΠΟΤ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ

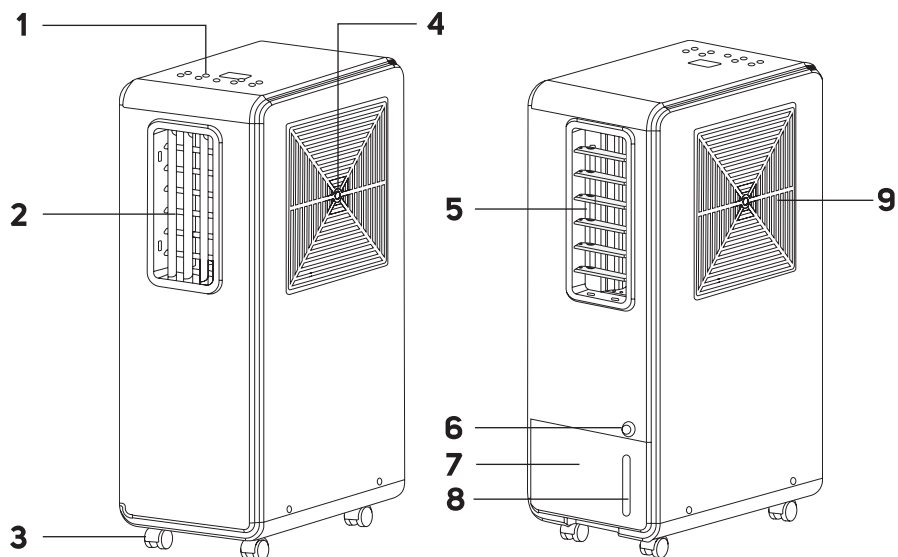
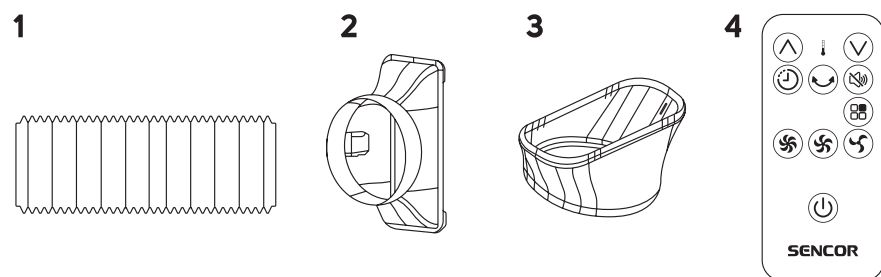
Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου



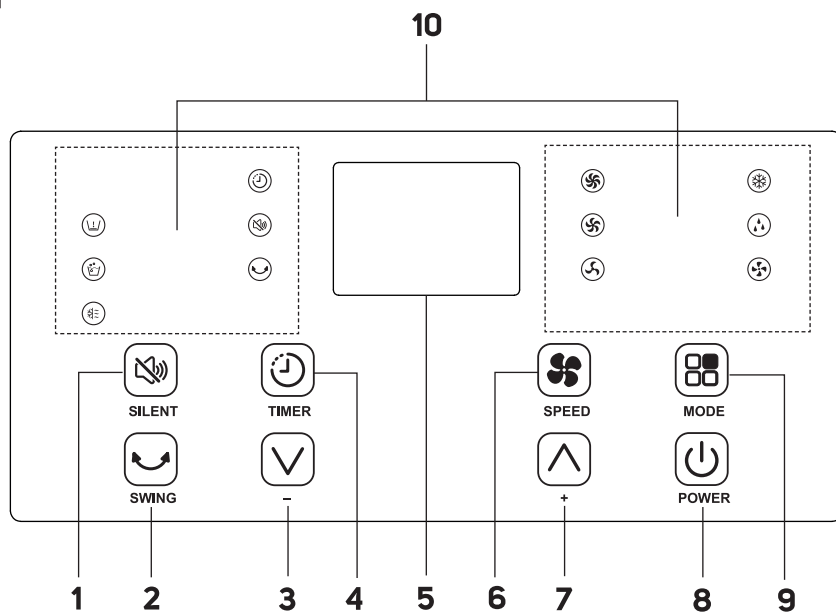
SENCOR®

SAC ST0180C

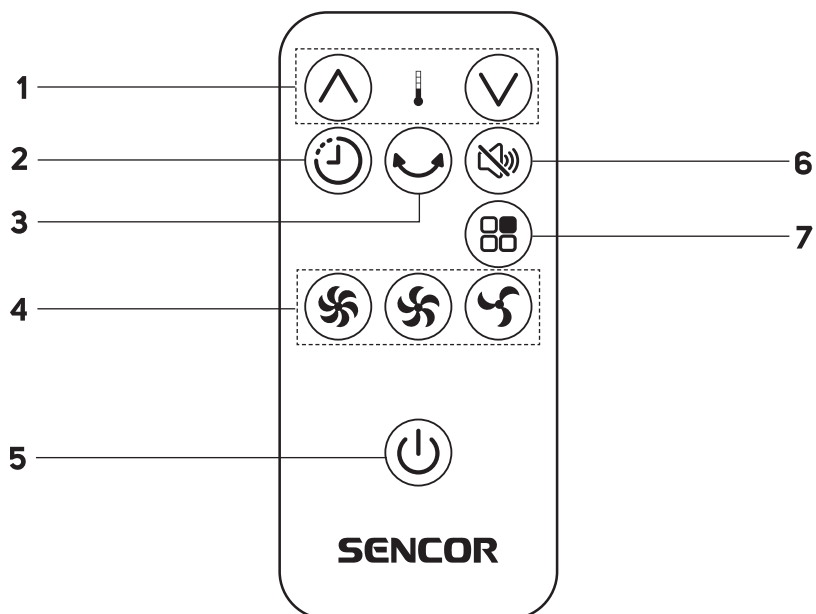


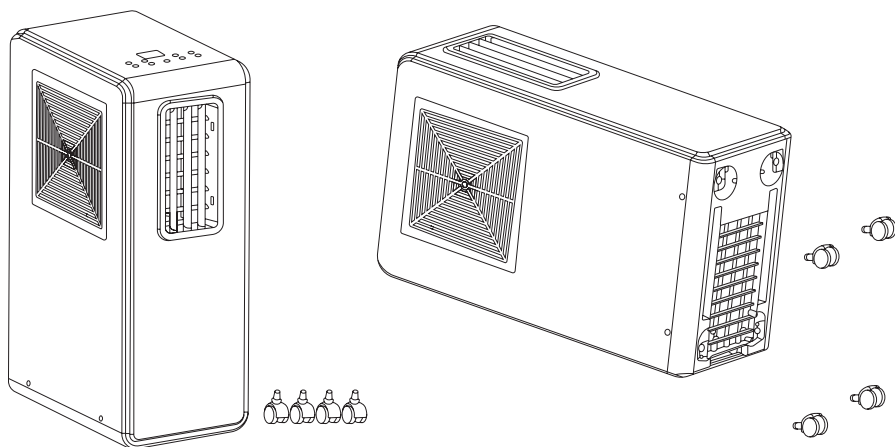
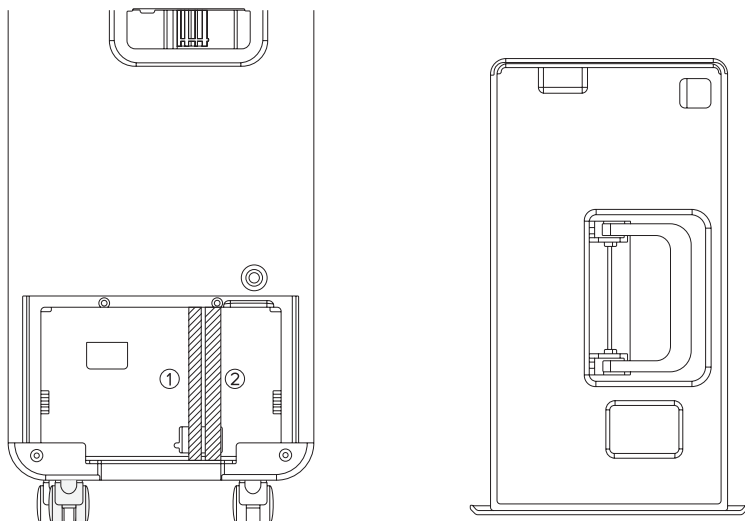
A**B**

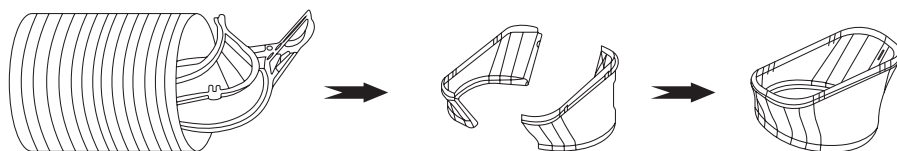
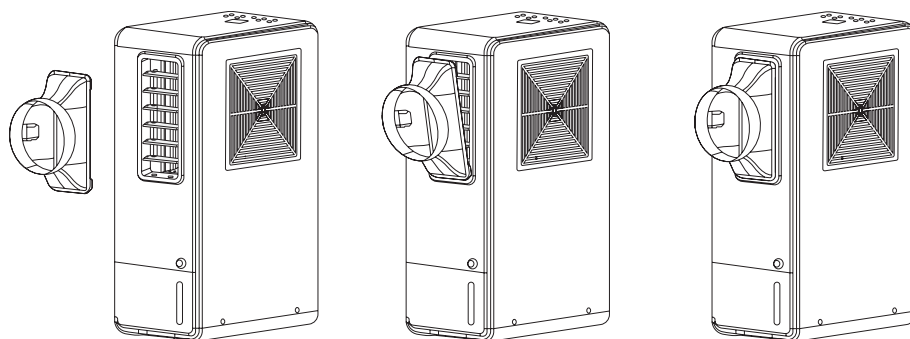
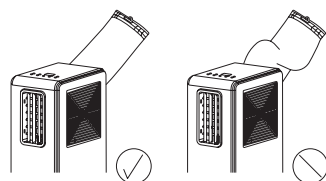
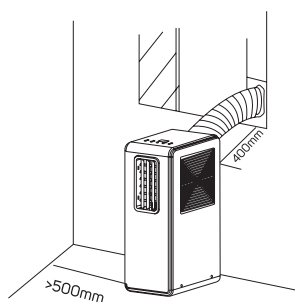
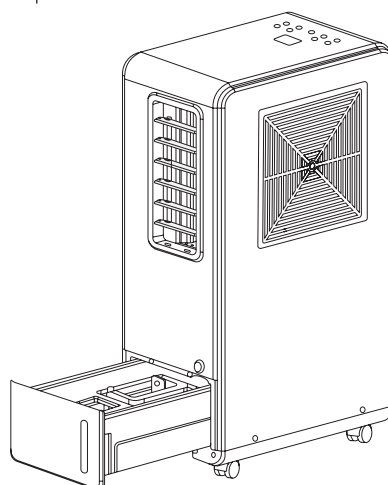
C

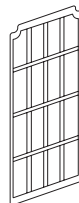
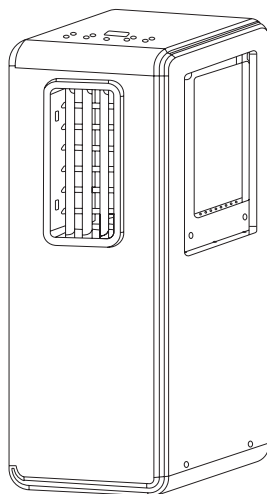
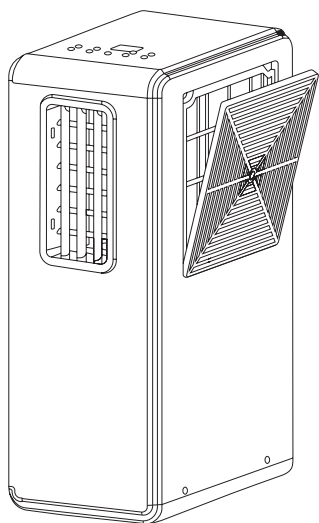


D



E**F**

G1**G2****G3****H**



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be only used by children aged 8 years and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Children must not play with the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised service centre or by another similarly qualified person, this will prevent the creation of a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- The appliance must be installed in accordance with national installation codes.
- The appliance must be stored in a manner that prevents its mechanical damage.
- The appliance must be stored in a well ventilated location, where the dimensions of the room must correspond to the dimensions specified for its operation.
- The appliance must be stored in a room where an open flame is not continuously in use (e.g. running gas

appliance) or where there are sources of ignition (e.g. running electrical heating element).

- Before connecting the appliance to a power socket, check that the rated voltage on its rating label matches the electrical voltage in the power socket.
- Connect the appliance only to a properly earthed socket.
- The power socket must be freely accessible so that it is possible to quickly disconnect the power cord from the power source if necessary.
- The appliance is designed for use in household, offices and similar types of areas. Do not use it in rooms where it could be exposed to dripping or spraying water, where it could be exposed to direct sunlight, in areas where chemical or explosive substances are stored, in industrial surroundings or outdoors. Do not use it in the vicinity of a bath, shower, swimming pool, etc.
- Keep the appliance away from open flames or heat sources.
- Do not place the appliance on unstable surfaces such as carpets with very long and thick fibres.
- The appliance may only be used on a dry, stable, smooth and horizontal surface.
- The appliance is equipped with travel wheels so pay extra attention when handling it so that it does not fall down stairs or travel down from sloped areas. If necessary secure the wheels using the stoppers.
- Only use original parts to assemble the appliance. Before starting to assemble the appliance, make sure that it is turned off and disconnected from the power socket.
- Prior to connecting the appliance to a power socket, make sure that the appliance is correctly assembled according to the instructions in this user's manual.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands. This applies especially when it is connected to a power socket.
- Do not submerge the appliance in water or in any other liquid.
- Do not cover or insert anything into the air inlet or air outlet openings. This could damage the appliance.
- During operation, there must be sufficient space for air circulation with at least 30 cm of free space on all sides.
- Do not expose yourself to a cold air current for a long time. This could have a negative effect on your health.
- To turn the appliance on or off, always use the appropriate buttons on the control panel. Do not turn off the appliance by disconnecting the power cord from the power socket.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket when leaving it without supervision, when not using it and before moving, disassembling or cleaning it.
- Do not attempt to remove the outer case of the appliance.
- Unplug the appliance from the power socket by pulling the plug, not the power cord. Otherwise, damage to the power cable or socket could occur.
- Do not use the appliance if damaged in any way, or with a damaged mains cable or plug.
- Store the appliance in a vertical position. It may only be transported in the vertical position. If you have already used the appliance, check that all the condensate has been drained. After transporting it, wait at least 1 hour before using the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working correctly, if it has been damaged or has been submerged in water. To avoid a hazardous situation arising, do not repair the device yourself or modify it in any way. All repairs should be carried out by an authorised service centre. Tampering with the appliance may result in the loss of your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.
- This appliance is intended for use by experts or trained personnel in stores, light industry and in agriculture, or for commercial use by ordinary people.

Special safety instructions regarding batteries

- The remote control uses a type of battery to power it: 1× CR2032.
- The batteries are not a toy. Ensure that children do not play with the batteries. Keep new and old batteries out of the reach of children. Batteries pose a serious health risk in the event of ingestion (chemical burns with serious consequences or suffocation) within a very short time. If the battery is suspected to be ingested, seek medical help immediately.
- Use only the battery types recommended by the manufacturer.
- Do not combine new and old batteries, various brands or types of batteries (alkaline or rechargeable).
- The batteries must be correctly inserted according to the polarity. Improperly inserted batteries can damage the product, causing the battery to short-circuit or leak.
- Before inserting, check that the batteries are not damaged, deformed or inflated. Using damaged batteries in any way poses a risk of fire, explosion or serious injury.
- After inserting or replacing the batteries, check that the battery compartment cover is not damaged, that it is properly closed to prevent the batteries from falling out. If the battery compartment cover is damaged, cracked or missing, do not use the product and have it repaired.
- Do not use the product with discharged batteries. Replace discharged batteries with new ones. This will prevent possible damage to the product or leakage of the batteries.
- Wash your hands before and after replacing the batteries. You will prevent the transfer of dirt.
- If you do not use the product for an extended period of time, remove the batteries to prevent them from leaking and damaging the product.
- Store the batteries and the product with the batteries in a dry, cool and well ventilated place. The recommended storage temperature is 5 to 45 °C. Do not store batteries or the product with batteries in wet or dusty environments, in extreme temperatures, or in environments where toxic, chemical, or explosive substances are stored or used.
- Do not expose the battery or product with the batteries to direct sunlight.
- Do not throw batteries into a fire or use open flames near them, e.g. candles. The battery may explode when exposed to high temperatures.
- Do not submerge the batteries in water or in any other liquid. Do not place any containers filled with water, e.g. a vase on the batteries.
- Do not expose batteries to mechanical damage, disassemble or deform them. There is a risk of electrolyte leakage, explosion and serious injury due to chemical burns.

- Do not short-circuit the battery. Do not leave the batteries loose, e.g. in a drawer, with metal items (paper clips, coins, keys, etc.). There is a risk of short-circuiting.
- Do not attempt to recharge batteries that are not intended to be rechargeable. There is a risk of explosion and serious injury due to chemical burns.
- Batteries contain environmentally damaging compounds and therefore do not belong in standard municipal waste. Take used batteries for proper disposal at a designated battery collection point.
- In the event of a battery leak, do not touch the leaked electrolyte with your bare hands. Use protective aids (protective gloves, goggles or a respirator). We recommend opening windows or doors to ensure adequate ventilation of the space. When skin is affected, rinse the affected area with clean cold water; rinse the affected eyes with plenty of clean water and seek medical help; when swallowed, immediately contact emergency medical help, rinse mouth, but do not induce vomiting.



Read this user's manual carefully prior to installing or operating your new appliance. Make sure to keep it for future reference.



Read the technical documentation.



Read the user's manual.



Fire hazard

The appliance contains a flammable refrigerant. It is necessary to adhere to safety instructions.

SERVICE MANUAL

- The service manual is intended only for a qualified person who is authorized to handle flammable refrigerants.

1.1 Checking the area

Before starting work on a system containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. When repairing the cooling system, the following precautions must be taken before carrying out work on it.

1.2 Working procedure

The work must be carried out in a controlled manner so as to minimize the risk of flammable gases or vapours being present when the work is carried out.

1.3 Overall working space

All maintenance personnel and other on-site workers must be instructed about the nature of the work being done. Work in confined spaces must be avoided. The area around the workplace must be divided into sections. It must be ensured that the conditions inside the space are safe by carrying out a check of flammable materials.

1.4 Checking the presence of refrigerant

The space must be inspected by an appropriate refrigerant detector before and during operation to ensure technicians are aware of potentially flammable atmospheres. It must be ensured that the leakage detection equipment used is suitable for use on flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

1.5 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be carried out on the refrigeration equipment or associated parts, suitable fire extinguishing equipment must be at hand. The fire extinguisher must be powder or CO₂ in the vicinity of the filling area.

1.6 No ignition sources

No person carrying out work on a refrigeration system involving the stripping of any pipework containing or having contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a way as to result in a risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently away from the installation, repair, removal and disposal sites during which the flammable refrigerant may eventually be discharged into the surrounding area. Before work is carried out, the area around the equipment must be inspected to ensure that there are no burning or ignition hazards. "No smoking" signs must be displayed.

1.7 Ventilated Space

It must be ensured that the space is open or adequately ventilated before the system is disrupted or hot work is carried out. The ventilation intensity must last for the duration of the work. Ventilation should safely disperse any discharged refrigerant and preferentially take it out into the atmosphere.

1.8 Checks of refrigerating equipment

Where electrical components are changed, the components shall be suitable for this purpose and comply with the correct specification. Always follow the manufacturer's instructions for maintenance and service. If doubts arise, the technical department of the manufacturer must be consulted for assistance.

For installations containing flammable refrigerants, the following checks must be carried out:

- the size of the refill is consistent with the size of the room in which the refrigerant-containing parts are installed;
- ventilation units and outlets work at full capacity and are not clogged;
- if an indirect refrigerant circuit is used, the second circuit must be checked for the presence of refrigerant;
- the marking of the device must always be visible and legible; markings and marks that are not legible must be repaired;
- cooling pipes or components are installed in places where they are unlikely to be exposed to any substances that may corrode the components containing the refrigerant, unless these components are constructed of materials that are internally resistant to corrosion or are suitably protected against corrosion.

1.9 Electrical Instrument Inspection

Repairs and maintenance of electrical components must include safety checks and inspection of components.

If a fault occurs that could compromise safety, then no electrical power must be connected to the circuit until the fault is satisfactorily resolved.

If the malfunction cannot be corrected immediately but work must be continued, an appropriate temporary solution must be used. This must be communicated to the owner of the device so that all parties are aware of it.

Initial security checks must ensure:

- that the capacitors are discharged: this must be done in a safe manner to avoid the possibility of sparks;
- that no electrical components and lines are exposed during filling, refreshing and cleaning of the system;
- that the grounding is not broken.

2. Servicing of sealed components

During repairs of sealed components, all electrical power must be disconnected from the equipment being worked on before the sealed lids are removed, etc. If it is absolutely necessary to have electrical power at the equipment during service, then a permanently operating leak detection device must be placed at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular care must be taken to ensure that work on electrical components has not altered the enclosure to such an extent as to affect the level of protection. This must include damage to cables, excessive number of connections and terminals not made according to the original specification, damage to seals, improper implementation of seals, etc.

It must be ensured that the appliance is mounted securely.

It must be ensured that the gaskets or sealing materials are not deteriorated so that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable environments. Replacement parts must be in accordance with the manufacturer's specifications.



Note:

The use of a silicone seal may inhibit the effectiveness of some types of leak detection devices. Internally safe components do not need to be disconnected before they can be worked on.

3. Service of intrinsically safe components

No permanent inductive or capacitive load shall be applied to the circuit without ensuring that the permissible voltage and current permitted for the equipment in use are not exceeded.

Internally safe components are the only types that can be worked on in a flammable environment, even if they are alive. The test apparatus must be correctly dimensioned.

Parts are replaced only by parts specified by the manufacturer. Other parts may result in ignition of the refrigerant during leakage into the environment.

4. Cabling

It shall be checked that the wiring is not exposed to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse effects of the environment. The check must also take into account the effects of ageing or permanent vibrations from sources such as compressors or fans.

5. Use of flammable coolant

Under no circumstances should potential sources of ignition be used to search for or detect refrigerant leaks.

The halogen burner (or any other detector using an open flame) shall not be used.

6. Leak detection methods

The following leak detection methods are considered acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors must be used to detect flammable refrigerants, but their sensitivity may not be adequate or may require recalibration. (The detection device must be calibrated in a refrigerant-free compartment.) It must be ensured that the detector acquires a potential source of ignition and that it is suitable for the refrigerant used. The leak detection device must be set to a percentage of refrigerant LFL and must be calibrated to the refrigerant used and the appropriate percentage of gas confirmed (maximum 25%).

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants, but the use of chlorine-containing detergents must be excluded as chlorine may react with the refrigerant and corrode copper piping.

If leakage is suspected, all open fires must be removed/extinguished.

If a refrigerant leakage is found, which requires brazing, all refrigerant must be removed from the system or separated (by closing the valves) in the part of the system away from the leakage. The system must then be purified with oxygen-free nitrogen (OFN), both before and after the brazing process.

7. Removal and draining

Conventional procedures must be used when the cooling circuit is disrupted for repairs – or for any other reason. However, it is important to stick to the best method because of the flammability. The following procedure must be followed:

- remove refrigerant;

- clean the circuit with inert gas;
- drain;
- clean again with inert gas;
- open the circuit by cutting or brazing.

The circuit filling must be removed to the correct sampling cylinders. The system must be "flooded" with OFN (oxygen-free nitrogen) to make the unit safe. The procedure may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen must not be used for this task. Flooding can be achieved by disrupting the vacuum in the system with using OFN and continuing filling until the operating pressure is reached, then venting into the air and finally reducing to a vacuum. This process must be repeated as long as the refrigerant is in the system. When the last refill of OFN is used, the system must be vented to atmospheric pressure to allow the work to be carried out. This operation is absolutely necessary if brazing is to be carried out on the pipeline.

It must be ensured that the outlets for the pump are not close to any source of ignition and that ventilation is provided.

8. Filling procedure

In addition to conventional filling procedures, the following requirements must be observed.

- It must be ensured that there is no contamination by various refrigerants when using the filling device. Hoses or pipes must be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- The cylinders must be held vertically.
- Ensure that the cooling system is earthed before filling the system with refrigerant.
- When filling is complete, the system must be labelled (if it is not already).
- Extreme care must be taken not to overfill the cooling system.

Before refilling the system, it must be pressure tested with OFN. The system must be tested for leakage after filling but before commissioning. A verification test must be carried out before leaving the assembly site.

9. Decommissioning

Before performing this procedure, it is essential that the technician is fully acquainted with the equipment and all its details. Sufficient practice is recommended to remove all refrigerant safely. Oil and refrigerant samples must be taken if analysis is required before the regenerated refrigerant can be reused. It is essential that electricity is available before starting this activity.

- Familiarization with the equipment and its operation.
- Electrical disconnection of the system.
- Before starting the procedure, ensure that:
 - a mechanical device for handling the refrigerant cylinders is available, if required;
 - all personal protective equipment was available and used correctly;
 - the decommissioning procedure was constantly supervised by a competent person;
 - the sampling device and the cylinders comply with the relevant standards.
- Drain the cooling system if possible.
- If it is not possible to achieve a vacuum, a collection pipe is made so that the refrigerant can be taken from the different parts of the system.
- Ensure that the cylinder is placed on the scales before the sampling takes place.
- The sampling device is switched on and the work is carried out according to the manufacturer's instructions.
- The cylinders will not overfill. (No more than 80% of the liquid content of the cartridge.)
- The maximum working pressure of the cylinder shall not be exceeded, even temporarily.
- When the cylinders are properly filled and the procedure is completed, ensure that the cylinders and equipment are immediately removed from the installation site and all isolation valves on the equipment are closed.
- The removed refrigerant must not be filled into another refrigeration system until it has been cleaned and inspected.

10. Label precautions

- The device must be provided with a label stating that it has been decommissioned and is free of refrigerant. The label must be dated and signed. Ensure that the equipment bears labels indicating that the equipment contains a flammable refrigerant.

11. Removing

- When the refrigerant is removed from the system, either for service or for decommissioning, correct practice is recommended that all refrigerants are removed safely.
- When transferring the refrigerant to the cylinders, it must be ensured that only appropriate cylinders are used to remove the refrigerant.
- It must be ensured that the correct number of cylinders is available to accommodate the total system load. All cylinders to be used must be designed for the refrigerant to be removed and marked with a label for this refrigerant (i.e. special cylinders for refrigerant removal). The cylinders must be complete with safety valve and associated shut-off valves in good operating condition. Empty sampling cylinders are drained and cooled down if possible prior to collection.
- Sampling devices must be in good working order with a set of instructions related to the devices that are at hand and must be suitable for removing flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated scales in good operating condition must be available. The hose must be complete with detachable couplings without leakage and in good condition. Before using the sampling device, it shall be checked that it is in satisfactory operating condition, has been properly maintained and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant discharge. If in any doubt, the manufacturer shall be consulted.
- The collected refrigerant must be returned to the refrigerant supplier in the correct collection cylinder and with the appropriate agreed waste transfer letter. Refrigerants are not mixed in the sampling units, and especially not in the cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been drained to an acceptable level to ensure that no flammable refrigerant remains in the lubricant. The draining procedure must be carried out before the compressor is returned to the supplier. Only electric heating of the compressor body must be used to speed up this process. When oil is drained from the system, it must be safely removed.

SPECIFIC INFORMATION FOR APPLIANCES USING REFRIGERANT GAS R290

- Carefully study all the warnings.
 - For defrosting and cleaning, do not use any other tools than those recommended by the manufacturer.
 - The appliance must be stored in a room where there are no sources of ignition (e.g. open flame, gas appliance in operation, electrical heating equipment in operation) in continuous operation.
 - Do not puncture or burn the cooling circuit.
 - It is necessary to take into consideration that refrigerants may be odourless.
 - The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 3 m².
 - This appliance contains 56 g of refrigerant gas R290.
 - R290 is a refrigerant gas that meets European environmental protection directives. Do not drill into or damage any part of the cooling circuit.
 - Sufficient ventilation must be provided in the room where this appliance is installed operated or stored. Otherwise, there is a risk of an explosion or fire in the event that leaked refrigerant ignites, e.g. when a gas cooker is turned on, etc.
 - The appliance must be stored in such a manner that its mechanical damage is prevented.
 - Persons working with or repairing cooling circuits must have appropriate authorisation issued by an authorised institution that certifies this person's competence to work with refrigerants in accordance with the specific assessment of the association for this sector.
 - Maintenance tasks must be performed solely on the basis of the recommendations of this appliance's manufacturer. Maintenance and repair tasks that required the contribution of other qualified expert personnel may only be performed under the supervision of specialised experts in the flammable refrigerants sector.
 - Check the rating label for the type of refrigerant gas used in your appliance.
 - Do not cover the vents.
 - Adhere to national codes relating to gas.
-

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACED ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



The product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



This symbol on the accumulator or battery means that the used battery must not be added to normal municipal waste.

EN Spot Air Conditioner

User Manual

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope it will serve to your satisfaction.
- Prior to using this appliance, please read the user manual thoroughly, even in cases when you are already familiar with the use of similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference. If you pass the appliance on to another person, ensure that this user manual is included.
- Carefully unpack the appliance and make sure not to discard any part of the packaging material until you have removed all its components. It is recommended that you keep the original packaging, packing material, receipt and confirmation of the extent of the seller's liability or warranty certificate at least for the duration of the legal right to file a defect claim or the quality warranty. When transporting the appliance, we recommend repackaging it in the original box provided by the manufacturer.

	Cooling mode indicator light
	Humidification mode indicator light
	Fan mode indicator light

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 Control panel	A6 Power cable
A2 Cold air outflow	A7 Water tank
A3 Castors	A8 Water level indicator
A4 Side warm air inlet protective grille	A9 Side cold air inlet protective grille
A5 Warm air outflow	

DESCRIPTION OF ACCESSORIES

B1 Flexible air exhaust hose	B3 Adapter for window connection
B2 Adapter for connection to the air outlet	B4 Remote control

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

C1 button	C6 button
C2 button	C7 button
C3 button	C8 button
C4 button	C9 button
C5 Display	C10 Operation indicators

Operation indicators

	Empty water tank indicator light
	Full water tank indicator light
	Automatic defrost indicator light
	Timer on indicator light
	Sleep mode indicator light
	Indicator light for oscillation function on
	High fan speed indicator light
	Medium fan speed indicator light
	Low fan speed indicator light

REMOTE CONTROL

D1 button	D5 button for switching on/off
D2 button to set the timer	D6 button to switch the sleep mode on/off
D3 button to switch oscillation on/off	D7 button to select the operating mode
D4 Buttons to set the fan speed	

Purpose of Use

- The Sencor SAC ST0180C spot air conditioner is designed to cool the air in the place where the spot air conditioner is located. The spot air conditioner can be used both without the need to connect a flexible air exhaust hose and with a connected flexible hose (which is included in the delivery).
- Spot air conditioner is not designed to cool the entire room.

INSTALLATION

Installation Location for the Spot Air Conditioner

- Remove the spot air conditioner from the packaging and make sure that you have removed all parts and accessories.
- Locate the spot air conditioner on an even, dry and stable surface and within reach of a grounded power socket. Do not place it on an unstable or inclined surface from which the spot air conditioner could slide, fall, become damaged or lead to injury.
- The spot air conditioner must be located in such a way that it is not exposed to direct sunlight.
- Check that there are no heat sources (e.g. heating, mobile heaters, stoves, etc.) in the vicinity of the place where the spot air conditioner will be located.
- The spot air conditioner is equipped with castors that facilitate handling. Do not use the castors if you need to move the air conditioner on a carpet or similar surface. Avoid running over objects.
- For optimum efficiency, maintain a minimum distance of 50 cm from walls or other obstacles.
- Place the spot air conditioner at a sufficient distance from curtains, drapes or blinds.
- Make sure that the drain hose does not touch any objects.



Note:

Do not use the spot air conditioner to cool a room with computer servers, etc. Installation, adjustment, maintenance and repair must only be carried out by a qualified person.

Installation of Castors

- The spot air conditioner can be used both without and with the castors. If you need to install the castors, do the following:
 1. Carefully tilt the spot air conditioner.
 2. Insert the castors into the holes at the bottom of the spot air conditioner – see Figure E.
- If you need to remove the castors, remove them from the bottom of the spot air conditioner.

Pump Hose

- Before assembling the water tank, insert the water hose into the designated hole in the water tank cover (see arrow in Figure F). Make sure that the water tank does not clamp or push the hose, then release it and gently insert the water tank into the body of the spot air conditioner.

Water tank

- In the cooling mode, the water tank must be filled with clean, cold water. On the contrary, in the dehumidification mode, it is necessary for the water tank to be empty.**
- Filling the water tank:** while the spot air conditioner is off, pull out the water tank and pour clean cold water into it up to the maximum level. Insert the tank back into the spot air conditioner body.
- If the  indicator light comes on during the operation of the spot air conditioner and the operation of the spot air conditioner is interrupted after a while, it will be necessary to replenish the water. We recommend waiting approximately 3 minutes before ejecting the reservoir and replenishing the water, otherwise residual water could drip on the floor. After inserting the tank into the body of the spot air conditioner, its operation will be restored.
- Emptying the tank:** fully pull the tank out of the spot air conditioner body. Pour out the remaining water from the tank and put it back into the spot air conditioning body.
- If the  indicator light comes on during operation and the operation of the spot air conditioner is interrupted after a while, it will be necessary to pour out the water. Pull out the tank completely and dispose of the water in the waste. Then, reinsert it. After inserting the tank into the body of the spot air conditioner, its operation will be restored.

Installation of the Flexible Hose for the Spot Air Conditioner (optional)

- If you decide to use a spot air conditioner with a flexible hose, proceed as follows for installation:
- 1. Remove the window adapter from the flexible hose and assemble the parts **a** and **b** together – see Figure G1. This will assemble the adapter for connection to the window.
- 2. Install the adapter (**B2**) for the air outlet opening by first inserting the lower part of the adapter, and then press the upper part until you hear a click – see figure G2.
- 3. Stretch the flexible hose to the required length.
- 4. Attach the adapter for connection to the outlet to one end of the flexible hose.
- 5. Attach the free end of the flexible hose to the adapter (**B2**) and screw it in counter-clockwise.
- 6. Attach the adapter to the window as shown in Figure G3 so that you can use the spot air conditioner.

COMMISSIONING

- Make sure it is assembled correctly.
- Make sure that the spot air conditioner is located in a suitable place at sufficient distance from the mains socket.
- Insert the power plug into a properly grounded power socket.
- The spot air conditioner will switch to the stand-by mode.

CONTROLS OF THE SPOT AIR CONDITIONER

A. CONTROL PANEL

Switching the Spot Air Conditioner On/Off

- Press the  button briefly and the spot air conditioner will switch on and start by default.
- Press the  button again to switch the spot air conditioner off and into standby mode. To switch off completely, disconnect the plug from the power socket.



Warning:

Do not turn on the spot air conditioner immediately after it is turned off. Wait a few minutes before switching on again. Otherwise, the compressor could be damaged.



Note:

Never switch off the spot air conditioner by unplugging the power cord from the mains socket. Turn off the spot air conditioner with the  button, wait several minutes and then disconnect the power cord.

OPERATING MODES

1. Cooling Mode

- Refill the water tank. Follow the instructions in the WATER TANK section.
- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the display.
- Use the  /  buttons to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 16 to 30 °C.
- Press the  button to adjust the fan speed. Press the  button repeatedly to switch the speed in the following order: high speed – medium speed – low speed. Each time the button is pressed, the respective indicator will also be lit on the control panel.
- Press the  button to switch on the oscillation of the air outlet lamellae.

2. Dehumidifier Mode

- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the control panel.
- The humidity in the room is reduced in this mode. Condensed moisture accumulates in the reservoir. As soon as the tank is full, the  indicator light will turn on. Empty the tank according to the instructions in the section WATER TANK.
- Use the  /  buttons to set the target humidity. You can set the humidity in the range from 30 to 90 %.

3. Fan Mode

- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the control panel.
- In this mode, the fan will circulate the air in the room, but will not cool it.
- Press the  button to adjust the fan speed. Press the  button repeatedly to switch the speed in the following order: high speed – medium speed – low speed. Each time the button is pressed, the respective indicator will also be lit on the control panel.
- Press the  button to switch on the air outlet lamellae.

SPOT AIR CONDITIONER FUNCTION

1. Timer Functions

- The spot air conditioner allows you to set two different timers – the on timer and the off timer of the spot air conditioner.

a) Timer for Turning On the Spot Air Conditioner

- The timer for turning on the spot air conditioner allows you to activate it after a set period.
- While the spot air conditioner is in standby mode, press the  button. The numeric display will start blinking, and the timer indicator lights up.
- Use the  /  buttons to set the time after which the air conditioner should turn on. The time can be set in a range from 1 to 24 hours, in 1-hour increments.
- Wait approximately 5 seconds for the time to be saved in memory. The countdown for the set time will then begin automatically.
- Once the set time has elapsed, the air conditioner will start in the last operating mode.

b) Timer for Turning Off the Spot Air Conditioner

- The timer for turning off the spot air conditioner allows you to turn it off after a set period.
- While the spot air conditioner is running, press the  button. The numeric display will start blinking, and the timer indicator lights up.
- Use the  /  buttons to set the time after which the air conditioner should turn off. The time can be set in a range from 1 to 24 hours, in 1-hour increments.
- Wait approximately 5 seconds for the time to be saved in memory. The countdown for the set time will then begin automatically.
- Once the set time has elapsed, the air conditioner will turn off and switch to standby mode.

2. Sleep Timer

- The sleep timer is used to reduce energy consumption during the night when a constant temperature is not required. The function also ensures comfort during sleep, as the operation of the air conditioner is muted and the display light is dimmed.
- Select the cooling mode and set the default temperature. Then press the  button to turn on the sleep function.
- The fan speed is automatically set to low.

Switching the lamellae movement on/off

- Press the  button to activate / deactivate the lamellae movement.

B. REMOTE CONTROL

Inserting and Replacing Batteries

- Slide out the battery compartment cover, which is located on the bottom side of the remote control. Insert the 1x CR2032 button cell battery into the compartment and slide the cover into place.
- When inserting the batteries ensure the correct polarity as shown in the battery compartment.



Note:

Taking the batteries out of the remote control will delete all the settings. After new batteries are inserted the default remote control setting as programmed by the manufacturer will be renewed.

- If you will not be using the remote control for longer than 2 months, remove the batteries.

Using the remote control

- For the remote control to work properly, make sure that the maximum distance between the control and the spot air conditioner does not exceed 8 m and that there is no obstacle between the control and the spot air conditioner that could prevent signal transmission.
- Point the remote control directly at the spot air conditioner. The signal transmission is confirmed by a short sound signal.
- Do not expose the remote control to direct sunlight or high temperatures. Otherwise the signal may not be transmitted.

Switching the Spot Air Conditioner On/Off

- Press the  button briefly and the spot air conditioner will switch on and start by default.
- Press the  button again to switch the portable air conditioner off and into standby mode. To switch off completely, disconnect the plug from the power socket.



Warning:

Do not turn on the spot air conditioner immediately after it is turned off. Wait a few minutes before switching on again. Otherwise, the compressor could be damaged.



Note:

Never switch off the spot air conditioner by unplugging the power cord from the mains socket. Turn off the spot air conditioner with the  button, wait several minutes and then disconnect the power cord.

1. Cooling Mode

- Refill the water tank. Follow the instructions in the WATER TANK section.
- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the display.
- Use the  /  buttons to set the desired temperature. You can set the temperature in the range from 16 to 30 °C.
- Press the buttons to adjust the fan speed. The speed is switched in the following order: high speed – medium speed – low speed. Each time the button is pressed, the respective indicator will also be lit on the control panel.
- Press the  button to switch on the air outlet lamellae.

2. Dehumidifier Mode

- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the control panel.
- The humidity in the room is reduced in this mode. Condensed moisture accumulates in the reservoir. As soon as the tank is full, the  indicator light will turn on. Empty the tank according to the instructions in the section WATER TANK.
- Use the  /  buttons to set the target humidity. You can set the humidity in the range from 30 to 90 %.
- In this mode it is not possible to set the temperature or the speed of the fan. The fan speed is automatically set to low speed.

3. Fan Mode

- Press the  button repeatedly until the  indicator lights up on the control panel.
- In this mode, the fan will circulate the air in the room, but will not cool it.
- Press the buttons to adjust the fan speed. The speed is switched in the following order: high speed – medium speed – low speed. Each time the button is pressed, the respective indicator will also be lit on the control panel.

SPOT AIR CONDITIONER FUNCTION

1. Timer Functions

- The spot air conditioner allows you to set two different timers – the on timer and the off timer of the spot air conditioner.

a) Timer for Turning On the Spot Air Conditioner

- The timer for turning on the spot air conditioner allows you to activate it after a set period.
- While the spot air conditioner is in standby mode, press the  button. The numeric display will start blinking, and the timer indicator lights up.
- Use the  /  buttons to set the time after which the air conditioner should turn on. The time can be set in a range from 1 to 24 hours, in 1-hour increments.
- Wait approximately 5 seconds for the time to be saved in memory. The countdown for the set time will then begin automatically.
- Once the set time has elapsed, the air conditioner will start in the last operating mode.

b) Timer for Turning Off the Spot Air Conditioner

- The timer for turning off the spot air conditioner allows you to turn it off after a set period.
- While the spot air conditioner is running, press the  button. The numeric display will start blinking, and the timer indicator lights up.
- Use the  /  buttons to set the time after which the air conditioner should turn off. The time can be set in a range from 1 to 24 hours, in 1-hour increments.
- Wait approximately 5 seconds for the time to be saved in memory. The countdown for the set time will then begin automatically.
- Once the set time has elapsed, the air conditioner will turn off and switch to standby mode.

- If you need to cancel the timer, press the  button and use the  /  buttons to set the timer value to "00".

c) Sleep function

- The sleep timer is used to reduce energy consumption during the night when a constant temperature is not required. The function also ensures comfort during sleep, as the operation of the air conditioner is muted and the display light is dimmed.
- Select the cooling mode and set the default temperature. Then press the  button to turn on the sleep function.
- The fan speed is automatically set to low.

Automatic defrosting

- At low room temperature, frost may accumulate on the evaporator during operation. In this case, the spot air conditioner will automatically start defrosting and the  indicator will start flashing.
- The operation of the compressor stops, however, the fan will continue to run.
- After approximately 10 minutes of operation in defrost mode, the  indicator light goes out and compressor operation resumes.



Note:

We recommend letting the spot air conditioner complete the automatic defrosting and not turning it off during this time.

Protection of the Compressor

- The compressor is equipped with a time protection against damage when switching on again for a period of 3 minutes. If the spot air conditioner is switched on shortly after it is switched off, the operation of the compressor will start only after 3 minutes.

TIPS FOR PROPER USE

- To ensure that the spot air conditioner works correctly, we recommend that you stick to the following:
 - Close all windows and doors of the room where the spot air conditioner is used. If you have installed the spot air conditioner in a room only temporarily, you can leave the door slightly ajar (about 1 cm) to ensure proper ventilation.
 - Prevent direct sunlight from entering the room. Close the curtains or blinds to ensure economical operation of the air conditioner.
 - Do not block the air outlet and inlet openings.
 - Check that there is no heat source turned on in the room.
 - Never use the spot air conditioner in an excessively humid environment, such as in laundries.
 - Never use the spot air conditioner outdoors.
 - Check that the spot air conditioner is located on a flat surface. If necessary, install special brakes on the castors.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before cleaning, turn off the spot air conditioner, wait several minutes and then disconnect the power cord from the mains socket.



Warning:

Do not use abrasive cleaning agents, solvents, etc. to clean any parts of the appliance, as these could damage the surface.



Warning:

To prevent the risk of electric shock, do not immerse the appliance, power cable, or plug into water or any other liquid.

Cleaning the Protective Grilles and Air Filters

- When using the spot air conditioner regularly, clean the protective grilles and air filters at least once every two weeks to prevent dust from clogging the fan.

- Carefully remove the protective grilles and remove the filters – see Figure I. Use a vacuum cleaner to remove dust from the grilles and filters.
- In case of heavy soiling, wash the filter by hand in a solution of lukewarm water (max. 40°C) and neutral detergent. Then thoroughly rinse under flowing water and allow to dry naturally. Do not dry it in a clothes dryer or in direct sunlight. Once the filters are dry, you can install them back in their place.
- In case of heavier soiling, you can wipe the protective grilles with a slightly damp cloth and then wipe them dry with a clean cloth.



Note:

Do not use spot air conditioning without properly installed air filters and protective grilles. Never install wet or damp air filters and protective grilles in spot air conditioners.

Cleaning the water tank

- Remove the water tank completely from the spot air conditioner body.
- Pour out the remaining water and dry the inside of the container with a dry cloth, or allow it to dry freely.
- Place the dry tank back into the spot air conditioner body.



Note:

If you use the spot air conditioner irregularly, we recommend emptying the container after each use or at least every third day to prevent the formation of unwanted microorganisms and unpleasant odours.

Cleaning the outer casing

- To clean the outer case, use a soft wiping cloth dipped in a solution of lukewarm water and neutral detergent. Then wipe the surface dry.
- When cleaning, do not spray water or any other liquid on the spot air conditioner, do not water it or submerge it in water or in any other liquid.
- Do not use abrasive cleaning products, solvents, petrol, etc. for cleaning.

Spot Air Conditioner Storage

- Keep the spot air conditioner running in a heated room in fan mode for about 12 hours to dry it out and prevent mould.
- Disconnect the flexible hose (if it was installed) and store it in a safe place out of the reach of children.
- Empty and clean the water tank according to the above instructions.
- Clean the air filters and reattach them. Wipe the outer case of the spot air conditioner. Remove the batteries from the remote control.
- Store the air conditioner in a cold, dry and dark location.

Recommissioning

- Make sure that the power cord and plug are not damaged and the air filters are clean. Insert new batteries in the remote control. Follow the instructions in the "Inserting and Replacing Batteries" section. Install the spot air conditioner according to the guidelines provided in the previous section of the manual, "Installation".

ERROR MESSAGES

Display	Meaning	Solution
E1	Electrical short circuit both on the temperature sensor and on the base plate.	Contact an authorised service centre.
E2	Temperature sensor copper tube and printed circuit board wiring (coil) electrical short circuit	
E4	Condensate reservoir is full.	Empty the water tank.
E8	The spot air conditioner is bent.	Place the spot air conditioner in an upright position.
H1	In the dehumidification mode, the ambient humidity is higher than 90%.	This is normal. In very high ambient humidity (above 90%), the spot air conditioner will not work. Wait until the humidity drops naturally, or move the spot air conditioner to another place with lower humidity.



Note:

If any of the above malfunctions occur, turn off the spot air conditioner and check the cause of the malfunction. Turn it on again, and if this fault occurs again, turn it off, disconnect the power cord from the power socket and contact the manufacturer, an authorised service centre or a person with appropriate qualifications and entrust them with the repair of the fault.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	220–240 V~ / 50 Hz
Cooling power output	1800 BTU/hour
Cooling power consumption	200 W
Current consumption	0.9 A
EER cooling factor	2.6
Dehumidification capacity	15 l/day
Capacity of the built-in condensate reservoir	3 l
Coolant type and weight	R290 / 56 g
Air flow volume	120 m ³ /hour
Sound pressure level	45–58 dB (A) (high-low)
Sound power level	38–44 dB (A) (high-low)
Maximum permissible value of operating pressure	4.0 MPa
Dimensions of the spot air conditioner (W × D × H)	215 × 343 × 590 mm
Weight	12.8 kg
Operating temperature (cooling)	16 to 30 °C

The declared noise emission value of the appliance is 45–58 dB (A), which is the A sound pressure level relative to a reference sound power of 1 pW.



Note:

The efficiency of the spot air conditioner may be reduced if it is used outside the range of operating temperatures listed above.

DISPOSAL OF USED BATTERIES

Batteries contain environmentally damaging compounds and therefore do not belong in standard municipal waste. Take used batteries for proper disposal at a designated battery collection point.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at the designated municipal waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products must not be disposed of in ordinary municipal waste. To enable the proper disposal, renewal and recycling of these products, deliver them to the designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By disposing of this product correctly, you help to conserve valuable natural resources and prevent any potential adverse impact on the environment and human health that could result from improper waste disposal. For more details, contact your local authority or nearest collection point. Fines may be imposed for the improper disposal of this type of waste as per national regulations.

For business entities in European Union States

If you wish to dispose of electrical and electronic equipment, please request the necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

To dispose of this product elsewhere, request the necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.

Changes to text and technical parameters are reserved.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro instalaci.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby se předešlo možnosti mechanického poškození.
- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, přičemž rozměr místnosti musí odpovídat rozměru místnosti specifikovanému pro provoz.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde není trvale v provozu otevřený oheň (např. plynový spotřebič

v činnosti) a kde se nenachází zdroje vznícení (např. elektrické topné těleso v činnosti).

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedené na jeho štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádné uzemněné zásuvce.
- Síťová zásuvka musí být volně přístupná, aby bylo možné v případě nutnosti rychle odpojit síťový kabel od zdroje elektrické energie.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej v místnostech, kde by mohl být vystaven kapající nebo stříkající vodě, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu, v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, v průmyslovém prostředí nebo venku. Nepoužívejte jej v blízkosti vany, sprchy, bazénu apod.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič neumísťujte na nestabilní povrchy, jako např. na koberec s hustými dlouhými vlákny.
- Spotřebič smí být používán pouze na suchém, stabilním, hladkém a vodorovném povrchu.
- Spotřebič je vybaven pojezdovými kolečky, a proto při manipulaci s ním dbejte zvýšené opatrnosti, aby např. nespadl ze schodů nebo nesel ze šikmých ploch. V případě potřeby zajistěte kolečka zádržkami.
- K sestavení spotřebiče používejte pouze originální součásti. Než začnete spotřebič sestavovat, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.
- Před připojením k síťové zásuvce se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven dle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřima nebo vlhkým rukama. To obzvláště platí, když je připojen k síťové zásuvce.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny.
- Otvory pro nasávání nebo vývod vzduchu nezakrývejte ani do nich nevkládejte žádné předměty. Jinak by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu alespoň 30 cm volného prostoru na všech stranách.
- Nevystavujte se proudění chladného vzduchu po dlouhou dobu. Mohlo by to mít nepříznivý vliv na vaše zdraví.
- K zapnutí nebo vypnutí spotřebiče vždy používejte příslušná tlačítka na ovládacím panelu. Spotřebič nevyplínejte odpojením síťového kabelu od síťové zásuvky.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej necháváte bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před přemístěním, demontáží nebo čištěním.
- Nepokoušejte se demontovat vnější plášť spotřebiče.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je jakkoli poškozen, dále s poškozeným síťovým kabelem nebo zástrčkou.
- Spotřebič skladujte ve svislé poloze. Převážte jej můžete pouze ve svislé poloze. Pokud jste již spotřebič používali, ujistěte se, že je vypuštěn veškerý kondenzát. Po převozu vyčkejte alespoň 1 hodinu, než začnete spotřebič používat.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody. Abyste se vyvarovali vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani ho nijak neopravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.
- Tento spotřebič je určen pro používání experty nebo proškolenými osobami v obchodech, lehkém průmyslu a v zemědělství, nebo pro komerční používání laickými osobami.

Zvláštní bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Dálkové ovládání používá k napájení typ baterie: 1x CR2032.
- Baterie nejsou hračka. Zajistěte, aby si s bateriemi nehráli děti. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Baterie představují vážné zdravotní riziko v případě pozření (chemické poleptání s vážnými následky či udušení) již během velmi krátké doby. Při podezření na pozření baterie vyhledejte neprodleně odbornou lékařskou pomoc.
- Používejte výhradně typ baterie doporučený výrobcem zařízení.
- Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky nebo typy baterií (alkalické nebo dobíjecí).
- Baterie musí být správně vložené podle polarit. Nesprávně vložené baterie mohou poškodit produkt, způsobit zkrat či vytečení baterie.
- Před vložením zkontrolujte, zda nejsou baterie poškozené, zdeformované či nafouklé. Použití jakkoli poškozených baterií představuje riziko požáru, exploze či vážného zranění.
- Po vložení či výměně baterií zkontrolujte, zda kryt prostoru pro baterie není poškozený, zda je řádně zavřený, aby nedošlo k vypadnutí baterií. Pokud je kryt prostoru pro baterie poškozený, prasklý či chybí, nepoužívejte produkt a nechte jej opravit.
- Nepoužívejte produkt s vybitými bateriemi. Vybité baterie vyměňte za nové. Zabráníte tím možnému poškození produktu či vytečení baterií.
- Umýjte si ruce před výměnou a po výměně baterií. Zabráníte přenosu nečistot.
- Pokud nebudete produkt používat delší dobu, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo k vytečení baterií a poškození produktu.
- Baterie i výrobek s bateriemi uchovávejte na suchém, chladném a dobře větraném místě. Doporučená teplota pro skladování je 5 až 45 °C. Neskladujte baterie ani výrobek s bateriemi ve vlhkém nebo prašném prostředí, v extrémních teplotách ani v prostředí, kde se skladují či používají toxické, chemické nebo výbušné látky.
- Nevystavujte baterii ani výrobek s bateriemi přímému slunečnímu svitu.
- Baterie nevhazujte do ohně ani v jejich blízkosti nepoužívejte otevřený oheň, např. svíčky. Baterie může explodovat při vystavení vysokým teplotám.
- Baterie neponořujte do vody ani do jiné tekutiny. Nestavte na baterie nádoby naplněné vodou, např. vázy.
- Baterie nevystavujte mechanickému poškození, nerozebírejte ani je nedeformujte. Hrozí únik elektrolytu, výbuch a vážné zranění v důsledku chemického poleptání.
- Baterie nezkratujte. Baterie nechte volně ležet, např. v zásuvce, spolu s kovovými předměty (kancelářské sponky, mince, klíče apod.). Hrozí riziko zkratu.
- Nepokoušejte se dobít baterie, které nejsou určeny k opětovnému dobíjení. Hrozí riziko výbuchu a vážného zranění v důsledku chemického poleptání.

- Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.
- V případě vytečení baterie se nedotýkejte niklého elektrolytu holými rukama. Použijte ochranné pomůcky (ochranné rukavice, brýle či respirátor). Otevřete okna či dveře, abyste zajistili řádné odvětrávání místnosti. Při zasažení pokožky oplachujte zasažené místo čistou studenou vodou; zasažené oči vyplachujte velkým množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc; při pozření neprodleně kontaktujte rychlou lékařskou pomoc, vyplachujte ústa, ale nevyvolávejte zvracení.



Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze před instalací nebo ovládáním vašeho nového spotřebiče. Ujistěte se, že jste jej uložili pro použití v budoucnu.



Přečtěte si technickou dokumentaci.



Přečtěte si návod k použití.



Nebezpečí vzniku ohně

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo. Je třeba dodržovat všechna bezpečnostní upozornění.

SERVISNÍ NÁVOD

- Servisní návod je určený pouze pro kvalifikovanou osobu, která je oprávněna zacházet s hořlavými chladivy.

1.1 Kontrola prostoru

Před začátkem práce na systému obsahujícím hořlavá chladiva jsou nutné bezpečnostní kontroly, aby se zajistilo, že riziko vznícení je minimalizováno. U oprav chladicího systému se musí před prováděním prací na něm dodržet následující opatření.

1.2 Pracovní postup

Práce se musí provádět řízeným postupem tak, aby se minimalizovalo riziko, že budou přítomny při provádění práce hořlavé plyny nebo výpary.

1.3 Celkový pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracující na místě musí být poučeni o povaze prováděné práce. Musí se zabránit práci ve stísněných prostorech. Prostor kolem pracoviště musí být rozdělen na úseky. Je třeba zajistit, aby podmínky uvnitř prostoru byly bezpečné, a to prováděním kontroly hořlavých materiálů.

1.4 Kontrola přítomnosti chladiva

Prostor musí být zkontrolován pomocí příslušného detektoru chladiva před prací a během práce, aby se zajistilo, že technici vědí o potencionálně hořlavé atmosféře. Musí se zajistit, aby použité zařízení na detekci úniku bylo vhodné pro použití na hořlavá chladiva, tj. nejiskřící, příslušně utěsněné nebo ze své podstaty bezpečné.

1.5 Přítomnost hasicího přístroje

Jestliže se má provádět na chladicím zařízení nebo přidružených částech jakákoliv práce za tepla, musí být v blízkosti vhodné hasicí zařízení. V sousedství plnicího prostoru musí být hasicí přístroj práškový nebo CO₂.

1.6 Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práci týkající se chladicího systému, která zahrnuje obnažení jakéhokoliv potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, který by mohl vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by se měly držet dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, během kterých může být hořlavé chladivo eventuálně vypuštěno do okolního prostoru. Dříve než proběhne práce, musí se prostor kolem zařízení prohlédnout, aby se zajistilo, že v něm neexistují žádná nebezpečí hoření nebo rizika vznícení. Musí se vyvěsit značky „Zákaz kouření“.

1.7 Větrání prostor

Musí se zajistit, aby prostor byl otevřený nebo aby byl odpovídajícím způsobem větrán před tím, než se naruší systém nebo provedou práce za tepla. Intenzita větrání musí trvat po dobu provádění práce. Větrání by mělo bezpečně rozpptit jakékoliv vypuštěné chladivo a přednostně jej odvést ven do vzduchu.

1.8 Kontroly chladicího zařízení

Tam, kde se mění elektrické součástky, musí být tyto součástky vhodné pro tento účel a vyhovovat správné specifikaci. Vždy se musí dbát pokynů výrobce pro údržbu a servis. Pokud nastanou pochyby, je nutno požádat technické oddělení výrobce o pomoc.

U instalací obsahujících hořlavá chladiva se musí provést následující kontroly:

- velikost náplně je v souladu s rozměrem místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo;
- větrací soustrojí a vývody pracují naplno a nejsou ucpány;
- jestliže se používá nějaký nepřímý chladicí obvod, druhý obvod se musí zkontrolovat na přítomnost chladiva;
- značení zařízení musí být stále viditelné a čitelné; značení a značky, které nejsou čitelné, se musí opravit;
- chladicí potrubí nebo součástky jsou instalovány v místech, kde není pravděpodobné, že budou vystaveny jakýmkoliv látkám, které mohou zkorodovat součástky obsahující chladivo, pokud nejsou tyto součástky zkonstruovány z materiálů, které jsou vnitřně odolné korozi nebo jsou vhodně chráněny proti zkorodování.

1.9 Kontrola elektrických přístrojů

Opravy a údržba elektrických součástek musí zahrnovat bezpečnostní kontroly a prohlídku součástek.

Jestliže se vyskytne porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, pak se nesmí k obvodu připojit žádné elektrické napájení, dokud není porucha uspokojivě vyřešena. Jestliže se nemůže porucha ihned opravit, ale je nutné pokračovat v činnosti, musí se použít přiměřené dočasné řešení. Toto se musí oznámit majiteli zařízení tak, aby o tom věděly všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly musí zajistit:

- že kondenzátory jsou vybity: toto se musí provést bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
- že žádné elektrické součástky a vedení není odkryto při plnění, obnovování a čištění systému;
- že uzemnění není přerušeno.

2. Opravy utěsněných součástek

Během oprav utěsněných součástek musí být odpojeno veškeré elektrické napájení na zařízení, na kterém se pracuje, dříve než se odejmou utěsněná víka atd. Jestliže je absolutně nutné mít během servisu na zařízení elektrické napájení, pak se musí do nejkritičtějšího bodu umístit trvale pracující zařízení detekující únik, aby varovalo před potenciálně nebezpečnou situací.

Zvláštní pozornost se musí věnovat tomu, aby se zajistilo, že prací na elektrických součástkách se kryt nezmění do té míry, aby se tím ovlivnila úroveň ochrany. V tom musí být obsaženo poškození kabelů, nadměrné množství spojů a svorek neprovedených podle originální specifikace, poškození těsnění, nesprávné provedení ucpávek atd.

Nutno zajistit, že přístroj je namontován bezpečně.

Nutno zajistit, aby těsnění nebo těsnící materiály nebyly znehodnoceny tak, že již neslouží účelu zabránění vniknutí hořlavého prostředí. Náhradní součástky musí být v souladu se specifikací výrobce.



Poznámka:

Použití silikonového těsnění může potlačovat účinnost některých typů zařízení na detekci úniku. Vnitřně bezpečné součástky se nemusí odpojit před tím, než se na nich začne pracovat.

3. Opravy vnitřně bezpečných součástek

Na obvod se nesmí přiložit žádná trvalá indukční nebo kapacitní zatížení, aniž by se zajistilo, že se tím nepřekročí dovolené napětí a proud povolený pro používané zařízení.

Vnitřně bezpečné součástky jsou jediné typy, na kterých lze pracovat v hořlavém prostředí, i pokud jsou živé. Zkušební přístroj musí být správně dimenzován.

Součástky se nahrazují pouze částmi specifikovanými výrobcem. Jiné části mohou mít za následek vznícení chladiva při úniku do prostředí.

4. Kabeláž

Zkontroluje se, že kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jakýmkoliv jiným nepříznivým účinkům prostředí. Kontrola musí vzít také v úvahu účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo větráky.

5. Detekce hořlavých chladiv

Za žádných okolností se nesmí potenciální zdroje vznícení používat při hledání nebo detekci úniků chladiva.

Halogenový hořák (nebo jakýkoliv jiný detektor používající otevřený oheň) nesmí být použit.

6. Metody detekce úniku

Následující metody detekce úniku se pokládají za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.

K detekci hořlavých chladiv se musí používat elektronické detektory úniku, ale jejich citlivost možná není přiměřená nebo může vyžadovat recalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru prostém chladiva.) Nutno zajistit, aby detektor nabyl potenciálním zdrojem vznícení a aby byl vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a potvrdí se příslušné procento plynu (maximálně 25 %).

Kapaliny pro detekci úniku jsou vhodné pro použití u většiny chladiv, ale musí se vyloučit použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.

Jestliže vznikne podezření na únik, musí se odstranit/uhasit všechny otevřené ohně.

Jestliže je zjištěno unikání chladiva, což vyžaduje pájení natvrdo, musí se veškeré chladivo odebrat ze systému nebo oddělit (pomocí zavření ventilů) v části systému vzdáleném od úniku. Systém se pak musí pročistit bezkyslíkovým dusíkem (OFN), jak před, tak po procesu pájení natvrdo.

7. Odstranění a odčerpání

Při narušení chladicího obvodu kvůli opravám – nebo z jakéhokoliv jiného důvodu – se musí použít konvenční postupy. Je však důležité přidržet se té nejlepší metody z důvodu hořlavosti. Je nutno se řídit následujícím postupem:

- odstranit chladivo;
- pročistit obvod inertním plynem;
- odčerpat;
- opět pročistit inertním plynem;
- otevřít obvod řezáním nebo pájením natvrdo.

Náplň obvodu se musí odebrat do správných odebíracích válců. Systém musí být „zaplaven“ OFN (bezokyslíkovým dusíkem), aby se jednotka stala bezpečnou. Postup může být nutno několikrát opakovat. Pro tento úkon se nesmí použít stlačený vzduch nebo kyslík. Zaplavení se může dosáhnout narušením vakua v systému s použitím OFN a pokračujícím plněním, dokud se nedosáhne provozního tlaku, pak odvětráním do ovzduší a nakonec snížením na vakuum. Tento proces se musí opakovat, dokud je chladivo v systému. Když se použije poslední náplň OFN, systém se musí odvětrat na atmosférický tlak, aby se umožnilo provést práci. Tato činnost je absolutně nutná, má-li se na potrubí provést pájení natvrdo.

Je nutné zajistit, aby výstupy pro vývěvu nebyly blízko jakémukoliv zdroji vznícení a aby bylo zajištěno větrání.

8. Postup plnění

Kromě konvenčních postupů plnění se musí dodržet následující požadavky.

- Nutno zajistit, aby nedošlo při použití plnicího zařízení ke kontaminaci různými chladivy. Hadice nebo potrubí musí být tak krátké, jak je to možné, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsažené.
- Válce se musí držet svisle.
- Nutno zajistit, aby chladicí systém byl před plněním systému chladivem uzemněn.
- Když se dokončí plnění, musí se systém označit štítkem (pokud ho již nemá).
- Extrémní pozornost je nutno věnovat tomu, aby se chladicí systém nepřehřel.

Před znovunaplněním systému se u něj musí provést tlaková zkouška pomocí OFN. Systém se musí, pokud jde o únik, vyzkoušet po skončení plnění, a před uvedením do provozu. Musí se provést ověřovací zkouška před opuštěním montážního místa.

9. Vyřazení z provozu

Před provedením tohoto postupu je podstatné, aby se technik plně seznámil se zařízením a všemi jeho podrobnostmi. Doporučuje se dostatečná praxe, aby bylo všechno chladivo odstraněno bezpečně. Před tím, než se začne tato činnost provádět, musí se odebrat vzorky oleje a chladiva v případě, že se požaduje analýza před novým použitím regenerovaného chladiva. Je nutné, aby byla před zahájením této činnosti k dispozici elektrická energie.

- Seznámení se zařízením a jeho činností.
- Elektrické odpojení systému.
- Před zahájením postupu zajistit, aby:
 - bylo k dispozici, požaduje-li se, mechanické zařízení pro manipulaci s válci s chladivem;
 - veškeré osobní ochranné zařízení bylo k dispozici a bylo používáno správně;
 - postup odebírání byl neustále pod dozorem kompetentní osoby;
 - odebírací zařízení a válce vyhovovaly příslušným normám.
- Vyčerpání chladicího systému, je-li to možné.
- Jestliže dosažení vakua není možné, vyrobí se sběrné potrubí, aby se mohlo chladivo odebírat z různých částí systému.
- Zajistit, aby válec byl uložen na vahách před tím, než se uskuteční odebírání.
- Zapne se odebírací zařízení a pracuje se podle návodu výrobce.
- Válce se nepřehřívají. (Ne více než 80 % obsahu tekuté náplně.)
- Nepřekročí se maximální provozní tlak válce, ani dočasně.
- Když jsou válce správně naplněny a postup dokončen, zajistí se, aby válce a zařízení byly okamžitě odstraněny z montážního místa a všechny oddělovací ventily na zařízení uzavřeny.
- Odstraněné chladivo se nesmí naplnit do jiného chladicího systému, dokud není vyčištěno a zkontrolováno.

10. Opatření štítkem

- Zařízení musí být opatřeno štítkem uvádějícím, že bylo vyřazeno z provozu a je bez chladiva. Štítek musí být datován a podepsán. Zajistí se, aby na zařízení byly štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

11. Odstraňování

- Když se vyjme chladivo ze systému, ať už kvůli servisu, nebo vyřazení z provozu, doporučuje se správná praxe, aby všechna chladiva byla vyjmuta bezpečně.
- Při převádění chladiva do válců nutno zajistit, aby byly použity pouze patřičné válce na odstraňování chladiva.
- Nutno zajistit, aby byl k dispozici správný počet válců pro obsazení celkové náplně systému. Všechny válce, které se mají použít, musí být určeny pro odebírané chladivo a označeny štítkem pro toto chladivo (tj. speciální válce pro odebírání chladiva). Válec musí být kompletní s pojistným ventilem a přidruženými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné odebírací válce jsou vyčerpány, a je-li to možné, před odebíráním zchlazeny.
- Odebírací zařízení musí být v dobrém provozním stavu se sadou návodů týkajících se zařízení, které jsou k dispozici a musí být vhodné pro odebírání hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být úplné s rozpíjelnými spojkami bez proskakování a v dobrém stavu. Před použitím odebíracího zařízení se zkontroluje, že je v uspokojivém provozním stavu, byl správně udržován a že všechny přidružené elektrické součástky jsou utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě vypuštění chladiva. V případě pochyb kontaktujte výrobce.
- Odebrané chladivo se musí vrátit dodavateli chladiva ve správném odebíracím válci a s příslušným sjednaným dopisem o převozu odpadu. Chladiva se v odebíracích jednotkách nemíchají, a zvláště ne ve válcích.
- Jestliže se mají vyjmout kompresory nebo kompresorové oleje, zajistí se, že byly odčerpány na přijatelnou úroveň, aby se zaručilo, že hořlavé chladivo neuzdusane v mazu. Vyčerpávací postup se musí provést dříve, než se vrátí kompresor dodavateli. K urychlení tohoto procesu se musí použít pouze elektrické ohřívání tělesa kompresoru. Když je olej vypuštěn ze systému, musí se bezpečně odstranit.

SPECIFICKÁ UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBIČE S POUŽITÝM CHLADICÍM PLYNEM R290

- Pozorně si prostudujte všechna upozornění.
- K provádění odmrazení a čištění nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobce.
- Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde nejsou trvale v činnosti zdroje vznícení (např. otevřený oheň, plynový spotřebič v činnosti, elektrické topné zařízení v činnosti).
- Nepropíchejte ani nepalte chladicí obvod.
- Je třeba brát v úvahu, že chladiva nemusí být cítit.
- Spotřebič musí být instalován, provozován a skladován v místnosti o podlahové ploše větší než 3 m².

- Tento spotřebič obsahuje 56 g chladicího plynu R290.
- R290 je chladicí plyn, který splňuje evropské předpisy o ochraně životního prostředí. Nevrtějte ani nepoškozujte žádnou ze součástí chladicího okruhu.
- V místnosti, ve které je tento spotřebič instalován, provozován nebo uskladněn, musí být zajištěna dostatečná ventilace. V opačném případě by mohlo dojít k výbuchu nebo požáru, pokud by se uniklé chladivo vznítilo, např. při zapálení plynového vaříče apod.
- Spotřebič je třeba uskladnit tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
- Osoby, které pracují nebo opravují chladicí okruhy, musí mít příslušná pověření, vydaná oprávněnou institucí, které osvědčuje schopnost manipulace s chladivem v souladu se specifickým hodnocením sdružení pro tento sektor.
- Úkony pro údržbu smí být prováděny pouze na základě doporučení výrobce tohoto spotřebiče. Úkony pro údržbu a opravy, které vyžadují zásah dalších kvalifikovaných osob, smí být prováděny pouze pod kontrolou specializovaných odborníků pro sektor hořlavých chladiv.
- Zkontrolujte na štítku s údaji, jaký typ chladicího plynu je použit ve vašem spotřebiči.
- Nezakrývejte ventilační otvory.
- Dodržujte národní předpisy týkající se plynu.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



Tento symbol na akumulátoru či baterii znamená, že použitý akumulátor či baterie nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

CZ Spotová klimatizace

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost, doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|---|---|
| A1 Ovládací panel | A6 Přívodní kabel |
| A2 Výstup studeného vzduchu | A7 Zásobník na vodu |
| A3 Pojezdová kolečka | A8 Ukazatel hladiny vody |
| A4 Postranní ochranná mřížka
přívodu teplého vzduchu | A9 Postranní ochranná mřížka
přívodu studeného vzduchu |
| A5 Výstup teplého vzduchu | |

POPIS PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | |
|---|----------------------------------|
| B1 Flexibilní hadice pro odvod
vzduchu | B3 Adaptér pro připojení do okna |
| B2 Adaptér pro připojení k otvoru
pro výstup vzduchu | B4 Dálkové ovládání |

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

- | | |
|-------------|------------------------|
| C1 Tlačítko | C6 Tlačítko |
| C2 Tlačítko | C7 Tlačítko |
| C3 Tlačítko | C8 Tlačítko |
| C4 Tlačítko | C9 Tlačítko |
| C5 Displej | C10 Provozní kontrolky |

Provozní kontrolky

	Kontrolka prázdného zásobníku na vodu
	Kontrolka plného zásobníku na vodu
	Kontrolka automatického odmrazování
	Kontrolka zapnutého časovače
	Kontrolka režimu spánku
	Kontrolka zapnuté funkce oscilace
	Kontrolka vysoké rychlosti ventilátoru
	Kontrolka střední rychlosti ventilátoru
	Kontrolka nízké rychlosti ventilátoru

	Kontrolka režimu chlazení
	Kontrolka režimu zvlhčování
	Kontrolka režimu ventilátoru

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- | | |
|-------------|-------------|
| D1 Tlačítko | D5 Tlačítko |
| D2 Tlačítko | D6 Tlačítko |
| D3 Tlačítko | D7 Tlačítko |
| D4 Tlačítko | |

Účel použití

- Spotová klimatizace Sencor SAC ST0180C je určena k ochlazení vzduchu v místě, ve kterém se spotová klimatizace nachází. Spotovou klimatizaci je možné používat jak bez nutnosti připojení flexibilní hadice pro odvod vzduchu, tak i s připojenou flexibilní hadicí (ta je součástí dodávky).
- Spotová klimatizace není určena k ochlazení celé místnosti.

INSTALACE

Umístění spotové klimatizace

- Vyjmete spotovou klimatizaci z balení a ujistěte se, že jste vyjmuli všechny části a příslušenství.
- Spotovou klimatizaci umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch a v dosahu řádné uzemněné síťové zásuvky. Neumísťujte ji na nestabilní nebo nakloněný povrch, ze kterého by mohla spotová klimatizace sjet, spadnout, poškodit se nebo způsobit zranění.
- Spotová klimatizace musí být umístěna tak, aby nebyla vystavena přímému slunečnímu svitu.
- Ujistěte se, že v blízkosti místa, kde bude spotová klimatizace umístěna, se nenachází žádné zdroje tepla (např. topení, přenosná topidla, kamna apod.).
- Spotová klimatizace je vybavena pojezdovými kolečky, která usnadňují manipulaci. Nepoužívejte pojezdová kolečka, pokud potřebujete spotovou klimatizaci přemístit po koberci nebo podobném povrchu. Vyvarujte se přejíždění předmětů.
- K dosažení optimální účinnosti zachovejte minimální vzdálenost od stěny nebo jiných překážek 50 cm.
- Spotovou klimatizaci umístěte v dostatečné vzdálenosti od záclon, závěsů nebo žaluzií.
- Zajistěte, aby se vypouštěcí hadice nedotýkala žádných předmětů.



Poznámka:

Spotovou klimatizaci nepoužívejte k chlazení místnosti s počítačovými servery apod. Instalaci, seřízení, údržbu a opravy musí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

Instalace pojezdových koleček

- Spotovou klimatizaci je možné používat jak bez pojezdových koleček, tak s nimi. Pokud potřebujete pojezdová kolečka instalovat, postupujte následovně:

 - Opatrně nakloňte spotovou klimatizaci.
 - Pojezdová kolečka zasuněte do otvorů ve spodní části spotové klimatizace – viz obrázek E.
 - Pokud potřebujete pojezdová kolečka odstranit, vytáhněte je ze spodní části spotové klimatizace.

Hadice čerpadla

- Před sestavením zásobníku na vodu vložte vodovodní hadici do vyhrazeného otvoru v krytu zásobníku na vodu (viz šípka na obrázku **F**). Ujistěte se, že zásobník na vodu hadicí nesvrhá ani netlačí, poté ji uvolněte a zásobník na vodu zlehka zasuňte do těla spotové klimatizace.

Zásobník na vodu

- V režimu chlazení je třeba zásobník na vodu naplnit čistou studenou vodou. Naopak v režimu odvlhčování je nutné, aby byl zásobník na vodu prázdný.**
- Naplnění zásobníku na vodu:** zatímco je spotová klimatizace vypnutá, vytáhněte zásobník na vodu a nalijte do něj čistou studenou vodu až po rysku maxima. Zasuňte zásobník zpět do těla spotové klimatizace.
- Pokud se během provozu spotové klimatizace rozsvítí kontrolka  a chod spotové klimatizace se po chvíli přeruší, bude nutné vodu doplnit. Doporučujeme vyčkat přibližně 3 minuty před vysunutím zásobníku a doplněním vody, jinak by mohla zbytková voda kapat na podlahu. Po zasunutí zásobníku do těla spotové klimatizace se její provoz obnoví.
- Vypřázdňení zásobníku:** zcela vytáhněte zásobník z těla spotové klimatizace. Vylijte zbývající vodu ze zásobníku a ten vložte zpět do těla spotové klimatizace.
- Pokud se během provozu rozsvítí kontrolka  a chod spotové klimatizace se po chvíli přeruší, bude nutné vodu vyliť. Zcela vytáhněte zásobník a vodu vylijte do odpadu. Zásobník poté vložte zpět. Po zasunutí zásobníku do těla spotové klimatizace se její provoz obnoví.

Instalace flexibilní hadice ke spotové klimatizaci (volitelné)

- Pokud se rozhodnete používat spotovou klimatizaci s flexibilní hadicí, při instalaci postupujte následovně:
- Vyjměte adaptér pro připojení do okna z flexibilní hadice a sestavte díly **a** a **b** k sobě – viz obrázek **G1**. Tím složíte adaptér pro připojení do okna.
 - Na otvor pro výstup vzduchu nasadte adaptér (**B2**) tak, že nejdříve vložíte spodní část adaptéru a poté přitlačíte horní část, až uslyšíte cvaknutí – viz obrázek **G2**.
 - Roztáhněte flexibilní hadici na požadovanou délku.
 - Na jeden konec flexibilní hadice připojte adaptér pro připojení do okna.
 - Volný konec flexibilní hadice připevňte k adaptéru (**B2**) a zašroubujte proti směru hodinových ručiček.
 - Upevněte adaptér do okna podle obrázku **G3**, abyste mohli spotovou klimatizaci používat.

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Ujistěte se, že je spotová klimatizace správně sestavena.
- Ujistěte se, že je spotová klimatizace umístěna na vhodném místě v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky.
- Zapojte vidlici do řádné uzemněné síťové zásuvky.
- Spotová klimatizace se uvede do pohotovostního režimu.

OVLÁDÁNÍ SPOTOVÉ KLIMATIZACE

A. OVLÁDACÍ PANEL

Zapnutí/vypnutí spotové klimatizace

- Stisknete krátce tlačítko  a spotová klimatizace se zapne a spustí ve výchozím nastavení.
- Opětovným stisknutím tlačítka  spotovou klimatizaci vypnete a přepnete do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí odpojte zástrčku od síťové zásuvky.



Varování:

Nezapínejte spotovou klimatizaci ihned po jejím vypnutí. Před opětovným zapnutím vyčkejte několik minut. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.



Poznámka:

Nikdy nevyvínejte spotovou klimatizaci odpojením přívodního kabelu od síťové zásuvky. Spotovou klimatizaci vypněte tlačítkem , vyčkejte několik minut a poté odpojte přívodní kabel.

PROVOZNÍ REŽIMY

1. Režim chlazení

- Doplňte vodu do zásobníku. Postupujte podle pokynů v části ZÁSOBNÍK NA VODU.
- Stisknete opakovaně tlačítko  dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka .
- Tlačítky  nastavte požadovanou teplotu. Teplotu můžete nastavit v rozmezí 16–30 °C.
- Tlačítkem  nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakováním stisknutím tlačítka  budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: vysoká rychlost – střední rychlost – nízká rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka na ovládacím panelu.
- Stisknete tlačítko  pro zapnutí pohybu lamel výstupu vzduchu.

2. Režim odvlhčování

- Stisknete opakovaně tlačítko  dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí kontrolka .
- V tomto režimu dochází ke snižování vlhkosti v místnosti. Zkondenzovaná vlhkost se hromadí v zásobníku. Jakmile dojde k naplnění zásobníku, rozsvítí se kontrolka . Vypřázdňete zásobník podle pokynů v části ZÁSOBNÍK NA VODU.
- Tlačítky  nastavte cílovou vlhkost. Vlhkost můžete nastavit v rozmezí od 30 do 90 %.

3. Režim ventilátoru

- Stisknete opakovaně tlačítko  dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí kontrolka .
- V tomto režimu bude ventilátor zajišťovat cirkulaci vzduchu v místnosti, ale nebude jej ochlazovat.
- Tlačítkem  nastavte rychlost otáček ventilátoru. Opakováním stisknutím tlačítka  budete rychlost přepínat v následujícím pořadí: vysoká rychlost – střední rychlost – nízká rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka na ovládacím panelu.
- Stisknete tlačítko  pro zapnutí pohybu lamel výstupu vzduchu.

FUNKCE SPOTOVÉ KLIMATIZACE

1. Funkce časovače

- Spotová klimatizace umožňuje nastavit dva různé časovače – časovač zapnutí a časovač vypnutí spotové klimatizace.

a) Časovač zapnutí spotové klimatizace

- Časovač zapnutí spotové klimatizace umožňuje zapnout spotovou klimatizaci po uplynutí nastavené doby.
- Zatímco je spotová klimatizace v pohotovostním režimu, stisknete tlačítko  Číselný displej se rozblíká a kontrolka časovače se rozsvítí.
- Tlačítky  nastavte dobu, po jejímž uplynutí se má spotová klimatizace zapnout. Doba můžete nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin, v krocích po 1 hodině.
- Vyčkejte asi 5 sekund, než se doba uloží do paměti. Poté se spustí automatické odpočítávání nastavené doby.
- Jakmile uplyne nastavená doba, spotová klimatizace se spustí v posledním provozním režimu.

b) Časovač vypnutí spotové klimatizace

- Časovač vypnutí spotové klimatizace umožňuje vypnout spotovou klimatizaci po uplynutí nastavené doby.
- Zatímco je spotová klimatizace zapnutá, stisknete tlačítko  Číselný displej se rozblíká a kontrolka časovače se rozsvítí.

- Tlačítka nastavte dobu, po jejímž uplynutí se má spotová klimatizace vypnout. Doba můžete nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin, v krocích po 1 hodině.
- Vyčkejte asi 5 sekund, než se doba uloží do paměti. Poté se spustí automatické odpočítávání nastavené doby.
- Jakmile uplyne nastavená doba, spotová klimatizace se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

2. Funkce spánku

- Funkce spánku se používá ke snížení spotřeby energie během noci, kdy není nutná stálá teplota. Funkce rovněž zajišťuje komfort během spánku, neboť chod spotové klimatizace je ztišen a osvětlení displeje je ztlumeno.
- Zvolte provozní režim chlazení a nastavte výchozí teplotu. Poté stiskněte tlačítko , abyste zapnuli funkci spánku.
- Rychlost ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou.

Zapnutí/vypnutí pohybu lamel

- Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pohybu lamel.

B. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Vložení a výměna baterií

- Vysuňte kryt prostoru pro uložení baterií, který je umístěn na spodní straně dálkového ovládání. Do prostoru vložte 1x knoflíkovou baterii CR2032 a kryt zasuňte.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu vyznačenou v prostoru pro vložení baterií.



Poznámka:

Po výměně baterií jsou všechna nastavení dálkového ovládání vymazána. Po vložení nových baterií se obnoví výchozí nastavení dálkového ovládání, jak bylo naprogramováno výrobcem.

- Pokud nebudete používat dálkové ovládání déle než 2 měsíce, vyjměte z něj baterie.

Použití dálkového ovládání

- Aby dálkové ovládání fungovalo správně, zajistěte, aby maximální vzdálenost ovládání od spotové klimatizace nepřesáhla 8 m a mezi ovládaním a spotovou klimatizací nebyla žádná překážka, která by mohla bránit v přenosu signálu.
- Namířte dálkové ovládání přímo na spotovou klimatizaci. Přenos signálu je potvrzen krátkou zvukovou signalizací.
- Dálkové ovládání nevystavujte přímému slunečnímu svitu nebo vysokým teplotám. Jinak nemusí dojít k přenosu signálu.

Zapnutí/vypnutí spotové klimatizace

- Stiskněte krátce tlačítko a spotová klimatizace se zapne a spustí ve výchozím nastavení.
- Opětovným stisknutím tlačítka spotovou klimatizaci vypnete a přepnete do pohotovostního režimu. Pro úplné vypnutí odpojte zástrčku od síťové zásuvky.



Varování:

Nezapínejte spotovou klimatizaci ihned po jejím vypnutí. Před opětovným zapnutím vyčkejte několik minut. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.



Poznámka:

Nikdy nevypínejte spotovou klimatizaci odpojením přívodního kabelu od síťové zásuvky. Spotovou klimatizaci vypněte tlačítkem , vyčkejte několik minut a poté odpojte přívodní kabel.

1. Režim chlazení

- Doplňte vodu do zásobníku. Postupujte podle pokynů v části ZÁSOBNÍK NA VODU.

- Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na displeji nerozsvítí kontrolka .
- Tlačítka nastavte požadovanou teplotu. Teplotu můžete nastavit v rozmezí 16–30 °C.
- Tlačítka rychlosti nastavte rychlost otáček ventilátoru. Rychlost budete přepínat v následujícím pořadí: vysoká rychlost – střední rychlost – nízká rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka na ovládacím panelu.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí pohybu lamel výstupu vzduchu.

2. Režim odvlhčování

- Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí kontrolka .
- V tomto režimu dochází ke snižování vlhkosti v místnosti. Zkondenzovaná vlhkost se hromadí v zásobníku. Jakmile dojde k naplnění zásobníku, rozsvítí se kontrolka . Vyprázdněte zásobník podle pokynů v části ZÁSOBNÍK NA VODU.
- Tlačítka nastavte cílovou vlhkost. Vlhkost můžete nastavit v rozmezí od 30 do 90 %.
- V tomto režimu není možné nastavit teplotu ani rychlost otáček ventilátoru. Rychlost otáček ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou rychlost.

3. Režim ventilátoru

- Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí kontrolka .
- V tomto režimu bude ventilátor zajišťovat cirkulaci vzduchu v místnosti, ale nebude jej ochlazovat.
- Tlačítka rychlosti nastavte rychlost otáček ventilátoru. Rychlost budete přepínat v následujícím pořadí: vysoká rychlost – střední rychlost – nízká rychlost. Každým stisknutím se rovněž rozsvítí příslušná světelná kontrolka na ovládacím panelu.

FUNKCE SPOTOVÉ KLIMATIZACE

1. Funkce časovače

- Spotová klimatizace umožňuje nastavit dva různé časovače – časovač zapnutí a časovač vypnutí spotové klimatizace.

a) Časovač zapnutí spotové klimatizace

- Časovač zapnutí spotové klimatizace umožňuje zapnout spotovou klimatizaci po uplynutí nastavené doby.
- Zatímco je spotová klimatizace v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko . Číselný displej se rozblíká a kontrolka časovače se rozsvítí.
- Tlačítka nastavte dobu, po jejímž uplynutí se má spotová klimatizace zapnout. Doba můžete nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin, v krocích po 1 hodině.
- Vyčkejte asi 5 sekund, než se doba uloží do paměti. Poté se spustí automatické odpočítávání nastavené doby.
- Jakmile uplyne nastavená doba, spotová klimatizace se spustí v posledním provozním režimu.

b) Časovač vypnutí spotové klimatizace

- Časovač vypnutí spotové klimatizace umožňuje vypnout spotovou klimatizaci po uplynutí nastavené doby.
- Zatímco je spotová klimatizace zapnutá, stiskněte tlačítko . Číselný displej se rozblíká a kontrolka časovače se rozsvítí.
- Tlačítka nastavte dobu, po jejímž uplynutí se má spotová klimatizace vypnout. Doba můžete nastavit v rozmezí od 1 do 24 hodin, v krocích po 1 hodině.
- Vyčkejte asi 5 sekund, než se doba uloží do paměti. Poté se spustí automatické odpočítávání nastavené doby.
- Jakmile uplyne nastavená doba, spotová klimatizace se vypne a přepne do pohotovostního režimu.
- Pokud potřebujete časovač zrušit, stiskněte tlačítko a tlačítka nastavte dobu časovače na 00.

c) Funkce spánku

- Funkce spánku se používá ke snížení spotřeby energie během noci, kdy není nutná stálá teplota. Funkce rovněž zajišťuje komfort během spánku, neboť chod spotové klimatizace je ztišen a osvětlení displeje je ztlumeno.
- Zvolte provozní režim chlazení a nastavte výchozí teplotu. Poté stiskněte tlačítko , abyste zapnuli funkci spánku.
- Rychlost ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou.

Automatické odmrazování

- Při nízké pokojové teplotě se během provozu může na výparníkovi hromadit námraza. V takovém případě spotová klimatizace automaticky spustí odmrazování a rozsvítí se kontrolka .
- Provoz kompresoru se zastaví, nicméně ventilátor bude dále v provozu.
- Po přibližně 10 minutách provozu v režimu odmrazování kontrolka  zhasne a provoz kompresoru se obnoví.



Poznámka:

Doporučujeme nechat spotovou klimatizaci dokončit automatické odmrazování a nevypínat ji během této doby.

Ochrana kompresoru

- Kompresor je vybaven časovou ochranou proti poškození při opětovném zapínání, a to v délce 3 minuty. Pokud by došlo k zapnutí spotové klimatizace krátce po jejím vypnutí, chod kompresoru se spustí až po 3 minutách.

TYPY NA SPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Abyste zajistili správné fungování spotové klimatizace, doporučujeme dodržovat následující:
 - Zavřete všechna okna a dveře místnosti, ve které spotovou klimatizaci používáte. Pokud jste instalovali spotovou klimatizaci do místnosti jen dočasně, můžete ponechat dveře mírně pootevřené (asi 1 cm), abyste zajistili správnou ventilaci.
 - Zabraňte, aby do místnosti proudilo přímé sluneční světlo. Zatáhněte závěsy nebo rolety, abyste zajistili ekonomický chod spotové klimatizace.
 - Neblukujte otvory pro výstup a vstup vzduchu.
 - Ujistěte se, že v místnosti není žádný zapnutý zdroj tepla.
 - Nikdy nepoužívejte spotovou klimatizaci v příliš vlhkém prostředí, jako jsou např. prádelny.
 - Nikdy nepoužívejte spotovou klimatizaci venku.
 - Ujistěte se, že je spotová klimatizace umístěna na rovném povrchu. V případě potřeby instalujte speciální brzdíčky na pojezdová kolečka.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním spotovou klimatizaci vypněte, vyčkejte několik minut a poté odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky.



Varování:

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče.



Varování:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Čištění ochranných mřížek a vzduchových filtrů

- Při pravidelném používání spotové klimatizace čistěte ochranné mřížky a vzduchové filtry, a to alespoň jednou za dva týdny, abyste předešli zanesení ventilátoru prachem.
- Opatrně odstraňte ochranné mřížky a vyjměte filtry – viz obrázek I. K odstranění prachu z mřížek a filtrů použijte vysavač.

- V případě většího znečištění vyperte filtry ručně v roztoku vlažné vody (max. 40 °C) a neutrálního saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a nechte volně uschnout. Nesušte je v sušičce na prádlo ani na přímém slunci. Jakmile jsou filtry suché, můžete je instalovat zpět na své místo.
- V případě většího znečištění můžete ochranné mřížky otřít mírně navlhčeným hadříkem a otřít čistou utěrkou dosucha.



Poznámka:

Nepoužívejte spotovou klimatizaci bez řádně instalovaných vzduchových filtrů a ochranných mřížek. Nikdy neinstalujte mokré nebo vlhké vzduchové filtry a ochranné mřížky do spotové klimatizace.

Čištění zásobníku na vodu

- Zcela vytáhněte zásobník na vodu z těla spotové klimatizace.
- Zbývající vodu vylijte a vnitřní prostor zásobníku vysušte suchou utěrkou, příp. nechte volně uschnout.
- Suchý zásobník vložte zpět do těla spotové klimatizace.



Poznámka:

Pokud používáte spotovou klimatizaci nepravidelně, doporučujeme zásobník vyprazdňovat po každém použití nebo alespoň každý třetí den, abyste zabránili tvorbě nežádoucích mikroorganismů a nepříjemného zápachu.

Čištění vnějšího pláště

- K čištění vnějšího pláště použijte měkký hadřík mírně navlhčený v roztoku vlažné vody a neutrálního saponátu. Povrch pak otřete dosucha.
- Při čištění nepostříkujte spotovou klimatizaci vodou ani jinou tekutinou, nepolevujte ji ani neponořujte do vody ani jiné tekutiny.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, ředidla, benzin apod.

Uložení spotové klimatizace

- Nechte spotovou klimatizaci v chodu v zahřáté místnosti v režimu ventilátoru po dobu asi 12 hodin, aby došlo k jejímu vysušení a abyste zabránili vzniku plísní.
- Odpojte flexibilní hadici (pokud byla instalována) a uložte ji na bezpečné místo mimo dosah dětí.
- Vyprázdněte a vyčistěte zásobník na vodu podle pokynů výše.
- Vyčistěte vzduchové filtry a připevňte je zpět. Otřete vnější plášť spotové klimatizace. Z dálkového ovladače vyjměte baterii.
- Uložte spotovou klimatizaci na chladné, suché a temné místo.

Opětovné uvedení do provozu

- Ujistěte se, že síťový kabel a zástrčka nejsou poškozené a vzduchové filtry jsou čisté. Do dálkového ovladače vložte novou baterii. Postupujte podle instrukcí v části Vložení a výměna baterií. Spotovou klimatizaci instalujte podle pokynů uvedených v předchozí části návodu Instalace.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Zobrazení na displeji	Význam	Řešení
E1	Elektrický zkrat jak na teplotním senzoru, tak na základní desce.	Obráťte se na autorizovaný servis.
E2	Elektrický zkrat měděné trubice teplotního senzoru a kabeláže (cívky) plošných spojů	
E4	Zásobník na kondenzát je plný.	Vyprázdněte zásobník na vodu.
E8	Spotová klimatizace je nahnutá.	Umístěte spotovou klimatizaci do vzpřímené polohy.

H1	V režimu odvlhčování je okolní vlhkost vyšší než 90 %.	Jedná se o normální jev. Při velmi vysoké okolní vlhkosti (nad 90 %) nebude spotová klimatizace fungovat. Vyčkejte, až vlhkost přirozeně klesne, příp. přemístěte spotovou klimatizaci na jiné místo s nižší vlhkostí.
----	--	--



Poznámka:

Dojde-li k některé z výše uvedených poruch, vypněte spotovou klimatizaci a zkontrolujte příčinu poruchy. Zapněte ji znovu, a dojde-li k této závadě znovu, vypněte ji, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte výrobce, autorizovaný servis nebo osobu s příslušnou kvalifikací a svěťte jí opravu závady.

a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení	220–240 V~ / 50 Hz
Výkon chlazení	1800 BTU/hod
Příkon chlazení	200 W
Odběr el. proudu	0,9 A
Faktor chlazení EER	2,6
Kapacita odvlhčování	15 l/den
Kapacita vestavěného zásobníku kondenzátu	3 l
Typ a náplň chladiva	R290 / 56 g
Objem proudícího vzduchu	120 m ³ /hod
Hodnota akustického tlaku	45–58 dB (A) (vysoká – nízká)
Hodnota akustického výkonu	38–44 dB (A) (vysoká – nízká)
Maximální dovolená hodnota provozního tlaku	4,0 MPa
Rozměry klimatizace (š × h × v)	215 × 343 × 590 mm
Hmotnost	12,8 kg
Provozní teplota (chlazení)	16 až 30 °C

Deklarovaná hodnota emise hluku spotřebiče je 45–58 dB (A), což představuje hladinu A akustického tlaku vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.



Poznámka:

Účinnost spotové klimatizace může být snížena v případě, že je používána mimo rozsah výše uvedených provozních teplot.

LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ

Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s národnými predpismi pre inštaláciu.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby sa predišlo možnosti mechanického poškodenia.
- Spotrebič sa musí skladovať v dobre vetranom priestore, pričom rozmer miestnosti musí zodpovedať rozmeru miestnosti špecifikovanému pre prevádzku.

- Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie je trvalo v prevádzke otvorený oheň (napr. plynový spotrebič v činnosti) a kde sa nenachádzajú zdroje vznietenia (napr. elektrické ohrievacie teleso v činnosti).

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa nominálne napätie uvedené na jeho štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- Sieťová zásuvka musí byť voľne prístupná, aby bolo možné v prípade nutnosti rýchlo odpojiť sieťový kábel od zdroja elektrickej energie.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho v miestnostiach, kde by mohol byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, kde bude vystavený priamemu slnečnému svitu, v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho v blízkosti vane, sprchy, bazéna a pod.
- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
- Spotrebič neumiestňujte na nestabilné povrchy, ako napr. na koberec s hustými dlhými vláknami.
- Spotrebič sa smie používať iba na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Spotrebič je vybavený pojazdovými kolieskami, a preto pri manipulácii s ním dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby napr. nespadol zo schodov alebo nezišiel zo šikmej plochy. V prípade potreby zaistite kolieska zárazkami.
- Na zostavenie spotrebiča používajte iba originálne súčasti. Skôr ako začnete spotrebič zostavovať, uistite sa, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením k sieťovej zásuvke sa uistite, že je spotrebič správne zostavený podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu.
- Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi alebo vlhkými rukami. To obzvlášť platí, keď je pripojený k sieťovej zásuvke.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
- Otvory pre nasávanie alebo vývod vzduchu nezakrývajte ani do nich nekladajte žiadne predmety. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Pri prevádzke musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu aspoň 30 cm voľného priestoru na všetkých stranách.
- Nevystavujte sa na dlhú prúdeniu chladného vzduchu. Mohlo by to mať nepriaznivý vplyv na vaše zdravie.
- Na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča vždy používajte príslušné tlačidlá na ovládacom paneli. Spotrebič nevypínajte odpojením sieťového kábla od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred premiestnením, demontážou alebo čistením.
- Nepokúšajte sa demontovať vonkajší plášť spotrebiča.
- Spotrebič odopájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je akokoľvek poškodený, ďalej s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou.
- Spotrebič skladujte vo zvislej polohe. Prepravovať ho môžete iba vo zvislej polohe. Ak ste už spotrebič používali, uistite sa, že je vypustený všetok kondenzát. Po prevoze vyčakajte aspoň 1 hodinu, než začnete spotrebič používať.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody. Aby ste sa vyvarovali vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Tento spotrebič je určený na používanie expertmi alebo preškolenými osobami v obchodoch, ťahom priemysle a v poľnohospodárstve, alebo na komerčné používanie laickými osobami.

Zvláštne bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérií

- Diaľkový ovládač používa na napájanie typ batérie: 1× CR2032.
- Batérie nie sú hračka. Zaisťte, aby sa s batériami nehrali deti. Uchovávajte nové aj použité batérie mimo dosahu detí. Batérie predstavujú vážne zdravotné riziko v prípade prehltnutia (chemické poleptanie s vážnymi následkami či udusenie) už vo veľmi krátkom čase. Pri podozrení na prehltnutie batérie vyhľadajte neodkladne odbornú lekársku pomoc.
- Používajte výhradne typ batérie odporúčaný výrobcom zariadenia.
- Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne značky alebo typy batérií (alkalické alebo nabitie).
- Batérie sa musia správne vložiť podľa polaritu. Nesprávne vložené batérie môžu poškodiť produkt, spôsobiť skrat či vytečenie batérie.
- Pred vložením skontrolujte, či batérie nie sú poškodené, zdeformované či nafúknuté. Použitie akokoľvek poškodených batérií predstavuje riziko požiaru, explózie či vážneho zranenia.
- Po vložení či výmene batérií skontrolujte, či kryt priestoru na batérie nie je poškodený, či je riadne zatvorený, aby nedošlo k vypadnutiu batérií. Ak je kryt priestoru na batérie poškodený, prasknutý či chýba, nepoužívajte produkt a nechajte ho opraviť.
- Nepoužívajte produkt s vybitými batériami. Vybité batérie vymeňte za nové. Zabráňte tým možnému poškodeniu produktu či vytečeniu batérií.
- Pred výmenou a po výmene batérií si umyte ruky. Zabráňte prenosu nečistôt.
- Ak nebudete produkt dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, aby nedošlo k vytečeniu batérií a poškodeniu produktu.
- Batérie aj výrobok s batériami uchovávajte na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste. Odporúčaná teplota skladovania je 5 až 45 °C. Neskladujte batérie ani výrobok s batériami vo vlhkom alebo prašnom prostredí, v extrémnych teplotách ani v prostredí, kde sa skladujú či používajú toxické, chemické alebo výbušné látky.
- Nevystavujte batériu ani výrobok s batériami priamemu slnečnému svitu.
- Batérie nevhadzujte do ohňa ani v ich blízkosti nepoužívajte otvorený oheň, napr. sviečky. Batéria môže explodovať pri vystavení vysokým teplotám.
- Batérie neponárajte do vody ani do inej tekutiny. Nekladte na batérie nádoby naplnené vodou, napr. vázy.

- Batérie nevystavujte mechanickému poškodeniu, nerozoberajte ani ich nedeformujte. Hrozí únik elektrolytu, výbuch a vážne zranenie v dôsledku chemického poleptania.
- Batérie nenechávajte voľne ležať, napr. v zásuvke, spolu s kovovými predmetmi (kancelárske sponky, mince, kľúče a pod). Hrozí riziko skratu.
- Nepokúšajte sa dobíjať batérie, ktoré nie sú určené na opätovné dobíjanie. Hrozí riziko výbuchu a vážneho zranenia v dôsledku chemického poleptania.
- Batérie obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie, a preto nepatria do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.
- V prípade vytečenia batérie sa nedotýkajte uniknutého elektrolytu holými rukami. Použite ochranné pomôcky (ochranné rukavice, okuliare či respirátor). Otvorte okná či dvere, aby ste zaistili riadne vyvetranie miestnosti. Pri zasiahnutí pokožky oplachujte zasiahnuté miesto čistou studenou vodou; zasiahnuté oči vyplachujte veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekársku pomoc; pri prehltnutí neodkladne kontaktujte rýchlu lekársku pomoc, vyplachujte ústa, ale nevyvolávajte zvracanie.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu pred inštaláciou alebo ovládaním vášho nového spotrebiča. Uistite sa, že ste ho uložíli na použítie v budúcnosti.



Prečítajte si technickú dokumentáciu.



Prečítajte si návod na použitie.



Nebezpečenstvo vzniku ohňa

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo. Je potrebné dodržiavať všetky bezpečnostné upozornenia.

SERVISNÝ NÁVOD

- Servisný návod je určený iba pre kvalifikovanú osobu, ktorá je oprávnená zaobchádzať s horľavými chladivami.

1.1 Kontrola priestoru

Pred začiatkom práce na systéme obsahujúcom horľavé chladivá sú nutné bezpečnostné kontroly, aby sa zaistilo, že riziko vznietenia je minimalizované. Pri opravách chladiaceho systému sa musia pred vykonávaním prác na ňom dodržať nasledujúce opatrenia.

1.2 Pracovný postup

Práce sa musia vykonávať riadeným postupom tak, aby sa minimalizovalo riziko, že budú prítomné pri vykonávaní práce horľavé plyny alebo výpary.

1.3 Celkový pracovný priestor

Všetci pracovníci údržby a ostatní pracujúci na mieste musia byť poučení o povahe vykonávanej práce. Musí sa zabrániť práci v stiesnených priestoroch. Priestor okolo pracoviska musí byť rozdelený na úseky. Je potrebné zaistiť, aby podmienky vnútri priestoru boli bezpečné, a to vykonávaním kontroly horľavých materiálov.

1.4 Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor sa musí skontrolovať pomocou príslušného detektora chladiva pred prácou a počas práce, aby sa zaistilo, že technici vedia o potenciálne horľavej atmosfére. Musí sa zaistiť, aby použité zariadenie na detekciu úniku bolo vhodné na použitie na horľavé chladivá, t. j. neiskriace, príslušne utesnené alebo zo svojej podstaty bezpečné.

1.5 Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa má vykonávať na chladiacom zariadení alebo prídružených častiach akákoľvek práca za tepla, musí byť v blízkosti vhodné hasiace zariadenie. V susedstve plniaceho priestoru musí byť hasiaci prístroj práškový alebo CO₂.

1.6 Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca prácu týkajúcu sa chladiaceho systému, ktorá zahŕňa obnaženie akéhokoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane fajčenia cigariet, by sa mali držať dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorých môže byť horľavé chladivo eventuálne vypustené do okolitého priestoru. Skôr ako prebehne práca, musí sa priestor okolo zariadenia prezrieť, aby sa zaistilo, že v ňom neexistujú žiadne nebezpečenstvá horenia alebo riziká vznietenia. Musia sa vyvesiť značky „Zákaz fajčenia“.

1.7 Vetraný priestor

Musí sa zaistiť, aby priestor bol otvorený alebo aby bol zodpovedajúcim spôsobom vetraný pred tým, než sa naruší systém alebo vykonajú práce za tepla. Intenzita vetrania musí trvať počas vykonávania práce. Vetranie by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek vypustené chladivo a prednostne ho odvieť von do vzduchu.

1.8 Kontrola chladiaceho zariadenia

Tam, kde sa menia elektrické súčiastky, musia byť tieto súčiastky vhodné na tento účel a vyhovovať správnej špecifikácii. Vždy sa musí dbať na pokyny výrobcu pre údržbu a servis. Ak nastanú pochyby, je nutné požiadať technické oddelenie výrobcu o pomoc.

Pri inštaláciách obsahujúcich horľavé chladivá sa musia vykonať nasledujúce kontroly:

- veľkosť náplne je v súlade s rozmerom miestnosti, v ktorej sú inštalované časti obsahujúce chladivo;
- vetrací agregát a vývody pracujú naplno a nie sú upchané;
- ak sa používa nejaký nepriamy chladiaci obvod, druhý obvod sa musí skontrolovať na prítomnosť chladiva;
- označenie zariadenia musí byť stále viditeľné a čitateľné; označenia a značky, ktoré nie sú čitateľné, sa musia opraviť;
- chladiace potrubie alebo súčiastky sú inštalované v miestach, kde nie je pravdepodobné, že budú vystavené akýmkoľvek látkam, ktoré môžu skorodovať súčiastky obsahujúce chladivo, ak nie sú tieto súčiastky skonštruované z materiálov, ktoré sú vnútorne odolné proti korózii alebo sú vhodne chránené proti skorodovaniu.

1.9 Kontrola elektrických prístrojov

Opravy a údržba elektrických súčiastok musia zahŕňať bezpečnostné kontroly a prehliadku súčiastok.

Ak sa vyskytne porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom sa nesmie k obvodu pripojiť žiadne elektrické napájanie, kým nie je porucha uspokojivo vyriešená. Ak sa nemôže porucha ihneď opraviť, ale je nutné pokračovať v činnosti, musí sa použiť primerané dočasné riešenie. Toto sa musí oznámiť majiteľovi zariadenia tak, aby o tom vedeli všetky strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly musia zaistiť:

- že kondenzátory sú vybité: toto sa musí vykonať bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia;
- že žiadne elektrické súčiastky a vedenie nie je odkryté pri plnení, obnovovaní a čistení systému;
- že uzemnenie nie je prerušené.

2. Opravy utesnených súčiastok

Počas opráv utesnených súčiastok musia byť odpojené všetky elektrické napájania od zariadenia, na ktorom sa pracuje, skôr než sa odoberú utesnené veká atď. Ak je absolútne nutné mať počas servisu na zariadení elektrické napájanie, potom sa musí do najkritickejšieho bodu umiestniť trvale pracujúce zariadenie detegujúce únik, aby varovalo pred potenciálne nebezpečnou situáciou.

Zvláštna pozornosť sa musí venovať tomu, aby sa zaistilo, že prácou na elektrických súčiastkach sa kryt nezmenil do takej miery, aby sa tým ovplyvnila úroveň ochrany. V tom musí byť zahrnuté poškodenie káblov, nadmerné množstvo spojov a svoriek nevyhotovených podľa originálnej špecifikácie, poškodenie tesnenia, nesprávne vyhotovenie upchávok atď.

Je nutné zaistiť, aby prístroj bol namontovaný bezpečne.

Je nutné zaistiť, aby tesnenie alebo tesniace materiály neboli znehodnotené tak, že už neslúžia účelu zabránenia vniknutiu horľavého prostredia.

Náhradné súčiastky musia byť v súlade so špecifikáciou výrobcu.



Poznámka:

Použitie silikónového tesnenia môže potláčať účinnosť niektorých typov zariadení na detekciu úniku. Vnútorne bezpečné súčiastky sa nemusia odpojiť pred tým, než sa na nich začne pracovať.

3. Opravy vnútorne bezpečných súčiastok

Na obvod sa nesmú priložiť žiadne trvalé indukívne alebo kapacitné zaťaženia bez toho, aby sa zaistilo, že sa tým neprekročí dovolené napätie a prúd povolený pre používané zariadenie.

Vnútorne bezpečné súčiastky sú jediné typy, na ktorých je možné pracovať v horľavom prostredí, aj ak sú živé. Skúšobný prístroj musí byť správne dimenzovaný.

Súčiastky sa nahrádzujú iba časťami špecifikovanými výrobcu. Iné časti môžu mať za následok vzniknutie chladiva pri úniku do prostredia.

4. Kabeláž

Skontroluje sa, či kabeláž nie je vystavená opotrebeniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým hranám alebo akýmkoľvek iným nepriaznivým účinkom prostredia. Kontrola musí vziať tiež do úvahy účinky starnutia alebo trvalých vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo vetráky.

5. Detekcia horľavých chladív

Za žiadnych okolností sa nesmú potenciálne zdroje vznietenia používať pri hľadaní alebo detekcii únikov chladiva.

Halogénový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený oheň) sa nesmie použiť.

6. Metódy detekcie úniku

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

Na detekciu horľavých chladív sa musia používať elektronické detektory úniku, ale ich citlivosť možno nie je primeraná alebo môže vyžadovať rekalibráciu. (Detekčné zariadenie musí byť kalibrované v priestore zbavenom chladiva.) Je nutné zaistiť, aby detektor nebol potenciálnym zdrojom vznietenia a aby bol vhodný pre použité chladivo. Zariadenie na detekciu úniku musí byť nastavené na percento LFL chladiva a musí byť kalibrované na použité chladivo a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximálne 25 %).

Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie pri väčšine chladív, ale musí sa vylúčiť použitie detergentov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubie.

Ak vznikne podozrenie na únik, musia sa odstrániť/uhasiť všetky otvorené ohne.

Ak je zistené unikanie chladiva, čo vyžaduje spájkovanie natvrdo, musí sa všetko chladivo odobrať zo systému alebo oddeliť (pomocou zatvorenia ventilov) v časti systému vzdialenej od úniku. Systém sa potom musí prečistiť bezkyslíkovým dusikom (OFN), tak pred, ako aj po procese spájkovania natvrdo.

7. Odstránenie a odčerpávanie

Pri narušení chladiaceho obvodu pre opravy – alebo z akéhokoľvek iného dôvodu – sa musia použiť konvenčné postupy. Je však dôležité pridržať sa tej najlepšej metódy z dôvodu horľavosti. Je nutné sa riadiť nasledujúcim postupom:

- odstrániť chladiivo;
- prečistiť obvod inertným plynom;
- odčerpať;
- opäť prečistiť inertným plynom;
- otvoriť obvod rezaním alebo spájkovaním natvrdo.

Náplň obvodu sa musí odobrať do správnych odoberacích valcov. Systém musí byť „zaplavený“ OFN (bezokyslíkovým dusíkom), aby sa jednotka stala bezpečnou. Postup môže byť nutné niekoľkokrát opakovať. Na tento úkon sa nesmie použiť stlačený vzduch alebo kyslík.

Zaplavenie sa môže dosiahnuť narušením vákuu v systéme s použitím OFN a pokračujúcim plnením, kým sa nedosiahne prevádzkový tlak, potom odvetrovaním do ovzdušia a nakoniec znížením na vákuum. Tento proces sa musí opakovať, kým je chladiivo v systéme. Keď sa použije posledná náplň OFN, systém sa musí odvetrovať na atmosférický tlak, aby sa umožnilo vykonať prácu. Táto činnosť je absolútne nutná, ak sa má na potrubí vykonať spájkovanie natvrdo.

Je nutné zaistiť, aby výstupy pre výjevu neboli blízko akémukoľvek zdroju vznietenia a aby bolo zaistené vetranie.

8. Postup plnenia

Okrem konvenčných postupov plnenia sa musia dodržať nasledujúce požiadavky.

- Je nutné zaistiť, aby nedošlo pri použití plniaceho zariadenia ku kontaminácii rôznymi chladiivami. Hadice alebo potrubia musia byť také krátke, ako je to možné, aby sa minimalizovalo množstvo chladiiva v nich obsiahnuté.
- Valce sa musia držať zvislo.
- Je nutné zaistiť, aby chladiací systém bol pred plnením systému chladiivom uzemnený.
- Keď sa dokončí plnenie, musí sa systém označiť štítkom (pokiaľ ho už nemá).
- Extrémnu pozornosť je nutné venovať tomu, aby sa chladiací systém neprepľnil.

Pred znovunaplnením systému sa na ňom musí vykonať tlaková skúška pomocou OFN. Systém sa musí, pokiaľ ide o únik, vyskúšať po skončení plnenia, a pred uvedením do prevádzky. Musí sa vykonať overovacia skúška pred opustením montážneho miesta.

9. Vyraďenie z prevádzky

Pred vykonaním tohto postupu je podstatné, aby sa technik plne oboznámil so zariadením a všetkými jeho podrobnosťami. Odporúča sa dostatočná prax, aby sa všetko chladiivo odstránilo bezpečne. Pred tým, než sa začne táto činnosť vykonávať, musia sa odobrať vzorky oleja a chladiiva v prípade, že sa požaduje analýza pred novým použitím regenerovaného chladiiva. Je nutné, aby bola pred začatím tejto činnosti k dispozícii elektrická energia.

- a) Oboznámenie sa so zariadením a jeho činnosťou.
- b) Elektrické odpojenie systému.
- c) Pred začatím postupu zaistíte, aby:
 - bolo k dispozícii, ak sa požaduje, mechanické zariadenie na manipuláciu s valcami s chladiivom;
 - všetky osobné ochranné zariadenia boli k dispozícii a používali sa správne;
 - postup odoberania bol neustále pod dozorom kompetentnej osoby;
 - odoberacie zariadenie a valce vyhovovali príslušným normám.
- d) Vyčerpať chladiací systém, ak je to možné.
- e) Ak dosiahnutie vákuu nie je možné, vyrobí sa zberné potrubie, aby sa mohlo chladiivo odoberať z rôznych častí systému.
- f) Zaistiť, aby valec bol uložený na váhach pred tým, než sa uskutoční odoberanie.
- g) Zapne sa odoberacie zariadenie a pracuje sa podľa návodu výrobcu.
- h) Valce sa neprepľnia. (Nie viac než 80 % obsahu tekutej náplne.)
- i) Neprekročí sa maximálny prevádzkový tlak valca, ani dočasne.
- j) Keď sú valce správne naplnené a postup dokončený, zaistiť sa, aby valce a zariadenie boli okamžite odstránené z montážneho miesta a všetky oddeľovacie ventily na zariadení uzatvorené.
- k) Odstránené chladiivo sa nesmie naplniť do iného chladiaceho systému, kým nie je vyčistené a skontrolované.

10. Opatrenie štítkom

- Zariadenie musí byť opatrené štítkom uvádzajúcim, že bolo vyraďené z prevádzky a je bez chladiiva. Štítkom musí byť datovaný a podpísaný. Zaistiť sa, aby na zariadení boli štítky uvádzajúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladiivo.

11. Odstraňovanie

- Keď sa vyberie chladiivo zo systému, či už pre servis, alebo vyraďenie z prevádzky, odporúča sa správna prax, aby všetky chladiivá bola vybraté bezpečne.
- Pri prevádzkani chladiiva do valcov je nutné zaistiť, aby boli použité iba patričné valce na odstraňovanie chladiiva.
- Je nutné zaistiť, aby bol k dispozícii správny počet valcov na obsiahnutie celkovej náplne systému. Všetky valce, ktoré sa majú použiť, musia byť určené pre odoberanie chladiiva a označené štítkom pre toto chladiivo (t. j. špeciálne valce na odoberanie chladiiva). Valce musia byť kompletne s poistným ventilom a prídruženými uzatvárajúcimi ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Prázdne odoberacie valce sú vyčerpané, a ak je to možné, pred odoberaním schladené.
- Odoberacie zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súpravou návodov týkajúcich sa zariadení, ktoré sú k dispozícii a musí byť vhodné na odoberanie horľavých chladiiv. Okrem toho musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť úplne s rozpojiteľnými spojkami bez presakovania a v dobrom stave. Pred použitím odoberacieho zariadenia sa skontroluje, či je v uspokojivom prevádzkovom stave, bol správne udržiavaný a že všetky prídružené elektrické súčiastky sú utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade vypustenia chladiiva. V prípade pochýb kontaktujte výrobcu.
- Odobrané chladiivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiiva v správnom odoberacom valci a s príslušným dohodnutým listom o prevoze odpadu. Chladiivá sa v odoberacích jednotkách nemiešajú, a obzvlášť nie vo valcoch.
- Ak sa majú vybrať kompresory alebo kompresorové oleje, zaistiť sa, že boli odčerpané na prijateľnú úroveň, aby sa zaručilo, že horľavé chladiivo nezostane v mazive. Vyčerpávací postup sa musí vykonať skôr, než sa vráti kompresor dodávateľovi. Na urýchlienie tohto procesu sa musí použiť iba elektrické ohrievanie telesa kompresora. Keď je olej vypustený zo systému, musí sa bezpečne odstrániť.

ŠPECIFICKÉ UPOZORNENIA PRE SPOTREBIČE S POUŽITÝM CHLADIACIM PLYNOM R290

- Pozorne si preštudujte všetky upozornenia.
- Na odmrazenie a čistenie nepoužívajte iné nástroje než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Spotrebič sa musí skladovať v miestnosti, kde nie sú trvalo v činnosti zdroje vznietenia (napr. otvorený oheň, plynový spotrebič v činnosti, elektrické ohrievacie zariadenie v činnosti).
- Neprepichujte ani nepáľte chladiaci obvod.
- Je potrebné brať do úvahy, že chladivá nemusia zaciť.
- Spotrebič musí byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s podlahovou plochou väčšou než 3 m².
- Tento spotrebič obsahuje 56 g chladiaceho plynu R290.
- R290 je chladiaci plyn, ktorý spĺňa európske predpisy o ochrane životného prostredia. Nevýtajte ani nepoškodzuje žiadnu zo súčastí chladiaceho okruhu.
- V miestnosti, v ktorej je tento spotrebič inštalovaný, prevádzkovaný alebo uskladnený, musí byť zaistená dostatočná ventilácia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k výbuchu alebo požiaru, ak by sa uniknuté chladiovo vznietilo, napr. pri zapálení plynového variča a pod.
- Spotrebič je potrebné uskladniť tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
- Osoby, ktoré pracujú alebo opravujú chladiace okruhy, musia mať príslušné poverenie, vydané oprávnenou inštitúciou, ktoré osvedčuje schopnosť manipulácie s chladivami v súlade so špecifickým hodnotením združenia pre tento sektor.
- Úkony pre údržbu sa smú vykonávať iba na základe odporúčaní výrobcu tohto spotrebiča. Úkony pre údržbu a opravy, ktoré vyžadujú zásah ďalších kvalifikovaných osôb, sa smú vykonávať iba pod kontrolou špecializovaných odborníkov pre sektor horľavých chladiacich médií.
- Skontrolujte na štítku s údajmi, aký typ chladiaceho plynu je použitý vo vašom spotrebiči.
- Nezakrývajte ventilačné otvory.
- Dodržiavajte národné predpisy týkajúce sa plynu.

VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.



Tento symbol na akumulátore či batérii znamená, že použitý akumulátor alebo batéria sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu.

SK Spot klimatizácia

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak spotrebič odovzdávate inej osobe, zaistite, aby bol k nemu priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--|--|
| A1 Ovládací panel | A6 Prívodný kábel |
| A2 Výstup studeného vzduchu | A7 Zásobník na vodu |
| A3 Pojazdové kolieska | A8 Ukazovateľ hladiny vody |
| A4 Postranná ochranná mriežka prívodu teplého vzduchu | A9 Postranná ochranná mriežka prívodu studeného vzduchu |
| A5 Výstup teplého vzduchu | |

POPIS PRÍSLUŠENSTVA

- | | |
|--|---|
| B1 Flexibilná hadica na odvod vzduchu | B3 Adaptér na pripojenie do okna |
| B2 Adaptér na pripojenie k otvoru na výstup vzduchu | B4 Diaľkový ovládač |

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

- | | |
|--|--|
| C1 Tlačidlo  | C6 Tlačidlo  |
| C2 Tlačidlo  | C7 Tlačidlo  |
| C3 Tlačidlo  | C8 Tlačidlo  |
| C4 Tlačidlo  | C9 Tlačidlo  |
| C5 Displej | C10 Prevádzkové kontrolky |

Prevádzkové kontrolky

	Kontrolka prázdneho zásobníka na vodu
	Kontrolka plného zásobníka na vodu
	Kontrolka automatického odmrázovania
	Kontrolka zapnutého časovača
	Kontrolka režimu spánku
	Kontrolka zapnutej funkcie oscilácie
	Kontrolka vysokej rýchlosti ventilátora
	Kontrolka strednej rýchlosti ventilátora
	Kontrolka nízkej rýchlosti ventilátora

	Kontrolka režimu chladenia
	Kontrolka režimu zvlhčovania
	Kontrolka režimu ventilátora

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

- | | |
|---|---|
| D1 Tlačidlá  | D5 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie |
| D2 Tlačidlo  na nastavenie časovača | D6 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie režimu spánku |
| D3 Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie oscilácie | D7 Tlačidlo  na výber prevádzkového režimu |
| D4 Tlačidlá nastavenia rýchlosti ventilátora | |

Účel použitia

- Spotová klimatizácia Sencor SAC ST0180C je určená na ochladenie vzduchu v mieste, v ktorom sa spotová klimatizácia nachádza. Spotovú klimatizáciu je možné používať tak bez nutnosti pripojenia flexibilnej hadice na odvod vzduchu, ako aj s pripojenou flexibilnou hadicou (tá je súčasťou dodávky).
- Spotová klimatizácia nie je určená na ochladenie celej miestnosti.

INŠTALÁCIA

Umiestnenie spotovej klimatizácie

- Vyberte spotovú klimatizáciu z balenia a uistite sa, že ste vybrali všetky časti a príslušenstvo.
- Spotovú klimatizáciu umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch a v dosahu riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Neumiestňujte ju na nestabilný alebo naklonený povrch, z ktorého by sa mohla spotová klimatizácia zošmyknúť, spadnúť, poškodiť sa alebo spôsobiť zranenie.
- Spotová klimatizácia musí byť umiestnená tak, aby nebola vystavená priamemu slnečnému svitu.
- Uistite sa, že v blízkosti miesta, kde bude spotová klimatizácia umiestnená, sa nenachádzajú žiadne zdroje tepla (napr. kúrenie, prenosné ohrievače, kachle a pod.).
- Spotová klimatizácia je vybavená pojazдовými kolieskami, ktoré uľahčujú manipuláciu. Nepoužívajte pojazдовé kolieska, ak potrebujete spotovú klimatizáciu premiestniť po koberci alebo podobnom povrchu. Vyhnite sa prejazdu po predmetoch.
- Na dosiahnutie optimálnej účinnosti zachovajte minimálnu vzdialenosť od steny alebo iných prekážok 50 cm.
- Spotovú klimatizáciu umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od záclon, závesov alebo žalúzií.
- Zaistite, aby sa vypúšťacia hadica nedotýkala žiadnych predmetov.



Poznámka:

Spotovú klimatizáciu nepoužívajte na chladenie miestnosti s počítačovými servermi a pod. Inštaláciu, nastavenie, údržbu a opravy musí vykonávať iba kvalifikovaná osoba.

Inštalácia pojazдовých koliesok

- Spotovú klimatizáciu je možné používať tak bez pojazдовých koliesok, ako aj s nimi. Ak potrebujete pojazдовé kolieska inštalovať, postupujte nasledovne:
 1. Opatrne nakloňte spotovú klimatizáciu.
 2. Pojazdové kolieska zasunúte do otvorov v spodnej časti spotovej klimatizácie – pozrite obrázok E.
- Ak potrebujete pojazдовé kolieska odstrániť, vytiahnite ich zo spodnej časti spotovej klimatizácie.

Hadica čerpadla

- Pred zostavením zásobníka na vodu vložte vodovodnú hadicu do vyhradeného otvoru v kryte zásobníka na vodu (pozrite šípku na obrázku F). Uistite sa, že zásobník na vodu hadicu nezvierajú ani netlačia, potom ju uvoľnite a zásobník na vodu zľahka zasuňte do tela spotovej klimatizácie.

Zásobník na vodu

- V režime chladenia je potrebné zásobník na vodu naplniť čistou studenou vodou. Naopak, v režime odvlhčovania je nutné, aby bol zásobník na vodu prázdny.**
- Naplnenie zásobníka na vodu:** zatiaľ čo je spotová klimatizácia vypnutá, vytiahnite zásobník na vodu a nalejte doň čistú studenú vodu až po rysku maxima. Zasuňte zásobník späť do tela spotovej klimatizácie.
- Ak sa počas prevádzky spotovej klimatizácie rozsvieti kontrolka  a chod spotovej klimatizácie sa po chvíľke preruší, bude nutné vodu doplniť. Odporúčame vyčakať približne 3 minúty pred vysunutím zásobníka a doplnením vody, inak by mohla zvyšková voda kvapkať na podlahu. Po zasunutí zásobníka do tela spotovej klimatizácie sa jej prevádzka obnoví.
- Vyprázdnenie zásobníka:** úplne vytiahnite zásobník z tela spotovej klimatizácie. Vylejte zostávajúcu vodu zo zásobníka a ten vložte späť do tela spotovej klimatizácie.
- Ak sa počas prevádzky rozsvieti kontrolka  a chod spotovej klimatizácie sa po chvíľke preruší, bude nutné vodu vyliť. Úplne vytiahnite zásobník a vodu vylejte do odpadu. Zásobník potom vložte späť. Po zasunutí zásobníka do tela spotovej klimatizácie sa jej prevádzka obnoví.

Inštalácia flexibilnej hadice k spotovej klimatizácii (voliteľné)

- Ak sa rozhodnete používať spotovú klimatizáciu s flexibilnou hadicou, pri inštalácii postupujte nasledovne:
- Vyberte adaptér na pripojenie do okna z flexibilnej hadice a zostavte diely **a** a **b** k sebe – pozrite obrázok G1. Tým zložíte adaptér na pripojenie do okna.
 - Na otvor na výstup vzduchu nasadte adaptér (**B2**) tak, že najskôr vložíte spodnú časť adaptéra a potom pritlačíte hornú časť, až začujete cvaknutie – pozrite obrázok G2.
 - Roztiahnite flexibilnú hadicu na požadovanú dĺžku.
 - Na jeden koniec flexibilnej hadice pripojte adaptér na pripojenie do okna.
 - Voľný koniec flexibilnej hadice pripnite k adaptéru (**B2**) a zaskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek.
 - Upevnite adaptér do okna podľa obrázka G3, aby ste mohli spotovú klimatizáciu používať.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Uistite sa, že je spotová klimatizácia správne zostavená.
- Uistite sa, že je spotová klimatizácia umiestnená na vhodnom mieste v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
- Zapojte vidlicu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Spotová klimatizácia sa uvedie do pohotovostného režimu.

OVĽADANIE SPOTOVEJ KLIMATIZÁCIE

A. OVĽADACÍ PANEL

Zapnutie/vypnutie spotovej klimatizácie

- Stlačte krátko tlačidlo  a spotová klimatizácia sa zapne a spustí vo východiskovom nastavení.
- Opätovným stlačením tlačidla  spotovú klimatizáciu vypnete a prepnete do pohotovostného režimu. Na úplné vypnutie odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.



Varovanie:

Nezapínajte spotovú klimatizáciu ihneď po jej vypnutí. Pred opätovným zapnutím vyčkajte niekoľko minút. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora.



Poznámka:

Nikdy nevyvíňajte spotovú klimatizáciu odpojením prírodného kábla od sieťovej zásuvky. Spotovú klimatizáciu vypnite tlačidlom , vyčkajte niekoľko minút a potom odpojte prírodný kábel.

PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

1. Režim chladenia

- Doplňte vodu do zásobníka. Postupujte podľa pokynov v časti ZÁSOBNÍK NA VODU.
- Stlačte opakované tlačidlo , kým sa na displeji nerozsvieti kontrolka .
- Tlačidlami / nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 16 – 30 °C.
- Tlačidlom  nastavte rýchlosť otáčok ventilátora. Opakovaným stlačením tlačidla  budete rýchlosť prepínať v nasledujúcom poradí: vysoká rýchlosť – stredná rýchlosť – nízka rýchlosť. Každým stlačením sa tiež rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli.
- Stlačte tlačidlo  na zapnutie pohybu lamiel výstupu vzduchu.

2. Režim odvlhčovania

- Stlačte opakované tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozsvieti kontrolka .
- V tomto režime dochádza k zníženiu vlhkosti v miestnosti. Skondenovaná vlhkosť sa hromadí v zásobníku. Hneď ako dôjde k naplneniu zásobníka, rozsvieti sa kontrolka . Vyprázdnite zásobník podľa pokynov v časti ZÁSOBNÍK NA VODU.
- Tlačidlami / nastavte cieľovú vlhkosť. Vlhkosť môžete nastaviť v rozmedzí od 30 do 90 %.

3. Režim ventilátora

- Stlačte opakované tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozsvieti kontrolka .
- V tomto režime bude ventilátor zaistiť cirkuláciu vzduchu v miestnosti, ale nebude ho ochladzovať.
- Tlačidlom  nastavte rýchlosť otáčok ventilátora. Opakovaným stlačením tlačidla  budete rýchlosť prepínať v nasledujúcom poradí: vysoká rýchlosť – stredná rýchlosť – nízka rýchlosť. Každým stlačením sa tiež rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli.
- Stlačte tlačidlo  na zapnutie pohybu lamiel výstupu vzduchu.

FUNKCIE SPOTOVEJ KLIMATIZÁCIE

1. Funkcia časovača

- Spotová klimatizácia umožňuje nastaviť dva rôzne časovače – časovač zapnutia a časovač vypnutia spotovej klimatizácie.

a) Časovač zapnutia spotovej klimatizácie

- Časovač zapnutia spotovej klimatizácie umožňuje zapnúť spotovú klimatizáciu po uplynutí nastaveného času.
- Zatiaľ čo je spotová klimatizácia v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo . Číselný displej sa rozlíká a kontrolka časovača sa rozsvieti.
- Tlačidlami / nastavte čas, po ktorého uplynutí sa má spotová klimatizácia zapnúť. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 1 do 24 hodín, v krokoch po 1 hodine.
- Vyčkajte približne 5 sekúnd, než sa čas uloží do pamäte. Potom sa spustí automatické odpočítavanie nastaveného času.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, spotová klimatizácia sa spustí v poslednom prevádzkovom režime.

b) Časovač vypnutia spotovej klimatizácie

- Časovač vypnutia spotovej klimatizácie umožňuje vypnúť spotovú klimatizáciu po uplynutí nastaveného času.

- Zatiaľ čo je spotová klimatizácia zapnutá, stlačte tlačidlo . Číselný displej sa rozblíkajú a kontrolka časovača sa rozsvieti.
- Tlačidlami / nastavte čas, po ktorého uplynutí sa má spotová klimatizácia vypnúť. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 1 do 24 hodín, v krokoch po 1 hodine.
- Vyčkajte približne 5 sekúnd, než sa čas uloží do pamäte. Potom sa spustí automatické odpočítavanie nastaveného času.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, spotová klimatizácia sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

2. Funkcia spánku

- Funkcia spánku sa používa na zníženie spotreby energie počas noci, keď nie je nutná stála teplota. Funkcia takisto zaisťuje komfort počas spánku, pretože chod spotovej klimatizácie je stíšený a osvetlenie displeja je stímené.
- Zvoľte prevádzkový režim chladenia a nastavte východiskovú teplotu. Potom stlačte tlačidlo , aby ste zapli funkciu spánku.
- Rýchlosť ventilátora sa automaticky nastaví na nízku.

Zapnutie/vypnutie pohybu lamiel

- Stlačte tlačidlo  na zapnutie/vypnutie pohybu lamiel.

B. DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Vloženie a výmena batérií

- Vysuňte kryt priestoru na uloženie batérií, ktorý je umiestnený na spodnej strane diaľkového ovládača. Do priestoru vložte 1 gombíkovú batériu CR2032 a kryt zasunúť.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu vyznačenú v priestore na vloženie batérií.



Poznámka:

Po vybratí batérií sa všetky nastavenia diaľkového ovládania vymažú. Po vložení nových batérií sa obnoví východiskové nastavenie diaľkového ovládania, ako bolo naprogramované výrobcom.

- Ak nebudete používať diaľkový ovládač dlhšie než 2 mesiace, vyberte z neho batérie.

Použitie diaľkového ovládania

- Aby diaľkový ovládač fungoval správne, zaistíte, aby maximálna vzdialenosť ovládača od spotovej klimatizácie nepresiahla 8 m a medzi ovládačom a spotovou klimatizáciou nebola žiadna prekážka, ktorá by mohla brániť v prenose signálu.
- Namierite diaľkový ovládač priamo na spotovú klimatizáciu. Prenos signálu sa potvrdí krátkou zvukovou signalizáciou. Prenos signálu sa potvrdí krátkou zvukovou signalizáciou.
- Diaľkový ovládač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokým teplotám. Inak nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Zapnutie/vypnutie spotovej klimatizácie

- Stlačte krátko tlačidlo  a spotová klimatizácia sa zapne a spustí vo východiskovom nastavení.
- Opätovným stlačením tlačidla  spotovú klimatizáciu vypnete a prepnete do pohotovostného režimu. Na úplné vypnutie odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky.



Varovanie:

Nezapínajte spotovú klimatizáciu ihneď po jej vypnutí. Pred opätovným zapnutím vyčkajte niekoľko minút. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kompresora.



Poznámka:

Nikdy nevyplínajte spotovú klimatizáciu odpojením prírodného kábla od sieťovej zásuvky. Spotovú klimatizáciu vypnite tlačidlom , vyčkajte niekoľko minút a potom odpojte prírodný kábel.

1. Režim chladenia

- Doplníte vodu do zásobníka. Postupujte podľa pokynov v časti ZÁSObNÍK NA VODU.

- Stlačte opakovane tlačidlo , kým sa na displeji nerozsvieti kontrolka .
- Tlačidlami / nastavte požadovanú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 16 – 30 °C.
- Tlačidlami rýchlosti nastavte rýchlosť otáčok ventilátora. Rýchlosť budete prepínať v nasledujúcom poradí: vysoká rýchlosť – stredná rýchlosť – nízka rýchlosť. Každým stlačením sa tiež rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli.
- Stlačte tlačidlo  na zapnutie pohybu lamiel výstupu vzduchu.

2. Režim odvlhčovania

- Stlačte opakovane tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozsvieti kontrolka .
- V tomto režime dochádza k zníženiu vlhkosti v miestnosti. Skondenzovaná vlhkosť sa hromadí v zásobníku. Hneď ako dôjde k naplneniu zásobníka, rozsvieti sa kontrolka . Vyprázdňte zásobník podľa pokynov v časti ZÁSObNÍK NA VODU.
- Tlačidlami / nastavte cieľovú vlhkosť. Vlhosť môžete nastaviť v rozmedzí od 30 do 90 %.
- V tomto režime nie je možné nastaviť teplotu ani rýchlosť otáčok ventilátora. Rýchlosť otáčok ventilátora je automaticky nastavená na nízku rýchlosť.

3. Režim ventilátora

- Stlačte opakovane tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozsvieti kontrolka .
- V tomto režime bude ventilátor zaisťovať cirkuláciu vzduchu v miestnosti, ale nebude ho ochladzovať.
- Tlačidlami rýchlosti nastavte rýchlosť otáčok ventilátora. Rýchlosť budete prepínať v nasledujúcom poradí: vysoká rýchlosť – stredná rýchlosť – nízka rýchlosť. Každým stlačením sa tiež rozsvieti príslušná svetelná kontrolka na ovládacom paneli.

FUNKCIE SPOTOVEJ KLIMATIZÁCIE

1. Funkcia časovača

- Spotová klimatizácia umožňuje nastaviť dva rôzne časovače – časovač zapnutia a časovač vypnutia spotovej klimatizácie.

a) Časovač zapnutia spotovej klimatizácie

- Časovač zapnutia spotovej klimatizácie umožňuje zapnúť spotovú klimatizáciu po uplynutí nastaveného času.
- Zatiaľ čo je spotová klimatizácia v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo . Číselný displej sa rozblíkajú a kontrolka časovača sa rozsvieti.
- Tlačidlami / nastavte čas, po ktorého uplynutí sa má spotová klimatizácia zapnúť. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 1 do 24 hodín, v krokoch po 1 hodine.
- Vyčkajte približne 5 sekúnd, než sa čas uloží do pamäte. Potom sa spustí automatické odpočítavanie nastaveného času.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, spotová klimatizácia sa spustí v poslednom prevádzkovom režime.

b) Časovač vypnutia spotovej klimatizácie

- Časovač vypnutia spotovej klimatizácie umožňuje vypnúť spotovú klimatizáciu po uplynutí nastaveného času.
- Zatiaľ čo je spotová klimatizácia zapnutá, stlačte tlačidlo . Číselný displej sa rozblíkajú a kontrolka časovača sa rozsvieti.
- Tlačidlami / nastavte čas, po ktorého uplynutí sa má spotová klimatizácia vypnúť. Čas môžete nastaviť v rozmedzí od 1 do 24 hodín, v krokoch po 1 hodine.
- Vyčkajte približne 5 sekúnd, než sa čas uloží do pamäte. Potom sa spustí automatické odpočítavanie nastaveného času.
- Hneď ako uplynie nastavený čas, spotová klimatizácia sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.
- Ak potrebujete časovač zrušiť, stlačte tlačidlo  a tlačidlami / nastavte čas časovača na 00.

c) Funkcia spánku

- Funkcia spánku sa používa na zníženie spotreby energie počas noci, keď nie je nutná stála teplota. Funkcia takisto zaisťuje komfort počas spánku, pretože chod spotovej klimatizácie je stíšený a osvetlenie displeja je stlmené.
- Zvoľte prevádzkový režim chladenia a nastavte východiskovú teplotu. Potom stlačte tlačidlo , aby ste zapli funkciu spánku.
- Rýchlost ventilátora sa automaticky nastaví na nízku.

Automatické odmrázovanie

- Pri nízkej izbovej teplote sa počas prevádzky môže na výparníku hromadiť námraza. V takom prípade spotová klimatizácia automaticky spustí odmrázovanie a rozsvieti sa kontrolka .
- Prevádzka kompresora sa zastaví, no ventilátor bude ďalej v prevádzke.
- Po približne 10 minútach prevádzky v režime odmrázovania kontrolka  zhasne a prevádzka kompresora sa obnoví.



Poznámka:

Odporúčame nechať spotovú klimatizáciu dokončiť automatické odmrázovanie a nevypínať ju v tomto čase.

Ochrana kompresora

- Kompresor je vybavený časovou ochranou proti poškodeniu pri opätovnom zapínaní, a to v dĺžke 3 minúty. Ak by došlo k zapnutiu spotovej klimatizácie krátko po jej vypnutí, chod kompresora sa spustí až po 3 minútach.

TIPY NA SPRÁVNE POUŽITIE

- Abyste zaistili správne fungovanie spotovej klimatizácie, odporúčame dodržiavať nasledujúce:
 - Zavrite všetky okná a dvere miestnosti, v ktorej spotovú klimatizáciu používate. Ak ste inštalovali spotovú klimatizáciu do miestnosti len dočasne, môžete ponechať dvere mierne pootvorené (asi 1 cm), aby ste zaistili správnu ventiláciu.
 - Zabráňte tomu, aby do miestnosti prúdilo priame slnečné svetlo. Zatiahnite závesy alebo rolety, aby ste zaistili ekonomický chod spotovej klimatizácie.
 - Neblokujte otvory na výstup a vstup vzduchu.
 - Uistite sa, že v miestnosti nie je žiadny zapnutý zdroj tepla.
 - Nikdy nepoužívajte spotovú klimatizáciu v príliš vlhkom prostredí, ako sú napr. práčovne.
 - Nikdy nepoužívajte spotovú klimatizáciu vonku.
 - Uistite sa, že je spotová klimatizácia umiestnená na rovnom povrchu. V prípade potreby nainštalujte špeciálne brzdy na pojazdové kolieska.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením spotovú klimatizáciu vypnite, vyčkejte niekoľko minút a potom odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky.



Varovanie:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nemonárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

Čistenie ochranných mriežok a vzduchových filtrov

- Pri pravidelnom používaní spotovej klimatizácie čistite ochranné mriežky a vzduchové filtre, a to aspoň raz za dva týždne, aby ste predišli zaneseniu ventilátora prachom.
- Opatrne odstráňte ochranné mriežky a vyberte filtre – pozrite obrázok I. Na odstránenie prachu z mriežok a filtrov použite vysávač.

- V prípade väčšieho znečistenia vyperte filtre ručne v roztoku vlažnej vody (max. 40 °C) a neutrálneho saponátu. Potom ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a nechajte voľne uschnúť. Nesušte ich v sušičke na bielizeň ani na priamom slnku. Hneď ako sú filtre suché, môžete ich nainštalovať späť na miesto.
- V prípade väčšieho znečistenia môžete ochranné mriežky utrieť mierne navlhčenou handričkou a utrieť čistou utierkou dosucha.



Poznámka:

Nepoužívajte spotovú klimatizáciu bez riadne inštalovaných vzduchových filtrov a ochranných mriežok. Nikdy nainštalujte mokré alebo vlhké vzduchové filtre a ochranné mriežky do spotovej klimatizácie.

Čistenie zásobníka na vodu

- Úplne vytiahnite zásobník na vodu z tela spotovej klimatizácie.
- Zostávajúcu vodu vylejte a vnútorný priestor zásobníka vysušte suchou utierkou, príp. nechajte voľne uschnúť.
- Suchý zásobník vložte späť do tela spotovej klimatizácie.



Poznámka:

Ak používate spotovú klimatizáciu nepravidelne, odporúčame zásobník vyprázdňovať po každom použití alebo aspoň každý tretí deň, aby ste zabránili tvorbe nežiaducich mikroorganizmov a neprijemného zápachu.

Čistenie vonkajšieho plášťa

- Na čistenie vonkajšieho plášťa použite mäkkú handričku mierne navlhčenú v roztoku vlažnej vody a neutrálneho saponátu. Povrch potom utrite dosucha.
- Pri čistení nepostrekujte spotovú klimatizáciu vodou ani inou tekutinou, nepolievajte ju ani neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, riedidlá, benzín a pod.

Uloženie spotovej klimatizácie

- Nechajte spotovú klimatizáciu v chode v zahriatej miestnosti v režime ventilátora počas asi 12 hodín, aby došlo k jej vysušeniu a aby ste zabránili vzniku plesní.
- Odpojte flexibilnú hadicu (ak bola inštalovaná) a uložte ju na bezpečné miesto mimo dosahu detí.
- Vyprázdňte a vyčistite zásobník na vodu podľa pokynov vyššie.
- Vyčistite vzduchové filtre a pripevnite ich späť. Utrite vonkajší plášť spotovej klimatizácie. Z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Uložte spotovú klimatizáciu na chladné, suché a temné miesto.

Opätovné uvedenie do prevádzky

- Uistite sa, že sieťový kábel a zástrčka nie sú poškodené a vzduchové filtre sú čisté. Do diaľkového ovládača vložte novú batériu. Postupujte podľa inštrukcií v časti Uloženie a výmena batérií. Spotovú klimatizáciu inštalujte podľa pokynov uvedených v predchádzajúcej časti návodu inštalácia.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Zobrazenie na displeji	Význam	Riešenie
E1	Elektrický skrat tak na teplotnom senzore, ako aj na základnej doske.	Obráťte sa na autorizovaný servis.
E2	Elektrický skrat medenej trubice teplotného senzora a kabeľáže (cievky) plošných spojov	
E4	Zásobník na kondenzát je plný.	Výprázdňte zásobník na vodu.
E8	Spotová klimatizácia je nahnutá.	Umiestnite spotovú klimatizáciu do vzpriamenej polohy.
H1	V režime odvlhčovania je okolitá vlhkosť vyššia než 90 %.	Ide o normálny jav. Pri veľmi vysokej okolitej vlhkosti (nad 90 %) nebude spotová klimatizácia fungovať. Vyčkajte, až vlhkosť prírodzene klesne, príp. premiestnite spotovú klimatizáciu na iné miesto s nižšou vlhkosťou.



Poznámka:

Ak dôjde k niektorej z vyššie uvedených porúch, vypnite spotovú klimatizáciu a skontrolujte príčinu poruchy. Zapnite ju znovu, a ak znovu dôjde k tejto poruche, vypnite ju, odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky a kontaktujte výrobcu, autorizovaný servis alebo osobu s príslušnou kvalifikáciou a zverte im opravu prístroja.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH BATÉRIÍ

Batérie obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie, a preto nepatria do bežného komunálneho odpadu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaistiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	220 – 240 V~ / 50 Hz
Výkon chladenia	1800 BTU/hod.
Príkion chladenia	200 W
Odber el. prúdu	0,9 A
Faktor chladenia EER	2,6
Kapacita odvlhčovania	15 l/deň
Kapacita vstavaného zásobníka kondenzátu	3 l
Typ a náplň chladiva	R290/56 g
Objem prúdiaceho vzduchu	120 m³/hod.
Hodnota akustického tlaku	45 – 58 dB (A) (vysoká – nízka)
Hodnota akustického výkonu	38 – 44 dB (A) (vysoká – nízka)
Maximálna dovolená hodnota prevádzkového tlaku	4,0 MPa
Rozmery klimatizácie (š x h x v)	215 x 343 x 590 mm
Hmotnosť	12,8 kg
Prevádzková teplota (chladenie)	16 až 30 °C

Deklarovaná hodnota emisie hluku spotrebiča je 45 – 58 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického tlaku vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.



Poznámka:

Účinnosť spotovej klimatizácie môže byť znížená v prípade, že sa používa mimo rozsahu vyššie uvedených prevádzkových teplôt.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékeit csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- A készüléket a felhasználás országában érvényes érintésvédelmi utasítások és előírások szerint kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.
- A készüléket mechanikus sérülésektől védve kell tárolni és használni.
- A készüléket jól szellőztethető helyen kell tárolni, illetve a használat esetén figyelembe kell venni a készülék műszaki lehetőségeit és a helyiség térfogatát.

- A készüléket nem szabad olyan helyiségben tárolni és üzemeltetni, ahol nyílt lángot (pl. gáztűzhelyt) használnak, vagy ahol más hőforrás (pl. működő hőszugárzó) van.

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa.
- A készülék csatlakozódugóját olyan fali aljzatba dugja be, amelyik akadálymentesen és könnyen elérhető, hogy szükség esetén a csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.
- A készülék háztartási, irodai vagy hasonló helyiségekben történő használatra készült. A készüléket ipari környezetben, veszélyes vegyi vagy robbanó anyagok közelében, szabadban és napsütötte helyen használni tilos. A készüléket óvja meg folyó- és fröccsenő víztől is. A készüléket ne használja kád, zuhany, úszómedence stb. közelében.
- A készüléket ne helyezze nyílt láng vagy olyan készülékek közelébe, ami hőforrás.
- A készüléket ne állítsa nem stabil felületre, mint pl. sűrű, hosszú szál szőnyeg.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel. Ez különösen fontos utasítás abban az esetben, ha a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A készülék kerekében mozgatható. Áthelyezés közben legyen óvatos, nehogy a készülék ferde feleletről, vagy lépcsőről leguruljon. Szükség esetén a kerekeket ékekkel támassza ki.
- A készülékre csak eredeti alkatrészeket szereljen fel. A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzattól.
- Az elektromos aljzathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze le, hogy a készülék a jelen használati útmutató szerint helyesen össze van-e szerelve.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel. Ez különösen fontos utasítás abban az esetben, ha a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva.
- A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- A levegő bemeneti és kimeneti nyílásokat letakarni, vagy azokat bármilyen tárgyat bedugni tilos. Ellenkező esetben a berendezés károsodhat.
- Használat közben elegendő helyet kell biztosítani a megfelelő szellőzéshez, legalább 30 cm-t minden oldalán.
- Ne irányítsa magára hosszú ideig a hűvös levegőt. Ezzel árthat az egészségének.
- A berendezés be- és kikapcsolására mindig a megfelelő gombot használja a kezelőpanelenen. A készüléket ne kapcsolja ki a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzattól.
- Ne kísérelje meg leszedni a berendezés külső burkolatát.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzattól, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Ha a készülék sérült, felborult vagy a hálózati vezetéke hibás, akkor a készüléket ne használja.
- A készüléket függőleges helyzetben tárolja. A készüléket csak függőleges helyzetben mozgassa. A használat után a készülékben összegyűlt kondenzátumot ki kell engedni. Áthelyezés után várjon 1 órát a készülék bekapcsolásával.
- Ne használja a készüléket, ha nem megfelelően működik, megsérült vagy vízbe merült. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. Mindennemű javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszitheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jóálláshoz fűződő törvényes jogát.
- A készüléket csak a használati útmutatót ismerő és kioktatott személyek használhatják vagy telepíthetik. A készülék háztartásokban, üzletekben, műhelyekben, irodákban stb. használható.

Az akkumulátorokra vonatkozó különleges biztonsági utasítások

- A távirányító a következő elem típust használja a tápellátáshoz: 1x CR2032.
- Az elem nem játékszer. Biztosítsa, hogy az elemekkel a gyerekek ne játszanak. Az új és használt elemeket tartsa gyermekektől távol. Az elemek lenyelése akár nagyon rövid időn belül súlyos egészségügyi kockázatot jelent (súlyos következményekkel járó kémiai marás vagy fulladás). Azonnal forduljon orvoshoz, ha felmerül az elem lenyelésének gyanúja.
- Csak a berendezés gyártója által javasolt elemeket használjon.
- Ne használjon együtt különböző márkájú vagy típusú (alkáli vagy újratölthető) régi és új elemeket.
- Az elemeket a polaritásnak megfelelően helyezze be. A nem megfelelően behelyezett elemek károsíthatják a terméket, rövidzárlatot vagy az elem szivárgását okozhatják.
- Behelyezés előtt ellenőrizze az elemeket, hogy nem sérültek, deformálódtak vagy puffadtak-e. A sérült elemek bármilyen módon történő használata tüzet, robbanást vagy súlyos sérülést okozhat.
- Az elemek behelyezése vagy cseréje után ellenőrizze, hogy az elemtartó fedele nem sérült-e, megfelelően van-e bezárva, hogy az elemek ne essenek ki. Ha az elemtartó rekesz fedele sérült, repedt vagy hiányzik, ne használja a terméket, és javíttassa meg.
- Ne használja a terméket lemerült elemekkel. Cserélje ki a lemerült elemeket újakra. Ez megakadályozza a termék károsodását vagy az elemek szivárgását.
- Mosson kezet az elemcseré előtt és után. Ezzel megakadályozza a szennyeződések átjutását.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, vegye ki az elemeket, nehogy kifolyjanak és a készülék meghibásodjon.
- Az elemeket és az elemes termékeket száraz, hűvös és jól szellőző helyen tárolja. Az ajánlott tárolási hőmérséklet 5–45 °C. Ne tárolja az elemeket vagy az elemes terméket nedves vagy poros környezetben, szélsőséges hőmérsékleten vagy olyan környezetben, ahol mérgező, vegyi vagy robbanásveszélyes anyagokat tárolnak vagy használnak.
- Ne tegye ki az elemet vagy az elemes terméket közvetlen napfénynek.
- Ne dobja az elemeket tűzbe, és a közelükben mellőzze a nyílt lángot, például gyertyákat. Az elem magas hőmérsékleten felrobbanhat.
- Az elemeket, ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ne tegyen vízzel telt edényt, például vázát az elemekre.

- Ne tegye ki az elemeket mechanikai sérülésnek, ne szerelje szét, és ne deformálja az elemeket. Fennáll az elektrolit szivárgásának, robbanásának, illetve a súlyos személyi sérülés veszélye a kémiai égési sérülések miatt.
- Ne zárja rövidre az elemeket. Ne hagyja az elemeket szabadon, pl. egy fiókban, fémtárgyakkal (gemkapcsok, érmék, kulcsok stb.) együtt. Fennáll a zárlat veszélye.
- Ne töltsön olyan elemet, amely nem tölthető újra. Fennáll a robbanásveszély és a súlyos sérülés veszélye a vegyi égési sérülések miatt.
- Az elemek az élő környezetre káros anyagokat tartalmaznak, ezért ne dobja őket a többi kommunális hulladék közé. A használt elemeket a megfelelő ártalmatlanítás érdekében vigye vissza a visszavételre kijelölt helyekre.
- Elemszivárgás esetén ne érintse meg a kiszivárgott elektrolitot pusztán kézzel. Viseljen védőfelszerelést (védőkesztyűt, védőszemüveget vagy maszkot). Nyissa ki az ablakokat vagy az ajtókat, hogy biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését. Ha a kifolyt elektrolit érintkezik a bőrrel, mossa le az érintett területet tiszta, hideg vízzel; mossa ki az érintett szemeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz; lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz, öblítse ki a száját, de ne idézzen elő hányást.



A készülék telepítése és használatba vétele előtt a jelen használati útmutatót figyelmesen olvassa végig. Az útmutatót későbbi felhasználásokhoz őrizze meg.



Olvassa el a műszaki dokumentációt.



Olvassa el a használati útmutatót.



Tűzveszély.

A készülékben gyúlékony hűtőközeg van. Tartsa be a biztonsági előírásokat.

SZERVIZELÉSI ÚTMUTATÓ

- A szervizelési kézikönyv csak olyan szakképzett személy számára készült, aki jogosult a gyúlékony hűtőközegek kezelésére.

1.1 A terület ellenőrzése

A gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó rendszeren végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzésekre van szükség annak biztosítása érdekében, hogy a gyúlladási kockázat a lehető legkisebb legyen. A hűtőrendszer javítása során a következő óvintézkedéseket kell megtenni, mielőtt munkát végezne rajta.

1.2 Munkamenet

A munkát ellenőrzött módon kell végezni, hogy minimálisan csökkentse a gyúlékony gázok vagy gőzök jelenlétét a munka során.

1.3 Teljes munkaterület

Minden karbantartót és más helyszíni dolgozót tájékoztatni kell a végzett munka jellegéről. Kerülni kell a zárt térben végzett munkát. A munkahely körüli területet részekre kell osztani. Gyúlékony anyagok ellenőrzésével biztosítani kell, hogy a helyiségen belüli körülmények biztonságosak legyenek.

1.4 A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A területet a munka előtt és alatt megfelelő hűtőközeg-detektorral kell ellenőrizni annak biztosítása érdekében, hogy a technikusok tisztában legyenek a potenciálisan gyúlékony környezettel. Biztosítani kell, hogy a használt szivárgásészlelő berendezés alkalmas legyen gyúlékony hűtőközegeken való használatra, azaz szikramentes, megfelelően zárt vagy eredendően biztonságos legyen.

1.5 Tűzoltó készülék jelenléte

Ha bármilyen melegen végzendő munkát kell végezni a hűtőberendezésen vagy a kapcsolódó alkatrészekben, megfelelő tűzoltó készüléknek kell rendelkezésre állnia a közelben. Poroltó vagy Co₂-s₂-s tűzoltó készüléknek kell lennie a töltési terület közelében.

1.6 Gyújtóforrások hiánya

A tűzveszélyes hűtőközeget tartalmazó csővezetékek eltávolítását magában foglaló, hűtőrendszeren végzett munkát végző személyek nem használhatnak olyan gyújtóforrásokat, amelyek tűz- vagy robbanásveszélyt okozhatnak. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a cigarettázást is, megfelelően távol kell tartani a telepítési, javítási, eltávolítási és ártalmatlanítási helyektől, ahol a gyúlékony hűtőközeg a környezetbe kerülhet.

A munka elvégzése előtt meg kell vizsgálni a berendezés körüli területet, hogy meggyőződjön arról, hogy nem áll fenn égés- vagy gyúlladásveszély. Ki kell akasztani egy „Tilos a dohányzás” feliratot.

1.7 Szellőztetett tér

A rendszer megzavarása vagy a magas hőmérséklettel járó munka elvégzése előtt biztosítani kell, hogy a tér nyitott vagy megfelelően szellőztetett legyen. A szellőztetés intenzitásának a munka teljes időtartama alatt fenn kell állnia. A szellőztetésnek biztonságosan el kell oszlatnia a kiűrt hűtőközeget, és lehetőleg a levegőbe kell juttatnia.

1.8 A hűtőberendezés ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek cseréje esetén ezeknek az alkatrészeknek alkalmasnak kell lenniük erre a célra, és meg kell felelniük a vonatkozó specifikációknak. Mindig be kell tartani a gyártó karbantartási és szervizelési utasításait. Ha kétségei vannak, kérjen segítséget a gyártó műszaki osztályától.

Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések esetében a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- az utántöltő közeg mérete megfelel annak a helyiségnek, ahol a hűtőközeget tartalmazó részeket elhelyezték;
- a szellőzőegységek és a kimenetek teljes kapacitással működnek, és nincsenek eltömődve;
- közvetett hűtőkör használata esetén a második kört ellenőrizni kell a hűtőközeg jelenlétére vonatkozóan;
- a készülék jelölésének mindig láthatónak és olvashatónak kell lennie; az olvashatatlan jelöléseket és jelzéseket meg kell javítani;
- a hűtőcsöveket vagy alkatrészeket olyan helyeken helyezik el, ahol nem valószínű, hogy olyan anyagoknak vannak kitéve, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha ezek az alkatrészek olyan anyagokból készülnek, amelyek belsőleg ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védettek a korrózió ellen.

1.9. Az elektromos műszerek ellenőrzése

Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának magában kell foglalnia a biztonsági ellenőrzéseket és az alkatrészek ellenőrzését. Ha olyan hiba lép fel, amely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor a hiba kielégítő megoldásáig nem szabad elektromos áramot csatlakoztatni az áramkörhöz. Ha a hiba nem javítható azonnal, de folytatni kell a működést, megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni. Ezt közölni kell az eszköz tulajdonosával, hogy minden fél tisztában legyen vele.

A kezdeti biztonsági ellenőrzéseknek biztosítaniuk kell:

- hogy a kondenzátorok kiszűlnek: ezt biztonságos módon kell megtenni a szikrák elkerülése érdekében;
- hogy a rendszer feltöltése, helyeállítás és tisztítása során ne legyenek felfedve elektromos alkatrészek és vezetékek;
- hogy a földelés ne szakadjon meg.

2. Tömített alkatrészek javítása

A tömített alkatrészek javítása során minden elektromos áramot le kell választani a berendezésről, mielőtt a tömített fedeleket eltávolítja stb. Ha feltétlenül szükséges, hogy a berendezés üzem közben áram alatt legyen, akkor egy állandóan működő szivárgásérzékelő eszközt kell elhelyezni a legkritikusabb ponton, hogy figyelmeztessen egy potenciálisan veszélyes helyzetre.

Különbös figyelmet kell fordítani annak biztosítására, hogy az elektromos alkatrészekon végzett munka ne változtassa meg a fedelet olyan mértékben, hogy az befolyásolja a védelem szintjét. Ennek magában kell foglalnia a kábelek károsodását, a csatlakozások és csatlakozók túlzott számát, amelyek nem az eredeti specifikációknak megfelelően készültek, a tömítések károsodását, a tömítések nem megfelelő végrehajtását stb.

Biztosítani kell, hogy a készülék biztonságosan fel legyen szerelve.

Gondoskodni kell arról, hogy a tömítések vagy tömítőanyagok ne károsodjanak annyira, hogy már ne szolgálhassák a gyűlékony környezetek behatolásának megakadályozását. A cseréalkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó előírásainak.



Megjegyzés:

A szilikontömítés használata gátolhatja bizonyos típusú szivárgásészlelő eszközök hatékonyságát. A belsőleg biztonságos alkatrészeket nem kell leválasztani a munka megkezdése előtt.

3. A belsőleg biztonságos alkatrészek javítása

Az áramkörre nem szabad állandó induktív vagy kapacitív terhelést kifejteni anélkül, hogy biztosítaná, hogy a használt berendezésnél megengedett feszültséget és áramot nem lépi túl.

A belsőleg biztonságos alkatrészek az egyetlen típusok, amelyeken tűzveszélyes környezetben lehet dolgozni, még akkor is, ha azok élők. A teszteszközt megfelelően kell méretezni.

Az alkatrészeket csak a gyártó által meghatározott alkatrészekre lehet cserélni. Más alkatrészek a hűtőközeg meggyulladását okozhatják a környezetbe történő szivárgás során.

4. Kábelezés

Ellenőrizni kell, hogy a kábelezés nincs-e kitéve kopásnak, korróziónak, túlzott nyomásnak, rezgésnek, éles tárgyaknak vagy bármilyen más káros környezeti hatásnak. Az ellenőrzésnek figyelembe kell vennie az öregedés hatásait vagy az olyan forrásokból származó állandó rezgéseket is, mint a kompresszorok vagy a ventilátorok.

5. Gyűlékony hűtőközegek észlelése

Semmilyen körülmények között ne használjon potenciális gyújtóforrásokat a hűtőközeg szivárgásának keresésére vagy észlelésére.

Halogénégőt (vagy bármely más, nyílt lángot használó érzékelőt) tilos használni.

6. Szivárgás észlelési módszerek

A következő szivárgás észlelési módszerek tekinthetők elfogadhatónak a gyűlékony hűtőközegeket tartalmazó rendszerek esetében.

Elektronikus szivárgás érzékelőket kell használni a gyűlékony hűtőközegek észlelésére, de előfordulhat, hogy érzékenységük nem megfelelő, vagy újralibrálást igényelhetnek. (Az érzékelőt hűtőközegetől mentes térben kell kalibrálni.) Biztosítani kell, hogy az érzékelő ne legyen potenciális gyújtóforrás, és hogy alkalmas legyen a használt hűtőközeghez. A szivárgás érzékelő készüléket a hűtőközeg LFL százalékára kell beállítani, és a használt hűtőközeghez kell kalibrálni, és meg kell erősíteni a gáz megfelelő százalékát (legfeljebb 25%).

A szivárgás érzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeggel használhatók, de a klór tartalmú mosószerek használatát ki kell zárni, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a részcsöveket.

Ha szivárgás gyanúja merül fel, minden nyílt tüzet el kell távolítani/el kell oltani.

Ha olyan hűtőközeg szivárgást észlel, amely keményforrasztást igényel, minden hűtőközeget el kell távolítani a rendszerből, vagy el kell különíteni (a szelepek bezárásával) a rendszer szivárgástól távol eső részén. A rendszert ezután oxigénmentes nitrogénnel (OFN) kell tisztítani a forrasztási folyamat előtt és után is.

7. Eltávolítás és kiszivattyúzás

Hagyományos eljárásokat kell alkalmazni, ha a hűtőkört megbontja javítás céljából – vagy bármilyen más okból. Fontos azonban, hogy a gyűlékonyság miatt a legjobb módszerhez ragaszkodjon. A következő eljárást kell követni:

- távolítsa el a hűtőközeget;
- tisztítsa meg az áramkört inert gázzal;
- szívja el;
- ismét tisztítsa meg inert gázzal;
- nyissa meg az áramkört vágással vagy keményforrasztással.

Az áramkört töltetét el kell távolítani a megfelelő mintavételi hengerekbe. A rendszert OFN-nel (oxigénmentes nitrogénnel) kell „elárasztani”, hogy az egység biztonságos legyen. Az eljárást lehet, hogy többször is meg kell ismételni. Ehhez a feladathoz nem szabad sűrített levegőt vagy oxigént használni.

Az elárasztás a rendszerben lévő vákuum megzavarásával és az üzemi nyomás eléréseig történő folyamatos töltéssel, majd a levegőbe való szellőztetéssel és végül a vákuumba való csökkentéssel érhető el. Ezt a folyamatot mindaddig meg kell ismételni, amíg a hűtőközeg a rendszerben van. Az utolsó OFN töltet használata esetén a rendszert légköri nyomásra kell szellőztetni, hogy a munkát el lehessen végezni. Ez a művelet feltétlenül szükséges, ha a csővezetéken keményforrasztást kell végezni.

Biztosítani kell, hogy a szivattyú kimenetei ne legyenek közel semmilyen gyűjtőforráshoz, és hogy a szellőzés biztosított legyen.

8. A töltés menete

A hagyományos töltési eljárások mellett a következő követelményeket kell betartani.

- A töltőberendezés használatakor biztosítani kell, hogy a különböző hűtőközegek ne szennyeződjenek. A tömlőknek vagy csöveknek a lehető legrövidebbnek kell lenniük; hogy minimálisan csökkentsék a bennük lévő hűtőközeg mennyiségét.
- A hengereket függőlegesen kell tartani.
- A rendszer hűtőközeggel való feltöltése előtt gondoskodni kell a hűtőrendszer földeléséről.
- Amikor a töltés befejeződött, a rendszert címkével kell ellátni (ha már nincs ilyen).
- Fokozottan ügyelni kell arra, hogy a hűtőrendszer ne töltődjön túl.

A rendszer újratöltése előtt az OFN segítségével nyomáspróbát kell végezni rajta. A rendszert szivárgás szempontjából ellenőrizni kell feltöltés befejezése után, de még üzembe helyezése előtt. A szerelési hely elhagyása előtt ellenőrző vizsgálatot kell végezni.

9. Használaton kívül helyezése

Az eljárás végrehajtása előtt elengedhetetlen, hogy a technikus teljes mértékben megismerje az eszközt és annak minden részletét. Ajánlott az összes hűtőközeg megfelelő eltávolítása. Olaj- és hűtőközeg mintákat kell venni, ha elemzésre van szükség a visszanyert hűtőközeg új felhasználása előtt, mielőtt ezt a műveletet elvégzi. A tevékenység megkezdése előtt elengedhetetlen a villamos energia rendelkezésre állása.

- a) Az eszköz és működésének megismerése.
- b) A rendszer elektromos leválasztása.
- c) Az eljárás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:
 - a hűtőközeg hengerek kezeléséhez szükséges mechanikus berendezések rendelkezésre állnak, ha szükséges;
 - minden egyéni védőeszköz rendelkezésre áll és megfelelően használja;
 - a mintavételi eljárás folyamatosan hozzáférő személy felügyelete alatt zajlik;
 - a mintavételi eszközök és hengerek megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- d) Szivattyúzza le a hűtőrendszert, ha lehetséges.
- e) Ha nem lehet vákuumot elérni, gyűjtőcsövet kell készíteni, hogy a hűtőközeget a rendszer különböző részeiből el lehessen távolítani.
- f) Mintavétel előtt győződjön meg arról, hogy a hengert a mérlegre helyezte.
- g) A mintavételi eszköz be van kapcsolva, és a munkát a gyártó utasításai szerint végzi.
- h) A hengerek nem töltődnek túl. (Legfeljebb 80% folyékony töltettartalom.)
- i) A henger maximális üzemi nyomását meg ideiglenesen sem szabad túllépni.
- j) Amikor a hengerek megfelelően fel vannak töltve, és az eljárás befejeződött, győződjön meg arról, hogy a hengerek és a berendezések azonnal eltávolításra kerülnek a szerelési helyről, és a berendezés összes leválasztószelepe zárva van.
- k) Az eltávolított hűtőközeget nem szabad más hűtőrendszerbe tölteni, amíg meg nem tisztította és meg nem vizsgálta.

10. Címkézés

- A berendezést el kell látni egy címkével, amelyen fel van tüntetve, hogy a berendezést kivonták, és az nem tartalmaz hűtőközeget. A címkét dátummal és aláírással kell ellátni. Győződjön meg arról, hogy a berendezésen olyan címkék vannak, amelyek jelzik, hogy a berendezés gyűlékony hűtőközeget tartalmaz.

11. Eltávolítás

- Amikor a hűtőközeget eltávolítja a rendszerből, akár szervizelés, akár leállítás céljából, ajánlott az összes hűtőközeg biztonságos eltávolítása.
- Amikor a hűtőközeget a hengerekbe helyezik, biztosítani kell, hogy csak a megfelelő hengereket használják a hűtőközeg eltávolítására.
- Gondoskodni kell arról, hogy a megfelelő számú henger álljon rendelkezésre a teljes rendszertöltet elhelyezéséhez. Minden használandó hengert úgy kell megtervezni, hogy a hűtőközeget el lehessen távolítani és fel lehessen címkézni ehhez a hűtőközeghez (azaz a hűtőközeg eltávolítására szolgáló speciális hengerekre) használható címkével. A hengereknek jó üzemi állapotban lévő biztonsági szeleppel és kapcsolódó elzárószelepekkel kell rendelkezniük. Az üres mintavételi hengerek kiürültek, és ha lehetséges, levétel előtt lehűttek.
- A mintavételi eszközöknek jó működési állapotban kell lenniük a rendelkezésre álló eszközökre vonatkozó utasításokkal, és alkalmasnak kell lenniük a gyűlékony hűtőközegek gyűjtésére. Ezenkívül rendelkezésre kell állnia egy jó működési állapotú kalibrált mérlegkészletnek. A tömlőnek nem szivárgó levezető csatlakozókkal kell rendelkeznie, és jó állapotban kell lennie. A mintavételi eszköz használata előtt ellenőrizni kell, hogy az megfelelő működési állapotban van-e, megfelelően karbantartottak-e, és hogy az összes kapcsolódó elektromos alkatrész le van-e zárva a hűtőközeg kiürülése esetén bekövetkező гуlladás megelőzése érdekében. Kétséget esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- Az összegyűjtött hűtőközeget a megfelelő gyűjtőhengerben és a megfelelő hulladékátadó levéllel kell visszaadni a hűtőközeg szállítójának. A hűtőközegek nem keverednek a mintavételi egységekben, különösen nem a hengerekben.
- Ha a kompresszorokat vagy a kompresszorokat el kell távolítani, győződjön meg arról, hogy azokat elfogadható szintre szivattyúzza ki, hogy a kenőanyagban ne maradjon gyűlékony hűtőközeg. A lemerítési eljárást a kompresszornak a szállítóhoz történő visszajuttatása előtt kell elvégezni. A folyamat felgyorsításához csak a kompresszortest elektromos fűtését szabad használni. Amikor az olaj kiürül a rendszerből, azt biztonságosan el kell távolítani.

R290 HÜTŐGÁZT TARTALMAZÓ KÉSZÜLÉKEKHEZ KAPCSOLÓDÓ SPECIFIKUS FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.
- A készülék leolvasztásához és tisztításához csak a mellékelt (vagy a gyártó által ajánlott) eszközöket használja.
- A készüléket csak olyan helyiségben szabad tárolni, ahol nincs nyílt lánggal működő vagy szikrárt képző eszköz (pl. tűzhely, gáztűzhely, elektromos fűtőberendezések stb.).
- A készülék hűtőrendszerét felszűrni vagy hővel kezelni tilos.
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőanyag szagtalan.
- A készüléket csak 3 m²-nél nagyobb területű helyiségben szabad használni és tárolni.
- A készülék 56 g R290 hűtőgázt tartalmaz.
- Az R290 hűtőgáz környezetvédelmi szempontból megfelel a vonatkozó európai előírásoknak. A hűtőkör alkatrészeit felszűrni, megfűrni vagy más módon megbontani tilos.
- A készüléket tároló és működtető helyiségben biztosítani kell a megfelelő szellőztetést. Ellenkező esetben a készülékből véletlenül kiszivárgott hűtőközeg robbanást okozhat (pl. valamilyen elektromos eszköz bekapcsolásakor).
- A készüléket védeni kell a mechanikus sérülésektől.
- A hűtőrendszeren javítást csak olyan személy végezhet, aki rendelkezik megfelelő képzéssel és bizonyítvánnyal (tanúsítvánnyal) a hasonló hűtőrendszerek javítására.
- A készüléken a felhasználó csak a gyártó által előírt tisztítási és karbantartási feladatokat hajthatja végre. A készülék megbontásával járó javításokat és karbantartásokat csak márkaszervíz, vagy megfelelő (hűtőrendszerek javítására feljogosító) tanúsítvánnyal rendelkező személy végezhet.
- A hűtőközeg anyagára vonatkozó információkat a készülék típuscímkéjén találja meg.
- A készülék szellőztető nyílásait ne takarja le.
- Tartsa be a hűtőgázhoz kapcsolódó nemzeti előírásokat is.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



Ez a szimbólum az akkumulátoron vagy az elemen azt jelzi, hogy a használt akkumulátort vagy elemet nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

HU Spot légkondicionáló

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A1 Kezelőpanel	A6 Tápkábel
A2 Hideg levegő kimenet	A7 Víztartály
A3 Görgők	A8 Vízszintjelző
A4 Oldalsó meleg levegő bemeneti nyílás védőrácsa	A9 Oldalsó hideg levegő bemeneti nyílás védőrácsa
A5 Meleg levegő kimenet	

A TARTOZÉKOK LEÍRÁSA

B1 Levegő elvezető hajlékony cső	B3 Adapter az ablakhoz való csatlakoztatáshoz
B2 Adapter a levegőkimeneti nyíláshoz való csatlakoztatáshoz	B4 Távirányító

A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

C1 Gomb	C6 Gomb
C2 Gomb	C7 Gomb
C3 Gomb	C8 Gomb
C4 Gomb	C9 Gomb
C5 Kijelző	C10 Üzemjelző fények

Üzemjelző fények

	Üres víztartály jelzőfény
	Teli víztartály jelzőfény
	Automatikus kiengedési jelzőfény
	Bekapcsolt időzítő jelzőfény
	Alvás üzemmód jelzőfény
	Bekapcsolt oszcillációs funkció jelzőfény
	Nagy ventilátorsebesség jelzőfény
	Közepes ventilátorsebesség jelzőfény
	Alacsony ventilátorsebesség jelzőfény

	Hűtés üzemmód jelzőfény
	Párásítási üzemmód jelzőfény
	Ventilátor üzemmód jelzőfény

TÁVVEZÉRLÉS

D1 gomb	D5 gomb a be-/kikapcsoláshoz
D2 gomb az időzítő beállításához	D6 gomb az alvás üzemmód be-/kikapcsolásához
D3 gomb az oszcilláció be-/kikapcsolásához	D7 gomb az üzemmód kiválasztásához
D4 Ventilátorsebesség beállító gombok	

A használat célja

- A Sencor SAC ST0180C spot klímaberendezést úgy tervezték, hogy lehűtse a levegőt azon a helyen, ahol a spot klímaberendezést elhelyezték. A spot klímaberendezés rugalmas tömlő csatlakoztatása nélkül és rugalmas tömlővel is használható (ez tartozék).
- A spot klímaberendezést nem úgy tervezték, hogy az egész helyiséget lehűtse.

TELEPÍTÉS

A spot klímaberendezés elhelyezése

- A spot klímaberendezést vegye ki a csomagolásból és ellenőrizze az összes tartozék meglétét.
- A spot klímaberendezést tiszta, száraz és stabil felületre állítsa fel, egy földelt fal aljzat közelébe. Nem stabil vagy ferde felületre felállítani tilos, ellenkező esetben a spot klímaberendezés használat közben elmozdulhat, leeshet, megsérülhet vagy sérülést okozhat.
- A spot klímaberendezést úgy helyezze el, hogy használat közben azt ne érje közvetlen napfény.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a spot klímaberendezés telepítési helyéhez közel nincs hőforrás (pl. fűtőtest, hőszugárzó, tűzhely stb.).
- A spot klímaberendezésen található görgők segítségével a készülék kényelmesen mozgatható. A görgőket ne tolja szőnyegen vagy más puha felületen a spot klímaberendezés áthelyezéséhez. Ne tolja át a készüléket tárgyakon.
- Az optimális hatékonyság érdekében a készülék és a fal, vagy más akadályok között hagyjon 50 cm szabad helyet.
- A spot klímaberendezést megfelelő távolságban helyezze el függönytől, sötétítőtől vagy zsututól.
- Biztosítsa, hogy a leeresztő tömlő ne érjen hozzá tárgyakhoz.



Megjegyzés:

Ne használja a spot klímaberendezést számítógépes szerkesztési helyiségek hűtésére stb. A telepítést, a beállítást, a karbantartást és a javítást csak szakképzett személy végezheti.

A görgők beszerelése

- A spot klímaberendezés görgők nélkül és azokkal is használható. Ha fel kell szerelnie a görgőket, kövesse az alábbi lépéseket:
- Óvatosan döntse meg a spot klímaberendezést.
 - Csúsztassa a görgőket a spot klímaberendezés alján lévő nyílásokba – lásd az **E** ábrát.
 - Ha el kell távolítania a görgőket, húzza ki őket a spot klímaberendezés aljáról.

Szivattyútömlő

- A víztartály ésszerűszerelése előtt helyezze be a víztömlőt a víztartály fedelének erre a célra szolgáló nyílásába (lásd a nyilat az **F** ábrán). Győződjön meg arról, hogy a víztartály nem szorítja vagy nyomja meg a tömlőt, majd engedje ki a tömlőt, és óvatosan helyezze be a víztartályt a spot klímaberendezés testébe.

Víztartály

- Hűtési üzemmódban a víztartályt tiszta hideg vízzel kell feltölteni. Ellenkezőleg, páratlanítási üzemmódban a víztartálynak üresnek kell lennie.**
- Víztartály feltöltése:** amíg a spot klímaberendezés ki van kapcsolva, húzza ki a víztartályt, és öntsön bele tiszta, hideg vizet a maximális vonalig. Csúsztassa vissza a tálcát a spot klímaberendezésbe.
- Ha a spot klímaberendezés működése közben a  jelzőfény kigyullad és a spot klímaberendezés működése egy idő után megszakad, akkor újra kell tölteni a vizet. Javasoljuk, hogy várjon körülbelül 3 perct, mielőtt kiüríti a tartályt és feltölti a vizet, különben a maradék víz a padlóra csepeghet. Miután behelyezte a tartályt a spot klímaberendezés testébe, annak működése helyreáll.
- Víztartály kiürítése:** húzza ki teljesen a tartályt a spot klímaberendezés testéből. Öntse ki a maradék vizet a tartályból, és tegye vissza a spot klímaberendezésbe.
- Ha a működés közben kigyullad a  jelzőfény és a spot klímaberendezés egy idő után megszakad, akkor ki kell önteni a vizet. Húzza ki teljesen a tartályt, és öntse ki a vizet. Azután tegye vissza a tartályt. Miután behelyezte a tartályt a spot klímaberendezés testébe, annak működése helyreáll.

A hajlékony tömlő csatlakoztatása a spot klímaberendezéshez (választható)

- Ha úgy dönt, hogy rugalmas tömlővel ellátott spot klímaberendezést használ, a következőképpen járjon el a telepítés során:
- Távolítsa el az ablakadaptert a rugalmas tömlőből, és szerelje össze az **a** és **b** részeket – lásd a **G1** ábrát. Ezzel összeszereli az ablakadaptert.
 - Helyezze fel az adaptert (**B2**) a légkivezető nyílásra úgy, hogy először behelyezze az adapter alját, majd addig nyomja a tetejét, amíg egy kattantást nem hall – lásd a **G2** ábrát.
 - A hajlékony csövet húzza szét megfelelő hosszúságra.
 - Csatlakoztassa az ablakadaptert a hajlékony tömlő egyik végéhez.
 - A hajlékony tömlő szabad végét rögzítse az adapterhez (**B2**), és az óramutató járásával ellentétes irányba csavarozza be.
 - A spot klímaberendezés használatához csatlakoztassa az ablakadaptert a **G3** ábrán látható módon.

ÜZEMBE HELYEZÉS

- Győződjön meg arról, hogy a spot klímaberendezés megfelelően van összeállítva.
- Ellenőrizze, hogy a spot klímaberendezést megfelelő helyre tette-e, elegendő távolságban egy elektromos aljzattól.
- A csatlakozódugót csatlakoztassa egy földelt aljzathoz.
- A spot klímaberendezés készenléti üzemmódba lép.

A SPOT KLÍMABERENDEZÉS VEZÉRLÉSE

A KEZELŐPANEL

A spot klímaberendezés be-/kikapcsolása

- Nyomja meg röviden a  gombot, és a spot klímaberendezés alapértelmezett beállításban kapcsol be.
- A  gomb ismételt megnyomásával a spot klímaberendezést kikapcsolja, és átkapcsolja készenléti üzemmódba. A teljes kikapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni a fali aljzattól.



Figyelmeztetés:

Kikapcsolás után nem szabad azonnal ismét bekapcsolni a spot klímaberendezést. Az újabb bekapcsolás előtt várjon pár perct. Ellenkező esetben a kompresszor sérülhet.



Megjegyzés:

A spot klímaberendezést soha ne kapcsolja ki a hálózati csatlakozódugó kihúzásával. A spot klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg a  gombot, várjon néhány perct, majd húzza ki a tápkábelt.

ÜZEMMÓDOK

1. Hűtés mód

- Töltsön vizet a víztartályba. Kövesse az „A VÍZTARTÁLY MEGTÖLTÉSE” fejezetben leírtakat.
- Nyomja meg ismételtlen a  gombot, amíg a kijelzőn ki nem gyullad a  jelzőfény.
- A  gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérsékletet 16 és 30 °C között állíthatja be.
- A  gombbal állítsa be a ventilátor fordulatszámot. A  gomb nyomogatásával a következő sorrendben lehet beállítani a sebességet: nagy sebesség – közepes sebesség – alacsony sebesség. Minden megnyomás után, a fenti sorrend szerint kapcsolnak be a kijelzők a vezérlőpanelen.
- Nyomja meg a  gombot a légkimeneti lamellák mozgásának bekapcsolásához.

2. Páramentesítés üzemmód

- Nyomja meg többször a  gombot addig, amíg a vezérlőpanelen ki nem gyullad a  jelzőfény.
- Ebben az üzemmódban csökken a helyiség levegőjének páratartalma. A kondenzvíz a készülék tartályában gyűlik össze. Amikor a tartály megtelt, kigyullad a  jelzőfény. A tartályt a VÍZTARTÁLY fejezetben leírtak szerint ürítse ki.
- A  gombokkal állítsa be a célpáratartalmat. A páratartalmat 30 és 90 °C között állíthatja be.

3. Ventilátor üzemmód

- Nyomja meg többször a  gombot addig, amíg a vezérlőpanelen ki nem gyullad a  jelzőfény.
- Ebben az üzemmódban a ventilátor biztosítja a helyiség levegőjének keringtetését, de nem hűti.
- A  gombbal állítsa be a ventilátor fordulatszámot. A  gomb nyomogatásával a következő sorrendben lehet beállítani a sebességet: nagy sebesség – közepes sebesség – alacsony sebesség. Minden megnyomás után, a fenti sorrend szerint kapcsolnak be a kijelzők a vezérlőpanelen.
- Nyomja meg a  gombot a légkimeneti lamellák mozgásának bekapcsolásához.

A SPOT KLÍMABERENDEZÉS FUNKCIÓI

1. Időzítő funkció

- A spot klímaberendezésen kétféle időzítő állítható be – a spot klímaberendezés kikapcsolásának és bekapcsolásának az időzítője.

a) A spot klímaberendezés bekapcsolási időzítője

- A spot klímaberendezés bekapcsolási időzítője lehetővé teszi, hogy a spot klímaberendezés a beállított idő eltelté után bekapcsoljon.
- Amikor a spot klímaberendezés készenléti módban van, nyomja meg a  gombot. A numerikus kijelző villogni kezd, az időzítő jelzőfényé kigyullad.
- A  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a spot klímaberendezés bekapcsol. Az idő 1 óra és 24 óra között állítható be, 1 órás léptetéssel.

- Várjon körülbelül 5 másodpercet, amíg a beállítások elmentésre kerülnek a memóriába. Ezt követően elindul a beállított idő automatikus visszaszámlálása.
- Amint eltelik a beállított idő, a spot klímaberendezés az utolsóként használt üzemmódban automatikusan bekapcsol.

b) A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője

- A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője lehetővé teszi, hogy a spot klímaberendezés a beállított idő eltelte után kikapcsoljon.
- Amikor a spot klímaberendezés be van kapcsolva, nyomja meg a  gombot. A numerikus kijelző villogni kezd, az időzítő jelzőfénye kigyullad.
- A  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a spot klímaberendezés kikapcsol. Az idő 1 óra és 24 óra között állítható be, 1 órás léptéttel.
- Várjon körülbelül 5 másodpercet, amíg a beállítások elmentésre kerülnek a memóriába. Ezt követően elindul a beállított idő automatikus visszaszámlálása.
- A beállított idő eltelte után a spot klímaberendezés automatikusan kikapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.

2. Alvás funkció

- Az alvás funkció az éjszakai energiafogyasztás csökkentésére szolgál, amikor nincs szükség állandó hőmérsékletre. Az alvás funkció biztosítja az alvási komfortot is, mivel a spot klímaberendezés csendesebben üzemel, és a kijelző fényei is halványabban világítanak.
- Válassza ki a hűtés üzemmódot, és állítsa be a kiinduló hőmérsékletet. Ezt követően az alvás funkció bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- A ventilátor fordulatszámát a készülék automatikusan alacsony sebességre állítja be.

A lamellák mozgásának be-/kikapcsolása

- Nyomja meg a  gombot a lamellamozgás be-/kikapcsolásához

B. TÁVIRÁNYÍTÓ

Az elemek behelyezése és cseréje

- Húzza le a távirányító alján található elemtartó rekesz fedelét. Tegyen 1x CR2032 gombelemet a rekeszbe, és csúsztassa vissza a fedelet.
- Az elemek behelyezése után a távirányító gyártó által programozott gyári alapbeállításba áll vissza.



Megjegyzés:

Az elemek kivétele után a távirányító beállításai törlődnek. Az új elemek behelyezése után a távirányító gyártó által programozott gyári alapbeállításba áll vissza.

- Ha a távirányítót 2 hónapnál hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.

A távirányító használata

- A távirányító használatához biztosítsa, hogy a távirányító ne legyen 8 méternél nagyobb távolságból a spot klímaberendezéstől, illetve a távirányító és a spot klímaberendezés között nem lehet semmilyen akadály sem.
- A távirányítót irányítsa a spot klímaberendezés felé. A parancsjel átvételét rövid sípszó jelzi.
- A távirányítót ne tegye ki magas hőmérséklet vagy közvetlen napfény hatásának. Egyébként előfordulhat, hogy nem lesz megfelelő a jelátvitel.

A spot klímaberendezés be-/kikapcsolása

- Nyomja meg röviden a  gombot, és a spot klímaberendezés alapértelmezett beállításban kapcsol be.
- A  gomb ismételt megnyomásával a spot klímaberendezést kikapcsolja, és átkapcsolja készenléti üzemmódba. A teljes kikapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni a fali aljzatból.



Figyelmeztetés:

Kikapcsolás után nem szabad azonnal ismét bekapcsolni a spot klímaberendezést. A spot klímaberendezést a kikapcsolás előtt várjon pár percet. Ellenkező esetben a kompresszor sérülhet.



Megjegyzés:

A spot klímaberendezést soha ne kapcsolja ki a hálózati csatlakozódugó kihúzásával. A spot klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg a  gombot, várjon néhány percet, majd húzza ki a tápkábelt.

1. Hűtés mód

- Töltsön vizet a víztartályba. Kövesse az „A VÍZTARTÁLY MEGTÖLTÉSE” fejezetben leírtakat.
- Nyomja meg ismételten a  gombot, amíg a kijelzőn ki nem gyullad a  jelzőfény.
- A  gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A hőmérsékletet 16 és 30 °C között állíthatja be.
- A sebesség gombokkal állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot. A sebességet a következő sorrendben állítja be: nagy sebesség – közepes sebesség – alacsony sebesség. Minden megnyomás után, a fenti sorrend szerint kapcsolnak be a kijelzők a vezérlőpanelen.
- Nyomja meg a  gombot a légkimeneti lamellák mozgásának bekapcsolásához.

2. Páramentesítés üzemmód

- Nyomja meg többször a  gombot addig, amíg a vezérlőpanelen ki nem gyullad a  jelzőfény.
- Ebben az üzemmódban csökken a helyiség levegőjének páratartalma. A kondenzvíz a készülék tartályában gyűlik össze. Amikor a tartály megtelt, kigyullad a  jelzőfény. A tartályt a VÍZTARTÁLY fejezetben leírtak szerint ürítse ki.
- A  gombokkal állítsa be a célpáratartalmat. A páratartalmat 30 és 90 % között állíthatja be.
- Ebben az üzemmódban a hőmérséklet és fordulatszám nem állítható be. A ventilátor fordulatszámát a készülék automatikusan alacsony sebességre állítja be.

3. Ventilátor üzemmód

- Nyomja meg többször a  gombot addig, amíg a vezérlőpanelen ki nem gyullad a  jelzőfény.
- Ebben az üzemmódban a ventilátor biztosítja a helyiség levegőjének keringtetését, de nem hűti.
- A sebesség gombokkal állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot. A sebességet a következő sorrendben állítja be: nagy sebesség – közepes sebesség – alacsony sebesség. Minden megnyomás után, a fenti sorrend szerint kapcsolnak be a kijelzők a vezérlőpanelen.

A SPOT KLÍMABERENDEZÉS FUNKCIÓI

1. Időzítő funkció

- A spot klímaberendezésen kétféle időzítő állítható be – a spot klímaberendezés kikapcsolásának és bekapcsolásának az időzítője.

a) A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője

- A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője lehetővé teszi, hogy a spot klímaberendezés a beállított idő eltelte után kikapcsoljon.
- Amikor a spot klímaberendezés készenléti üzemmódban van, nyomja meg a  gombot. A numerikus kijelző villogni kezd, az időzítő jelzőfénye kigyullad.
- A  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a spot klímaberendezés bekapcsol. Az idő 1 óra és 24 óra között állítható be, 1 órás léptéttel.
- Várjon körülbelül 5 másodpercet, amíg a beállítások elmentésre kerülnek a memóriába. Ezt követően elindul a beállított idő automatikus visszaszámlálása.
- Amint eltelik a beállított idő, a spot klímaberendezés az utolsóként használt üzemmódban automatikusan bekapcsol.

b) A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője

- A spot klímaberendezés kikapcsolási időzítője lehetővé teszi, hogy a spot klímaberendezés a beállított idő eltelté után kikapcsoljon.
- Amikor a spot klímaberendezés be van kapcsolva, nyomja meg a  gombot. A numerikus kijelző villogni kezd, az időzítő jelzőfénye kigyullad.
- A  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a spot klímaberendezés kikapcsol. Az idő 1 óra és 24 óra között állítható be, 1 órás léptetéssel.
- Várjon körülbelül 5 másodpercet, amíg a beállítások elmentésre kerülnek a memóriába. Ezt követően elindul a beállított idő automatikus visszaszámlálása.
- A beállított idő eltelté után a spot klímaberendezés automatikusan kikapcsol és átkapcsol készenléti üzemmódba.
- Ha ki kell kapcsolnia az időzítőt, nyomja meg a  gombot, illetve a  gombokkal állítsa az időzítő idejét 00 értékre.

c) Alvás funkció

- Az alvás funkció az éjszakai energiafogyasztás csökkentésére szolgál, amikor nincs szükség állandó hőmérsékletre. Az alvás funkció biztosítja az alvási komfortot is, mivel a spot klímaberendezés csendesebben üzemel, és a kijelző fényei halványabban világítanak.
- Válassza ki a hűtés üzemmódot, és állítsa be a kiinduló hőmérsékletet. Ezt követően az alvás funkció bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.
- A ventilátor fordulatszámát a készülék automatikusan alacsony sebességre állítja be.

Automatikus leolvasztás

- Alacsony szobahőmérsékleten működés közben dér halmozódhat fel a párologtatón. Ilyen esetben a spot klímaberendezés automatikusan megkezdí a leolvasztást, és a  jelzőfénye kigyullad.
- A kompresszor működése leáll, de a ventilátor továbbra is működik.
- Körülbelül 10 percnyi leolvasztás után a  jelzőfény kialszik, és a kompresszor működése folytatódik.



Megjegyzés:

Javasoljuk, hogy hagyja, hogy a spot klímaberendezés befejezze az automatikus leolvasztást, és ez idő alatt ne kapcsolja ki.

A kompresszor védelme

- A kompresszor ismételt bekapcsolása ellen 3 perces késleltetés véd. Ha röviddel a kikapcsolása után a spot klímaberendezés újra bekapcsol, a kompresszor csak 3 perc elteltével kapcsol be.

HELYES HASZNÁLATI TIPP

- A spot klímaberendezés megfelelő működése érdekében javasoljuk az alábbiak betartását.
 - Zárja be a helyiség ablakait és ajtajait, ahol a spot klímaberendezést üzemelteti. Ha a spot klímaberendezést csak rövid ideig kívánja használni, akkor az ajtót kissé (kb. 1 cm-re) nyitva hagyhatja a szellőztetés érdekében.
 - Ne engedje, hogy a helyiségbe közvetlenül besüssön a nap. Húzza el a sötétítő függönyt, engedje le a rolót, hogy a spot klímaberendezés gazdaságosan működhessen.
 - Ne takarja le a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait.
 - A helyiségben minden hőforrást kapcsoljon ki.
 - A spot klímaberendezést ne használja túl nedves helyen, pl. mosodában.
 - A spot klímaberendezést ne használja szabadban.
 - A spot klímaberendezést vízszintes felületre állítsa fel. Szükség esetén szereljen fekeket a görgőkre.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a spot klímaberendezést kapcsolja le, várjon néhány percet, majd húzza ki a hálózati csatlakozódugót is.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higított stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A védőrácsok és a légszűrők tisztítása

- Ha a spot klímaberendezést rendszeresen használja, akkor a védőrácsokat és légszűrőket legalább kéthetente tisztítsa meg, ellenkező esetben a por lerakódik a ventilátorra.
- Óvatosan távolítsa el a védőrácsokat és a szűrőket – lásd az 1 ábrát. A port porszívóval távolítsa el a rácsokról és a szűrőkről.
- Nagyobb szennyeződés esetén mossa ki kézzel a szűrőket langyos (legfeljebb 40 °C) víz és semleges tisztítószer oldatában. Ezt követően öblítse le tiszta folyó vízzel és hagyja szabadon megszáradni. Ne szárítsa szárítógéppben vagy közvetlen napfényen. A készülékbe csak teljesen száraz szűrőket szereljen vissza.
- A rácsokon található makacsabb szennyeződések mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart ruhával törölje meg, majd törölje szárazra.



Megjegyzés:

A spot klímaberendezést ne használja felszerelt légszűrők és védőrácsok nélkül. A spot klímaberendezésbe csak tökéletesen száraz szűrőket és rácsokat szereljen vissza.

A víztartály tisztítása

- Húzza ki teljesen a víztartályt a spot klímaberendezés házából.
- Öntse ki a maradék vizet, és szárítsa meg a tartály belsejét egy száraz ruhával, vagy hagyja szabadon megszáradni.
- Helyezze vissza a száraz tartályt a spot klímaberendezésbe.



Megjegyzés:

Ha a spot klímaberendezést nem rendszeresen használja, javasoljuk, hogy minden használat után vagy legalább háromnaponta ürítse ki a tartályt, hogy megakadályozza a nem kívánt mikroorganizmusok és kellemetlen szagok kialakulását.

A külső burkolat tisztítása

- A külső felület tisztítását végezze mosogatószeres vízzel enyhén benedvesített puha ronggyal. A felületet törölje szárazra.
- A spot klímaberendezést óvja a fűccsenő víztől és egyéb folyadéktól, a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.
- A tisztításhoz ne használjon súrolószert, benzint, oldószert stb.

A spot klímaberendezés tárolása

- Tárolás előtt a spot klímaberendezést száraz és szobahőmérsékletű helyiségben hagyja legalább 12 óráig ventilátor üzemmódban üzemelni, hogy kiszáradjon és megakadályozza a penészgombák szaporodását.
- A hajlékony csövet szerelje le (ha előtte felszerelte), majd gyerekektől elzárt, biztonságos helyen tárolja.
- Ürítse ki és tisztítsa meg a víztartályt a fenti utasítások szerint.
- Tisztítsa meg a légszűrőket, majd szerelje vissza a helyükre. Törölje meg a spot klímaberendezés külső felületét. A távirányítóból vegye ki az elemet.
- A spot klímaberendezést száraz, hűvös és sötét helyen tárolja.

Újbóli üzembehelyezés

- Ellenőrizze a hálózati kábel, a dugó épségét és a légszűrők tisztaságát. A távirányítóba tegyen új elemet. Az Elemek behelyezése és cseréje részben feltüntetett utasítások szerint járjon el. A spot klímaberendezést szerelje fel az útmutató korábbi, Telepítés részében leírtak szerint.

HIBAÜZENETEK

Kijelzőn látható	Jelentés	Megoldás
E1	Elektromos rövidzárlat mind a hőmérséklet-érzékelőn, mind az alapelemezén.	Forduljon szakszervizhez.
E2	A hőmérséklet-érzékelő rézcsővének és a nyomtatott áramkörtől lap huzalozásának (tekerescének) elektromos rövidzárlata	
E4	A kondenzvíz tartály megtelt.	Üritse ki a víztartályt.
E8	A spot klímaberendezés meghajlott.	Egyenesítse fel a spot klímaberendezést.
H1	Párátlanítási üzemmódban a környezeti páratartalom magasabb, mint 90%.	Ez normális jelenség. Nagyon magas környezeti páratartalom (90% felett) esetén a spot klímaberendezés nem fog működni. Várja meg, amíg a páratartalom természetes módon lecsökken, vagy helyezze át a spot klímaberendezést egy alacsonyabb páratartalmú helyre.



Megjegyzés:

Ha a kijelzőn valamelyik fenti hiba jelentkezik, kapcsolja ki a spot klímaberendezést és derítse ki a hiba okát. A készüléket kapcsolja ismét be. Ha a hiba megismétlődik, kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel vagy megfelelő képzésű személlyel, és bízza rá a javítást.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	220-240 V~ / 50 Hz
Hűtési teljesítmény	1800 BTU/ó
Hűtési teljesítmény	200 W
Áramfogyasztás	0,9 A
Hűtési tényező EER	2,6
Párátlanítási kapacitás	15 l/nap
A beépített kondenzvíz-tartály kapacitása	3 l
Hűtőközeg típusa és mennyisége	R290/56 g
Az áramló légtömeg	120 m ³ /óra
Zajnyomásszint	45-58 dB (A) (magas - alacsony)
Zajtelsítmény értéke	38-44 dB(A) (magas - alacsony)
Megengedett maximális üzemi nyomás	4,0 MPa
A klímaberendezés mérete (sz x mé x ma)	215 x 343 x 590 mm
Súly	12,8 kg
Üzem hőmérséklet (hűtés)	16-30 °C

A készülék deklarált zajszintje 45-58 dB (A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.



Megjegyzés:

A spot klímaberendezés hatékonysága csökkenhet a fentiekől eltérő hőmérsékletek esetén.

A HASZNÁLT ELEMEEK MEGSEMMISÍTÉSE

Az elemek az élő környezetre káros anyagokat tartalmaznak, ezért ne dobja őket a többi kommunális hulladék közé. A használt elemeket a megfelelő ártalmatlanítás érdekében vigye vissza a visszavételre kijelölt helyekre.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzat hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országokban működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

ISTOTNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z przepisami krajowymi dot. instalacji.
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- Urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, którego wymiary

odpowiadają wymiarom pomieszczenia określonym dla eksploatacji urządzenia.

- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie ma otwartego ognia (np. działające urządzenie gazowe) ani źródła zapłonu (np. działający grzejnik elektryczny).

-
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
 - Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka.
 - Gniazdko elektryczne musi być swobodnie dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć kabel zasilający od źródła zasilania.
 - Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, gdzie występuje ryzyko kapiącej lub tryskającej wody z narażeniem na kapiącą lub tryskającą wodę, gdzie narażone będzie na działanie bezpośredniego promieniowania słonecznego, gdzie są przechowywane substancje chemiczne lub wybuchowe, w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz. Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, basenu itp.
 - Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub urządzeń będących źródłem ciepła.
 - Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnych powierzchniach, np. na dywanie z gęstym długim włosiem.
 - Urządzenie może być używane tylko na suchej, stabilnej, gładkiej i poziomej powierzchni.
 - Urządzenie jest wyposażone w kółka i dętkę podczas obsługi uważaj, aby np. nie spadło ze schodów albo nie zjechało po pochylonej powierzchni. W razie potrzeby zabezpiecz kółka ogranicznikami.
 - Do montażu urządzenia używaj wyłącznie oryginalnych części. Zanim zaczniesz składać urządzenie, upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego.
 - Przed podłączeniem do gniazdka upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo złożone zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
 - Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy jest ono podłączone do gniazdka elektrycznego.
 - Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innej cieczy.
 - Nie zakrywaj otworów doprowadzających i odprowadzających powietrze, ani nie wkładaj do nich żadnych przedmiotów. Mogłoby dojść do uszkodzenia urządzenia.
 - Podczas pracy urządzenia należy zapewnić dostateczną przestrzeń dla obiegu powietrza: co najmniej 30 cm z każdej strony.
 - Nie wystawiaj się na działanie strumienia zimnego powietrza przez dłuższy czas. Mogłoby to mieć negatywny wpływ na Twoje zdrowie.
 - Do włączenia lub wyłączenia urządzenia używaj odpowiednich przycisków na panelu sterowania. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciągnięcie przewodu z gniazdka.
 - Zawsze wyłącz i odłącz z gniazdka urządzenie, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru, jeśli nie będziesz je używać lub przed przemieszczeniem, demontażem albo czyszczeniem.
 - Nie próbuj demontować zewnętrznej obudowy urządzenia.
 - Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla zasilającego lub gniazdka.
 - Nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę.
 - Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej. Transportować możesz je tylko w pozycji pionowej. Jeśli już używałeś urządzenia, upewnij się, że cały kondensat jest spuszczonej. Po przewiezieniu odczekaj co najmniej 1 godzinę, zanim zaczniesz używać urządzenia.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj sam urządzenia ani nie modyfikuj je w żaden sposób. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.
 - Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytkowania przez ekspertów albo wyszkolone osoby w sklepach, przemyśle lekkim i rolnictwie albo do użytkowania komercyjnego przez laików.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

- Pilot wykorzystuje do zasilania baterie: 1x CR2032.
- Baterie to nie zabawka. Zadbaj o to, aby urządzeniem nie bawiły się dzieci. Przechowuj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Baterie stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia w przypadku połknięcia (oparzenia chemiczne z poważnymi konsekwencjami lub uduszenie) już w bardzo krótkim czasie. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii niezwłocznie zgłoś się do lekarza.
- Używaj wyłącznie baterii zalecanych przez producenta urządzenia.
- Nie łącz starych i nowych baterii, baterii różnych marek lub typów baterii (alkalicznych lub wielokrotnego ładowania).
- Baterie muszą być prawidłowo włożone zgodnie z biegunowością. Nieprawidłowo włożone baterie mogą uszkodzić produkt, spowodować zwarcie lub wyciek baterii.
- Przed włożeniem sprawdź, czy baterie nie są uszkodzone, zdeformowane lub napęczniałe. Używanie uszkodzonych baterii stwarza ryzyko pożaru, wybuchu lub poważnych obrażeń.
- Po włożeniu lub wymianie baterii sprawdź, czy pokrywa komory baterii nie jest uszkodzona i czy jest prawidłowo zamknięta, aby zapobiec wypadnięciu baterii. Jeśli pokrywa komory baterii jest uszkodzona, pęknięta lub jej brakuje, nie używaj produktu i oddaj go do naprawy.

- Nie używaj produktu z rozładowanymi bateriami. Wymień zużyte baterie na nowe. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu lub wyciekowi baterii.
- Umyj ręce przed wymianą i po wymianie baterii. Zapobiegnie to przenoszeniu zanieczyszczeń.
- Jeśli nie będziesz używać produktu przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie, aby zapobiec ich wyciekaniu i uszkodzeniu produktu.
- Baterie i produkty zawierające baterie przechowuj w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Zalecana temperatura przechowywania wynosi od 5 do 45°C. Nie przechowuj baterii ani produktów z bateriami w wilgotnym lub zapyłonym otoczeniu, w ekstremalnych temperaturach ani w otoczeniu, w którym przechowuje się lub stosuje substancje toksyczne, chemiczne lub wybuchowe.
- Nie wystawiaj baterii ani produktu z bateriami na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie używaj w ich pobliżu otwartego ognia, np. świecy. Bateria może eksplodować pod wpływem wysokich temperatur.
- Nie zanurzaj baterii w wodzie ani innych płynach. Nie stawiaj na bateriach naczyń wypełnionych wodą, np. wazonów.
- Nie narażaj baterii na uszkodzenia mechaniczne, nie rozbieraj ich ani nie deformuj. Istnieje ryzyko wycieku elektrolitu, wybuchu i poważnych obrażeń w wyniku oparzeń chemicznych.
- Nie doprowadzaj do zwarcia baterii. Nie zostawiaj baterii luzem, np. w szufladzie, razem z metalowymi przedmiotami (spinaczami biurowymi, monetami, kluczami itp.). Istnieje ryzyko zwarcia.
- Nie próbuj ładować baterii, które nie są przeznaczone do wielokrotnego ładowania. Istnieje ryzyko wybuchu i poważnych obrażeń w wyniku oparzeń chemicznych.
- Baterie zawierają substancje, które są szkodliwe dla środowiska i dlatego nie należą do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte baterie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki baterii.
- W przypadku wycieku z baterii nie dotykaj wyciekającego elektrolitu gołymi rękami. Stosuj środki ochrony osobistej (rękawice ochronne, okulary ochronne lub maskę oddychową). Otwórz okna lub drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia. W przypadku kontaktu ze skórą przemyj dotknięte miejsce czystą zimną wodą; w przypadku kontaktu z oczami przepłucz je dużą ilością czystej wody i zgłoś się do lekarza; w przypadku połknięcia natychmiast skontaktuj się z pogotowiem ratunkowym, przepłucz usta, ale nie wywołuj wymiotów.



Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed przystąpieniem do instalacji lub ustawień nowego urządzenia. Upewnij się, że instrukcję zachowasz na przyszłość.



Zapoznaj się z dokumentacją techniczną.



Zapoznaj się z instrukcją obsługi.



Niebezpieczeństwo wzniesienia ognia

Urządzenia zawiera palny czynnik chłodniczy. Trzeba przestrzegać wszystkich ostrzeżeń dot. bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA SERWISOWA

- Instrukcja obsługi jest przeznaczona wyłącznie dla wykwalifikowanej osoby, która jest upoważniona do obsługi łatwopalnych czynników chłodniczych.

1.1 Kontrola obszaru

Przed rozpoczęciem prac nad układem zawierającym łatwopalne czynniki chłodnicze konieczne jest przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa, aby zapewnić zminimalizowanie ryzyka zapłonu. Podczas naprawy układu chłodzenia przed przystąpieniem do prac należy podjąć następujące środki ostrożności.

1.2 Procedura robocza

Prace należy wykonywać w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnych gazów lub par.

1.3 Całkowita przestrzeń robocza

Cały personel serwisowy i inni pracownicy na miejscu muszą zostać poinstruowani o charakterze wykonywanej pracy. Należy unikać pracy w przestrzeniach zamkniętych. Obszar wokół miejsca pracy musi być podzielony na sekcje. Należy upewnić się, że warunki wewnątrz pomieszczenia są bezpieczne, przeprowadzając kontrolę materiałów łatwopalnych.

1.4 Sprawdzenie obecności czynnika chłodniczego

Obszar musi być sprawdzony za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i w trakcie pracy, aby upewnić się, że technicy są świadomi potencjalnie łatwopalnej atmosfery. Należy upewnić się, że używany sprzęt do wykrywania wycieków nadaje się do użytku z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzącymi, odpowiednio uszczelnionymi lub iskrobezpiecznymi.

1.5 Obecność gaśnic

Jeśli mają być wykonywane jakiekolwiek prace w wysokiej temperaturze na urządzeniach chłodniczych lub związanych z nimi częściach, należy mieć pod ręką odpowiednią gaśnicę. Gaśnica musi być proszkowa lub zawierać CO₂ w pobliżu obszaru napełniania.

1.6 Brak źródeł zapłonu

Żadna osoba wykonująca prace przy układzie chłodniczym, które wiążą się z usuwaniem wszelkich przewodów rurowych, które zawierają lub zawierały łatwopalny czynnik chłodniczy, nie może używać żadnych źródeł zapłonu w sposób, który mógłby spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być trzymane z dala od instalacji, miejsc napraw, usuwania i utylizacji, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy może być ostatecznie odprowadzany do otaczającego obszaru. Przed przystąpieniem do pracy należy skontrolować obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie ma zagrożenia poparzeniem lub zapłonem. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.

1.7 Przestrzeń wentylowana

Należy upewnić się, że przestrzeń jest otwarta lub odpowiednio wentylowana przed zakończeniem pracy systemu lub wykonaniem prac w wysokiej temperaturze. Intensywność wentylacji musi trwać przez cały czas trwania pracy. Wentylacja powinna bezpiecznie rozpraszać wszelkie odprowadzane czynniki chłodnicze, a najlepiej usuwać je do atmosfery.

1.8 Kontrole urządzeń chłodniczych

W przypadku wymiany elementów elektrycznych, elementy te muszą być odpowiednie do tego celu i zgodne z właściwą specyfikacją. Należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy zwrócić się do działu technicznego producenta.

W przypadku instalacji zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić następujące kontrole:

- wielkość wsadu jest zgodna z wielkością pomieszczenia, w którym zainstalowane są komponenty zawierające czynnik chłodniczy;
- jednostki wentylacyjne i wyloty pracują z pełną wydajnością i nie są zatkane;
- jeśli używany jest pośredni obieg chłodzenia, drugi obieg należy sprawdzić pod kątem obecności czynnika chłodniczego;
- oznakowanie urządzeń musi być nadal widoczne i czytelne; oznakowania i znaki, które nie są czytelne, muszą być naprawione;
- rury chłodzące lub elementy są instalowane w miejscach, w których jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie jakichkolwiek substancji, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że elementy te są wykonane z materiałów, które są wewnętrznie odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

1.9 Kontrola urządzeń elektrycznych

Naprawy i konserwacja elementów elektrycznych muszą obejmować kontrole bezpieczeństwa i kontrolę elementów.

Jeśli wystąpi usterka, która mogłaby zagrozić bezpieczeństwu, nie wolno podłączać zasilania elektrycznego do obwodu, dopóki usterka nie zostanie pomyślnie usunięta. Jeśli usterki nie można natychmiast usunąć, ale konieczne jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy to zakomunikować właścicielowi urządzenia, aby wszystkie strony były tego świadome.

Wstępne kontrole bezpieczeństwa muszą zapewnić:

- że kondensatory są rozładowane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć możliwości powstania iskier;
- że żadne elementy elektryczne i linie nie są odsłonięte podczas napełniania, przywracania i czyszczenia systemu;
- że uziemienie nie zostało przerwane.

2. Naprawa uszczelnionych elementów

Podczas napraw uszczelnionych elementów należy odłączyć całe zasilanie elektryczne od urządzenia przed zdjęciem uszczelnionych pokryw itp. Jeśli jest to absolutnie konieczne, aby mieć zasilanie elektryczne w urządzeniu podczas serwisowania, w najbardziej krytycznym punkcie należy umieścić stale działające urządzenie do wykrywania nieszczelności, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

Należy zachować szczególną ostrożność, aby upewnić się, że prace na elementach elektrycznych nie zmienią obudowy w stopniu wpływającym na poziom ochrony. Musi to obejmować uszkodzenie kabli, nadmierną liczbę połączeń i zacisków wykonanych niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzenie uszczelek, niewłaściwe wykonanie uszczelek itp.

Należy upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane.

Należy zapewnić, aby uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy zniszczeniu, aby nie służyły do zapobiegania przedostawaniu się substancji do środowiska. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacjami producenta.



Uwaga:

Zastosowanie uszczelki silikonowej może hamować skuteczność niektórych typów urządzeń do wykrywania nieszczelności.

Komponenty bezpieczne wewnętrznie nie muszą być odłączane przed rozpoczęciem na nich prac.

3. Naprawy elementów iskrobezpiecznych

Do obwodu nie należy przykładać żadnego stałego obciążenia indukcyjnego ani pojemnościowego bez zapewnienia, że dopuszczalne napięcie i prąd są dozwolone dla używanego sprzętu nie zostaną przekroczone.

Komponenty bezpieczne wewnętrznie są jedynymi typami, na których można pracować w łatwopalnym środowisku, nawet jeśli są żywe. Przyrząd testowy musi być prawidłowo zwymiarowany.

Komponenty są wymienne tylko na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego podczas wycieku do środowiska.

4. Okablowanie

Należy sprawdzić, czy okablowanie nie jest narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje, ostre krawędzie lub jakiekolwiek inne niekorzystne skutki dla środowiska. Kontrola musi również uwzględniać skutki starzenia się lub stałych wibracji ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

5. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy używać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego.

Nie wolno używać palnika halogenowego (ani żadnego innego detektora z otwartym ogniem).

6. Metody wykrywania nieszczelności

Następujące metody wykrywania nieszczelności są uważane za dopuszczalne w przypadku systemów zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze.

Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych muszą być używane elektroniczne detektory nieszczelności, ale ich czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Detektor musi być skalibrowany w komorze wolnej od czynnika chłodniczego.) Należy upewnić się, że detektor pozyskuje potencjalne źródło zapłonu i jest odpowiedni dla używanego czynnika chłodniczego. Urządzenie do wykrywania wycieków musi być ustawione na wartość procentową LFL czynnika chłodniczego i musi być skalibrowane do używanego czynnika chłodniczego oraz musi zostać potwierdzona odpowiednia wartość procentowa gazu (maksymalnie 25%).

Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale należy wykluczyć stosowanie detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i korodować rurociągi miedziane.

W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/zgaasić wszystkie otwarte pożary.

W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego, który wymaga lutowania twardego, cały czynnik chłodniczy musi zostać usunięty z systemu lub oddzielony (przez zamknięcie zaworów) w części systemu z dala od wycieku. System należy następnie oczyścić azotem beztlenowym (OFN), zarówno przed, jak i po procesie lutowania twardego.

7. Usuwanie i wypompowywanie

Gdy obwód chłodzący zostanie przerwany w celu naprawy – lub z jakiegokolwiek innego powodu – muszą być stosowane konwencjonalne procedury. Ważne jest jednak, aby trzymać się najlepszej metody ze względu na łatwopalność. Należy przestrzegać następującej procedury:

- usunąć czynnik chłodniczy;
- oczyścić obwód gazem obojętnym;
- wypompować;
- ponownie wycisnąć gazem obojętnym;
- otworzyć obwód, tnąc lub lutując na twardo.

Wsad obwodu należy usunąć do odpowiednich butli do pobierania próbek. System musi być „zalany” OFN (azotem beztlenowym), aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Procedura może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do tego zadania nie wolno używać sprężonego powietrza ani tlenu.

Zalanie można osiągnąć, zakłócając różnicę w układzie za pomocą OFN i kontynuując napełnianie, aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie wypuszczając powietrze i ostatecznie obniżając do poziomu próżni. Proces ten należy powtarzać, dopóki czynnik chłodniczy znajduje się w układzie. Gdy używane jest ostatnie wypełnienie OFN, system musi być odpowietrzony do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie prac. Operacja ta jest absolutnie konieczna, jeśli na rurociągu ma być przeprowadzone lutowanie twarde.

Należy upewnić się, że wyloty pompy nie znajdują się w pobliżu żadnego źródła zapłonu i że zapewniona jest wentylacja.

8. Procedura napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania należy przestrzegać następujących wymagań.

- Podczas korzystania z urządzenia do napełniania należy upewnić się, że nie występują żadne zanieczyszczenia. Węże lub rury muszą być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawarte w nich czynnika chłodniczego.
- Cylindry należy trzymać w pozycji pionowej.
- Należy upewnić się, że układ chłodzenia jest uziemiony przed napełnieniem go czynnikiem chłodniczym.
- Po zakończeniu napełniania system musi zostać oznaczony etykietą (jeśli już jej nie ma).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dopuścić do przepiętlenia układu chłodzenia.

Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić próbę ciśnieniową za pomocą OFN. System należy sprawdzić pod kątem wycieków po napełnieniu, ale przed uruchomieniem. Przed opuszczeniem miejsca montażu należy przeprowadzić test weryfikacyjny.

9. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby technik był w pełni zaznajomiony z urządzeniem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się stosowanie dobrych praktyk w celu usunięcia wszystkich czynników chłodniczych. Próbkę oleju i czynnika chłodniczego należy pobrać, jeśli wymagana jest analiza przed nowym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Istotne jest, aby przed rozpoczęciem tej czynności była dostępna energia elektryczna.

- a) Zapoznanie z urządzeniem i jego obsługą.
- b) Odłączenie instalacji elektrycznej.
- c) Przed rozpoczęciem procedury należy upewnić się, że:
 - w razie potrzeby dostępny jest sprzęt mechaniczny do obsługi cylindrów z czynnikiem chłodniczym;
 - wszystkie środki ochrony indywidualnej były dostępne i używane prawidłowo;
 - procedura pobierania próbek była stale pod nadzorem kompetentnej osoby;
 - urządzenia i cylindry do pobierania próbek są zgodne z odpowiednimi normami.
- d) Należy wypompować układ chłodzenia, jeśli to możliwe.
- e) Jeśli nie można uzyskać próżni, należy wykonać rurę zbierającą, aby można było pobrać czynnik chłodniczy z różnych części układu.
- f) Należy upewnić się, że cylinder zostaje umieszczony na wadze przed pobraniem próbek.
- g) Urządzenie do pobierania próbek jest włączone, a praca jest wykonywana zgodnie z instrukcjami producenta.
- h) Cylindry nie przepelniać się. (Nie więcej niż 80% zawartości ciekłego wsadu.)
- i) Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego cylindra, nawet tymczasowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu cylindrów i zakończeniu procedury upewnij się, że cylindry i sprzęt zostały natychmiast usunięte z miejsca montażu, a wszystkie zawory odcinające na sprężcie są zamknięte.
- k) Usuniętego czynnika chłodniczego nie wolno wlewać do innego układu chłodniczego, dopóki nie zostanie on wyczyszczony i skontrolowany.

10. Oznakowanie etykietą

- Urządzenie musi być opatrzone etykietą informującą, że zostało wycofane z eksploatacji i nie zawiera czynnika chłodniczego. Etykieta musi być opatrzona datą i podpisem. Upewnij się, że urządzenie jest opatrzone etykietami wskazującymi, że zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

11. Usuwanie

- Gdy czynnik chłodniczy jest usuwany z systemu w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji, zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób.
- Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do cylindrów należy upewnić się, że używane są tylko odpowiednie cylindry do usuwania czynnika chłodniczego.
- Należy upewnić się, że dostępna jest odpowiednia liczba cylindrów dla całkowitej ilości wsadu z systemu. Wszystkie używane cylindry muszą być zaprojektowane tak, aby czynnik chłodniczy był usuwany i oznakowany (tj. specjalne cylindry do usuwania czynnika chłodniczego). Cylindry muszą być wyposażone w zawór bezpieczeństwa i powiązane zawory odcinające w dobrym stanie technicznym. Puste cylindry do pobierania próbek są opróżniane i, jeśli to możliwe, schładzane przed pobraniem.
- Odbiorniki muszą być w dobrym stanie technicznym z zestawem instrukcji dotyczących dostępnych urządzeń i muszą być odpowiednie do zbierania łatwopalnych czynników chłodniczych. Ponadto musi być dostępny zestaw skalibrowanych wag w dobrym stanie technicznym. Wąż musi być wyposażony w złącza odłączane bez wycieków i w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do pobierania próbek należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy zostało prawidłowo utrzymane oraz czy wszystkie związane z nim elementy elektryczne są szczelne, aby zapobiec zapłonowi w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.
- Zebrany czynnik chłodniczy musi zostać zwrócony do dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiednim cylindrze do zbierania i wraz z odpowiednim uzgodnionym pismem o przekazaniu odpadów. Czynniki chłodnicze nie są mieszane w jednostkach pobierania próbek, a zwłaszcza w cylindrach.
- Jeśli mają zostać usunięte sprężarki lub oleje sprężarkowe, należy upewnić się, że zostały one przepompowane do dopuszczalnego poziomu, aby upewnić się, że w środku smarnym nie pozostaje żaden łatwopalny czynnik chłodniczy. Procedurę wypompowania należy przeprowadzić przed zwróceniem sprężarki do dostawcy. Aby przyspieszyć ten proces, należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Gdy olej jest spuszczaony z systemu, należy go bezpiecznie usunąć.

SPECYFICZNE OSTRZEŻENIA DLA URZĄDZEŃ PRACUJĄCYCH Z CZYNNIKIEM CHŁODNICZYM R290

- Dokładnie zapoznaj się z wszystkimi ostrzeżeniami.
- Do odmrażania i czyszczenia nie używaj innych narzędzi niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie musi być magazynowane w pomieszczeniu, gdzie nie są trwale aktywne źródła zapłonu (np. otwarty płomień, pracujące urządzenie gazowe, pracujące elektryczne urządzenie grzewcze).
- Nie nakuwaj ani nie pal obwodu chłodzenia.
- Trzeba mieć na uwadze, że możesz nie uczuć czynnika chłodniczego.
- Urządzenie musi być zainstalowane, używane i magazynowane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi powyżej 3 m².
- To urządzenie zawiera 56 g gazu chłodniczego R290.
- R290 to gaz chłodniczy, który spełnia europejskie przepisy dotyczące ochrony środowiska. Nie wierć ani nie uszkadzaj żadnej z części obiegu chłodniczego.
- W pomieszczeniu, w którym jest niniejsze urządzenie używane albo magazynowane, musi być zapewniona dostateczna wentylacja. W przeciwnym razie mogłoby dojść do wybuchu albo pożaru, o ile zapaliłby się wyciek czynnika chłodniczego, np. po włączeniu kuchni gazowej itp.
- Urządzenie trzeba przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.
- Osoby, które pracują przy układzie chłodzenia lub go naprawiają, muszą mieć odpowiednie uprawnienia wydane przez upoważnioną instytucję, które poświadczają zdolność do wykonywania prac z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specjalną oceną stowarzyszenia dla tego sektora.
- Czynności konserwacyjne mogą być wykonywane tylko na podstawie zaleceń producenta tego urządzenia. Czynności związane z konserwacją oraz naprawy, które wymagają ingerencji innych wykwalifikowanych osób, mogą być wykonywane tylko pod kontrolą specjalistów z sektora łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Skontroluj na tabliczce znamionowej, jaki typ czynnika chłodniczego zastosowano w urządzeniu.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Ten symbol umieszczony na akumulatorze lub baterii oznacza, że zużytego akumulatora lub baterii nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

PL Klimatyzacja punktowa

Instrukcja użytkowania

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS URZĄDZENIA

- | | | | |
|----|---|----|--|
| A1 | Panel sterowania | A6 | Kabel zasilający |
| A2 | Wylot zimnego powietrza | A7 | Zbiornik na wodę |
| A3 | Kółka | A8 | Wskaźnik poziomu wody |
| A4 | Boczna kratka ochronna wlotu ciepłego powietrza | A9 | Boczna kratka ochronna wlotu zimnego powietrza |
| A5 | Wylot ciepłego powietrza | | |

OPIS AKCESORIÓW

- | | | | |
|----|---|----|-------------------------------|
| B1 | Wąż elastyczny do odprowadzania powietrza | B3 | Adapter do instalacji w oknie |
| B2 | Adapter do podłączenia do otworu wylotu powietrza | B4 | Pilot zdalnego sterowania |

OPIS PANELU STERUJĄCEGO

- | | | | |
|----|-------------|-----|-----------------|
| C1 | Przycisk | C6 | Przycisk |
| C2 | Przycisk | C7 | Przycisk |
| C3 | Przycisk | C8 | Przycisk |
| C4 | Przycisk | C9 | Przycisk |
| C5 | Wyświetlacz | C10 | Kontrolki pracy |

Kontrolki pracy

	Kontrolka pustego zbiornika na wodę
	Kontrolka pełnego zbiornika na wodę
	Kontrolka automatycznego odszraniania
	Kontrolka włączonego timera
	Kontrolka trybu Sen
	Kontrolka włączonej funkcji oscylacji
	Kontrolka wysokich obrotów wentylatora
	Kontrolka średnich obrotów wentylatora

	Kontrolka niskich obrotów wentylatora
	Kontrolka trybu schładzania
	Kontrolka trybu nawilżania
	Kontrolka trybu wentylatora

ZDALNE STEROWANIE

- | | | | |
|----|----------|----|----------|
| D1 | Przycisk | D5 | Przycisk |
| D2 | Przycisk | D6 | Przycisk |
| D3 | Przycisk | D7 | Przycisk |
| D4 | Przycisk | | |

Przeznaczenie

- Klimatyzator punktowy Sencor SAC ST0180C przeznaczony jest do chłodzenia powietrza w miejscu, w którym znajduje się klimatyzator punktowy. Klimatyzator punktowy może być używany zarówno bez konieczności podłączenia elastycznego węża do odprowadzania powietrza, jak i z dołączonym elastycznym węzem (jest on dołączony).
- Klimatyzator punktowy nie jest przeznaczony do chłodzenia całego pomieszczenia.

INSTALACJA

Umieszczenie klimatyzatora punktowego

- Wyjmij klimatyzator przenośny z opakowania i upewnij się, że zostały wylęte wszystkie części i akcesoria.
- Klimatyzator umieść na równej, suchej i stabilnej powierzchni w zasięgu prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego. Nie umieszczaj klimatyzatora na niestabilnej lub pochylonej powierzchni, na której występuje ryzyko ześlizgnięcia się, spadnięcia, uszkodzenia urządzenia lub spowodowania zranienia osób.
- Ustaw klimatyzator tak, aby nie był narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Upewnij się, że w pobliżu miejsca, w którym zostanie umieszczony klimatyzator, nie ma żadnych źródeł ciepła (np. grzejników, przenośnych, pieców itp.).
- Klimatyzator est wyposażony w kółka jezdne, ułatwiające przemieszczanie urządzenia. Jeśli klimatyzator ma być przesuwany po dywanie lub podobnej powierzchni, nie używaj kółek. Unikaj przejeżdżania klimatyzatorem po przedmiotach.
- Aby uzyskać optymalną wydajność, zachowaj minimalną odległość 50 cm od ścian lub innych przeszkód.
- Klimatyzator umieść w odpowiedniej odległości od firan, zasłon lub żaluzji.
- Upewnij się, że wąż odprowadzający nie będzie dotykał żadnych przedmiotów.



Uwaga:

Nie używaj klimatyzatora mobilnego do chłodzenia pomieszczenia z serwerami komputerowymi itp. Montaż, regulacje, konserwacje oraz naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

Montaż kółek

- Klimatyzator punktowy może być używany zarówno bez kółek, jak i z nimi. Jeśli chcesz założyć kółka, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:
- 1. Ostrożnie przechyl klimatyzator punktowy.
- 2. Wsuń kółka w otwory w dolnej części klimatyzatora punktowego – patrz rysunek **E**.
- Jeśli chcesz wyjąć kółka, wyciągnij je z dolnej części klimatyzatora punktowego.

Waż pompę

- Przed montażem zbiornika na wodę wóź wąż do dedykowanego otworu w pokrywie zbiornika na wodę (patrz strzałka na rysunku **F**). Upewnij się, że zbiornik na wodę nie zaciska się ani nie popycha węża, a następnie zwolnij wąż i delikatnie wóź zbiornik na wodę do korpusu klimatyzatora punktowego.

Zbiornik na wodę

- **W trybie chłodzenia zbiornik na wodę musi być napełniony czystą zimną wodą. Przeciwnie, w trybie osuszania konieczne jest, aby zbiornik na wodę był pusty.**
- **Napełnianie zbiornika na wodę:** gdy klimatyzator punktowy jest wyłączony, wyciągnij zbiornik na wodę i wlej do niego czystą zimną wodę do maksymalnego poziomu. Wsuń zbiornik z powrotem do korpusu klimatyzatora punktowego.
- Jeśli kontrolka zaświeci się podczas pracy klimatyzatora punktowego,  a praca klimatyzatora punktowego zostanie po pewnym czasie przerwana, konieczne będzie uzupełnienie wody. Zalecamy odczekanie około 3 minut przed wyjęciem zbiornika i uzupełnieniem wody, w przeciwnym razie pozostała woda może kapać na podłogę. Po włożeniu zbiornika do korpusu klimatyzatora punktowego następuje przywrócenie jego pracy.
- **Opróżnianie zbiornika:** wyciągnij całkowicie zbiornik z korpusu klimatyzatora punktowego. Wlej pozostałą wodę ze zbiornika i wóź ją z powrotem do korpusu klimatyzatora punktowego.
- Jeśli lampka kontrolna zaświeci się podczas pracy,  a praca klimatyzatora punktowego zostanie po chwili przerwana, konieczne będzie wylanie wody. Wyciągnij całkowicie zbiornik i wlej wodę do kanalizacji. Następnie załóż go z powrotem. Po włożeniu zbiornika do korpusu klimatyzatora punktowego następuje przywrócenie jego pracy.

Instalacja elastycznego węża do klimatyzatora punktowego (opcjonalne)

- Jeśli zdecydujesz się użyć klimatyzatora punktowego z elastycznym węzem, wykonaj następujące kroki podczas instalacji:
- 1. Wyjmij adapter okienny z węża elastycznego i zmontuj razem części **a** i **b** – patrz Rysunek **G1**. W ten sposób złożysz adapter do połączenia z oknem.
- 2. Zamocuj adapter (**B2**) do otworu wylotowego powietrza, najpierw wkładając dolną część adaptera, a następnie naciskając górną część, aż usłyszysz kliknięcie – patrz rysunek **G2**.
- 3. Rozciągnij wąż elastyczny do żądanej długości.
- 4. Podłącz adapter okienny do jednego końca węża elastycznego.
- 5. Podłącz wolny koniec węża elastycznego do adaptera (**B2**) i przykręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 6. Podłącz adapter do okna, jak pokazano na rysunku **G3**, aby użyć klimatyzatora punktowego.

URUCHOMIENIE

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
- Upewnij się, że klimatyzator jest ustawiony we właściwym miejscu w wystarczającej odległości od gniazdka elektrycznego.
- Podłącz wtyczkę do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Klimatyzator punktowy przejdzie w tryb czuwania.

OBŚŁUGA KLIMATYZATORA PUNKTOWEGO

A. PANEL STREOWANIA

Włączanie/wyłączanie klimatyzatora punktowego

- Naciśnij krótko przycisk,  a klimatyzator włączy się i uruchomi w ustawieniach domyślnych.
- Po ponownym naciśnięciu przycisku  nastąpi wyłączenie klimatyzatora i wejście w tryb czuwania. Aby całkowicie wyłączyć klimatyzator, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Ostrzeżenie:

Nie włączaj klimatyzatora natychmiast po jego wyłączeniu. Przed ponownym włączeniem zaczekaj przynajmniej kilka minut. W przeciwnym przypadku mogłoby dojść do uszkodzenia sprężarki.



Uwaga:

Nigdy nie wyłączaj klimatyzatora przenośnego, wyciągając kabel zasilający z gniazdka elektrycznego. Wyłącz klimatyzator przenośny za pomocą przycisku , odczekaj kilka minut, następnie odłącz kabel zasilający.

TRYBY PRACY

1. Tryb chłodzenia

- Uzupełnij wodę w zbiorniku. Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale ZBIORNIK NA WODĘ.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk , do momentu pojawienia się na wyświetlaczu kontrolki .
- Przy pomocy przycisków  /  ustaw żądaną temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 16–30°C.
- Przy pomocy przycisku  ustaw obroty wentylatora. Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby przełączyć prędkość w następującej kolejności: wysoka prędkość – średnia prędkość – niska prędkość. Po każdym naciśnięciu zaświeci się odpowiednia kontrolka na panelu sterowania.
- Naciśnij przycisk  aby włączyć ruch listew wylotu powietrza.

2. Tryb osuszania

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie rozświeci się kontrolka .
- W tym trybie następuje obniżenie poziomu wilgotności w pomieszczeniu. Skondensowana wilgoć gromadzi się w zbiorniku. Gdy zbiornik jest pełny, zapali się kontrolka . Opróżnij pojemnik zgodnie ze wskazówkami w części ZBIORNIK NA WODĘ.
- Za pomocą przycisków  /  ustaw wilgotność docelową. Wilgotność można ustawić w zakresie od 30 do 90 %.

3. Tryb wentylatora

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk , dopóki na panelu sterowania nie rozświeci się kontrolka .
- W tym trybie wentylator zapewni cyrkulację powietrza w pomieszczeniu, ale nie będzie go chłodził.
- Za pomocą przycisku  ustaw obroty wentylatora. Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aby przełączyć prędkość w następującej kolejności: wysoka prędkość – średnia prędkość – niska prędkość. Po każdym naciśnięciu zaświeci się odpowiednia kontrolka na panelu sterowania.
- Naciśnij przycisk  aby włączyć ruch listew wylotu powietrza.

FUNKCJE KLIMATYZATORA PUNKTOWEGO

1. Funkcja timera

- Klimatyzator umożliwia ustawienie dwóch różnych timerów – timera włączania i timera wyłączenia klimatyzatora.

a) Timer włączenia klimatyzatora

- Timer włączenia klimatyzatora umożliwia włączenie urządzenia po upływie ustawionego czasu.
- Podczas trybu czuwania klimatyzatora, naciśnij przycisk . Wyświetlacz numeryczny zacznie migać i rozświeci się kontrolka timera.
- Za pomocą przycisków  ustaw czas, po upływie którego nastąpi automatyczne włączenie urządzenia. Timer możesz ustawić w przedziale od 1 do 24 godzin, w krokach po 1 godzinie.
- Odczekaj około 5 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci. Następnie, nastąpi automatyczne odliczanie ustawionego czasu.
- Po upływie ustawionego czasu klimatyzator uruchomi się w ostatnio ustawionym trybie pracy.

b) Timer wyłączenia klimatyzatora

- Timer wyłączenia klimatyzatora umożliwia wyłączenie urządzenia po upływie ustawionego czasu.
- Podczas gdy klimatyzator jest włączony, naciśnij przycisk . Wyświetlacz numeryczny zacznie migać i rozświeci się kontrolka timera.
- Za pomocą przycisków  ustaw czas, po upływie którego nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia. Timer możesz ustawić w przedziale od 1 do 24 godzin, w krokach po 1 godzinie.
- Odczekaj około 5 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci. Następnie, nastąpi automatyczne odliczanie ustawionego czasu.
- Po upływie ustawionego czasu klimatyzator przenośny wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania.

2. Funkcja Sen

- Funkcja uspiania jest używana w celu zmniejszenia zużycia energii w trakcie nocy, gdy nie jest konieczna stała temperatura. Funkcja ta zapewnia również komfort podczas snu, ponieważ klimatyzacja jest wyciszona, a wyświetlacz przyciemniony.
- Wybierz tryb chłodzenia i ustaw domyślną temperaturę. Następnie naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję sen.
- Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską.

Włączanie/wyłączanie ruchu listew

- Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć ruch listew.

B. ZDALNE STEROWANIE

Wkładanie i wymiana baterii

- Wysuń osłonę zasobnika na baterie, która znajduje się na tylnej stronie pilota. Włóż do komory baterii 1x CR2032 i zasuń osłonę.
- Podczas wkładania baterii przestrzegaj prawidłowej biegunowości oznaczonej w zasobniku na baterie.



Uwaga:

Po wyjęciu baterii wszystkie ustawienia pilota są anulowane. Po włożeniu nowych baterii zostaną przywrócone domyślne ustawienia pilota, które zostały zaprogramowane przez producenta.

- Jeśli pilot nie będzie używany dłużej niż 2 miesiące, wyjmij z niego baterie.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

- Aby pilot zdalnego sterowania działał prawidłowo, upewnij się, że maksymalna odległość między pilotem a klimatyzatorem nie przekracza 8 m oraz że między pilotem a klimatyzatorem nie ma żadnych przeszkód, które mogłyby uniemożliwić transmisję sygnału.
- Pilot zdalnego sterowania skieruj w stronę klimatyzatora. Przesyłanie sygnału jest potwierdzone krótką sygnalizacją dźwiękową.

- Wystrzegaj się bezpośredniego działania promieni słonecznych na pilot zdalnego sterowania. W przeciwnym razie może nie dojść do przekazu sygnału.

Włączanie/wyłączanie klimatyzatora punktowego

- Naciśnij krótko przycisk,  a klimatyzator włączy się i uruchomi w ustawieniach domyślnych.
- Po ponownym naciśnięciu przycisku  nastąpi wyłączenie klimatyzatora i przekazanie w tryb czuwania. Aby całkowicie wyłączyć klimatyzator, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Ostrzeżenie:

Nie włączaj klimatyzatora natychmiast po jego wyłączeniu. Przed ponownym włączeniem zaczekaj przynajmniej kilka minut. W przeciwnym przypadku mogłoby dojść do uszkodzenia sprzętarki.



Uwaga:

Nigdy nie wyłączaj klimatyzatora przenośnego, wyciągając kabel zasilający z gniazdka elektrycznego. Wyłącz klimatyzator przenośny za pomocą przycisku , odczekaj kilka minut, następnie odłącz kabel zasilający.

1. Tryb chłodzenia

- Uzupelnij wodę w zbiorniku. Postępuj zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale ZBIORNIK NA WODĘ.
- Naciśnij ponownie przycisk , do czasu pojawienia się na wyświetlaczu ikony .
- Za pomocą przycisków  ustaw żądaną temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 16–30°C.
- Za pomocą przycisków ustawienia obrotów ustaw prędkość obrotów wentylatora. Przełączysz prędkość w następującej kolejności: wysoka prędkość – średnia prędkość – niska prędkość. Po każdym naciśnięciu zaświeci się odpowiednia kontrolka na panelu sterowania.
- Naciśnij przycisk , aby włączyć ruch listew wylotu powietrza.

2. Tryb osuszania

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie rozświeci się kontrolka .
- W tym trybie następuje obniżenie poziomu wilgotności w pomieszczeniu. Skondensowana wilgoć gromadzi się w zbiorniku. Gdy zbiornik jest pełny, zapali się kontrolka . Opróżnij pojemnik zgodnie ze wskazówkami w części ZBIORNIK NA WODĘ.
- Za pomocą przycisków  ustaw wilgotność docelową. Wilgotność można ustawić w zakresie od 30 do 90 %.
- W tym trybie nie można ustawić temperatury ani poziomu obrotów wentylatora. Prędkość obrotów wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską.

3. Tryb wentylatora

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk , dopóki na wyświetlaczu nie rozświeci się kontrolka .
- W tym trybie wentylator zapewni cyrkulację powietrza w pomieszczeniu, ale nie będzie go chłodził.
- Za pomocą przycisków ustawienia obrotów ustaw prędkość obrotów wentylatora. Przełączysz prędkość w następującej kolejności: wysoka prędkość – średnia prędkość – niska prędkość. Po każdym naciśnięciu zaświeci się odpowiednia kontrolka na panelu sterowania.

FUNKCJE KLIMATYZATORA PUNKTOWEGO

1. Funkcja timera

- Klimatyzator umożliwia ustawienie dwóch różnych timerów – timera włączania i timera wyłączenia klimatyzatora.

a) Timer włączenia klimatyzatora

- Timer włączenia klimatyzatora umożliwia włączenie urządzenia po upływie ustawionego czasu.

- Podczas trybu czuwania klimatyzatora, naciśnij przycisk . Wyświetlacz numeryczny zacznie migać i rozświeci się kontrolka timera.
- Przy pomocy przycisków  ustaw czas, po upływie którego nastąpi automatyczne włączenie klimatyzatora. Timer możesz ustawić w przedziale od 1 do 24 godzin, w krokach po 1 godzinie.
- Odczekaj około 5 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci. Następnie, nastąpi automatyczne odliczanie ustawionego czasu.
- Po upływie ustawionego czasu klimatyzator uruchomi się w ostatnio ustawionym trybie pracy.

b) Timer wyłączenia klimatyzatora

- Timer wyłączenia klimatyzatora umożliwia wyłączenie urządzenia po upływie ustawionego czasu.
- Podczas gdy klimatyzator jest włączony, naciśnij przycisk . Wyświetlacz numeryczny zacznie migać i rozświeci się kontrolka timera.
- Za pomocą przycisków  ustaw czas, po upływie którego nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia. Timer możesz ustawić w przedziale od 1 do 24 godzin, w krokach po 1 godzinie.
- Odczekaj około 5 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci. Następnie, nastąpi automatyczne odliczanie ustawionego czasu.
- Po upływie ustawionego czasu klimatyzator przenośny wyłączy się i przejdzie w tryb czuwania.
- Jeśli chcesz anulować timer, naciśnij przycisk  i użyj przycisków , aby ustawić wartość timera na 00.

c) Funkcja sen

- Funkcja uspiania jest używana w celu zmniejszenia zużycia energii w trakcie nocy, gdy nie jest konieczna stała temperatura. Funkcja ta zapewnia również komfort podczas snu, ponieważ klimatyzacja jest wyciszona, a wyświetlacz przyćmiewiony.
- Wybierz tryb chłodzenia i ustaw domyślną temperaturę. Następnie naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję sen.
- Prędkość wentylatora jest automatycznie ustawiona na niską.

Automatyczne rozmrażanie

- W niskiej temperaturze pokojowej podczas pracy na parowniku może gromadzić się szron. W takim przypadku klimatyzator punktowy automatycznie rozpocznie odszranianie, a kontrolka zaświeci się .
- Praca sprężarki zostanie zatrzymana, jednak wentylator będzie pracował dalej.
- Po około 10 minutach pracy w trybie odszraniania kontrolka  zgaśnie i sprężarka wznowi pracę.



Uwaga:

Zalecamy, aby klimatyzator punktowy zakończył automatycznie odszranianie i nie wyłączał się w tym czasie.

Ochrona sprężarki

- Sprężarka jest wyposażona w 3-minutowe zabezpieczenie przed uszkodzeniem po ponownym włączeniu. Jeżeli klimatyzator zostanie włączony krótko po wyłączeniu, sprężarka zacznie działać dopiero po 3 minutach.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE POPRAWNEGO UŻYCIA

- W celu zapewnienia poprawnego działania klimatyzatora, zalecamy przestrzegać następujących zasad:
 - Zamknij wszystkie okna i drzwi w pomieszczeniu, w którym używasz klimatyzatora. Jeżeli zainstalowałeś klimatyzator w pomieszczeniu tylko tymczasowo, możesz zostawić drzwi lekko otwarte (ok. 1 cm), aby zapewnić poprawną wentylację.
 - Zapobiegaj przedostawaniu się bezpośredniego światła słonecznego do pomieszczenia. Zasuń żaluzję lub rolety, aby zapewnić ekonomiczną pracę klimatyzatora.
 - Nie blokuj otworów wlotu i wylotu powietrza.
 - Upewnij się, że w pomieszczeniu nie jest włączone żadne źródło ciepła.

- Nigdy nie używaj klimatyzatora w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, jakimi są np. pralnie.
- Nigdy nie używaj klimatyzatora na zewnątrz.
- Upewnij się, że klimatyzator umieszczony jest na równej powierzchni. W razie konieczności zainstaluj specjalne hamulce na kółkach.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz klimatyzator, zaczekaj kilka minut i dopiero potem odłącz kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.



Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.

Czyszczenie kratki ochronnych i filtrów powietrza

- Podczas regularnego korzystania z klimatyzatora czyść kratkę ochronną i filtr powietrza co najmniej raz na dwa tygodnie, aby zapobiec zatykaniu wentylatora przez kurz.
- Ostrożnie zdejmij kratki ochronne i filtry – patrz rysunek I. Aby usunąć kurz z kratki i filtrów, użyj odkurzacza.
- W razie większego zanieczyszczenia wypierz ręcznie filtry w roztworze letniej wody (maks. 40°C) i neutralnego detergentu. Następnie opłucz je pod czystą bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia. Nie susz ich w suszarce na bieliznę ani na bezpośrednim słońcu. Suche filtry można ponownie zainstalować do klimatyzatora.
- W przypadku pojawienia się większego zabrudzenia kratki ochronne można przetrzeć lekko wilgotną szmatką i wytrzeć do sucha czystą szmatką.



Uwaga:

Nie używaj klimatyzatora bez należyście zainstalowanych filtrów powietrza i kratki ochronnych. Nigdy nie instaluj mokrych lub wilgotnych filtrów powietrza lub kratki ochronnych w klimatyzatorze.

Czyszczenie zbiornika na wodę

- Wyciągnij całkowicie zbiornik na wodę z korpusu klimatyzatora punktowego.
- Wylej pozostałą wodę i osusz wnętrze pojemnika suchą szmatką lub pozostaw do swobodnego wyschnięcia.
- Umieść suchy zbiornik z powrotem w korpusie klimatyzatora punktowego.



Uwaga:

Jeśli używasz klimatyzatora punktowego nieregularnie, zalecamy opróżnianie tacy po każdym użyciu lub co najmniej co trzeci dzień, aby zapobiec tworzeniu się niepożądanych mikroorganizmów i nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie obudowy zewnętrznej

- Do czyszczenia obudowy zewnętrznej użyj miękkiej ściereczki delikatnie zwilżonej roztworem letniej wody i neutralnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha.
- Podczas czyszczenia nie spryskuj, nie polewaj ani nie zanurzaj klimatyzatora punktowego w wodzie lub innym płynie.
- Do czyszczenia nie używaj środków czystości zawierających elementy ścierne, benzyny, rozpuszczalników itp.

Przechowywanie klimatyzatora punktowego

- Pozostaw klimatyzator punktowy uruchomiony w ogrzewanym pomieszczeniu w trybie wentylatora na około 12 godzin, aby go osuszyć i zapobiec powstawaniu pleśni.
- Odłącz wąż elastyczny (jeśli został zamontowany) i schowaj go w bezpiecznym miejscu, poza dostępem dzieci.
- Opróżnij i wyczyść zbiornik na wodę zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- Wyczyść filtry powietrza i zamocuj je z powrotem. Wytrzyj obudowę zewnętrzną klimatyzatora punktowego. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Umieścić klimatyzator punktowy w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.

Ponowne uruchomienie

- Upewnij się, że kabel zasilający i wtyczka nie są uszkodzone, a filtry powietrza są czyste. Włóż nowe baterie do pilota. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w części Wkładanie i wymiana baterii. Zainstaluj klimatyzator punktowy zgodnie z zaleceniami zawartymi w poprzedniej części instrukcji Instalacja.

KOMUNIKATY BŁĘDÓW

Komunikaty na wyświetlaczu	Znaczenie	Rozwiązanie
E1	Zwarcie elektryczne zarówno na czujniku temperatury, jak i na płycie podstawy.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
E2	Zwarcie elektryczne rurki miedzianej czujnika temperatury i okablowania (cewki) płytki drukowanej	
E4	Zbiornik kondensatu jest pełny.	Opróżnij zbiornik na wodę.
E8	Klimatyzator punktowy jest wygięty.	Ustaw klimatyzator punktowy w położeniu pionowym.
H1	W trybie osuszania wilgotność otoczenia jest wyższa niż 90 %.	Jest to normalne zjawisko. Przy bardzo wysokiej wilgotności otoczenia (powyżej 90 %) klimatyzator punktowy nie będzie działał. Poczekaj, aż wilgotność spadnie w sposób naturalny, lub przesuń klimatyzator punktowy w inne miejsce o niższej wilgotności.



Uwaga:

Jeśli wystąpi któraś z wymienionych usterek, wyłącz klimatyzator punktowy i skontroluj przyczynę usterki. Włącz go ponownie, a jeśli znów wystąpi usterka, wyłącz go, odłącz kabel zasilający z gniazdka elektrycznego i skontaktuj się z producentem, autoryzowanym serwisem lub osobą posiadającą odpowiednie kwalifikacje i zleć jej naprawę usterki.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220–240 V~ / 50 Hz
Moc chłodzenia	1800 BTU/godz.
Moc chłodzenia	200 W
Pobór prądu el.	0,9 A
Czynnik chłodzenia EER	2,6
Wydajność odwilżania	15 l/dzień
Pojemność zabudowanego zbiornika na kondensat	3 l
Typ i wsad czynnika chłodniczego	R290 / 56 g
Objętość cyrkulującego powietrza	120 m³/godz.
Wartość ciśnienia akustycznego	45–58 dB (A) (wysoka – niska)
Wartość mocy akustycznej	38–44 dB (A) (wysoka – niska)
Maksymalna dozwolona wartość ciśnienia roboczego	4,0 MPa
Wymiary klimatyzatora (szer. x gł. x wys.)	215 x 343 x 590 mm
Masa	12,8 kg
Temperatura pracy (chłodzenia)	16 do 30°C

Deklarowana wartość emisji hałasu przez urządzenie wynosi 45/58 dB (A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



Uwaga:

Wydajność klimatyzatora punktowego może ulec zmniejszeniu, jeśli jest on używany poza zakresem temperatur roboczych wymienionych powyżej.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH BATERII

Baterie zawierają substancje, które są szkodliwe dla środowiska i dlatego nie należą do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte baterie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki baterii.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Дети возрастом от 8 лет и выше или лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности.
- Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых. Детям запрещается играть с этим прибором.
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации его следует заменить в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещается использовать прибор, если его кабель питания или штепсельная вилка повреждены.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с государственными нормами по монтажу.

- Прибор должен храниться в условиях, не допускающих возможности механического повреждения.
- Прибор должен храниться в хорошо вентилируемом помещении, размеры которого соответствуют эксплуатационным спецификациям.
- Прибор должен храниться в помещении, где отсутствует постоянное использование открытого огня (например, работающий газовый прибор) и источники воспламенения (например, работающий электрический нагревательный элемент).

-
- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в электрической сети.
 - Подключайте прибор только к правильно заземленной розетке.
 - Розетка должна быть легкодоступна, чтобы в случае необходимости можно было быстро отсоединить кабель питания от сети.
 - Данный прибор предназначен только для использования дома, в офисах и аналогичных местах. Не используйте его в помещениях с возможным воздействием капающей или брызгающей воды, прямого солнечного света, а также там, где хранятся химические или взрывоопасные вещества, в промышленной среде или на открытом воздухе. Не используйте его вблизи ванны, душевой кабины, бассейна и т. п.
 - Держите прибор подальше от открытого пламени или источников тепла.
 - Не размещайте прибор на неустойчивой поверхности, например, на коврах с длинным и плотным ворсом.
 - Прибор разрешается использовать только на сухой, стабильной, гладкой и горизонтальной поверхности.
 - На приборе есть колесики для перемещения, так что будьте крайне аккуратны при обращении с ним, чтобы он не упал с лестницы и не покатился по наклонной поверхности. В случае необходимости зафиксируйте колесики упорами.
 - Для сборки прибора используйте только оригинальные детали. Прежде чем приступить к сборке прибора убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки.
 - Перед тем, как подключить прибор к розетке, убедитесь, что он правильно собран согласно инструкции, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации.
 - Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками. Это особенно важно в том случае, когда прибор подключен к розетке.
 - Не погружайте прибор в воду или какую-либо иную жидкость.
 - Не закрывайте впускные и выпускные отверстия для воздуха и не помещайте в них какие-либо предметы. Это может повредить прибор.
 - Во время работы для циркуляции воздуха необходимо, чтобы со всех сторон от прибора было свободное пространство в не менее 30 см.
 - Старайтесь не оставаться под прямым потоком холодного воздуха в течение длительных периодов времени. Это может неблагоприятно сказаться на вашем здоровье.
 - Чтобы включить или выключить прибор, всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления. Выключите осушитель и отключите шнур питания от сети.
 - Всегда выключайте и отсоединяйте прибор от розетки, если оставляете его без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской, разборкой и чисткой.
 - Не пытайтесь снять внешний корпус прибора.
 - Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или розетки.
 - Не используйте прибор, если он поврежден или если кабель питания или штепсельная вилка деформированы.
 - Храните прибор в вертикальном положении. Транспортируйте только в вертикальном положении. Если прибор уже использовался ранее, убедитесь, что из него был слит весь конденсат. После транспортировки подождите не менее 1 часа перед тем, как начать пользоваться прибором.
 - Не пользуйтесь прибором, если он не работает должным образом, если он упал на пол, поврежден или попал в воду. Во избежание возникновения опасных ситуаций не ремонтируйте прибор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Любой ремонт должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.
 - Данный прибор предназначен для использования экспертами или обученными лицами в магазинах, легкой промышленности и в сельском хозяйстве, или для коммерческого применения лицами без специального обучения.

Особые замечания по технике безопасности касательно аккумуляторных батарей

- Для питания пульта ДУ используется батарейка следующего типа: 1x CR2032.
- Батарейки — не игрушка. Не давайте детям играть с батарейками. Храните как новые, так и старые батарейки в недоступном для детей месте. Батарейки представляют серьезную опасность для здоровья в случае проглатывания (химические ожоги с серьезными последствиями или удушье) в течение очень короткого времени. При подозрении на проглатывание батарейки, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Используйте только батарейки типов, рекомендованных производителем.
- Не сочетайте новые и старые батарейки, батарейки различных марок или типов (щелочные или перезаряжаемые) одновременно.
- Батарейки должны быть правильно установлены в соответствии с их полярностью. Неправильно установленные батарейки могут повредить изделие, что приведет к короткому замыканию или утечке электролита.
- Перед установкой убедитесь, что батарейки не повреждены, не деформированы и не вздулись. Любое использование поврежденных батареек создает риск возгорания, взрыва или получения серьезных травм.
- После установки или замены батареек убедитесь, что крышка батарейного отсека не повреждена и надежно закрыта, чтобы предотвратить выпадение батареек. Не используйте изделие и сдайте его в ремонт, если крышка батарейного отсека повреждена, треснула или утеряна.
- Не пользуйтесь изделием с разряженными батарейками. Заменяйте разряженные батарейки на новые. Это предотвратит возможность повреждения изделия или утечку электролита из батареек.
- Мойте руки до и после замены батареек. Это предотвратит перенос грязи.
- Если вы не пользуетесь изделием в течение длительного времени, извлеките из него батарейки, чтобы они не протекли и не повредили изделие.
- Храните батарейки и изделие вместе с батарейками в сухом, прохладном и хорошо проветриваемом месте. Рекомендуемая температура хранения составляет от 5 до 45 °C. Не храните батарейки или изделие с батарейками во влажной или пыльной среде, при экстремальных температурах или в среде, где хранятся или используются токсичные, химические или взрывоопасные вещества.
- Не подвергайте батарейку или изделие вместе с батарейками воздействию прямого солнечного света.
- Запрещается бросать батарейки в огонь или использовать рядом с ними источники открытого огня, например, свечи. Батарейка может взорваться при воздействии высоких температур.
- Не погружайте батарейки в воду или какую-либо иную жидкость. Не ставьте на батарейки какие-либо емкости с водой, например, вазы.
- Не подвергайте батарейки механическим повреждениям, не разбирайте и не деформируйте их. Это создает риск утечки электролита, взрыва и серьезных травм из-за химических ожогов.
- Не закорачивайте батарейку. Не оставляйте батарейки незакрепленными, например, в ящике, с металлическими предметами (бумажными скрепками, монетами, ключами и т. д.). Это создает риск возникновения короткого замыкания.
- Не пытайтесь зарядить батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Это может привести к взрыву и серьезным травмам из-за химических ожогов.
- Батарейки содержат вредные для окружающей среды соединения, поэтому они утилизируются отдельно от стандартных бытовых отходов. Использованные батарейки следует утилизировать в специальном пункте сбора батареек.
- Не касайтесь электролита голыми руками в случае утечки электролита из батареи. Используйте средства индивидуальной защиты (защитные перчатки, защитные очки или респиратор). Мы рекомендуем открыть окна или двери, чтобы обеспечить достаточное проветривание помещения. В случае попадания на кожу, промойте пораженный участок чистой холодной водой; в случае попадания в глаза промойте их большим количеством чистой воды и обратитесь за медицинской помощью; при проглатывании немедленно обратитесь за неотложной медицинской помощью, прополощите рот, но не вызывайте рвоту.



Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации перед подключением или началом использования своего нового прибора. Обязательно сохраните его для использования в будущем.



Ознакомьтесь с технической документацией.



Ознакомьтесь с руководством пользователя.



Опасность воспламенения

В приборе присутствует горючий хладагент. Необходимо соблюдать все требования техники безопасности.

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

- Руководство по техническому обслуживанию предназначено только для квалифицированных специалистов с допуском к работе с горючими хладагентами.

1.1 Проверка участка

Перед началом работы с системой, содержащей горючие хладагенты, необходимо проверить безопасность, чтобы свести к минимуму риск воспламенения. При ремонте системы охлаждения, перед выполнением работ необходимо принять следующие меры предосторожности.

1.2 Порядок работ

Работы должны выполняться контролируемым образом, чтобы свести к минимуму риск присутствия горючих газов или паров при выполнении работ.

1.3 Общая рабочая зона

Весь обслуживающий персонал и другие сотрудники на объекте должны быть проинструктированы о характере выполняемых работ. Следует избегать работы в ограниченном пространстве. Территория вокруг рабочего места должна быть разделена на участки. Необходимо убедиться в безопасности условий на участке, выполнив проверку горючих материалов.

1.4 Проверка наличия хладагента

До и во время работы помещение должно быть проверено с помощью соответствующего детектора хладагента, чтобы технические специалисты были осведомлены о потенциально воспламеняющейся атмосфере. Необходимо убедиться, что используемое оборудование для обнаружения утечек подходит для использования с горючими хладагентами, то есть было искробезопасным, герметичным или безопасным по своему характеру.

1.5 Наличие огнетушителя

Если предстоит проводить какие-либо работы с включенным охлаждающим оборудованием или с его смежными частями, то под рукой должны быть подходящие средства пожаротушения. Рядом с зоной, где производится заполнение контура, должен быть порошковый или CO₂ огнетушитель.

1.6 Отсутствие пожароопасных источников

При выполнении работ с системой охлаждения, в ходе которых присутствует контакт с трубопроводом, содержащим или ранее содержавшим горючий хладагент, запрещается использовать источники возгорания, представляющие опасность пожара или взрыва. Все возможные источники возгорания, включая курение сигарет, должны находиться на достаточном расстоянии от мест установки, ремонта, демонтажа и утилизации, во время которых горючий хладагент потенциально может попасть в окружающую среду. Перед выполнением работ необходимо осмотреть зону вокруг оборудования, чтобы убедиться в отсутствии опасности возгорания или воспламенения. Необходимо вывесить знаки «Курить запрещено».

1.7 Вентилируемое помещение

Перед тем, как будет нарушена целостность системы или будут выполняться действия с работающим оборудованием, необходимо позаботиться о том, чтобы помещение было открыто или надлежащим образом провентилировано. Интенсивность вентиляции должна сохраняться в течение всего периода работы. Вентиляция должна безопасно рассеивать любой хладагент в случае его утечки и выводить его в атмосферу.

1.8 Проверка охлаждающего оборудования

При замене электрических компонентов они должны подходить для данной задачи и соответствовать надлежащим спецификациям. Всегда соблюдайте инструкции производителя по техническому и сервисному обслуживанию. В случае возникновения сомнений необходимо обратиться за помощью в технический отдел производителя.

При монтаже оборудования, содержащего хладагент, необходимо выполнить следующие проверки:

- объем заправки должен соответствовать размерам помещения, в котором смонтированы компоненты, содержащие хладагент;
- вентиляционные устройства и выпускные отверстия работают на полную мощность и не засорены;
- если используется контур непрямого охлаждения, необходимо проверить второй контур на наличие хладагента;
- маркировка оборудования должна быть всегда видимой и разборчивой; неразборчивые символы и знаки должны быть исправлены;
- трубопроводы или компоненты системы охлаждения установлены там, где низка вероятность воздействия какого-либо вещества, способного разъедать компоненты, содержащие хладагент, если только они не изготовлены из материалов, устойчивых к внутренней коррозии или имеющих соответствующую защиту от нее.

1.9 Проверка электрооборудования

Ремонт и техническое обслуживание электрических компонентов должны включать в себя проверку безопасности и осмотр компонентов. При возникновении неисправности, создающей угрозу безопасности, то питание на цепь не следует подключать до тех пор, пока неисправность не будет надежно устранена. Если неисправность не может быть устранена немедленно, но работа должна быть продолжена, необходимо использовать соответствующее временное решение. Об этом необходимо сообщить владельцу устройства, чтобы, в свою очередь, были оповещены все стороны.

Первоначальные проверки безопасности должны обеспечивать:

- что конденсаторы разряжены: это должно быть сделано безопасным образом, чтобы избежать возможности искрения;
- отсутствие электрических компонентов и проводки во время наполнения, обновления и чистки системы;
- что заземление не нарушено.

2. Ремонт герметичных компонентов

Во время ремонта герметичных компонентов и до снятия герметичных крышек и т. п. обслуживаемое оборудование должно быть полностью отключено от электропитания. Если во время обслуживания абсолютно необходимо обеспечить электропитание оборудования, то необходимо установить постоянно действующее устройство обнаружения утечек в наиболее критической точке, чтобы предупредить о возникновении потенциально опасной ситуации.

Особое внимание следует уделить тому, чтобы в ходе работ с электрическими компонентами уровень защиты не изменился до опасной степени. Это должно включать повреждение кабелей, избыточное количество соединений и клемм, не выполненных в соответствии с оригинальной спецификацией, повреждение уплотнений, неправильная установка уплотнений и т. д.

Необходимо убедиться, что прибор надежно закреплен.

Необходимо убедиться, что прокладки или уплотнительные материалы не повреждены степени, при которой они не смогут выполнять бы функцию предотвращения проникновения горючей среды. Запасные части должны соответствовать спецификациям изготовителя.



Примечание.

Использование силиконового герметика может снизить эффективность некоторых типов устройств обнаружения утечек. Конструктивно безопасные внутренние компоненты отсоединять перед работами не требуется.

3. Обслуживание конструктивно безопасных компонентов

Запрещается подавать постоянную индукционную или мощностную нагрузку на цепь, не убедившись в отсутствии превышения допустимого для работающего оборудования напряжения и силы тока.

Внутренние предохранительные компоненты — это единственные части, с которыми можно работать в огнеопасной среде, в том числе когда они эксплуатируются. Испытательный прибор должен быть правильного размера.

Детали можно заменять только на указанные производителем. Другие детали могут стать причиной воспламенения хладагента в случае его утечки в окружающую среду.

4. Кабельная проводка

Необходимо убедиться, что проводка не подвержена износу, коррозии, чрезмерному давлению, вибрации, острым краям или любому другому неблагоприятному воздействию окружающей среды. В ходе проверки необходимо учитывать воздействие старения и постоянной вибрации от таких источников, как компрессоры или вентиляторы.

5. Использование горючего хладагента

Использовать потенциальные источники воспламенения для поиска или обнаружения утечек категорически запрещается.

Запрещается использовать галогенные горелки (или любой другой детектор, использующий открытое пламя).

6. Способы обнаружения утечек

Для систем, содержащих горючий хладагент, считаются приемлемыми следующие способы обнаружения утечек.

Для обнаружения горючих хладагентов должны применяться электронные детекторы утечек, однако их чувствительность может быть недостаточной или требовать повторной калибровки. (Калибровку детектора необходимо выполнить в помещении без присутствия хладагента.) Необходимо убедиться, что детектор обнаруживает потенциальный источник возгорания и подходит для используемого хладагента. На детекторе утечки обязательно должен быть выставлен нижний предел воспламеняемости LFL в процентах, и он должен быть откалиброван по используемому хладагенту с подтверждением положительной реакции на процентное содержание газа (не более 25 %). Жидкости для обнаружения утечек подходят для использования с большинством хладагентов, но использование хлорсодержащих моющих средств запрещается, поскольку хлор может вступать в реакцию с хладагентом и разъедать медные трубопроводы.

При наличии подозрения на утечку необходимо удалить или погасить все источники открытого пламени.

Если обнаружена утечка хладагента, требующая пайки, весь хладагент должен быть удален из системы или изолирован (перекрытием клапанов) в части системы, не связанной с местом утечки. Перед пайкой и после нее систему необходимо продуть бескислородным азотом (OFN).

7. Удаление и слив

В случае разгерметизации контура охлаждения по какой-либо причине, включая ремонт, необходимо соблюдать стандартный порядок действий. В то же время, важно придерживаться наилучших способов, так как при этом учитывается воспламеняемость. Необходимо соблюдать следующий порядок действий:

- удалить хладагент;
- прочистить контур инертным газом;
- слить;
- снова прочистить инертным газом;
- вскрыть контур путем резки или пайки.

Содержимое контура необходимо перегазовать в подходящие цилиндры для отбора проб. Система должна быть «заполнена» OFN

(бескислородным азотом), чтобы обеспечить безопасность устройства. Возможно, потребуются повторить эту процедуру несколько раз. Для этих целей нельзя использовать сжатый воздух или кислород.

Заполнение может быть достигнуто путем удаления вакуума из системы с использованием OFN и продолжения наполнения до тех пор, пока не будет достигнуто рабочее давление, а затем сброса в воздух и, наконец, снижения до вакуума. Эта процедура должна повторяться, пока в системе остается хладагент. При последней дозаправке OFN необходимо продуть систему при атмосферном давлении, чтобы далее можно было проводить работы. Эта операция абсолютно необходима при пайке трубопровода.

Необходимо убедиться, что выпускные отверстия для насоса не находятся близко к источнику возгорания и что обеспечена вентиляция.

8. Процедура наполнения

В дополнение к обычным процедурам наполнения необходимо соблюдать следующие требования.

- При использовании наполняющего устройства необходимо убедиться, что не смешиваются разные виды хладагентов. Шланги или трубы должны быть как можно короче, чтобы свести к минимуму количество остающегося в них хладагента.
- Цилиндры должны удерживаться в вертикальном положении.
- Перед наполнением системы хладагентом убедиться, что система охлаждения заземлена.
- По завершении наполнения на систему должна быть нанесена маркировка (если таковая отсутствует).
- Соблюдайте особую осторожность, чтобы не переполнить систему охлаждения.

Перед повторным наполнением системы ее необходимо проверить под давлением с помощью OFN. Система должна быть проверена на утечки после наполнения, но до ввода в эксплуатацию. Перед покиданием зоны монтажных работ необходимо провести контрольное испытание.

9. Вывод из эксплуатации

Перед выполнением этой процедуры исключительно важно, чтобы технический специалист был полностью ознакомлен с оборудованием и всеми его особенностями. Для безопасного удаления всего хладагента рекомендуется достаточная практика. Если перед повторным использованием регенерированного хладагента требуется анализ, то необходимо взять пробы масла и хладагента. Перед началом этих действий необходим доступ к электроэнергии.

- a) Ознакомьтесь с оборудованием и его эксплуатацией.
- b) Отсоедините систему от электропитания.
- c) Перед тем, как приступить к действиям, необходимо обеспечить:
 - наличие механического устройства для перемещения цилиндров с хладагентом, если таковое потребуется;
 - наличие всех средств индивидуальной защиты, а также их использованием надлежащим образом;
 - выполнение процесса вывода из эксплуатации под постоянным надзором специалиста;
 - соответствие пробоборного устройства и цилиндров требованиям соответствующих стандартов.
- d) По возможности слейте воду из системы охлаждения.
- e) Если вакуума достичь невозможно, имеется коллекторный трубопровод, где будет скапливаться хладагент из разных частей системы.
- f) Перед началом пробоборки убедитесь, что цилиндр установлен на весы.
- g) Включите пробоборное устройство и следуйте инструкции производителя.
- h) Не переполняйте цилиндры. (Не более 80 % жидкостного объема.)
- i) Запрещается превышать максимальное рабочее давление цилиндра, даже временно.
- j) Когда цилиндры будут правильно заполнены и процедура будет завершена, убедитесь, что цилиндры и оборудование были немедленно удалены с места установки, а все запорные клапаны на оборудовании закрыты.
- k) Удаленный хладагент нельзя закачивать в другую систему охлаждения без предварительной очистки и проверки.

10. Размещение таблички

- На оборудовании должна быть размещена табличка с информацией о том, что оно выведено из эксплуатации и не заполнено хладагентом. На табличке должна стоять дата и подпись. Убедитесь, что на оборудовании размещены таблички, указывающие, что в нем содержится горючий хладагент.

11. Удаление

- Когда хладагент удаляется из системы для целей технического обслуживания или вывода из эксплуатации, рекомендуется применять правильный порядок действий, чтобы эта процедура была выполнена безопасно.
- При перекачке хладагента в цилиндры необходимо позаботиться о том, чтобы цилиндры подходили для этой цели.
- Необходимо убедиться, что имеется надлежащее количество цилиндров, достаточное для помещения в них всего содержимого системы. Все цилиндры, которые предстоит использовать, обязательно должны быть предназначены для откачивания хладагента и обозначены табличкой с указанием этого хладагента (т. е. специальные цилиндры для откачивания хладагента). Все цилиндры должны быть оснащены предохранительными клапанами и примыкающими к ним запорными клапанами в исправном состоянии. Перед сбором хладагента пустые цилиндры опорожняются и, по возможности, охлаждаются.
- Пробоборные устройства должны быть в хорошем, работоспособном состоянии, с комплектом инструкций, соответствующим доступным устройствам, а также подходить для удаления горючих хладагентов. Кроме того, в наличии должен быть комплект откалиброванных весов в исправном состоянии. Все шланги должны быть оснащены разъединительными муфтами в хорошем состоянии без утечек. Перед началом использования пробоборного устройства убедитесь, что оно находится в удовлетворительном рабочем состоянии, что его техническое обслуживание проводилось надлежащим образом и что все электрические компоненты герметизированы, чтобы исключить воспламенение в случае выброса хладагента. В случае каких-либо сомнений следует проконсультироваться с производителем.
- Собранный хладагент должен быть возвращен его поставщику в надлежащем цилиндре, с соответствующим согласованным письмом о передаче отходов. Запрещается смешивать различные хладагенты в пробоборных устройствах и особенно в цилиндрах.
- Если необходимо извлечь компрессоры или удалить компрессорное масло, то необходимо обеспечить их слив до приемлемого уровня, исключая попадание горючего хладагента в смазку. Процедуру слива необходимо провести перед тем, как вернуть компрессор поставщику. Для ускорения этого процесса следует применять только электрическое нагревание корпуса компрессора. Когда масло будет слито из системы, оно должно быть удалено безопасным образом.

ОТДЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИБОРАМ, В КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ОХЛАЖДАЮЩИЙ ГАЗ R290

- Внимательно изучите все предупреждения.
- Не используйте для размораживания и чистки какие-либо инструменты помимо рекомендуемых производителем.
- Прибор должен храниться в помещении, в котором отсутствуют постоянно работающие источники огня (например, открытый огонь, работающие газовые плиты, работающие электрические обогреватели).
- Не прокалывайте и не воздействуйте огнем на контур охлаждения.
- Следует учитывать, что хладагент может не иметь запаха.
- Прибор должен быть установлен, эксплуатироваться или храниться в помещении площадью не менее 3 м².
- В этом приборе содержится 56 г охлаждающего газа R290.
- R290 является охлаждающим газом, соответствующим требованиям европейских экологических норм. Не сверлите и не повреждайте какие-либо части охлаждающего контура.
- В помещении, где установлен, эксплуатируется или хранится данный прибор, должна быть оборудована достаточная вентиляция. Иначе существует опасность взрыва или пожара в случае воспламенения утечки хладагента — например, в момент зажигания газовой плиты и т. д.
- Прибор нельзя хранить в условиях, способных привести к его механическому повреждению.
- Люди, работающие или ремонтирующие контуры охлаждения, должны иметь соответствующую лицензию, выданную уполномоченной инстанцией, свидетельствующую о возможности работы с хладагентами в соответствии с конкретными отраслевыми критериями квалификации.

- Работы по техническому обслуживанию должны выполняться только на основании рекомендаций производителя данного прибора. Работы по техническому обслуживанию и ремонту, требующие работы других квалифицированных лиц, могут выполняться только под наблюдением специалистов в сфере горючих хладагентов.
- Проверьте тип используемого охлаждающего газа на заводской табличке вашего прибора.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Соблюдайте государственные нормы, действующие для газов.

РАЗЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПРОДУКТЕ ИЛИ В СОПУТСТВУЮЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ



Изделие соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.



Данный символ на изделиях или в сопутствующей документации означает, что отработавшее электрическое или электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.



Данный символ на аккумуляторе или батарее означает, что отработавшую батарею нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами.

RU Точечная климатизация

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед тем как приступить к использованию данного прибора, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже пользовались аналогичными приборами. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования. В случае передачи прибора третьим лицам, не забудьте также передать данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте прибор. Не выбрасывайте упаковку, пока не извлечете все его части. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку, упаковочный материал, чек и подтверждение степени ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия законного права на гарантию исполнения или качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем упаковать его обратно в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

A1 Панель управления	A6 Кабель питания
A2 Выход холодного воздуха	A7 Емкость для воды
A3 Колесики	A8 Индикатор уровня воды
A4 Боковая защитная решетка притока теплого воздуха	A9 Боковая защитная решетка притока холодного воздуха
A5 Выход теплого воздуха	

ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

B1 Гибкий выпускной шланг	B3 Адаптер для установки в окно
B2 Адаптер для подсоединения к воздуховыпускному отверстию	B4 Пульт ДУ

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

C1 Кнопка 	C6 Кнопка 
C2 Кнопка 	C7 Кнопка 
C3 Кнопка 	C8 Кнопка 
C4 Кнопка 	C9 Кнопка 
C5 Дисплей	C10 Индикаторы работы

Индикаторы работы

	Индикатор пустой емкости для воды
	Индикатор полной емкости для воды
	Индикатор автоматического размораживания
	Индикатор включенного таймера
	Индикатор режима ожидания
	Индикатор включенной функции вращения
	Индикатор высокой скорости вентилятора
	Индикатор средней скорости вентилятора

	Индикатор низкой скорости вентилятора
	Индикатор режима охлаждения
	Индикатор режима увлажнения
	Индикатор режима вентилятора

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

D1 Кнопка 	D5 Кнопка  для включения/выключения
D2 Кнопка  для настройки таймера	D6 Кнопка  для включения/выключения режима ожидания
D3 Кнопка  для включения/выключения вращения	D7 Кнопка  для выбора режима работы
D4 Кнопки для регулировки скорости вентилятора	

Предназначение

- Мобильный кондиционер Sencor SAC ST0180C предназначен для охлаждения воздуха в месте расположения мобильного кондиционера. Мобильный кондиционер можно использовать как без необходимости подсоединения гибкого шланга воздуховыпускного воздуха, так и с подсоединенным гибким шлангом (входящим в комплект поставки).
- Мобильный кондиционер не предназначен для охлаждения всего помещения целиком.

УСТАНОВКА

Место установки мобильного кондиционера

- Извлеките мобильный кондиционер из упаковки и убедитесь, что извлекли все детали и принадлежности.
- Установите мобильный кондиционер на ровную, сухую и устойчивую поверхность, в пределах досягаемости заземленной розетки. Не ставьте его на нестабильную или наклонную поверхность, на которой мобильный кондиционер может соскользнуть, упасть, получить повреждения или стать причиной травмы.
- Мобильный кондиционер должен быть размещен так, чтобы он не подвергался воздействию прямого солнечного света.
- Убедитесь, что рядом с мобильным кондиционером нет источников тепла (например, система отопления, мобильный нагреватель, печь и т. п.).
- Мобильный кондиционер оснащен колесиками для облегчения его перемещения. Не используйте колесики для перемещения кондиционера по ковру или подобной поверхности. Избегайте движения по находящимся на пути предметам.
- Для оптимальной эффективности держите прибор на расстоянии не менее 50 см от стен и других препятствий.
- Ставьте мобильный кондиционер на достаточном расстоянии от штор, занавесок или жалюзи.
- Убедитесь, что сливной шланг не прикасается к каким-либо предметам.



Примечание.

Не используйте мобильный кондиционер для охлаждения помещений, где находятся компьютерные серверы и т. п. Установка, регулировка, обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным специалистом.

Установка колесиков

- Мобильный кондиционер можно использовать как без колесиков, так и вместе с ними. При необходимости установить колесики, выполните следующее:
 - Осторожно наклоните мобильный кондиционер.
 - Вставьте колесики в отверстия в нижней части мобильного кондиционера — см. рис. **Е**.
- При необходимости снять колесики, снимите их с нижней части мобильного кондиционера.

Шланг насоса

- Перед установкой емкости для воды вставьте водяной шланг в указанное отверстие в крышке емкости для воды (см. стрелку на рис. **Г**). Убедитесь, что емкость для воды не пережимает и не выталкивает шланг, затем отпустите его и осторожно вставьте емкость для воды в корпус мобильного кондиционера.

Емкость для воды

- В режиме охлаждения емкость для воды должна быть заполнена чистой холодной водой. В то же время для работы в режиме осушения емкость для воды должна быть пуста.**
- Заполнение емкости для воды:** пока мобильный кондиционер выключен, извлеките емкость для воды и залейте в нее чистую холодную воду до максимального уровня. Вставьте емкость обратно в корпус мобильного кондиционера.
- Если во время работы мобильного кондиционера загорится индикатор  и через некоторое время работа мобильного кондиционера прервется, то необходимо долить воду. Рекомендуется подождать приблизительно 3 мин перед тем, как извлекать емкость и доливать воду, так как в противном случае остатки воды могут пролиться на пол. После установки емкости в корпус мобильного кондиционера он возобновит работу.
- Опорожнение емкости:** полностью извлеките емкость из корпуса мобильного кондиционера. Слейте остатки воды из емкости и установите ее обратно в корпус мобильного кондиционера.
- Если во время работы загорится индикатор  и через некоторое время работа мобильного кондиционера прервется через некоторое время, то необходимо слить воду. Полностью извлеките емкость и слейте воду вместе с отходами. Затем вставьте на место. После установки емкости в корпус мобильного кондиционера он возобновит работу.

Установка гибкого шланга мобильного кондиционера (дополнительно)

- Если вы решили использовать мобильный кондиционер с вместе гибким шлангом, выполните следующие действия для установки:
 - Снимите оконный адаптер с гибкого шланга и установите детали **a** и **b** вместе — см. рис. **Г1**. Это позволит собрать адаптер для выхода в окно.
 - Установите адаптер (**B2**) для воздуховыпускного отверстия, сначала вставив нижнюю часть адаптера, а затем нажав на верхнюю часть до щелчка — см. рис. **Г2**.
 - Растяните гибкий шланг на нужную длину.
 - Прикрепите адаптер для подсоединения к воздуховыпускному отверстию на один конец гибкого шланга.
 - Прикрепите свободный конец гибкого шланга к адаптеру (**B2**) и вкрутите его против часовой стрелки.
 - Прикрепите адаптер к окну, как показано на рис. **Г3**, чтобы мобильный кондиционер можно было использовать.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Убедитесь в правильности сборки.
- Убедитесь, что мобильный кондиционер расположен в подходящем месте на достаточном расстоянии от розетки.
- Вставьте вилку в надлежащим образом заземленную розетку.
- Мобильный кондиционер переключится в режим ожидания.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ МОБИЛЬНЫМ КОНДИЦИОНЕРОМ

А. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Включение/выключение мобильного кондиционера

- Кратко нажмите кнопку , после чего мобильный кондиционер включится и запустится по умолчанию.
- Нажмите кнопку  еще раз, чтобы выключить мобильный кондиционер и перевести его в режим ожидания. Чтобы полностью выключить его, отключите вилку от розетки.



Осторожно!

Не включайте мобильный кондиционер сразу после его выключения. Подождите несколько минут перед тем, как включить его снова. В противном случае возможно повреждение компрессора.



Примечание.

Ни в коем случае не вынимайте кабель питания из розетки, чтобы выключить мобильный кондиционер. Выключите мобильный кондиционер кнопкой , подождите несколько минут, и только затем отсоедините кабель питания.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ

1. Режим охлаждения

- Наполните емкость для воды. Следуйте инструкциям в разделе «ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ».
- Последовательно нажимайте кнопку  до тех пор, пока на экране не загорится индикатор .
- Отрегулируйте температуру с помощью кнопок . Можно установить температуру в диапазоне от 16 до 30 °C.
- Нажмите кнопку  для регулировки скорости вентилятора. Последовательно нажимайте кнопку , чтобы устанавливать скорость вентилятора в следующем порядке: высокая скорость — средняя скорость — низкая скорость. При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления.
- Нажмите кнопку , чтобы включить вращение жалюзи воздуховыпускного отверстия.

2. Режим осушения

- Последовательно нажимайте кнопку , пока на панели управления не загорится индикатор .
- В этом режиме осуществляется снижение влажности в помещении. Конденсат скапливается в резервуаре. Как только емкость наполнится, загорится индикатор . Наполните емкость для воды согласно инструкциям в разделе «ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ».
- Задайте нужную влажность кнопками . Влажность можно задать в диапазоне от 30 до 90 %.

3. Режим вентилятора

- Последовательно нажимайте кнопку , пока на панели управления не загорится индикатор .
- В этом режиме вентилятор циркулирует воздух по помещению, но не охлаждает его.

- Нажмите кнопку  для регулировки скорости вентилятора. Последовательно нажимайте кнопку , чтобы устанавливать скорость вентилятора в следующем порядке: высокая скорость — средняя скорость — низкая скорость. При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления.
- Нажмите кнопку , чтобы включить жалюзи воздуховыпускного отверстия.

ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

1. Функции таймера

- На мобильном кондиционере можно задать два разных таймера — таймер включения и таймер выключения мобильного кондиционера.

а) Таймер включения мобильного кондиционера

- Таймер включения мобильного кондиционера позволяет включить его по истечении заданного времени.
- Нажмите кнопку , пока мобильный кондиционер находится в режиме ожидания. Цифровой дисплей начнет мигать, а индикатор таймера загорится.
- Задайте кнопками  /  время, по истечении которого кондиционер должен включиться. Время можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов с шагом в 1 час.
- Подождите приблизительно 5 секунд для сохранения заданного времени в памяти. Затем автоматически начнется обратный отсчет установленного времени.
- По истечении заданного времени кондиционер включится в последнем рабочем режиме.

б) Таймер выключения мобильного кондиционера

- Таймер выключения мобильного кондиционера позволяет выключить его по истечении заданного времени.
- Нажмите кнопку , пока мобильный кондиционер включен. Цифровой дисплей начнет мигать, а индикатор таймера загорится.
- Задайте кнопками  /  время, по истечении которого кондиционер должен выключиться. Время можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов с шагом в 1 час.
- Подождите приблизительно 5 секунд для сохранения заданного времени в памяти. Затем автоматически начнется обратный отсчет установленного времени.
- По истечении заданного времени кондиционер выключится и перейдет в режим ожидания.

2. Таймер перехода в режим сна

- Таймер режима сна используется для уменьшения энергопотребления ночью, когда постоянная температура не требуется. Функция также заботится о комфорте во время сна, приглушая работу кондиционера и уменьшая свечение дисплея.
- Выберите режим охлаждения и установите температуру по умолчанию. После этого нажмите кнопку , для включения функции режима сна.
- Вентилятор автоматически устанавливается на низкую скорость.

Включение/выключение движения жалюзи

- Нажмите кнопку , чтобы включить/выключить движение жалюзи.

В. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Установка и замена батареек

- Выдвиньте крышку батарейного отсека, расположенного с нижней стороны пульта ДУ. Вставьте 1x батарейку типа CR2032 в отсек и установите крышку на место.
- При установке батареек соблюдайте правильную полярность, которая обозначена внутри отсека для батареек.



Примечание.

Извлечение батареек из пульта ДУ удаляет все настройки. После установки новых батарей будут выбраны настройки по умолчанию, заданные производителем.

- Если не планируется использовать пульт ДУ более 2 месяцев, извлеките из него батарейки.

Использование пульта дистанционного управления

- Для исправной работы пульта ДУ убедитесь, чтобы максимальное расстояние до мобильного кондиционера не превышает 8 м, а между пультом и кондиционером нет каких-либо препятствий, способных мешать передаче сигнала.
- Направьте пульт ДУ прямо на мобильный кондиционер. Передача сигнала подтверждается коротким звуковым сигналом.
- Не подвергайте пульт ДУ воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры. В противном случае сигнал может не передаваться.

Включение/выключение мобильного кондиционера

- Кратко нажмите кнопку , после чего мобильный кондиционер включится и запустится по умолчанию.
- Нажмите кнопку  еще раз, чтобы выключить портативный кондиционер и перевести его в режим ожидания. Чтобы полностью выключить его, отключите вилку от розетки.



Осторожно!

Не включайте мобильный кондиционер сразу после его выключения. Подождите несколько минут перед тем, как включить его снова. В противном случае возможно повреждение компрессора.



Примечание.

Ни в коем случае не вынимайте кабель питания из розетки, чтобы выключить мобильный кондиционер. Выключите мобильный кондиционер кнопкой , подождите несколько минут, и только затем отсоедините кабель питания.

1. Режим охлаждения

- Наполните емкость для воды. Следуйте инструкциям в разделе «ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ».
- Последовательно нажимайте кнопку  до тех пор, пока на экране не загорится индикатор .
- Отрегулируйте температуру с помощью кнопок  /  . Можно установить температуру в диапазоне от 16 до 30 °C.
- Нажимайте кнопки для регулировки скорости вентилятора. Скорость переключается в следующем порядке: высокая скорость — средняя — низкая. При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления.
- Нажмите кнопку , чтобы включить жалюзи воздуховыпускного отверстия.

2. Режим осушения

- Последовательно нажимайте кнопку , пока на панели управления не загорится индикатор .
- В этом режиме осуществляется снижение влажности в помещении. Конденсат скапливается в резервуаре. Как только емкость наполнится, загорится индикатор  . Наполните емкость для воды согласно инструкциям в разделе «ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ».
- Задайте нужную влажность кнопками  /  . Влажность можно задать в диапазоне от 30 до 90 %.
- В этом режиме невозможно задать температуру или скорость работы вентилятора. Вентилятор автоматически устанавливается на низкую скорость вращения.

3. Режим вентилятора

- Последовательно нажимайте кнопку  , пока на панели управления не загорится индикатор .
- В этом режиме вентилятор циркулирует воздух по помещению, но не охлаждает его.
- Нажимайте кнопки для регулировки скорости вентилятора. Скорость переключается в следующем порядке: высокая скорость — средняя — низкая. При каждом нажатии загорается соответствующий индикатор на панели управления.

ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

1. Функции таймера

- На мобильном кондиционере можно задать два разных таймера — таймер включения и таймер выключения мобильного кондиционера.

а) Таймер включения мобильного кондиционера

- Таймер включения мобильного кондиционера позволяет включить его по истечении заданного времени.
- Нажмите кнопку , пока мобильный кондиционер находится в режиме ожидания. Цифровой дисплей начнет мигать, а индикатор таймера загорится.
- Задайте кнопками  /  время, по истечении которого кондиционер должен включиться. Время можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов с шагом в 1 час.
- Подождите приблизительно 5 секунд для сохранения заданного времени в памяти. Затем автоматически начнется обратный отсчет установленного времени.
- По истечении заданного времени кондиционер включится в последнем рабочем режиме.

б) Таймер выключения мобильного кондиционера

- Таймер выключения мобильного кондиционера позволяет выключить его по истечении заданного времени.
- Нажмите кнопку , пока мобильный кондиционер включен. Цифровой дисплей начнет мигать, а индикатор таймера загорится.
- Задайте кнопками  /  время, по истечении которого кондиционер должен выключиться. Время можно установить в диапазоне от 1 до 24 часов с шагом в 1 час.
- Подождите приблизительно 5 секунд для сохранения заданного времени в памяти. Затем автоматически начнется обратный отсчет установленного времени.
- По истечении заданного времени кондиционер выключится и перейдет в режим ожидания.
- Если таймер нужно отменить, кратко нажмите кнопку  /  и установите значение на «00» с помощью кнопок  / .

в) Функция режима сна

- Таймер режима сна используется для уменьшения энергопотребления ночью, когда постоянная температура не требуется. Функция также заботится о комфорте во время сна, приглушая работу кондиционера и уменьшая свечение дисплея.
- Выберите режим охлаждения и установите температуру по умолчанию. После этого нажмите кнопку  для включения функции режима сна.
- Вентилятор автоматически устанавливается на низкую скорость.

Автоматическая разморозка

- При низкой температуре в помещении во время работы на испарителе может образоваться иней. В таком случае, мобильный кондиционер автоматически запустит разморозку, а индикатор  начнет мигать.
- Компрессор остановит работу, но вентилятор продолжает работать.
- Примерно через 10 мин работы в режиме разморозки индикатор  погаснет, а работа компрессора возобновится.



Примечание.

Мы рекомендуем дать мобильному кондиционеру полностью выполнить автоматическую разморозку и не выключать его в течение этого времени.

Защита компрессора

- Для защиты компрессора от повреждений, в случае повторного включения срабатывает защита по времени продолжительностью в 3 минуты. При слишком быстром включении мобильного кондиционера после выключения, компрессор начнет работать только спустя 3 минуты.

СОВЕТЫ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Для правильной работы мобильного кондиционера рекомендуется выполнять следующее.
 - Закройте все двери и окна в помещении, где используется мобильный кондиционер.
 - Если мобильный кондиционер установлен в помещении лишь временно, то можно оставить двери приоткрытыми (приблизительно на 1 см), чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию.
 - Избегайте воздействия прямого солнечного света на помещение. Закройте шторы или жалюзи для обеспечения экономной работы кондиционера.
 - Не закрывайте воздуховыпускные и воздухозаборные отверстия.
 - Убедитесь, что в помещении нет включенного источника тепла.
 - Запрещается использовать мобильный кондиционер в условиях избыточной влажности, например, в прачечных.
 - Запрещается использовать мобильный кондиционер вне помещений.
 - Убедитесь, что мобильный кондиционер установлен на ровной поверхности. При необходимости, установите на колесики специальные тормоза.

УХОД И ОЧИСТКА

- Перед очисткой, выключите мобильный кондиционер, подождите несколько минут и отсоедините кабель питания от розетки.



Осторожно!

Не используйте абразивные моющие средства, растворители и т. п. для чистки деталей прибора, так как это может повредить их поверхность.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или другие жидкости.

Очистка защитных решеток и воздушных фильтров

- При регулярном использовании мобильного кондиционера очищайте защитные решетки и воздушные фильтры не реже раза в две недели, чтобы предотвратить засорение вентилятора пылью.
- Осторожно снимите защитные решетки и извлеките фильтры — см. рис. 1. Используйте пылесос для удаления пыли с решеток и фильтров.
- При наличии сильного загрязнения, промойте фильтры вручную в растворе теплой воды (не более 40 °C) и нейтрального моющего средства. После этого тщательно промойте под проточной водой и дайте высохнуть. Не сушите в сушилке для одежды или под прямыми солнечными лучами. Когда фильтры высохнут, их можно вернуть на место.
- При наличии сильного загрязнения, защитные решетки можно протереть слегка влажной тряпкой и вытереть насухо чистой тряпкой.



Примечание.

Не используйте мобильный кондиционер без правильно установленных воздушных фильтров и защитных решеток. Никогда не устанавливайте в мобильные кондиционеры влажные или мокрые воздушные фильтры и защитные решетки.

Очистка емкости для воды

- Полностью извлеките емкость для воды из корпуса мобильного кондиционера.
- Слейте остатки воды и вытрите внутреннюю часть емкости сухой тряпкой или дайте ей высохнуть.
- Вставьте сухую емкость обратно в корпус мобильного кондиционера.



Примечание.

При нерегулярном использовании мобильного кондиционера рекомендуется опорожнять емкость после каждого использования или не реже раза в три дня во избежание образования нежелательных микроорганизмов и неприятных запахов.

Очистка внешнего корпуса

- Для очистки внешнего корпуса используйте мягкую тряпку, слегка смоченную в растворе теплой воды и нейтрального моющего средства. Затем вытрите поверхность насухо.
- При очистке не опрыскивайте мобильный кондиционер водой или любой другой жидкостью, не поливайте его и не погружайте в воду или другие жидкости.
- Запрещается использовать в качестве чистящих средств абразивные вещества, растворители, бензин и т. п.

Хранение мобильного кондиционера

- Оставьте мобильный кондиционер работать в режиме вентилятора в отапливаемом помещении в течение примерно 12 ч, чтобы высушить его и предотвратить образование плесени.
- Отсоедините гибкий шланг (если таковой установлен) и уберите его в безопасное место вне досягаемости детей.
- Опорожните и очистите емкость для воды в соответствии с приведенными выше инструкциями.
- Очистите воздушные фильтры и установите их на место. Протрите внешний корпус мобильного кондиционера. Извлеките батарейки из пульту ДУ.
- Храните кондиционер в прохладном, сухом и темном месте.

Повторный ввод в эксплуатацию

- Убедитесь, что кабель питания и его вилка не повреждены, а воздушные фильтры — чисты. Вставьте новые батарейки в пульт ДУ. Действуйте согласно инструкциям в разделе «Установка и замена батареек». Устанавливайте мобильный кондиционер в соответствии с указаниями, приведенными в предыдущем разделе руководства «Установка».

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Дисплей	Значение	Решение
E1	Электрическое короткое замыкание как на датчике температуры, так и на опорной плате.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E2	Электрическое короткое замыкание на медной трубке и проводке (катушке) печатной платы датчика температуры	
E4	Резервуар для конденсата полон.	Опорожните емкость для воды.

Дисплей	Значение	Решение
E8	Мобильный кондиционер наклонен.	Установите мобильный кондиционер в вертикальное положение.
H1	В режиме осушения влажность окружающей среды превышает 90 %.	Это нормальное явление. При очень высокой влажности окружающей среды (выше 90 %) мобильный кондиционер не будет работать. Дождитесь естественного снижения влажности или переместите мобильный кондиционер в другое место с более низкой влажностью.



Примечание.

При возникновении любой из вышеописанных неисправностей, выключите мобильный кондиционер и проверьте причину неисправности. Если неисправность повторяется при повторном включении, выключите кондиционер, отсоедините кабель питания от розетки и обратитесь к производителю, в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для устранения неисправности.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание	220–240 В~ / 50 Гц
Выходная мощность охлаждения	1800 британских тепловых единиц/час
Расход мощности в режиме охлаждения	200 Вт
Потребление тока	0,9 А
Коэффициент охлаждения EER	2,6
Эффективность влагопоглощения	15 л/день
Емкость встроенного резервуара для конденсата	3 л
Тип и масса хладагента	R290/56 г
Объем расхода воздуха	120 м³/ч
Уровень звукового давления	45–58 дБ(А) (высокий-низкий)
Уровень звуковой мощности	38–44 дБ(А) (высокий-низкий)
Максимально допустимое значение рабочего давления	4,0 МПа
Размеры мобильного кондиционера (Ш × Г × В)	215 × 343 × 590 мм
Вес	12,8 кг
Рабочая температура (охлаждение)	16–30 °C

Заявленный уровень величины шума прибора составляет 45–58 дБ(А), что соответствует уровню звукового давления А относительно номинальной звуковой мощности в 1 пВт.



Примечание.

Эффективность работы мобильного кондиционера может снизиться, если он эксплуатируется вне указанного выше диапазона рабочих температур.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННЫХ БАТАРЕЕК

Батарейки содержат вредные для окружающей среды соединения, поэтому они утилизируются отдельно от стандартных бытовых отходов. Использованные батарейки следует утилизировать в специальном пункте сбора батареек.

.....

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы на отведенных для этого муниципальных свалках.

.....

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие продукты следует доставлять на специализированные сборные пункты для надлежащей утилизации и переработки. Как вариант, в некоторых странах ЕС и других странах Европы можно сдать отслужившие свой срок продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Правильная утилизация этого продукта помогает сохранить ценные природные ресурсы и снизить потенциальное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Обратитесь за дополнительной информацией к местным органам власти или в ближайший сборный пункт. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа в соответствии с государственным законодательством.

Для юридических лиц в странах ЕС

Для утилизации электрического и электронного оборудования, запросите необходимую информацию у вашего продавца или поставщика.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию у местных органов власти или поставщика.

.....

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические параметры.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj smiju koristiti samo djeca stara najmanje 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te neiskusne osobe ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su mogućih opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ako se električni kabel ošteti, mora ga zamijeniti ovlašteni servis ili druga osoba sličnih kvalifikacija jer će se time spriječiti opasne situacije. Uređaj je zabranjeno upotrebljavati ako je kabel napajanja oštećen.
- Uređaj se mora ugraditi u skladu s državnim propisima o instalacijama.
- Uređaj se mora pohraniti na način koji sprječava njegovo mehaničko oštećivanje.
- Uređaj se mora pohraniti na dobro ventiliranom mjestu, gdje dimenzije prostorije odgovaraju dimenzijama propisanim za rad uređaja.
- Uređaj se mora pohraniti u prostoriji gdje nema stalne upotrebe otvorenog plamena (npr. uključenih plinskih uređaja) ili gdje nema mogućih izvora zapaljenja (npr. uključena električna oprema za grijanje).

- Prije priključivanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li nazivni napon na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Uređaj priključite isključivo u pravilno uzemljenu utičnicu.
- Električna utičnica mora biti slobodno dostupna tako da po potrebi bude moguće brzo odspojiti kabel napajanja iz izvora napajanja.
- Uređaj je dizajniran za upotrebu u kućanstvima, uređima i sličnim vrstama prostora. Nemojte ga koristiti u prostorijama gdje bi mogao biti izložen kapanju ili prskanju vode, gdje bi mogao biti izložen izravnom sunčevom svjetlu, u područjima gdje se skladište kemijske ili eksplozivne tvari, u industrijskom okruženju ili na otvorenom! Nemojte koristiti u blizini kade, tuša, bazena itd.
- Uređaj držite podalje od otvorenog plamena ili izvora topline.
- Uređaj ne postavljajte na nestabilne površine poput tepiha s vrlo dugim i debelim vlaknima.
- Uređaj se smije koristiti samo na suhoj, stabilnoj, glatkoj i vodoravnoj površini.
- Uređaj je opremljen kotačićima za pomicanje pa budite posebno pažljivi kada ga pomičete da ne bi pao niz stepenice ili skliznuo niz kosinu. Ako bude potrebno, učvrstite kotačiće pomoću graničnika.
- Koristite samo originalne dijelove za sastavljanje uređaja. Prije nego počnete sastavljati uređaj, provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz električne utičnice.
- Prije priključivanja uređaja u električnu utičnicu, provjerite je li uređaj pravilno sastavljen prema uputama u korisničkom priručniku.
- Uređaj ne upotrebljavajte ako su vam ruke vlažne ili mokre. To posebno vrijedi dok je priključen u električnu utičnicu.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte pokrivati otvore za ulaz i izlaz zraka niti umetati bilo što u njih. To može oštetiti uređaj.
- Tijekom rada mora postojati dovoljno prostora za kruženje zraka s najmanje 30 cm slobodnog prostora sa svih strana.
- Nemojte se dugo izlagati struji hladnog zraka. To može negativno utjecati na vaše zdravlje.
- Da biste uključili ili isključili uređaj, uvijek upotrijebite odgovarajuće tipke na upravljačkoj ploči. Nemojte isključivati uređaj odvajanje kabela napajanja iz električne utičnice.
- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga iz utičnice kada ga ostavljate bez nadzora, kada ga ne koristite te prije premještanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Nemojte pokušavati skinuti vanjsko kućište uređaja.
- Uređaj odspojite iz utičnice laganim povlačenjem za utikač, a ne za kabel napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili utičnice.
- Uređaj ne koristite ako je na bilo koji način oštećen ili ako je oštećen električni kabel ili utikač.
- Uređaj pohranite u okomitom položaju. Smije se prenositi samo u okomitom položaju. Ako ste već koristili uređaj, provjerite je li kondenzat ispušten. Nakon transporta pričekaite najmanje 1 sat prije upotrebe uređaja.
- Uređaj nemojte upotrebljavati ako ne radi pravilno, ako je oštećen ili je bio potopljen u vodu. Da biste izbjegli nastanak opasne situacije, nemojte sami popravljati niti modificirati uređaj na bilo koji način. Sve popravke treba izvršiti ovlašteni servis. Modificiranjem uređaja izlažete se opasnosti od gubitka zakonskih prava zbog nepravilnog rada ili u vezi s jamstvom kvalitete.
- Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje od strane stručnjaka ili obučenog osoblja u trgovinama, u lakoj industriji i poljoprivredi, ili za komercijalnu upotrebu od strane običnih ljudi.

Posebne sigurnosne upute po pitanju baterija

- Daljinski upravljač za napajanje koristi bateriju tipa: 1x CR2032.
- Baterije nisu igračke. Pobrinite se da se djeca ne igraju baterijama. Nove i stare bateriju držite izvan doseg djece. Baterije predstavljaju ozbiljan rizik za zdravlje u slučaju gutanja (kemijske opekline s ozbiljnim posljedicama ili gušenje) unutar jako kratkog vremena. Ako se sumnja da je baterija progutana, odmah potražite liječničku pomoć.
- Koristite isključivo baterije tipa kojeg je preporučio proizvođač.
- Ne kombinirajte nove i stare baterije, različite brendove ili vrste baterija (alkalne ili punjive).
- Baterije moraju biti pravilno umetnute, sukladno polaritetu. Nepravilno umetnute baterije mogu oštetiti proizvod, uzrokovati kratki spoj ili curenje baterije.
- Prije umetanja provjerite da baterije nisu oštećene, deformirane ili napuhane. Upotreba oštećenih baterija na bilo koji način predstavlja rizik od požara, eksplozije ili ozbiljnih ozljeda.
- Nakon umetanja ili zamjene baterija provjerite da poklopac odjeljka za baterije nije oštećen i da je pravilno zatvoren kako bi se spriječilo ispadanje baterija. Ako je poklopac odjeljka baterije oštećen, napuknut ili nedostaje, nemojte upotrebljavati proizvod i popravite ga.
- Uređaj nemojte koristiti s ispražnjenim baterijama. Ispražnjene baterije zamijenite novima. To će spriječiti moguće oštećenje proizvoda ili curenje baterija.
- Operite ruke prije i nakon zamjene baterija. Sprječit ćete prijenos nečistoća.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, uklonite baterije kako biste spriječili njihovo curenje i oštećenje.
- Pohranite baterije i proizvod s baterijama na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu. Preporučena temperatura skladištenja je 5 do 45 °C. Baterije ili proizvod s baterijama nemojte skladištiti u vlažnim ili prašnjavim okruženjima, na ekstremnim temperaturama ili u okruženjima gdje se skladište ili koriste otrovne, kemijske ili eksplozivne tvari.
- Bateriju ili proizvod s baterijama ne izlažite izravnom sunčevom svjetlu.
- Baterije nemojte bacati u vatru i nemojte koristiti otvoreni plamen u njihovoj blizini, npr. svijeće. Baterija može eksplodirati ako je izložena visokim temperaturama.
- Nemojte baterije uranjati u vodu ili drugu tekućinu. Na baterije nemojte postavljati nikakve posude napunjene vodom, npr. vazu.
- Baterije nemojte izlagati mehaničkim oštećenjima, rastavljati ih ili deformirati. Postoji opasnost od curenja elektrolita, eksplozije i ozbiljnih ozljeda zbog kemijskih opekline.
- Nemojte kratko spajati baterija. Ne ostavljajte baterije slobodnim, npr. u ladici, s metalnim predmetima (spajalice, novčići, ključevi itd.). Postoji opasnost od kratkog spoja.
- Ne pokušavajte ponovno puniti baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje. Postoji opasnost od eksplozije i ozbiljnih ozljeda zbog kemijskih opekline.
- Baterije sadrže ekološki štetne tvari i zato ne spadaju u standardni komunalni otpad. Rabljene baterije odnesite radi pravilnog zbrinjavanja na namjensko mjesto za prikupljanje baterija.

- U slučaju curenja tekućine iz baterije, nemojte iscurjeti elektrolit dodirivati golim rukama. Koristite zaštitnu opremu (zaštitne rukavice, zaštitne naočale ili respirator). Preporučujemo otvaranje prozora ili vrata kako bi se osigurala odgovarajuće prozračivanje prostora. Kada je zahvaćena koža, isperite zahvaćeno područje čistom hladnom vodom; isperite zahvaćene oči s puno čiste vode i potražite liječničku pomoć; kada se proguta, odmah se obratite hitnoj medicinskoj pomoći, isperite usta, ali ne izazivajte povraćanje.



Prije instalacije ili upotrebe novog uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik. Sačuvajte ga za buduće potrebe.



Pročitajte tehničku dokumentaciju.



Pročitajte korisnički priručnik.



Opasnost od požara

Uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo. Potrebno je pridržavati se sigurnosnih uputa.

SERVISNI PRIRUČNIK

- Servisni priručnik namijenjen je samo kvalificiranoj osobi koja je ovlaštena za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.

1.1 Provjera područja

Prije početka rada na sustavu koji sadrži zapaljiva rashladna sredstva, potrebne su sigurnosne provjere kako bi se rizik od zapaljenja sveo na najmanju moguću mjeru. Prilikom popravka rashladnog sustava moraju se poduzeti sljedeće mjere opreza prije izvođenja radova na njemu.

1.2 Radni postupak

Radovi se moraju obavljati na kontrolirani način kako bi se smanjio rizik od prisutnosti zapaljivih plinova ili para prilikom izvođenja radova.

1.3 Opći radni prostor

Sve osoblje za održavanje i drugi radnici na lokaciji moraju biti upućeni u prirodu posla koji se obavlja. Izbjegavajte rad u zatvorenim prostorima. Područje oko radnog mjesta mora biti podijeljeno na odjele. Mora se osigurati da su uvjeti unutar prostora sigurni za provjeru zapaljivih materijala.

1.4 Provjera prisutnosti rashladnog sredstva

Prostor mora biti pregledan odgovarajućim detektorom rashladnog sredstva prije i tijekom rada kako bi se osiguralo da su tehničari svjesni potencijalno zapaljivih atmosfera. Mora se osigurati da je korištena oprema za otkrivanje curenja prikladna za upotrebu na zapaljivim rashladnim sredstvima, tj. neiskrećim, adekvatno zabrtvljenim ili suštinski sigurnim.

1.5 Prisutnost protupožarnog aparata

Ako se na rashladnoj opremi ili pripadajućim dijelovima izvođe vrući radovi, pri ruci mora biti odgovarajuća oprema za gašenje požara. Protupožarni aparat mora biti u prahu ili CO₂ u blizini područja punjenja.

1.6 Bez izvora zapaljenja

Nijedna osoba koja izvodi radove na rashladnom sustavu, a koji uključuju skidanje bilo kojeg cjevovoda koji sadrži ili je sadržavao zapaljivo rashladno sredstvo, ne smije koristiti izvore zapaljenja na način da to rezultira rizikom od požara ili eksplozije. Sve moguće izvore paljenja, uključujući pušenje cigareta, treba držati dovoljno podalje od mjesta ugradnje, popravka, uklanjanja i odlaganja tijekom kojih se zapaljivo rashladno sredstvo eventualno može ispuštati u okolno područje. Prije izvođenja radova, područje oko opreme mora se pregledati kako bi se osiguralo da nema opasnosti od gorenja ili paljenja. Moraju biti istaknuti znakovi "Zabranjeno pušenje".

1.7 Prostor s prozračivanjem

Mora se osigurati da je prostor otvoren ili adekvatno prozračen prije nego što se sustav poremeti ili se izvedu vrući radovi. Intenzitet prozračivanja mora trajati tijekom rada. Prozračivanje bi trebalo sigurno raspršiti svako ispušteno rashladno sredstvo i po mogućnosti ga iznijeti u atmosferu.

1.8 Provjere rashladne opreme

Ako se mijenjaju električne komponente, one moraju biti prikladne za tu svrhu i u skladu s ispravnom specifikacijom. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača za održavanje i servisiranje. Ako se pojave sumnje, za pomoć se treba obratiti tehničkom odjelu proizvođača.

Za ugradnje koje sadrže zapaljiva rashladna sredstva moraju se provesti sljedeće provjere:

- veličina punjenja u skladu je s veličinom prostorije u koju su ugrađeni dijelovi koji sadrže rashladno sredstvo;

- jedinice za prozračivanje i izlazi rade punim kapacitetom i nisu začepljeni;
- ako se koristi neizravni krug rashladnog sredstva, drugi krug mora se provjeriti radi prisutnosti rashladnog sredstva;
- oznaka uređaja mora uvijek biti vidljiva i čitljiva; oznake i oznake koje nisu čitljive moraju se popraviti;
- rashladne cijevi ili komponente ugrađuju se na mjestima gdje nije vjerojatno da će biti izložene bilo kakvim tvarima koje mogu korodirati komponente koje sadrže rashladno sredstvo, osim ako su te komponente izrađene od materijala koji su unutarnje otporni na koroziju ili su prikladno zaštićeni od korozije.

1.9 Pregled električnih instrumenata

Popravci i održavanje električnih komponenti moraju uključivati sigurnosne provjere i pregled komponenti.

Ako dode do neispravnosti koji bi mogao ugroziti sigurnost, na električni krug ne smije se spojiti električno napajanje dok se neispravnost ne ukloni na zadovoljavajući način. Ako se neispravnost ne može odmah ispraviti, ali se rad mora nastaviti, mora se upotrijebiti odgovarajuće privremeno rješenje. To se mora priopćiti vlasniku uređaja kako bi sve strane bile svjesne toga.

Početne sigurnosne provjere moraju osigurati:

- da su kondenzatori ispražnjeni: to mora biti učinjeno na siguran način kako bi se izbjegla mogućnost iskenja;
- da tijekom punjenja, osvježavanja i čišćenja sustava nisu izložene električne komponente i vodovi;
- da uzemljenje nije prekinuto.

2. Servisiranje zabrtvljenih komponenti

Tijekom popravaka zabrtvljenih komponenti, sva električna energija mora se isključiti s opreme na kojoj se radi prije uklanjanja zabrtvljenih poklopaca itd. Ako je apsolutno potrebno imati električnu energiju na opremi tijekom servisiranja, tada se na najkritičniju točku mora postaviti trajni uređaj za otkrivanje curenja kako bi se upozorilo na potencijalno opasnu situaciju.

Potrebno je posebno paziti da rad na električnim komponentama ne izmijeni kućište do te mjere da utječe na razinu zaštite. To mora uključivati oštećenja kabela, prekomjeren broj priključaka i terminala koji nisu izvedeni prema izvornoj specifikaciji, oštećenja brtvi, nepravilno izvođenje brtvi itd. Mora se osigurati da je uređaj sigurno ugrađen.

Mora se osigurati da brtve ili brtveći materijali nisu oštećeni tako da više ne služe u svrhu sprečavanja ulaska zapaljivih okruženja. Zamjenski dijelovi moraju biti u skladu sa specifikacijama proizvođača.



Napomena:

Upotreba silikonske brtve može inhibirati učinkovitost nekih vrsta uređaja za otkrivanje curenja. Interno sigurne komponente nije potrebno odspojiti prije rada na njima.

3. Servisiranje interno sigurnih komponenti

Na električni krug se ne smije primijeniti trajno induktivno ili kapacitivno opterećenje bez osiguranja da dopušteni napon i struja dopušteni za opremu u upotrebi nisu prekoračeni.

Interno sigurne komponente jedine su vrste na kojima se može raditi u zapaljivom okruženju, čak i ako su pod naponom. Ispltni uređaj mora biti pravilno dimenzioniran.

Dijelovi se zamjenjuju samo dijelovima koje je specificirao proizvođač. Drukčiji dijelovi mogu rezultirati zapaljenjem rashladnog sredstva tijekom curenja u okoliš.

4. Kabeli

Potrebno je provjeriti da ožičenje nije izloženo habanju, koroziji, prekomjernom tlaku, vibracijama, oštrim rubovima ili bilo kakvim drugim štetnim utjecajima okoline. Provjera također mora uzeti u obzir učinke starenja ili trajnih vibracija iz izvora kao što su kompresori ili ventilatori.

5. Upotreba zapaljivog rashladnog sredstva

Ni pod kojim uvjetima potencijalni izvori paljenja ne smiju se koristiti za traženje ili otkrivanje curenja rashladnog sredstva.

Halogeni plamenik (ili bilo koji drugi detektor koji koristi otvoreni plamen) ne smije se koristiti.

6. Načini otkrivanja curenja

Sljedeće metode otkrivanja curenja smatraju se prihvatljivima za sustave koji sadrže zapaljiva rashladna sredstva.

Elektronički detektori curenja moraju se koristiti za otkrivanje zapaljivih rashladnih sredstava, ali njihova osjetljivost možda nije adekvatna ili može zahtijevati ponovnu kalibraciju. (Uređaj za detekciju mora biti kalibriran u odjeljku bez rashladnog sredstva.) Mora se osigurati da detektor dohvati potencijalni izvor paljenja i da je prikladan za korišteno rashladno sredstvo. Uređaj za detekciju curenja mora biti podešen na postotak LFL rashladnog sredstva i mora biti kalibriran prema korištenom rashladnom sredstvu i potvrđen odgovarajući postotak plina (maksimalno 25%).

Tekućine za otkrivanje curenja prikladne su za upotrebu s većinom rashladnih sredstava, ali uporaba deterdženata koji sadrže klor mora biti isključena jer klor može reagirati s rashladnim sredstvom i korodirati bakrene cijevi.

Ako se sumnja na curenje, svi otvoreni plameni moraju se ukloniti/ugasiti.

Ako se pronađe curenje rashladnog sredstva koje zahtijeva lemljenje, sva rashladna sredstva moraju se ukloniti iz sustava ili odvojiti (zatvaranjem ventila) u dijelu sustava koji je udaljen od curenja. Sustav se zatim mora pročistiti dušikom bez kisika (OFN), prije i nakon postupka lemljenja.

7. Uklanjanje i ispuštanje tekućina

Konvencionalni postupci moraju se koristiti kada je rashladni krug prekinut zbog popravaka – ili iz bilo kojeg drugog razloga. Međutim, važno je držati se najbolje metode zbog zapaljivosti. Potrebno je slijediti sljedeći postupak:

- uklonite rashladno sredstvo;
- očistite krug inertnim plinom;
- ispustite tekućine;
- ponovno očistite inertnim plinom;
- otvorite krug rezanjem ili lemljenjem.

Punjenje kruga mora se ukloniti i prebaciti u odgovarajuće cilindre za uzorkovanje. Sustav mora biti "preplavljen" OFN-om (dušikom bez kisika) kako bi jedinica bila sigurna. Postupak će se možda morati ponoviti nekoliko puta. Komprimirani zrak ili kisik ne smiju se koristiti za ovaj zadatak.

Preplavlivanje se može postići ometanjem vakuma u sustavu upotrebom OFN-a i nastavkom punjenja dok se ne postigne radni tlak, zatim ispuštanjem u zrak i na kraju reduciranjem na vakuum. Ovaj se postupak mora ponavljati sve dok je rashladno sredstvo u sustavu. Kada se koristi posljednje punjenje OFN-a, sustav se mora odzračiti do atmosferskog tlaka kako bi se omogućilo izvođenje radova. Ova je operacija apsolutno neophodna ako se na cjevovodu izvodi lemljenje.

Mora se osigurati da izlazi za pumpu nisu blizu bilo kojeg izvora zapaljenja i da je osigurano prozračivanje.

8. Postupak punjenja

Osim uobičajenih postupaka punjenja, potrebno je poštivati sljedeće zahtjeve.

- Prilikom upotrebe uređaja za punjenje mora se osigurati da nema onečišćenja različitim rashladnim sredstvima. Crijeva ili cijevi moraju biti što kraći kako bi se smanjila količina rashladnog sredstva sadržanog u njima.
- Cilindri se moraju držati okomito.
- Pobrinite se da je rashladni sustav uzemljen prije punjenja rashladnim sredstvom.
- Kada se punjenje završi, sustav mora biti označen (ako već nema oznaku).
- Potrebno je iznimno paziti da se sustav za hlađenje ne napuni previše.

Prije ponovnog punjenja sustava potrebno ga je ispitati s OFN-om. Sustav se mora ispitati radi curenja nakon punjenja, ali prije puštanja u rad. Prije napuštanja mjesta ugradnje potrebno je provesti verifikacijsko ispitivanje.

9. Stavljanje izvan pogona

Prije izvođenja ovog postupka od ključne je važnosti da je tehničar u potpunosti upoznat s opremom i svim njezinim detaljima. Za sigurno uklanjanje cjelokupnog rashladnog sredstva preporučuje se zadovoljavajuće prakse. Uzorci ulja i rashladnog sredstva moraju se uzeti ako je potrebna analiza prije nego što se regenerirano rashladno sredstvo može ponovno upotrijebiti. Od ključne je važnosti da električna energija bude dostupna prije početka ove aktivnosti.

- a) Upoznavanje s opremom i njezinim radom.
- b) Električno isključivanje sustava.
- c) Prije pokretanja postupka provjerite sljedeće:
 - po potrebi je bio dostupan mehanički uređaj za rukovanje bocama rashladnog sredstva;
 - sva osobna zaštitna oprema bila je dostupna i pravilno korištena;
 - postupak stavljanja izvan pogona stalno je nadzirala stručna osoba;
 - uređaj za uzorkovanje i cilindri udovoljavaju odgovarajućim normama.
- d) Ispraznite sustav hlađenja ako je to moguće.
- e) Ako nije moguće postići vakuum, izrađena je sabirna cijev tako da se rashladno sredstvo može uzeti iz različitih dijelova sustava.
- f) Pobrinite se da je cilindar postavljen na vagu prije uzorkovanja.
- g) Uređaj za uzorkovanje je uključen i radovi se izvode prema uputama proizvođača.
- h) Cilindri se neće prepuniti. (Ne više od 80% sadržaja tekućine u spremniku.)
- i) Maksimalni radni tlak cilindra ne smije se prekoračiti, čak ni privremeno.
- j) Kada su cilindri pravilno napunjeni i postupak završen, pobrinite se da se cilindri i oprema odmah uklone s mjesta ugradnje i da su svi izolacijski ventili na opremi zatvoreni.
- k) Uklonjeno rashladno sredstvo ne smije se puniti u drugi rashladni sustav dok se ne očisti i pregleda.

10. Najlepnice za mjere predostrožnosti

- Uređaj mora biti opremljen naljepnicom na kojoj piše da je uređaj stavljen izvan pogona i da ne sadrži rashladno sredstvo. Oznaka mora biti datirana i potpisana. Provjerite ima li oprema naljepnice koje označavaju da oprema sadrži zapaljivo rashladno sredstvo.

11. Uklanjanje

- Kada se rashladno sredstvo ukloni iz sustava, bilo za servis ili za stavljanje izvan upotrebe, preporučuju se pravilne prakse da se sva rashladna sredstva sigurno uklone.
- Prilikom prijenosa rashladnog sredstva u cilindre mora se osigurati da se za uklanjanje rashladnog sredstva koriste samo odgovarajući cilindri.
- Mora se osigurati da je dostupan pravilan broj cilindara za smještaj ukupne težine u sustavu. Sve boce koje će se koristiti moraju biti dizajnirane za uklanjanje rashladnog sredstva i označene naljepnicom za ovo rashladno sredstvo (tj. posebne boce za uklanjanje rashladnog sredstva). Cilindri moraju biti kompletni sa sigurnosnim ventilom i pripadajućim zapornim ventilima u dobrom radnom stanju. Prazne boce za uzorkovanje su ispražnjene i ohlađene, ako je to moguće, prije sakupljanja.
- Uređaji za uzorkovanje moraju biti u dobrom radnom stanju s nizom uputa koje se odnose na uređaje koji su pri ruci i moraju biti prikladni za uklanjanje zapaljivih rashladnih sredstava. Dodatno, mora biti dostupan skup baždarenih vaga u dobrom radnom stanju. Crijevo mora biti opremljeno odvojivim spojnica bez curenja i u dobrom stanju. Prije upotrebe uređaja za uzorkovanje mora se provjeriti je li u zadovoljavajućem radnom stanju, je li pravilno održavan i jesu li sve pripadajuće električne komponente zabrtvljene kako bi se spriječilo paljenje u slučaju pražnjenja rashladnog sredstva. Ako ste u nedoumici, posavjetujte se s proizvođačem.
- Prikupljeno rashladno sredstvo mora se vratiti dobavljaču rashladnog sredstva u odgovarajućoj boci za prikupljanje i s odgovarajućim dogovorenim pismom o prijenosu otpada. Rashladna sredstva ne miješaju se u jedinicama za uzorkovanje, a posebno ne u cilindrima.
- Ako se kompresori ili kompresorska ulja uklanjaju, provjerite jesu li ispražnjeni na prihvatljivu razinu kako biste osigurali da u mazivu ne ostanu zapaljivo rashladno sredstvo. Postupak pražnjenja mora se provesti prije nego što se kompresor vrati dobavljaču. Za ubrzavanje ovog procesa smije se koristiti samo električno zagrijavanje kućišta kompresora. Kada se ulje isprazni iz sustava, mora se sigurno ukloniti.

SPECIFIČNE INFORMACIJE ZA UREĐAJE S RASHLADNIM PLINOM R290

- Pažljivo proučite sva upozorenja.
- Za odmrzavanje i čišćenje nemojte koristiti alate koje nije preporučio proizvođač.
- Uređaj mora biti pohranjen u prostoriji u kojoj nema izvora paljenja (npr. otvoreni plamen, plinski uređaj u radu, električna oprema za grijanje u radu) u neprekidnom radu.
- Nemojte bušiti ili paliti rashladni krug.
- Potrebno je uzeti u obzir da rashladna sredstva mogu biti bez mirisa.
- Uređaj se mora instalirati, koristiti i čuvati u prostoriji s podnom površinom većom od 3 m².
- Ovaj uređaj sadrži oko 56 g rashladnog plina R290.
- R290 je rashladni plin koji zadovoljava europske direktive o zaštiti okoliša. Nemojte bušiti ili oštećivati nijedan dio rashladnog kruga.
- Mora se osigurati dostatna ventilacija u prostoriji u kojoj je ovaj uređaj instaliran, radi ili se skladišti. U suprotnom, postoji rizik od eksplozije ili požara u slučaju da se rashladno sredstvo koje je iscurilo zapali, npr. kada je plinsko kuhalo uključeno itd.

- Uređaj se mora pohraniti na takav način da se spriječi njegovo mehaničko oštećivanje.
- Osobe koje rade s rashladnim sustavima ili ih popravljaju moraju imati odgovarajuće odobrenje koje je izdala ovlaštena institucija, a koje potvrđuje kompetentnost te osobe za rad s rashladnim sredstvima u skladu sa provjerom sposobnosti u organizaciji za taj sektor.
- Zadatke održavanja se moraju obavljati isključivo na osnovu preporuka proizvođača ovog uređaja. Zadaci održavanja i popravaka koji zahtijevaju doprinos drugog kvalificiranog stručnog osoblja smiju se obaviti samo pod nadzorom specijaliziranih stručnjaka u sektoru zapaljivih rashladnih sredstava.
- Provjerite koji tip rashladnog plina se koristi u vašem uređaju na naljepnici s podacima.
- Nemojte prekrivati otvore za prozračivanje.
- Pridržavajte se državnih propisa o plinovima.

OBJAŠNENJE SIMBOLA NA PROIZVODU ILI U PRATEĆOJ DOKUMENTACIJI



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve primjenjivih EU smjernica.



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad.



Ovaj simbol na akumulatoru ili bateriji znači da se rabljena baterija ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad.

HR Spot klima uređaj

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo na kupnji SENCOR proizvoda i nadamo se da će vam dobro služiti.
- Prije upotrebe ovog uređaja detaljno proučite korisnički priručnik, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih uređaja. Uređaj koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu. Ako uređaj predajete drugoj osobi, svakako uručite i ovaj priručnik.
- Pažljivo raspakirajte uređaj i pobrinite se da ne bacite niti jedan dio pakirnog materijala prije nego što pronađete sve njegove komponente. Preporučuje se da originalno pakiranje, pakirni materijal, račun i potvrdu obuhvata odgovornosti trgovca ili jamstveni list čuvate najmanje tijekom trajanja zakonskog prava na prijavu potraživanja zbog jamstva neispravnog rada ili kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|--|---|
| A1 Upravljačka ploča | A6 Kabel napajanja |
| A2 Izlaz za hladan zrak | A7 Spremnik za vodu |
| A3 Kotačići | A8 Pokazivač razine vode |
| A4 Bočna zaštitna rešetka ulaza toplog zraka | A9 Bočna zaštitna rešetka ulaza hladnog zraka |
| A5 Izlaz toplog zraka | |

OPIS PRIBORA

- | | |
|---|--------------------------------------|
| B1 Savitljivo crijevo za izlaz zraka | B3 Prilagodnik za spajanje na prozor |
| B2 Prilagodnik za spajanje na izlaz zraka | B4 Daljinski upravljač |

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE

- | | |
|-----------|---------------------|
| C1 Tipka | C6 Tipka |
| C2 Tipka | C7 Tipka |
| C3 Tipka | C8 Tipka |
| C4 Tipka | C9 Tipka |
| C5 Zaslon | C10 Pokazivači rada |

Pokazivači rada

	Svjetlosni pokazivač praznog spremnika za vodu
	Svjetlosni pokazivač punog spremnika za vodu
	Svjetlosni pokazivač automatskog odmrzavanja
	Svjetlosni pokazivač uključenog vremenskog planera
	Svjetlosni pokazivač način mirovanja
	Svjetlosni pokazivač za uključenu funkciju oscilacije
	Svjetlosni pokazivač velike brzine ventilatora
	Svjetlosni pokazivač srednje brzine ventilatora
	Svjetlosni pokazivač male brzine ventilatora

	Svjetlosni pokazivač načina hlađenja
	Svjetlosni pokazivač načina vlaženja
	Svjetlosni pokazivač načina rada ventilatora

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- | | |
|---|----------|
| D1 Tipka | D5 Tipka |
| D2 Tipka | D6 Tipka |
| D3 Tipka | D7 Tipka |
| D4 Tipke za postavljanje brzine ventilatora | |

Namjena

- Sencor SAC ST0180C pozicijski klima-uređaj je dizajniran za hlađenje zraka na mjestu gdje se nalazi pozicijski klima-uređaj. Pozicijski klima-uređaj može se koristiti i bez potrebe za spajanjem fleksibilnog ispušnog crijeva za zrak i sa spojenim fleksibilnim crijevom (koje je uključeno u isporuku).
- Pozicijski klima-uređaj nije predviđen za hlađenje cijele prostorije.

POSTAVLJANJE

Mjesto postavljanja pozicijskog klima-uređaja

- Izvadite pozicijski klima-uređaj iz pakiranja i provjerite jeste li uklonili sve dijelove i dodatke.
- Postavite pozicijski klimatizacijski uređaj na ravnu, suhu i stabilnu površinu u dosegu uzemljene električne utičnice. Nemojte ga postavljati na nestabilnu ili nagnutu površinu s koje pozicijski klima-uređaj može skliznuti, pasti, oštetiti se ili izazvati ozljede.
- Pozicijski klima-uređaj treba postaviti tako da ne bude izložen izravnom sunčevom svjetlu.
- Pazite da u blizini mjesta gdje će se postaviti pozicijski klima-uređaj ne bude nikakvih izvora topline (npr. grijanje, mobilne grijalice, pećnice itd.).
- Pozicijski klima-uređaj opremljen je kotačićima koji olakšavaju rukovanje. Nemojte koristiti kotačiće za pomicanje kada klimatizacijski uređaj želite premjestiti preko tepiha ili sličnih površina. Izbjegavajte prelazak preko predmeta.
- Za optimalnu učinkovitost održavajte razmak od najmanje 50 cm od zidova ili drugih prepreka.
- Pozicijski klima-uređaj postavite na dovoljnu udaljenost od zavjesa, zastora ili roleta.
- Pazite da ispusno crijevo ne dodiruje nikakve predmete.



Napomena:

Nemojte pozicijski klima-uređaj koristiti za hlađenje prostorije s računalnim poslužiteljima i sl. Ugradnju, podešavanje, održavanje i popravak smije obavljati samo kvalificirana osoba.

Ugradnja kotačića

- Pozicijski klima-uređaj može se upotrebljavati i bez kotačića i s njima. Ako trebate ugraditi kotačiće, učinite sljedeće:
- 1. Pažljivo nagnite pozicijski klima-uređaj.
- 2. Umetnite kotačiće u rupe na dnu pozicijskog klima-uređaja – pogledajte sliku E.
- Ako trebate ukloniti kotačiće, uklonite ih s dna pozicijskog klima-uređaja.

Crijevo za pumpu

- Prije sastavljanja spremnika za vodu umetnite crijevo za vodu u predviđeni otvor u poklopcu spremnika za vodu (pogledajte strelicu na slici **F**). Pazite da spremnik za vodu ne prignječi ili pogura crijevo, a zatim ga otpustite i lagano umetnite spremnik za vodu u kućište pozicijskog klima-uređaja.

Spremnik za vodu

- U načinu hlađenja spremnik za vodu mora biti napunjen čistom i hladnom vodom. Naprotiv, u načinu odvlaživanja spremnik za vodu mora biti prazan.**
- Punjenje spremnika za vodu:** dok je pozicijski klima-uređaj isključen, izvucite spremnik za vodu i ulijte čistu hladnu vodu do maksimalne razine. Vratite spremnik u kućište pozicijskog klima-uređaja.
- Ako se svjetlosni pokazivač  uključuje tijekom rada pozicijskog klima-uređaja i rad klima-uređaja se nakon nekog vremena prekine, potrebno je dopuniti vodu. Preporučujemo da pričekate oko 3 minute prije izbacivanja spremnika i nadopunjavanja vode, jer bi u suprotnom preostala voda mogla kapati po podu. Nakon umetanja spremnika u kućište pozicijskog klima-uređaja, njegov rad će se obnoviti.
- Pražnjenje spremnika:** u potpunosti izvucite spremnik iz kućišta pozicijskog klima-uređaja. Izlijte preostalu vodu iz spremnika i umetnite u kućište pozicijskog klima-uređaja.
- Ako se tijekom rada uključuje svjetlosni pokazivač  i rad pozicijskog klima-uređaja se nakon nekog vremena prekine, potrebno je izliti vodu. U potpunosti izvucite spremnik i vodu odbacite u odvod. Zatim je ponovno umetnite. Nakon umetanja spremnika u kućište pozicijskog klima-uređaja, njegov rad će se obnoviti.

Postavljanje savitljivog crijeva pozicijskog klima-uređaja (opcionalo)

- Ako pozicijski klima-uređaj odlučite koristiti s fleksibilnim crijevom, za ugradnju učinite sljedeće:
- 1. Uklonite prilagodnik prozora sa savitljivog crijeva i sastavite dijelove **a i b** – pogledajte sliku **G1**. To će sastaviti prilagodnik za spajanje na prozor.
- 2. Postavite prilagodnik (**B2**) za otvor za izlaz zraka tako da prvo umetnete donji dio prilagodnika, a zatim pritisnite gornji dio dok ne čujete klikajući zvuk – pogledajte sliku **G2**.
- 3. Razvucite savitljivo crijevo na potrebnu duljinu.
- 4. Pričvrstite prilagodnik za spajanje izlaza na jedan kraj savitljivog crijeva.
- 5. Pričvrstite slobodni kraj savitljivog crijeva na prilagodnik (**B2**) i uvijte ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
- 6. Pričvrstite prilagodnik na prozor kako je prikazano na slici **G3** kako biste mogli koristiti pozicijski klima-uređaj.

PUŠTANJE U RAD

- Pobrinite se da je pravilno sastavljeno.
- Pazite da pozicijski klima-uređaj bude smješten na odgovarajućem mjestu i zadovoljavajuće udaljen od električne utičnice.
- Utičak napajanja priključite u pravilno uzemljenu električnu utičnicu.
- Pozicijski klima-uređaj će prijeći u stanje pripravnosti.

KONTROLE POZICIJSKOG KLIMA-UREĐAJA

A. UPRAVLJAČKA PLOČA

Uključivanje/isključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Kratko pritisnite tipku  i pozicijski klima-uređaj će se uključiti i pokrenuti prema zadanim postavkama.
- Ponovno pritisnite tipku  da isključite pozicijski klima-uređaj i prebacite ga u način pripravnosti. Ako ga želite potpuno isključiti, odspojite utikač iz električne utičnice.



Upozorenje:

Nemojte pozicijski klima-uređaj uključiti odmah nakon što ga isključite. Pričekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo uključite. U suprotnom je moguće oštećenje kompresora.



Napomena:

Nikada nemojte isključivati pozicijski klima-uređaj povlačenjem kabela napajanja iz električne utičnice. Isključite pozicijski klima-uređaj putem tipke , pričekajte nekoliko minuta i zatim odspojite kabel napajanja.

NAČINI RADA

1. Način rada hlađenja

- Napunite spremnik za vodu. Pratite upute u odjeljku SPREMNİK ZA VODU.
- Uzastopno pritisnite tipku  dok na zaslону ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- Za podešavanje željene temperature upotrijebite tipke . Temperaturu možete podesiti u rasponu od 16 do 30 °C.
- Za podešavanje brzine ventilatora upotrijebite tipku . Pritisnite tipku  da biste brzinu ventilatora prebacivali sljedećim redoslijedom: velika brzina – srednja brzina – mala brzina. Svaki put kada pritisnete tipku, na upravljačkoj ploči zasvijetlit će odgovarajući pokazivač.
- Pritisnite tipku  da biste uključili osciliranje žaluzina izlaza zraka.

2. Način odvlaživanja

- Uzastopno pritisnite tipku  dok na upravljačkoj ploči ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- U ovom načinu se smanjuje vlažnost u prostoriji. U spremniku se nakuplja kondenzirana vlaga. Čim se spremnik napuni, uključit će se svjetlosni pokazivač . Spremnik za vodu ispraznite prema uputama u odjeljku SPREMNİK ZA VODU.
- Za podešavanje ciljane vlažnosti upotrijebite tipke . Vlažnost možete podesiti u rasponu od 30 do 90 %.

3. Način rada ventilatora

- Uzastopno pritisnite tipku  dok na upravljačkoj ploči ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- U ovom načinu rada, ventilator će osigurati strujanje zraka u prostoriji, ali ju neće hladiti.
- Za podešavanje brzine ventilatora pritisnite tipku . Ponavljano pritisnite tipku  da biste brzinu ventilatora postavili sljedećim redoslijedom: velika brzina – srednja brzina – mala brzina. Svaki put kada pritisnete tipku, na upravljačkoj ploči zasvijetlit će odgovarajući pokazivač.
- Pritisnite tipku  da biste uključili žaluzine izlaza zraka.

FUNKCIJE POZICIJSKOG KLIMA-UREĐAJA

1. Funkcije vremenskog planera

- pozicijski klima-uređaj omogućuje postavljanje dva različita vremenska planera – vremenski planer za uključivanje i planer za isključivanje klima-uređaja.

a) Vremenski planer za uključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Vremenski planer za uključivanje pozicijskog klima-uređaja omogućuje vam da ga aktivirate nakon podešenog razdoblja.
- Kada je pozicijski klima-uređaj u načinu rada pripravnosti, pritisnite tipku . Brojčani zaslon će početi treperiti, a pokazivač vremenskog planera će zasvijetliti.
- Pomoću tipki  podesite vrijeme nakon kojeg će se klima-uređaj uključiti. Vrijeme možete podesiti u rasponu od 1 do 24 sata, u razmaku od 1 sata.
- Pričekajte približno 5 sekundi da se podešeno vrijeme pohrani u memoriju. Zatim će automatski započeti odbrojavanje podešenog vremena.

- Kada podešeno vrijeme istekne, prijenosni klima-uređaj pokrenut će se u posljednjem odabranom načinu rada.

b) Vremenski planer za isključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Vremenski planer za isključivanje pozicijskog klima-uređaja omogućuje vam da ga isključite nakon podešenog razdoblja.
- Dok pozicijski klima-uređaj radi, pritisnite tipku . Brojčani zaslon će početi treperiti, a pokazivač vremenskog planera će zasvijetliti.
- Pomoću tipki / podesite vrijeme nakon kojeg će se klima-uređaj isključiti. Vrijeme možete podesiti u rasponu od 1 do 24 sata, u razmaku od 1 sata.
- Pričekajte približno 5 sekundi da se podešeno vrijeme pohrani u memoriju. Zatim će automatski započeti odbrojavanje podešenog vremena.
- Kada podešeno vrijeme protekne, klima-uređaj će se isključiti i prijeti u način rada pripravnosti.

2. Vremenski planer mirovanja

- Vremenski planer mirovanja koristi se za smanjenje potrošnje energije tijekom noći, kada nije potrebna konstantna temperatura. Ova funkcija također omogućuje ugodnije spavanje jer je rad klima-uređaja stišan, a zaslon zatamnjen.
- Odaberite način hlađenja i podesite zadanu temperaturu. Zatim pritisnite tipku da uključite funkciju mirovanja.
- Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

Uključivanje/isključivanje kretanja žaluzina

- Pritisnite tipku da biste aktivirali /deaktivirali kretanje žaluzina.

B. DALJINSKI UPRAVLJAČ

Umetanje i zamjena baterije

- Izvucite poklopac odjeljka baterije koji se nalazi na donjoj strani daljinskog upravljača. Umetnite 1x CR2032 bateriju u odjeljak i gurnite poklopac na mjesto.
- Kada umećete baterije, pazite na pravilan polaritet kako je prikazano unutar odjeljka za baterije.



Napomena:

Vađenje baterija iz daljinskog upravljača će izbrisati sve postavke. Nakon umetanja novih baterija, daljinski upravljač vratiti će se na svoje zadane postavke koje je odredio proizvođač.

- Ako daljinski upravljač nećete koristiti dulje od 2 mjeseca, izvadite baterije.

Upotreba daljinskog upravljača

- Da bi daljinski upravljač radio pravilno, pazite da maksimalna udaljenost daljinskog upravljača od pozicijskog klima-uređaja ne bude veća od 8 m i da između daljinskog upravljača i pozicijskog klima-uređaja ne bude nikakvih prepreka koje bi mogle spriječiti primanje signala.
- Usmjerite daljinski upravljač izravno prema pozicijskom klima-uređaju. Odašljavanje signala potvrđuje se kratkim zvučnim signalom.
- Nemojte izlagati daljinski upravljač izravnom sunčevom svjetlu niti visokim temperaturama. Inače signal možda neće biti primljen.

Uključivanje/isključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Kratko pritisnite tipku i pozicijski klima-uređaj će se uključiti i pokrenuti prema zadanim postavkama.
- Ponovno pritisnite tipku da isključite prijenosni klima-uređaj i prebacite ga u način pripravnosti. Ako ga želite potpuno isključiti, odspojite utikač iz električne utičnice.



Upozorenje:

Nemojte pozicijski klima-uređaj uključiti odmah nakon što ga isključite. Pričekajte nekoliko minuta prije nego što ga ponovo uključite. U suprotnom je moguće oštećenje kompresora.



Napomena:

Nikada nemojte isključivati pozicijski klima-uređaj povlačenjem kabela napajanja iz električne utičnice. Isključite pozicijski klima-uređaj putem tipke , pričekajte nekoliko minuta i zatim odspojite kabel napajanja.

1. Način rada hlađenja

- Napunite spremnik za vodu. Pratite upute u odjeljku SPREMNIK ZA VODU.
- Uzastopno pritisnite tipku dok na zaslonu ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- Za podešavanje željene temperature upotrijebite tipke / . Temperaturu možete podesiti u rasponu od 16 do 30 °C.
- Pritisnite tipke da podesite brzinu ventilatora. Brzina se mijenja sljedećim redoslijedom: velika brzina – srednja brzina – mala brzina. Svaki put kada pritisnete tipku, na upravljačkoj ploči zasvijetlit će odgovarajući pokazivač.
- Pritisnite tipku da biste uključili žaluzine izlaza zraka.

2. Način odvlaživanja

- Uzastopno pritisnite tipku dok na upravljačkoj ploči ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- U ovom načinu se smanjuje vlažnost u prostoriji. U spremniku se nakuplja kondenzirana vlaga. Čim se spremnik napuni, uključit će se svjetlosni pokazivač . Spremnik za vodu ispraznite prema uputama u odjeljku SPREMNIK ZA VODU.
- Za podešavanje ciljane vlažnosti upotrijebite tipke / . Vlažnost možete podesiti u rasponu od 30 do 90 %.
- U ovom načinu rada nije moguće podesiti temperaturu ili brzinu ventilatora. Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

3. Način rada ventilatora

- Uzastopno pritisnite tipku dok na upravljačkoj ploči ne zasvijetli svjetlosni pokazivač .
- U ovom načinu rada, ventilator će osigurati strujanje zraka u prostoriji, ali ju neće hladiti.
- Pritisnite tipke da podesite brzinu ventilatora. Brzina se mijenja sljedećim redoslijedom: velika brzina – srednja brzina – mala brzina. Svaki put kada pritisnete tipku, na upravljačkoj ploči zasvijetlit će odgovarajući pokazivač.

FUNKCIJE POZICIJSKOG KLIMA-UREĐAJA

1. Funkcije vremenskog planera

- pozicijski klima-uređaj omogućuje postavljanje dva različita vremenska planera – vremenski planer za uključivanje i planer za isključivanje klima-uređaja.

a) Vremenski planer za uključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Vremenski planer za uključivanje pozicijskog klima-uređaja omogućuje vam da ga aktivirate nakon podešenog razdoblja.
- Kada je pozicijski klima-uređaj u načinu rada pripravnosti, pritisnite tipku . Brojčani zaslon će početi treperiti, a pokazivač vremenskog planera će zasvijetliti.
- Pomoću tipki / podesite vrijeme nakon kojeg će se klima-uređaj uključiti. Vrijeme možete podesiti u rasponu od 1 do 24 sata, u razmaku od 1 sata.
- Pričekajte približno 5 sekundi da se podešeno vrijeme pohrani u memoriju. Zatim će automatski započeti odbrojavanje podešenog vremena.
- Kada podešeno vrijeme istekne, prijenosni klima-uređaj pokrenut će se u posljednjem odabranom načinu rada.

b) Vremenski planer za isključivanje pozicijskog klima-uređaja

- Vremenski planer za isključivanje pozicijskog klima-uređaja omogućuje vam da ga isključite nakon podešenog razdoblja.
- Dok pozicijski klima-uređaj radi, pritisnite tipku . Brojčani zaslon će početi treperiti, a pokazivač vremenskog planera će zasvijetliti.

- Pomoću tipki  /  podesite vrijeme nakon kojeg će se klima-uređaj isključiti. Vrijeme možete podesiti u rasponu od 1 do 24 sata, u razmaku od 1 sata.
- Pričekajte približno 5 sekundi da se podešeno vrijeme pohrani u memoriju. Zatim će automatski započeti odbrojavanje podešenog vremena.
- Kada podešeno vrijeme protekne, klima-uređaj će se isključiti i prićići u način rada pripravnosti.
- Ako trebate otkazati vremenski planer, pritisnite tipku  te pomoću tipki  /  podesite vrijednost mjerača vremena na "00".

c) Funkcija mirovanja

- Vremenski planer mirovanja koristi se za smanjenje potrošnje energije tijekom noći, kada nije potrebna konstantna temperatura. Ova funkcija također omogućuje ugodnije spavanje jer je rad klima-uređaja tištan, a zaslon zatamnjen.
- Odaberite način hlađenja i podesite zadanu temperaturu. Zatim pritisnite tipku  da uključite funkciju mirovanja.
- Brzina ventilatora se automatski podešava na nisku brzinu.

Automatsko odmrzavanje

- Pri niskim sobnim temperaturama može se nakupiti mraz na isparivaču tijekom rada. U tom slučaju, pozicijski klima-uređaj automatski će započeti odmrzavanje i početi će treperiti pokazivač .
- Rad kompresora se zaustavlja, međutim, ventilator će nastaviti raditi.
- Nakon približno 10 minuta rada u načinu odmrzavanja, svjetlosni pokazivač  se isključuje i rad kompresora se nastavlja.



Napomena:

Preporučujemo da pustite pozicijski klima-uređaj da dovrši automatsko odmrzavanje i da ga ne isključujete tijekom tog vremena.

Zaštita kompresora

- Kompresor je opremljen vremenskom zaštitom od oštećenja kada se ponovo uključi nakon razdoblja od 3 minute. Ako se pozicijski klima-uređaj uključi nedugo nakon što je isključen, kompresor će početi raditi tek nakon 3 minute.

UPUTE ZA ISPRAVNU UPOTREBU

- Da biste osigurali pravilan rad pozicijskog klima-uređaja, preporučujemo da se pridržavate sljedećeg:
 - Zatvorite sve prozore i vrata prostorije u kojoj se koristi pozicijski klima-uređaj. Ako se pozicijski klima-uređaj privremeno postavlja u prostoriji, vrata možete ostaviti odskrinuta (približno 1 cm) i tako osigurati pravilno prozračivanje.
 - Izbjegavajte ulazak izravne sunčeve svjetlosti u prostoriju. Navucite zavjese ili rolete kako biste osigurali ekonomičan rad klima-uređaja.
 - Nemojte blokirati otvore za izlaz i ulaz zraka.
 - Provjerite je li u prostoriji uključen izvor topline.
 - Nikada nemojte pozicijski klima-uređaj koristiti u jako vlažnom okruženju, na primjer u praonici rublja.
 - Nikada nemojte pozicijski klima-uređaj koristiti na otvorenom.
 - Pripazite da je pozicijski klima-uređaj postavljen na ravnoj površini. Ako je potrebno, na kotačiće ugradite posebne kočnice.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja isključite pozicijski klima-uređaj, pričekajte nekoliko minuta, a zatim odspojite kabel napajanja iz električne utičnice.



Upozorenje:

Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala i slično za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja koja bi mogla oštetiti površinu uređaja.



Upozorenje:

Da biste spriječili opasnost od električnog udara, ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

Čišćenje zaštitnih rešetki i filtera zraka

- Ako pozicijski klima-uređaj upotrebljavate redovito, čistite zaštitnu rešetku i filter zraka najmanje svaka dva tjedna i tako spriječite začepljivanje ventilatora.
- Pažljivo uklonite zaštitne rešetke i uklonite filtre – pogledajte sliku I. Pomoću usisavača uklonite prašinu s rešetki i filtera.
- U slučaju veće zaprjanosti, ručno operite filter u toploj mlake vode (maks. 40 °C) i neutralnog deterdženta. Zatim ga temeljito isperite tekućom vodom i pustite neka se osuši na zraku. Nemojte sušiti u sušilici ili na izravnom suncu. Kada se filteri osuše, možete ih vratiti na mjesto.
- U slučaju veće zaprjanosti, možete obrisati zaštitne rešetke lagano navlaženom krpom i zatim ih osušiti brisanjem čistom krpom.



Napomena:

Nemojte pozicijski klima-uređaj koristiti bez pravilno postavljenog filtera zraka i zaštitnih rešetki. Nikada ne postavljajte mokre ili vlažne filtre zraka i zaštitne rešetke u pozicijske klima-uređaje.

Čišćenje spremnika za vodu

- Potpuno uklonite spremnik za vodu iz kućišta pozicijskog klima-uređaja.
- Izlijte preostalu vodu i osušite unutrašnjost posude suhom krpom ili ostavite da se slobodno osuši.
- Stavite suhi spremnik natrag u kućište pozicijskog klima-uređaja.



Napomena:

Ako pozicijski klima uređaj ne koristite redovno, preporučujemo pražnjenje spremnika nakon svake upotrebe ili barem svaki treći dan kako bi se spriječilo stvaranje neželjenih mikroorganizama i neugodnih mirisa.

Čišćenje vanjske površine kućišta

- Za čišćenje vanjskog kućišta upotrijebite meku krpu za brisanje umočenu u otopinu mlake vode i neutralnog deterdženta. Zatim osušite površinu brisanjem.
- Prilikom čišćenja nemojte prskati pozicijski klima-uređaj vodom ili drugom tekućinom, nemojte polijevati vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, benzin, itd.

Pohrana pozicijskog klima-uređaja

- Neka pozicijski klima-uređaj radi u zagrijanoj prostoriji s ventilatorom približno 12 sati kako bi se osušio te spriječio nastanak plijesni.
- Odvojite savitljivo crijevo (ako je bilo postavljeno) i držite ga na sigurnom mjestu izvan dohвата djece.
- Ispraznite i očistite spremnik za vodu prema gornjim uputama.
- Očistite filtre zraka i ponovo ih pričvrstite. Obrisite vanjsko kućište pozicijskog klima-uređaja. Uklonite baterije iz daljinskog upravljača.
- Pohranite mobilni klima-uređaj na hladnom, suhom i tamnom mjestu.

Ponovno puštanje u pogon

- Pobrinite se da kabel napajanja i utikač nisu oštećeni i da su filteri zraka čisti. U daljinski upravljač umetnite nove baterije. Pridržavajte se uputa u odjeljku "Umetanje i zamjena baterija". Pozicijski klima-uređaj postavite u skladu sa smjernicama navedenim u prethodnom odjeljku priručnika, "Postavljanje".

PORUKE O POGREŠKAMA

Zaslon	Značenje	Rješenje
E1	Električni kratki spoj na senzoru temperature i na osnovnoj ploči.	Kontaktirajte ovlašteni servis.
E2	Kratki spoj bakrene cijevi senzora temperature i tiskane pločice ožičenja (zavojnica)	
E4	Spremnik kondenzata je pun.	Ispraznite spremnik za vodu.
E8	Policijski klima uređaj je nagnut.	Postavite policijski klima-uređaj u okomiti položaj.
H1	U načinu rada za odvlaživanje, vlažnost okoline je veća od 90%.	To je normalno. U vrlo visokoj vlažnosti okoline (iznad 90%), policijski klima-uređaj neće raditi. Pričekajte da vlažnost prirodno padne ili premjestite policijski klima-uređaj na drugo mjesto s nižom vlažnošću.



Napomena:

U slučaju jedne od navedenih pogrešaka, isključite policijski klima-uređaj i provjerite uzrok neispravnosti. Ponovo ga uključite i ako se neispravnost ponovno pojavi, isključite ga, odspojite kabel napajanja iz električne utičnice i kontaktirajte proizvođača, ovlašteni servis ili osobu s odgovarajućim kvalifikacijama radi popravka neispravnosti.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napajanje	220–240 V~ / 50 Hz
Izlazna snaga hlađenja	1800 BTU/h
Potrošnja energije prilikom hlađenja	200 W
Potrošnja struje	0,9 A
EER faktor hlađenja	2,6
Kapacitet odvlaživanja	15 l/danu
Kapacitet ugrađenog spremnika za kondenzat	3 l
Vrsta i težina rashladnog sredstva	R290 / 56 g
Volumen protoka zraka	120 m ³ /h
Zvučni tlak	45–58 dB (A) (jako/slabo)
Zvučna snaga	38–44 dB (A) (jako/slabo)
Maksimalna dopuštena vrijednost radnog tlaka	4,0 MPa
Dimenzije policijskog klima-uređaja (Š × D × V)	215 × 343 × 590 mm
Težina	12,8 kg
Radna temperatura (hlađenje)	16 ~ 30°C

Deklarirana razina emisije buke uređaja je 45–58 dB (A), što predstavlja A-ponderiranu razinu zvučne snage u odnosu na referentnu razinu zvučne snage od 1 pW.



Napomena:

Učinkovitost policijskog klima-uređaja može biti smanjena u slučaju da se koristi izvan gore navedenog raspona radne temperature.

ZBRINJAVANJE RABLJENIH BATERIJA

Baterije sadrže ekološki štetne tvari i zato ne spadaju u standardni komunalni otpad. Rabljene baterije odnesite radi pravilnog zbrinjavanja na namjensko mjesto za prikupljanje baterija.

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rabljenu ambalažu zbrinite na predviđenom mjestu za prihvrat otpada.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno zbrinjavanje, obnavljanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i u sprječavanju potencijalnih štetnih utjecaja po okoliš i ljudsko zdravlje, koji proizlaze iz nepravilnog odlaganja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanje otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od vašeg prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih parametara.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ανεπαρκή πείρα και γνώσεις, μόνο αν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από έναν τεχνικό με παρόμοια ειδικευση, για να αποφευχθεί η δημιουργία επικίνδυνης κατάστασης. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία περί εγκαταστάσεων.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται με τρόπο ώστε να αποτρέπεται τυχόν μηχανική ζημιά στη συσκευή.

- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενο χώρο, με διαστάσεις χώρου που αντιστοιχούν στις διαστάσεις που προβλέπονται για τη λειτουργία της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε χώρο όπου δεν χρησιμοποιείται συνεχώς γυμνή φλόγα (π.χ. συσκευή αερίου σε λειτουργία) και δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης (π.χ. αντίσταση θέρμανσης σε λειτουργία).

-
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής συμφωνεί με την ηλεκτρική τάση της πρίζας.
 - Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.
 - Η πρίζα πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμη, έτσι ώστε να μπορείτε γρήγορα να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος από την πηγή ρεύματος, αν χρειαστεί.
 - Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νοικοκυριά, γραφεία και παρόμοιους τύπους χώρων. Μην τη χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου θα μπορούσε να εκτεθεί σε σταγόνες ή ψεκασμό νερού, σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σε χώρους όπου φυλάσσονται χημικές ή εκρηκτικές ουσίες, σε βιομηχανικό περιβάλλον ή σε εξωτερικούς χώρους. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε μπάνιο, ντους, πισίνα κλπ.
 - Κρατάτε τη συσκευή μακριά από φλόγες ή πηγές θερμότητας.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε ασταθείς επιφάνειες, όπως χαλιά με πολύ μακριές και παχιές ίνες.
 - Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο πάνω σε στεγνές, σταθερές, ομαλές και οριζόντιες επιφάνειες.
 - Η συσκευή διαθέτει τροχούς μετακίνησης, επομένως απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τους χειρισμούς της, ώστε να μην πέσει από τις σκάλες ή κυλήσει σε επιφάνειες με κλίση. Είναι απαραίτητο να ασφαρίζετε τους τροχούς, χρησιμοποιώντας τα φρένα τους.
 - Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για τη συναρμολόγηση της συσκευής. Προτού ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε απενεργοποιήσει και αποσυνδέσει από την πρίζα.
 - Προτού συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
 - Μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά ή βρεγμένα χέρια. Αυτό ισχύει ειδικά όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
 - Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
 - Μην την καλύπτετε, και μην τοποθετείτε οτιδήποτε μέσα στα ανοίγματα εισόδου ή εξόδου αέρα. Αυτό θα μπορούσε να προξενήσει ζημιά στη συσκευή.
 - Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πρέπει να υπάρχει επαρκής χώρος για κυκλοφορία του αέρα με τουλάχιστον 30 cm ελεύθερου χώρου προς όλες τις πλευρές.
 - Μην εκτίθεστε σε ρεύμα ψυχρού αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό θα μπορούσε να έχει αρνητική επίδραση στην υγεία σας.
 - Για την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής, χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα κουμπί στον πίνακα ελέγχου. Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή αποσυνδέοντας το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
 - Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και προτού τη μετακινήσετε, αποσυναρμολογήσετε ή καθαρίσετε.
 - Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής.
 - Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φως και όχι το καλώδιο ρεύματος. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος ή στην πρίζα.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά με οποιοδήποτε τρόπο ή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος ή το φως.
 - Φυλάσσετε τη συσκευή σε όρθια θέση. Επιτρέπεται να μεταφέρεται μόνο σε όρθια θέση. Αν έχετε ήδη χρησιμοποιήσει τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει αποστραγγιστεί όλο το συμπύκνωμα νερού. Μετά τη μεταφορά της συσκευής, περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα προτού τη χρησιμοποιήσετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει υποστεί ζημιά ή αν έχει βυθιστεί σε νερό. Για να αποφύγετε επικινδύνες καταστάσεις, μην επισκευάζετε μόνοι/-ή σας τη συσκευή και μην την τροποποιήσετε με κανέναν τρόπο. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μια μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση σας στη συσκευή μπορεί να έχει σαν συνέπεια να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα έναντι προβλημάτων λειτουργίας της συσκευής ή να ακυρωθεί η εγγύηση καλής ποιότητας που συνοδεύει τη συσκευή.
 - Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση από ειδικό ή εκπαιδευμένο προσωπικό σε καταστήματα, στην ελαφρά βιομηχανία και στη γεωργία ή για επαγγελματική χρήση από το ευρύ κοινό.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας σχετικά με μπαταρίες

- Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί για την τροφοδοσία του μία μπαταρία τύπου: 1× CR2032.
- Οι μπαταρίες δεν είναι παιχνίδι. Βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν παιδιά με τις μπαταρίες. Φυλάσσετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Οι μπαταρίες μπορούν σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα να δημιουργήσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία σε περίπτωση κατάποσης (χημικά εγκαύματα με σοβαρές συνέπειες ή ασφυξία). Εάν υπάρχει υποψία κατάποσης της μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τους τύπους μπαταρίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην συνδυάζετε και χρησιμοποιείτε μπαταρίες, διαφορετικές μάρκες ή τύπους μπαταριών (αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες).
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σωστά σύμφωνα με την πολικότητα. Οι μπαταρίες που δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν, με συνέπεια βραχυκύκλωμα ή διάρροη της μπαταρίας.

- Πριν από την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε πως οι μπαταρίες δεν έχουν υποστεί ζημιά, και δεν έχουν παραμορφωθεί ή φουσκώσει. Η χρήση με οποιονδήποτε τρόπο μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ενέχει κίνδυνο φωτιάς, έκρηξης ή σοβαρού τραυματισμού.
- Αφού τοποθετήσετε ή αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, ελέγξτε ότι το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών δεν έχει υποστεί ζημιά, και ότι έχει κλείσει σωστά, για μην πέσουν η μπαταρίες από το προϊόν. Αν το κάλυμμα της υποδοχής μπαταριών έχει υποστεί ζημιά, έχει ραγίσει ή λείπει, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φροντίστε για την επισκευή του.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με αποφορτισμένες μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες με καινούργιες. Αυτό θα αποτρέψει πιθανή ζημιά στο προϊόν ή διαρροή των μπαταριών.
- Πλένετε τα χέρια σας πριν και μετά την αντικατάσταση μπαταριών. Έτσι θα αποτραπεί η μεταφορά ακαθαρσιών.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες για να αποφύγετε τη διαρροή τους και την πρόκληση ζημιάς στο προϊόν.
- Αποθηκεύετε τις μπαταρίες και το προϊόν που περιέχει μπαταρίες σε στεγνό, δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος. Η συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 5 έως 45 °C. Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες ή το προϊόν που περιέχει μπαταρίες σε υγρό ή σκονισμένο περιβάλλον, σε ακραίες θερμοκρασίες, ή σε περιβάλλον όπου φυλάσσονται ή χρησιμοποιούνται τοξικές, χημικές ή εκρηκτικές ουσίες.
- Μην εκθέτετε σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία την μπαταρία ή το προϊόν που περιέχει μπαταρίες.
- Μην πετάτε μπαταρίες σε φωτιά και μη χρησιμοποιείτε κοντά τους γυμνές φλόγες, π.χ. κερί. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί όταν εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη βυθίζετε τις μπαταρίες σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην τοποθετείτε πάνω στις μπαταρίες δοχεία με νερό, π.χ. ένα βάζο.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανική φθορά, μην τις αποσυναρμολογείτε ή παραμορφώνετε. Υπάρχει κίνδυνος διαρροής ηλεκτρολύτη, έκρηξης και σοβαρού τραυματισμού λόγω χημικών εγκαυμάτων.
- Μη βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. Μην αφήνετε τις μπαταρίες να κινούνται ελεύθερα, π.χ. σε ένα συρτάρι, μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά κλπ.). Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μπαταρίες που δεν προορίζονται για επαναφόρτιση. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και σοβαρού τραυματισμού λόγω χημικών εγκαυμάτων.
- Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον και επομένως δεν πρέπει να τις πετάτε στα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, παραδώστε τις σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής μπαταριών.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, μην αγγίζετε με γυμνά χέρια τον ηλεκτρολύτη που έχει διαρρεύσει. Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό (προστατευτικά γάντια, προστατευτικά γυαλιά ή αναπνευστική συσκευή). Συνιστούμε να ανοίξετε παράθυρα ή πόρτες για να εξασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό του χώρου. Αν επηρεαστεί το δέρμα, ξεπλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή με καθαρό κρύο νερό. Αν επηρεαστούν τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε αμέσως με ιατρικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, ξεπλύνετε το στόμα, αλλά μην προκαλέσετε εμετό.



Πριν από την εγκατάσταση ή τη λειτουργία της καινούργιας σας συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Βεβαιωθείτε να το φυλάξετε για μελλοντική χρήση.



Διαβάστε την τεχνική τεκμηρίωση.



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



Κίνδυνος πυρκαγιάς

Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο. Είναι σημαντικό να τηρείτε αυστηρά τις οδηγίες για την ασφάλεια.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΕΡΒΙΣ

- Το εγχειρίδιο σέρβις προορίζεται μόνο για ειδικευμένο τεχνικό που είναι εξουσιοδοτημένος να χειρίζεται εύφλεκτα ψυκτικά μέσα.

1.1 Έλεγχος της περιοχής

Πριν ξεκινήσετε κάποια εργασία σε σύστημα που περιέχει εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, είναι απαραίτητοι οι έλεγχοι ασφαλείας για να εξασφαλιστεί η ελαστικοποίηση του κινδύνου ανάφλεξης. Κατά την επισκευή του συστήματος ψύξης, πρέπει να λαμβάνονται οι ακόλουθες προφυλάξεις πριν από την εκτέλεση εργασιών σε αυτό.

1.2 Μέθοδος εργασίας

Η εργασία πρέπει να εκτελείται με ελεγχόμενο τρόπο, έτσι ώστε να ελαστικοποιείται ο κίνδυνος παρουσίας εύφλεκτων αερίων ή αναθυμιάσεων κατά την εκτέλεση της εργασίας.

1.3 Συνολικός χώρος εργασίας

Όλο το προσωπικό συντήρησης και όσοι εργάζονται στο χώρο πρέπει να έχουν ενημερωθεί σχετικά με τη φύση των εργασιών που εκτελούνται. Πρέπει να αποφεύγεται η εργασία σε χώρους περιορισμένου μεγέθους. Η περιοχή γύρω από τον χώρο εργασίας πρέπει να χωρίζεται σε τμήματα. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι συνθήκες εντός του χώρου είναι ασφαλείς, με τη διενέργεια ελέγχου για εύφλεκτα υλικά.

1.4 Έλεγχος της παρουσίας ψυκτικού μέσου

Ο χώρος πρέπει να επιθεωρείται από κατάλληλο ανικνευτή ψυκτικού μέσου πριν και κατά τη λειτουργία, για να διασφαλίζεται ότι οι τεχνικοί είναι ενήμεροι για δυνητικά εύφλεκτα ατμόσφαιρα. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι ο εξοπλισμός ανίχνευσης διαρροής που χρησιμοποιείται είναι κατάλληλος για χρήση με εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, δηλαδή να μην παράγει σπινθήρες, να είναι επαρκώς στεγανοποιημένος ή εγγενώς ασφαλής.

1.5 Παρουσία πυροσβεστήρα

Εάν πρόκειται να εκτελεστεί οποιαδήποτε εργασία με θερμότητα στον ψυκτικό εξοπλισμό ή στα σχετικά μέρη, πρέπει να υπάρχει σε άμεση διαθεσιμότητα κατάλληλος εξοπλισμός πυρόσβεσης. Ο πυροσβεστήρας πρέπει να είναι ξηρός σκόνης ή CO₂ και κοντά στην περιοχή πλήρωσης.

1.6 Δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης

Κάθε άτομο που εκτελεί σε ψυκτικό σύστημα εργασίες, οι οποίες περιλαμβάνουν την αφαίρεση οποιονδήποτε σωληνώσεων που περιέχουν ή περιέχουν εύφλεκτο ψυκτικό μέσο, δεν πρέπει να χρησιμοποιεί οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης με τρόπο που να προκαλεί κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης. Όλες οι πιθανές πηγές ανάφλεξης, συμπεριλαμβανομένου του καπνίσματος, θα πρέπει να διατηρούνται αρκετά μακριά από τους χώρους εγκατάστασης, επισκευής, αφαίρεσης και τελικής διάθεσης. Κατά τη διάρκεια των εργασιών αυτών το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο μπορεί ενδοχόμενως να εκκενωθεί στον περιβάλλοντα χώρο. Πριν από την εκτέλεση των εργασιών, η περιοχή γύρω από τον εξοπλισμό πρέπει να επιθεωρείται για να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει κίνδυνος καύσης ή ανάφλεξης. Πρέπει να υπάρχουν πινακίδες "Απαγορεύεται το κάπνισμα".

1.7 Αεριζόμενος χώρος

Πρέπει να διασφαλίζεται ότι ο χώρος είναι ανοικτός ή αερίζεται επαρκώς πριν από το άνοιγμα του συστήματος ή την εκτέλεση εργασιών με θερμότητα. Η ένταση του αερισμού πρέπει να διατηρείται για όλη τη διάρκεια της εργασίας. Ο αερισμός θα πρέπει να διασκορπίζει με ασφάλεια τυχόν ψυκτικό μέσο που έχει εκκενωθεί και κατά προτίμηση να το αποβάλλει σε εξωτερικό περιβάλλον.

1.8 Έλεγχοι του ψυκτικού εξοπλισμού

Σε περίπτωση αντικατάστασης ηλεκτρικών εξαρτημάτων, τα ανταλλακτικά πρέπει να είναι κατάλληλα για τον σκοπό χρήσης και να συμμορφώνονται με τις σωστές προδιαγραφές. Θπρείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τη συντήρηση και το σέρβις. Εάν προκύψουν αμφιβολίες, πρέπει να συμβουλευτείτε το τεχνικό τμήμα του κατασκευαστή για βοήθεια.

Για εγκαταστάσεις που περιέχουν εύφλεκτα ψυκτικά μέσα, πρέπει να πραγματοποιούνται οι εξής έλεγχοι:

- το μέγεθος της ποσότητας πλήρωσης ψυκτικού μέσου είναι συμβατό με το μέγεθος του χώρου στον οποίο είναι εγκατεστημένα τα εξαρτήματα που περιέχουν ψυκτικό μέσο,
- οι μονάδες αερισμού και οι εξόδοι λειτουργούν πλήρως και δεν είναι φραγμένες,
- εάν χρησιμοποιείται έμμεσο κύκλωμα ψυκτικού μέσου, το δεύτερο κύκλωμα πρέπει να ελέγχεται για την παρουσία ψυκτικού μέσου,
- η σήμανση της συσκευής πρέπει πάντα να είναι ορατή και ευανάγνωστη. Οι σημάνσεις και τα σήματα που δεν είναι ευανάγνωστα πρέπει να αποκαθίστανται,
- οι σωλίνες ή τα εξαρτήματα ψύξης εγκαθίστανται σε μέρη όπου είναι απίθανο να εκτεθούν σε υσσίες που ενδέχεται να διαβρώσουν τα εξαρτήματα που περιέχουν το ψυκτικό μέσο, εκτός εάν αυτά τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από υλικά που είναι εγγενώς ανθεκτικά στη διάβρωση ή προστατεύονται κατάλληλα από τη διάβρωση.

1.9 Επιθεώρηση ηλεκτρικών εξαρτημάτων

Οι επισκευές και η συντήρηση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων πρέπει να περιλαμβάνουν ελέγχους ασφαλείας και επιθεώρηση των εξαρτημάτων. Εάν προκύψει ασφάλμα που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια, τότε δεν πρέπει να συνδεθεί ηλεκτρικό ρεύμα στο κύκλωμα έως ότου το σφάλμα επιλυθεί ικανοποιητικά. Εάν η δυσλειτουργία δεν μπορεί να διαρθωθεί αμέσως, αλλά πρέπει να συνεχιστεί η εργασία, πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάποια κατάλληλη προσωρινή λύση. Αυτό πρέπει να κοινοποιείται στον ιδιοκτήτη της συσκευής, ώστε να το γνωρίζουν όλα τα εμπλεκόμενα μέρη.

Οι αρχικοί έλεγχοι ασφαλείας πρέπει να διασφαλίζονται:

- ότι οι πυκνωτές είναι εκφορτισμένοι: αυτό πρέπει να γίνεται με ασφαλή τρόπο για αποφυγή δημιουργίας σπινθέρων,
- ότι δεν εκτίθενται ηλεκτρικά εξαρτήματα και γραμμές ρεύματος κατά την πλήρωση, την ανανέωση και τον καθαρισμό του συστήματος,
- ότι η διαδρομή γείωσης δεν έχει διακοπεί.

2. Σέρβις σφραγισμένων στοιχείων

Για επισκευές σε σφραγισμένα στοιχεία, ο εξοπλισμός στον οποίο θα πραγματοποιηθεί η εργασία πρέπει να αποσυνδεθεί πλήρως από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν την αφαίρεση των σφραγισμένων καλυμμάτων κλπ. Εάν είναι απολύτως απαραίτητο να υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος στον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια του σέρβις, τότε πρέπει να τοποθετηθεί μια συσκευή ανίχνευσης διαρροής σε μόνιμη λειτουργία στο πιο κρίσιμο σημείο, για να προειδοποιεί για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση.

Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή ώστε οι εργασίες στα ηλεκτρικά εξαρτήματα να μην αλλοιώσουν το περίβλημα σε τέτοιο βαθμό ώστε να επηρεάζεται το επίπεδο προστασίας. Αυτό περιλαμβάνει ζημιά στα καλώδια, υπερβολικό αριθμό συνδέσεων και ακροδέκτες που δεν έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις αρχικές προδιαγραφές, ζημιά στις στεγανοποιήσεις, ακατάλληλη εφαρμογή στεγανοποιήσεων κλπ.

Πρέπει να διασφαλίζεται ότι η συσκευή είναι εγκατεστημένη με ασφάλεια.

Πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι φλάντζες ή τα στεγανοποιητικά υλικά δεν έχουν φθαρεί σε βαθμό που να μην εξυπηρετούν πλέον το σκοπό πρόληψης δημιουργίας εύλεκτου περιβάλλοντος. Τα ανταλλακτικά πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.



Σημείωση:

Η χρήση στεγανοποιητικού υλικού κόννης μπορεί να εμποδίσει την αποτελεσματικότητα ορισμένων τύπων συσκευών ανίχνευσης διαρροής. Τα εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα δεν χρειάζεται να αποσυνδεθούν πριν πραγματοποιηθούν εργασίες σε αυτά.

3. Σέρβις εγγενώς ασφαλών εξαρτημάτων

Δεν πρέπει να εφαρμόζεται μόνιμο επαγωγικό ή χωρητικό φορτίο στο κύκλωμα χωρίς να διασφαλίζεται ότι δεν γίνεται υπέρβαση της επιτρεπόμενης τάσης και ρεύματος για τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό.

Τα εγγενώς ασφαλή εξαρτήματα είναι ο μόνος τύπος στοιχείων στα οποία μπορεί να πραγματοποιηθεί εργασία σε εύλεκτο περιβάλλον, ακόμα και αν βρίσκονται υπό τάση. Η διάταξη δοκιμής πρέπει να είναι σωστά διαστασιοποιημένη.

Για αντικατάσταση εξαρτημάτων πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα ανταλλακτικά που καθορίζει ο κατασκευαστής. Άλλα ανταλλακτικά μπορεί να οδηγήσουν σε ανάφλεξη του ψυκτικού μέσου σε περίπτωση διαρροής στο περιβάλλον.

4. Καλωδίωση

Θα πρέπει να ελέγχεται ότι η καλωδίωση δεν εκτίθεται σε φθορά, διάβρωση, υπερβολική πίεση, κραδασμούς, αιχμηρές γωνίες ή οποιασδήποτε άλλης δυσμενείς επιδράσεις του περιβάλλοντος. Ο έλεγχος πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις επιπτώσεις της γήρανσης ή των μόνιμων κραδασμών από πηγές όπως συμπιεστές ή ανεμιστήρες.

5. Χρήση εύλεκτου ψυκτικού μέσου

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται δυνητικές πηγές ανάφλεξης για την αναζήτηση ή την ανίχνευση διαρροών ψυκτικού μέσου.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται καυστήρας αλογόνου (ή οποιασδήποτε άλλας ανιχνευτής που χρησιμοποιεί γυμνή φλόγα).

6. Μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής

Οι ακόλουθες μέθοδοι ανίχνευσης διαρροής θεωρούνται αποδεκτές για συστήματα που περιέχουν εύλεκτα ψυκτικά μέσα.

Ηλεκτρονικοί ανιχνευτές διαρροής μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανίχνευση εύλεκτων ψυκτικών μέσων, αλλά η ευαισθησία τους ενδέχεται να μην είναι επαρκής ή να απαιτείται επαναβαθμολόγηση. (Η συσκευή ανίχνευσης πρέπει να βαθμονομηθεί σε θάλαμο χωρίς ψυκτικό μέσο.) Πρέπει να διασφαλίζεται ότι ο ανιχνευτής μπορεί να ανιχνεύσει μια δυνητική πηγή ανάφλεξης και ότι είναι κατάλληλος για το ψυκτικό μέσο που χρησιμοποιείται.

Η συσκευή ανίχνευσης διαρροής πρέπει να ρυθμιστεί σε ένα ποσοστό ψυκτικού μέσου LFL και να βαθμονομηθεί ως προς το χρησιμοποιούμενο ψυκτικό μέσο και το κατάλληλο επιβεβαιωμένο ποσοστό αερίου (μέγιστο 25%).

Τα υγρά ανίχνευσης διαρροής είναι κατάλληλα για χρήση με τα περισσότερα ψυκτικά μέσα, αλλά η χρήση διαλυμάτων που περιέχουν χλώριο πρέπει να αποφευχθεί, επειδή το χλώριο μπορεί να αντιδράσει με το ψυκτικό μέσο και να διαβρώσει τις χαλκένιες σωληνώσεις.

Εάν υπάρχει υποψία διαρροής, όλες οι γυμνές φλόγες πρέπει να απομακρυνθούν/αβηστούν.

Εάν εντοπιστεί διαρροή ψυκτικού μέσου, για την επιδιόρθωση της οποίας απαιτείται να πραγματοποιηθεί μαλακή συγκόλληση, πρέπει όλο το ψυκτικό μέσο να αφαιρεθεί από το σύστημα ή να διαχωριστεί (με κλείσιμο των βαλβίδων) στο τμήμα του συστήματος που βρίσκεται μακριά από τη διαρροή. Στη συνέχεια, το σύστημα πρέπει να καθαριστεί με άζωτο απαλλαγμένο από οξυγόνο (OFN), τόσο πριν όσο και μετά τη διαδικασία μαλακής συγκόλλησης.

7. Αφαίρεση και εκκένωση

Πρέπει να χρησιμοποιούνται οι συνήθεις διαδικασίες όταν το ψυκτικό κύκλωμα ανοίγεται για επισκευές – ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο. Οστόσο, είναι σημαντικό να επιμεινουμε στην καλύτερη μέθοδο λόγω της ευφλεκτότητας. Πρέπει να ακολουθείται η ακόλουθη διαδικασία:

- αφαιρέστε το ψυκτικό μέσο,
- καθαρίστε το κύκλωμα με αδρανές αέριο,
- εκκενώστε,
- καθαρίστε ξανά με αδρανές αέριο,
- ανοίξτε το κύκλωμα με κοπή ή μαλακή συγκόλληση.

Το περιεχόμενο του κυκλώματος πρέπει να αφαιρεθεί προς τους σωστούς κυλίνδρους συλλογής. Το σύστημα πρέπει να «γεμιστεί» με OFN (άζωτο απαλλαγμένο από οξυγόνο) για να καταστεί ασφαλής η μονάδα. Μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί πεπιεσμένος αέρας ή οξυγόνο για αυτήν την εργασία.

Η πλήρωση του συστήματος μπορεί να επιτευχθεί με εξάλειψη της υποπίεσης στο σύστημα με χρήση OFN και τη συνέχιση της πλήρωσης έως ότου επιτευχθεί η πίεση λειτουργίας, στη συνέχεια ακολουθεί εκτόνωση στον αέρα και τελικά μείωση της πίεσης έως ότου επιτευχθεί η απαιτούμενη υποπίεση. Αυτή η διαδικασία πρέπει να επαναλαμβάνεται όσο υπάρχει ψυκτικό μέσο στο σύστημα. Όταν πραγματοποιείτε την τελευταία πλήρωση με OFN, το σύστημα πρέπει να εκτονωθεί σε ατμοσφαιρική πίεση για να μπορεί να εκτελεστεί η εργασία. Αυτή η εργασία είναι απολύτως απαραίτητη εάν πρόκειται να πραγματοποιηθεί μαλακή συγκόλληση στις σωληνώσεις.

Πρέπει να διασφαλίζετε ότι οι εξόδοι για την αντίλα δεν είναι κοντά σε οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης και ότι παρέχεται αερισμός.

8. Διαδικασία πλήρωσης

Εκτός από τις συνήθεις διαδικασίες πλήρωσης, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις.

- Πρέπει να διασφαλίζεται ότι δεν υπάρχει επιμύληση από διαφορετικά ψυκτικά μέσα κατά τη χρήση της συσκευής πλήρωσης. Οι εύκαμπτοι σωλήνες ή οι σταθεροί σωλήνες πρέπει να είναι έχουν το μικρότερο δυνατό μήκος για να ελαχιστοποιείται η ποσότητα ψυκτικού μέσου που περιέχουν.
- Οι κύλινδροι πρέπει να διατηρούνται σε κατακόρυφη θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι το ψυκτικό σύστημα είναι γειωμένο πριν γεμίσετε το σύστημα με ψυκτικό μέσο.
- Όταν ολοκληρωθεί η πλήρωση, πρέπει να τοποθετηθεί σήμανση στο σύστημα (εάν δεν υπάρχει ήδη).
- Προσέχετε ιδιαίτερα να μη γεμίσετε υπερβολικά το ψυκτικό σύστημα.

Προτού πραγματοποιήσετε επαναπλήρωση, το σύστημα πρέπει να υποβληθεί σε δοκιμή πίεσης με OFN. Το σύστημα πρέπει να δοκιμαστεί για διαρροή, μετά την πλήρωση αλλά πριν τεθεί σε λειτουργία. Πρέπει να διενεργηθεί δοκιμή επαλήθευσης πριν την απομάκρυνση από το σημείο συναρμολόγησης.

9. Θέση εκτός υπηρεσίας

Πριν από την εκτέλεση αυτής της διαδικασίας, είναι απαραίτητο ο τεχνικός να είναι πλήρως εξοικειωμένος με τον εξοπλισμό και όλα τα στοιχεία του. Συνιστάται η εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών για την ασφαλή αφαίρεση όλου του ψυκτικού μέσου. Πρέπει να ληφθούν δείγματα λαδιού και ψυκτικού μέσου εάν απαιτείται ανάλυση πριν από την επαναχρησιμοποίηση του αναγεννημένου ψυκτικού μέσου. Είναι σημαντικό να υπάρχει διασάφηση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την έναρξη αυτής της εργασίας.

- α) Εξοικειωθείτε με τον εξοπλισμό και τη λειτουργία του.
- β) Αποσυνδέστε το σύστημα από το ηλεκτρικό ρεύμα.

- γ) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας, βεβαιωθείτε ότι:
 - είναι διαθέσιμη μια μηχανική διάταξη για το χειρισμό των κυλίνδρων ψυκτικού μέσου, εάν απαιτείται,
 - όλα τα απαραίτητα μέσα ατομικής προστασίας είναι διαθέσιμα και χρησιμοποιούνται σωστά,
 - η διαδικασία θέσης εκτός υπηρεσίας εσπεύεται συνεχώς από ειδικευμένο τεχνικό,
 - η συσκευή συλλογής και οι κύλινδροι συμμορφώνονται με τα σχετικά πρότυπα.
- δ) Πραγματοποιήστε εκκένωση του ψυκτικού συστήματος εάν είναι εφικτό.
- ε) Εάν δεν είναι εφικτή η επίτευξη της απαιτούμενης υποπίεσης, χρησιμοποιήστε σωλήνα συλλογής τέτοιον ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί το ψυκτικό μέσο από τα διάφορα μέρη του συστήματος.
- ζ) Βεβαιωθείτε ότι ο κύλινδρος τοποθετείται πάνω στη ζυγαριά πριν από τη συλλογή.
- η) Ενεργοποιήστε τη συσκευή συλλογής και εκτελέστε τις εργασίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- θ) Βεβαιωθείτε πως δεν γεμίζονται υπερβολικά οι κύλινδροι. (Οχι περισσότερο από το 80% της χωρητικότητας σε υγρό του κυλίνδρου.)
- ι) Δεν πρέπει να υπάρξει υπέρβαση της μέγιστης πίεσης λειτουργίας του κυλίνδρου, ούτε καν προσωρινά.
- κ) Αφού γεμιστούν σωστά οι κύλινδροι και ολοκληρωθεί η διαδικασία, βεβαιωθείτε ότι οι κύλινδροι και ο εξοπλισμός αφαιρούνται αμέσως από το χώρο εγκατάστασης και ότι όλες οι βαλβίδες απομόνωσης στον εξοπλισμό είναι κλειστές.
- λ) Το ψυκτικό μέσο που αφαιρέθηκε δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε άλλο σύστημα ψύξης μέχρι να καθαριστεί και να ελεγχθεί.

10. Ετικέτες προφύλαξης

- Στη συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί ετικέτα που να δηλώνει ότι έχει τεθεί εκτός υπηρεσίας και ότι δεν περιέχει ψυκτικό μέσο. Η ετικέτα πρέπει να φέρει ημερομηνία και υπογραφή. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός φέρει ετικέτες που υποδεικνύουν ότι περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο.

11. Αφαίρεση

- Όταν αφαιρείται το ψυκτικό μέσο από το σύστημα, είτε για σέρβις είτε για θέση εκτός υπηρεσίας, συνιστάται η εφαρμογή βέλτιστων πρακτικών για την ασφαλή αφαίρεση όλου του ψυκτικού μέσου.
- Κατά τη μεταφορά του ψυκτικού μέσου στους κυλίνδρους, πρέπει να διασφαλίζεται ότι χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλοι κύλινδροι για την αφαίρεση του ψυκτικού μέσου.
- Πρέπει να διασφαλίζεται ότι είναι διαθέσιμος ο σωστός αριθμός κυλίνδρων για την υποδοχή του συνολικού ψυκτικού μέσου του συστήματος. Όλοι οι κύλινδροι που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν πρέπει να έχουν σχεδιαστεί για την αφαίρεση ψυκτικού μέσου και να φέρουν ετικέτα για το συγκεκριμένο ψυκτικό μέσο (δηλαδή να είναι ειδικοί κύλινδροι για αφαίρεση ψυκτικού μέσου). Οι κύλινδροι πρέπει να είναι πλήρως εξοπλισμένοι με βαλβίδα ασφαλείας και σχετικές βαλβίδες απομόνωσης που βρίσκονται όλες σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι κενοί κύλινδροι συλλογής πρέπει να εκκενώνονται πλήρως και να ψύχονται, εάν είναι εφικτό, πριν από τη συλλογή.
- Οι διατάξεις συλλογής πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας, να διαθέτουν ένα σύνολο οδηγιών που αφορούν τις διαθέσιμες συσκευές και να είναι κατάλληλες για την αφαίρεση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων. Επιπλέον, πρέπει να είναι διαθέσιμο ένα σετ από βαθμονομημένες ζυγαριές σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να πλήρως εξοπλισμένος με αποσπώμενους συνδέσμους, χωρίς διαρροές και σε καλή κατάσταση. Πριν από τη χρήση της διάταξης συλλογής, θα πρέπει να ελέγχετε ότι αυτή βρίσκεται σε ικανοποιητική κατάσταση λειτουργίας, έχει συντηρηθεί σωστά και ότι όλα τα σχετικά ηλεκτρικά εξαρτήματα είναι στεγανοποιημένα, για να αποφευχθεί η ανάφλεξη σε περίπτωση διαρροής ψυκτικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, πρέπει να ζητηθεί η γνώμη του κατασκευαστή.
- Το ψυκτικό μέσο που συλλέγεται πρέπει να επιστρέφεται στον προμηθευτή του ψυκτικού μέσου σε σωστό κύλινδρο συλλογής και να συνοδεύεται με το κατάλληλο συμφωνημένο δελτίο μεταφοράς αποβλήτων. Τα ψυκτικά μέσα δεν αναμειγνύονται στις διατάξεις συλλογής, και ειδικά όχι στους κυλίνδρους.
- Εάν πρόκειται να αφαιρεθούν συμπίεστές ή έλαια συμπίεστή, βεβαιωθείτε ότι έχει πραγματοποιηθεί εκκένωση σε αποδεκτό επίπεδο για να διασφαλιστεί ότι δεν παραμένει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο στο λιπαντικό. Πρέπει να πραγματοποιείται διαδικασία εκκένωσης πριν από την επιστροφή του συμπίεστη στον προμηθευτή. Για την επιτάχυνση αυτής της διαδικασίας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο ηλεκτρική θέρμανση του σώματος του συμπίεστη. Όταν αποστραγγίζεται το λάδι από το σύστημα, αυτό πρέπει να απομακρύνεται με ασφάλεια.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΨΥΚΤΙΚΟ ΑΕΡΙΟ R290

- Μελετήστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις.
- Για την απόψυξη και τον καθαρισμό, μη χρησιμοποιείτε κανένα άλλο εργαλείο εκτός από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο όπου δεν υπάρχουν πηγές ανάφλεξης σε συνεχή λειτουργία (π.χ. γυμνή φλόγα, συσκευή αερίου σε λειτουργία, ηλεκτρικός εξοπλισμός θέρμανσης σε λειτουργία).
- Μην τρυπήσετε και μην κάψετε το ψυκτικό κύκλωμα.
- Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι τα ψυκτικά μέσα μπορεί να είναι όσμοα.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται, να λειτουργεί και να αποθηκεύεται σε χώρο με εμβαδόν δαπέδου μεγαλύτερο από 3 m².
- Αυτή η συσκευή περιέχει 56 g ψυκτικού αερίου R290.
- Το R290 είναι ψυκτικό αέριο που πληροί τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες περί προστασίας του περιβάλλοντος. Μην τρυπήσετε το ψυκτικό κύκλωμα και μην προκαλέσετε ζημιά σε οποιοδήποτε μέρος του.
- Πρέπει να παρέχετε επαρκή αερισμό στον χώρο όπου εγκαθίσταται, λειτουργεί ή είναι αποθηκευμένη αυτή η συσκευή. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς σε περίπτωση ανάφλεξης ψυκτικού μέσου που έχει διαρρεύσει, π.χ. όταν είναι ενεργοποιημένη μια κουζίνα αερίου κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται τυχόν μηχανική ζημιά στη συσκευή.
- Τα άτομα που εκτελούν εργασίες ή επισκευές σε ψυκτικά κυκλώματα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλη εξουσιοδότηση από εξουσιοδοτημένο ίδρυμα που πιστοποιεί την ικανότητα των συγκεκριμένων ατόμων να χειρίζονται ψυκτικά αέρια σε συμμόρφωση με την ειδική αξιολόγηση της ένωσης που εκπροσωπεί τον εν λόγω κλάδο.
- Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά με βάση τις συστάσεις του κατασκευαστή αυτής της συσκευής. Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής για τις οποίες απαιτείται η συμβολή άλλου καταρτισμένου ειδικού προσωπικού επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο υπό την επίβλεψη εξειδικευμένων ειδικών στον τομέα των εύφλεκτων ψυκτικών αερίων.
- Δείτε την ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής σχετικά με τον τύπο του ψυκτικού αερίου που χρησιμοποιείται στη συσκευή σας.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα αερισμού.
- Θυμείτε τους εθνικές κώδικες σχετικά με το αέριο.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Η ΣΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ



Το προϊόν πληροί όλες τις ουσιώδεις απαιτήσεις των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ.



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα.



Αυτό το σύμβολο πάνω στην κοινή ή επαναφορτιζόμενη μπαταρία σημαίνει ότι η χρησιμοποιημένη μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτεται στα κανονικά αστικά απορρίμματα.

GR Σποτ κλιματισμός

Εγχειρίδιο χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τις υπηρεσίες του.
- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και αν είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση συσκευών παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Αν μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Αποσυσκευάστε προσεκτικά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν θα πετάξετε κανένα μέρος της συσκευασίας προτού αφαιρέσετε όλα τα μέρη της συσκευής από τη συσκευασία. Συνιστάται να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και την επιβεβαίωση του βαθμού ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης, τουλάχιστον για τη διάρκεια ισχύος του νομίμου δικαιώματός σας για υποβολή αξίωσης για ελάττωμα, ή για τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης ποιότητας. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνιστούμε να την επανασυσκευάσετε στο αρχικό κουτί που παρέχει ο κατασκευαστής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A1 Πίνακας ελέγχου	A6 Καλώδιο ρεύματος
A2 Έξοδος κρύου αέρα	A7 Δοχείο νερού
A3 Τροχοί	A8 Ένδειξη στάθμης νερού
A4 Πλευρική προστατευτική σκάρα εισόδου θερμού αέρα	A9 Πλευρική προστατευτική σκάρα εισόδου κρύου αέρα
A5 Έξοδος θερμού αέρα	

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

B1 Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής αέρα	B3 Προσαρμογέας σύνδεσης σε παράθυρο
B2 Προσαρμογέας για σύνδεση στην έξοδο αέρα	B4 Τηλεχειριστήριο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

C1 Κουμπί 	C7 Κουμπί 
C2 Κουμπί 	C8 Κουμπί 
C3 Κουμπί 	C9 Κουμπί 
C4 Κουμπί 	C10 Ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας
C5 Οθόνη ενδείξεων	
C6 Κουμπί 	

Ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας

	Ενδεικτική λυχνία Κενού δοχείου νερού
	Ενδεικτική λυχνία Γεμάτου δοχείου νερού
	Ενδεικτική λυχνία αυτόματης απόψυξης
	Ενδεικτική λυχνία ενεργοποιημένου χρονοδιακόπτη
	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ύπνου
	Ενδεικτική λυχνία ενεργοποιημένης λειτουργίας ταλάντωσης
	Ενδεικτική λυχνία υψηλής ταχύτητας ανεμιστήρα
	Ενδεικτική λυχνία μεσαίας ταχύτητας ανεμιστήρα

	Ενδεικτική λυχνία χαμηλής ταχύτητας ανεμιστήρα
	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας Ψύξη
	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας Αφύγνωση
	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας Ανεμιστήρας

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

D1 Κουμπί 	D5 Κουμπί  για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής
D2 Κουμπί  για ρύθμιση του χρονοδιακόπτη	D6 Κουμπί  για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας ύπνου
D3 Κουμπί  για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της ταλάντωσης	D7 Κουμπί  για επιλογή του τρόπου λειτουργίας
D4 Κουμπί για ρύθμιση της ταχύτητας του ανεμιστήρα	

Σκοπός χρήσης

- Το σποτ κλιματιστικό Sencor SAC ST0180C έχει σχεδιαστεί για την ψύξη του αέρα στη θέση όπου είναι τοποθετημένο το σποτ κλιματιστικό. Το σποτ κλιματιστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς την ανάγκη σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής αέρα όσο και με συνδεδεμένο εύκαμπτο σωλήνα (ο οποίος περιλαμβάνεται στο αντικείμενο παράδοσης).
- Το σποτ κλιματιστικό δεν έχει σχεδιαστεί για την ψύξη ολόκληρου του χώρου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Θέση εγκατάστασης του σποτ κλιματιστικού

- Αφαιρέστε το σποτ κλιματιστικό από τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα μέρη και τα αξεσουάρ του.
- Τοποθετήστε το σποτ κλιματιστικό πάνω σε μια επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια κοντά σε μια γειωμένη πρίζα. Μην τοποθετείτε το σποτ κλιματιστικό πάνω σε ασταθή επιφάνεια ή επιφάνεια με κλίση από όπου θα μπορούσε να γλιστρήσει, να πέσει, να υποστεί ζημιές ή να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Το σποτ κλιματιστικό πρέπει να τοποθετείται με τρόπο που να μην επιτρέπει την έκθεσή του σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Φροντίστε να μην υπάρχει κάποια πηγή θερμότητας (π.χ. θερμαντικά σώματα, κινητές θερμάστρες, εστίες κλπ.) κοντά στη θέση όπου θα τοποθετηθεί το σποτ κλιματιστικό.
- Το σποτ κλιματιστικό διαθέτει τροχούς που διευκολύνουν τη μετακίνησή του. Μην χρησιμοποιείτε τους τροχούς εάν πρέπει να μετακινήσετε το κλιματιστικό πάνω από χαλί ή παρόμοια επιφάνεια. Αποφεύγετε να το περνάτε επάνω από αντικείμενα.
- Για τη βέλτιστη απόδοση, διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση 50 cm της συσκευής από τοίχους ή άλλα εμπόδια.
- Τοποθετείτε το σποτ κλιματιστικό σε επαρκή απόσταση από κουρτίνες, ριχτάρια ή الستάρια.
- Βεβαιώστε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν έρχεται σε επαφή με οποιαδήποτε αντικείμενα.



Σημείωση:

Μη χρησιμοποιείτε το σποτ κλιματιστικό για την ψύξη χώρων με διακομιστές υπολογιστών κλπ. Η εγκατάσταση, η ρύθμιση, η συντήρηση και η επισκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο άτομο.

Εγκατάσταση των τροχών

- Το σποτ κλιματιστικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο χωρίς όσο και με τους τροχούς. Αν χρειάζεται να εγκαταστήσετε τους τροχούς, ενεργήστε ως εξής:
- 1. Γείρετε προσεκτικά το σποτ κλιματιστικό στο πλάι.
- 2. Περάστε τους τροχούς μέσα στις οπές στο κάτω μέρος του σποτ κλιματιστικού – βλ. Εικόνα Ε.
- Αν χρειάζεται να αφαιρέσετε τους τροχούς, αφαιρέστε τους από την κάτω πλευρά του σποτ κλιματιστικού.

Εύκαμπτος σωλήνας αντλίας

- Πριν συναρμολογήσετε το δοχείο νερού, εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα νερού στην καθορισμένη οπή στο κάλυμμα του δοχείου νερού (βλ. βέλος στην Εικόνα F). Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού δεν σφίγγει ή πιέζει τον εύκαμπτο σωλήνα, στη συνέχεια ελευθερώστε τον και εισάγετε απαλά το δοχείο νερού μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού.

Δοχείο νερού

- Στη λειτουργία ψύξης, το δοχείο νερού πρέπει να είναι γεμάτο με καθαρό, κρύο νερό. Αντίθετα, στη λειτουργία αφύγρανσης, το δοχείο νερού πρέπει να είναι άδειο.**
- Γέμισμα του δοχείου νερού:** ενώ το σποτ κλιματιστικό είναι απενεργοποιημένο, τραβήξτε έξω το δοχείο νερού και προσθέστε καθαρό κρύο νερό, έως τη μέγιστη επιτρεπόμενη στάθμη. Τοποθετήστε το δοχείο πάλι μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού.
- Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία (🔴) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του σποτ κλιματιστικού και διακοπεί η λειτουργία του σποτ κλιματιστικού μετά από λίγο, θα χρειαστεί να αναπληρώσετε το νερό. Σας συνιστούμε να περιμένετε περίπου 3 λεπτά πριν αφαιρέσετε το δοχείο και αναπληρώσετε το νερό, διαφορετικά το υπολειπόμενο νερό θα μπορούσε να στάξει στο δάπεδο. Μετά την εισαγωγή του δοχείου μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού, η λειτουργία του θα αποκατασταθεί.
- Άδειαση του δοχείου:** τραβήξτε το δοχείο τελείως έξω από το σώμα του σποτ κλιματιστικού. Αδειάστε το υπολειπόμενο νερό από το δοχείο και επανατοποθετήστε το δοχείο μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού.
- Εάν ανάψει η ενδεικτική λυχνία (🔴) κατά τη λειτουργία και διακοπεί η λειτουργία του σποτ κλιματιστικού μετά από λίγο, θα χρειαστεί να αδειάσετε το νερό. Αφαιρέστε εντελώς το δοχείο και αδειάστε το νερό στην αποχέτευση. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το δοχείο πάλι στη θέση του. Μετά την εισαγωγή του δοχείου μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού, η λειτουργία του θα αποκατασταθεί.

Εγκατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα για το σποτ κλιματιστικό (προαιρετικό)

- Αν αποφασίσετε να χρησιμοποιήσετε ένα σποτ κλιματιστικό με εύκαμπτο σωλήνα, ενεργήστε ως εξής για την εγκατάσταση:
- 1. Αφαιρέστε τον προσαρμογέα παραθύρου από τον εύκαμπτο σωλήνα και συναρμολογήστε τα μέρη **a** και **b** μεταξύ τους – βλ. Εικόνα G1. Έτσι θα έχει συναρμολογηθεί ο προσαρμογέας για σύνδεση στο παράθυρο.
- 2. Εγκαταστήστε τον προσαρμογέα (**B2**) για το άνοιγμα της εξόδου αέρα, εισάγοντας πρώτα το κάτω μέρος του προσαρμογέα, και στη συνέχεια πιέστε το πάνω μέρος μέχρι να ακούσετε έναν ήχο “κλικ” – βλ. εικόνα **G2**.
- 3. Τεντώστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο απαιτούμενο μήκος.
- 4. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σύνδεσης στην έξοδο αέρα στο ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα.
- 5. Τοποθετήστε το ελεύθερο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στον προσαρμογέα (**B2**) και βιδώστε τον αριστερόστροφα.
- 6. Συνδέστε τον προσαρμογέα στο παράθυρο όπως δείχνει η Εικόνα **G3**, ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το σποτ κλιματιστικό βρίσκεται σε κατάλληλη θέση και σε επαρκή απόσταση από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
- Συνδέστε το φως ρευματολήψιας σε μια κατάλληλη γειωμένη πρίζα.
- Το σποτ κλιματιστικό θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΣΠΟΤ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

A. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του σποτ κλιματιστικού

- Πατήστε σύντομα το κουμπί (🔴) για να ενεργοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό στην προεπιλεγμένη λειτουργία.
- Πατήστε ξανά το κουμπί (🔴) για να απενεργοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό προς κατάσταση αναμονής. Για να απενεργοποιηθεί πλήρως, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.



Προειδοποίηση:

Μην ενεργοποιείτε το σποτ κλιματιστικό αμέσως μετά την απενεργοποίησή του. Περιμένετε μερικά λεπτά προτού το ενεργοποιήσετε ξανά. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον συμπιεστή.



Σημείωση:

Ποτέ μην απενεργοποιείτε το σποτ κλιματιστικό τραβώντας το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Απενεργοποιήστε το σποτ κλιματιστικό χρησιμοποιώντας το κουμπί (🔴), περιμένετε μερικά λεπτά, και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Λειτουργία ψύξης

- Γεμίστε πάλι το δοχείο νερού. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί (❄️) έως ότου ανάψει η ενδεικτική (❄️) στην οθόνη ενδείξεων.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπί (↗️ / ↘️) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε ένα εύρος από 16 έως 30 °C.
- Πατήστε το κουμπί (🌀) για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί (🌀) για να ρυθμίσετε την ταχύτητα με την εξής σειρά: υψηλή ταχύτητα – μεσαία ταχύτητα – χαμηλή ταχύτητα. Με κάθε πάτημα του κουμπιού, ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε το κουμπί (↺️) για να ενεργοποιήσετε την ταλάντωση των περσίδων εξόδου αέρα.

2. Λειτουργία Αφύγρανσης

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί (💧) έως ότου ανάψει η ένδειξη (💧) στον πίνακα ελέγχου.
- Με αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, μειώνεται η υγρασία στον χώρο. Η συμπυκνωμένη υγρασία συσσωρεύεται στο δοχείο. Μόλις γεμίσει το δοχείο, η ενδεικτική λυχνία (💧) θα ανάψει. Αδειάστε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις οδηγίες στο τμήμα ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπί (↗️ / ↘️) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή υγρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε την υγρασία σε ένα εύρος από 30 έως 90%.

3. Λειτουργία ανεμιστήρα

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί (🌀) έως ότου ανάψει η ένδειξη (🌀) στον πίνακα ελέγχου.
- Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, ο ανεμιστήρας διασφαλίζει την κυκλοφορία του αέρα, όμως δεν δροσίζει τον αέρα.
- Πατήστε το κουμπί (🌀) για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί (🌀) για να αλλάξετε

την ταχύτητα με την εξής σειρά: υψηλή ταχύτητα – μεσαία ταχύτητα – χαμηλή ταχύτητα. Με κάθε πάτημα του κουμπιού, ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.

- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τις περσίδες εξόδου αέρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΠΟΤ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

1. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

- Το σποτ κλιματιστικό σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε δύο ξεχωριστούς χρονοδιακόπτες: τον χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης και τον χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού.

α) Χρονοδιακόπτης Ενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού

- Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού σας επιτρέπει να το ενεργοποιείτε μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.
- Ενώ το κλιματιστικό βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί . Η οθόνη αριθμητικών ενδείξεων θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε τον χρόνο μετά από τον οποίο θα πρέπει να ενεργοποιηθεί το κλιματιστικό. Ο χρόνος ρυθμίζεται σε εύρος από 1 έως 24 ώρες, σε διαστήματα της 1 ώρας.
- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί στη μνήμη ο χρόνος. Στη συνέχεια, θα ξεκινήσει αυτόματα η αντίστροφη μέτρηση για τον ρυθμισμένο χρόνο.
- Μόλις παρέλθει ο ρυθμισμένος χρόνος, το κλιματιστικό θα τεθεί στον τρόπο λειτουργίας που είχε επιλεγεί τελευταία.

β) Χρονοδιακόπτης Απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού

- Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού σας επιτρέπει να το απενεργοποιείτε μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.
- Ενώ το σποτ κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί . Η οθόνη αριθμητικών ενδείξεων θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε τον χρόνο μετά από τον οποίο θα πρέπει να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό. Ο χρόνος ρυθμίζεται σε εύρος από 1 έως 24 ώρες, σε διαστήματα της 1 ώρας.
- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί στη μνήμη ο χρόνος. Στη συνέχεια, θα ξεκινήσει αυτόματα η αντίστροφη μέτρηση για τον ρυθμισμένο χρόνο.
- Μόλις παρέλθει ο ρυθμισμένος χρόνος, το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί και θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

2. Χρονοδιακόπτης ύπνου

- Ο χρονοδιακόπτης ύπνου χρησιμοποιείται για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας κατά τη διάρκεια της νύχτας, όταν δεν απαιτείται η διατήρηση μιας σταθερής θερμοκρασίας. Η λειτουργία αυτή επίσης διασφαλίζει άνεση κατά τη διάρκεια του ύπνου, καθώς η λειτουργία του κλιματιστικού γίνεται αθόρυβη και ο φωτισμός της οθόνης ενδείξεων λιγότερο έντονος.
- Επιλέξτε τη λειτουργία ψύξης και ρυθμίστε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ύπνου.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα στη χαμηλή τιμή.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της κίνησης των περσίδων

- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιηθεί / απενεργοποιηθεί η κίνηση των περσίδων.

Β. ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Τοποθέτηση και αντικατάσταση μπαταριών

- Μετακινήστε προς τα έξω το κάλυμμα της υποδοχής μπαταρίας, η οποία βρίσκεται στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου. Τοποθετήστε 1x CR2032 μπαταρία τύπου κουμπιού μέσα στην υποδοχή και μετακινήστε το κάλυμμα πίσω στη θέση του.
- Κατά την εισαγωγή των μπαταριών, βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα, όπως φαίνεται στην υποδοχή μπαταριών.



Σημείωση:

Με την αφαίρεση των μπαταριών από το τηλεχειριστήριο, διαγράφονται όλες οι ρυθμίσεις. Μετά την εισαγωγή νέων μπαταριών γίνεται επαναφορά στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του τηλεχειριστηρίου, όπως είχαν προγραμματιστεί από τον κατασκευαστή.

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για περισσότερο από 2 μήνες, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου

- Για τη σωστή λειτουργία του τηλεχειριστηρίου, βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη απόσταση του τηλεχειριστηρίου από το σποτ κλιματιστικό δεν υπερβαίνει τα 8 m και ότι δεν υπάρχει εμπόδιο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και στο σποτ κλιματιστικό που θα μπορούσε να παρεμποδίσει τη μετάδοση του σήματος.
- Στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας προς το σποτ κλιματιστικό. Η μετάδοση του σήματος επιβεβαιώνεται με ένα σύντομο ηχητικό σήμα.
- Μην εκθέτετε το τηλεχειριστήριο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες. Διαφορετικά, ενδέχεται να μην είναι εφικτή η μετάδοση του σήματος.

Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του σποτ κλιματιστικού

- Πατήστε σύντομα το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό στην προεπιλεγμένη λειτουργία.
- Πατήστε ξανά το κουμπί  για να απενεργοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό προς κατάσταση αναμονής. Για να απενεργοποιηθεί πλήρως, απουσιάζετε το φως από την πρίζα.



Προειδοποίηση:

Μην ενεργοποιείτε το σποτ κλιματιστικό αμέσως μετά την απενεργοποίησή του. Περιμένετε μερικά λεπτά προτού το ενεργοποιήσετε ξανά. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον συμπιεστή.



Σημείωση:

Ποτέ μην απενεργοποιείτε το σποτ κλιματιστικό τραβώντας το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα. Απενεργοποιήστε το σποτ κλιματιστικό χρησιμοποιώντας το κουμπί , περιμένετε μερικά λεπτά, και στη συνέχεια απουσιάζετε το καλώδιο ρεύματος.

1. Λειτουργία ψύξης

- Γεμίστε πάλι το δοχείο νερού. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  έως ότου ανάψει η ένδειξη  στην οθόνη ενδείξεων.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία σε ένα εύρος από 16 έως 30 °C.
- Πατήστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα. Η ταχύτητα αλλάζει με την εξής σειρά: υψηλή ταχύτητα – μεσαία ταχύτητα – χαμηλή ταχύτητα. Με κάθε πάτημα του κουμπιού, ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.
- Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τις περσίδες εξόδου αέρα.

2. Λειτουργία Αφύγνωσης

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  έως ότου ανάψει η ένδειξη  στον πίνακα ελέγχου.
- Με αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, μειώνεται η υγρασία στον χώρο. Η συμπυκνωμένη υγρασία συσσωρεύεται στο δοχείο. Μόλις γεμίσει το δοχείο, η ενδεικτική λυχνία  θα ανάψει. Αδειάστε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις οδηγίες στο τμήμα ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή υγρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε την υγρασία σε ένα εύρος από 30 έως 90%.
- Σε αυτήν τη λειτουργία δεν είναι εφικτή η ρύθμιση της θερμοκρασίας ούτε της ταχύτητας του ανεμιστήρα. Η ταχύτητα ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα στη χαμηλή ταχύτητα.

3. Λειτουργία ανεμιστήρα

- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  έως ότου ανάψει η ένδειξη  στον πίνακα ελέγχου.
- Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, ο ανεμιστήρας διασφαλίζει την κυκλοφορία του αέρα, όμως δεν δροσίζει τον αέρα.
- Πατήστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα. Η ταχύτητα αλλάζει με την εξής σειρά: υψηλή ταχύτητα – μεσαία ταχύτητα – χαμηλή ταχύτητα. Με κάθε πάτημα του κουμπιού, ανάβει και η αντίστοιχη ένδειξη στον πίνακα ελέγχου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΠΟΤ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

1. Λειτουργίες χρονοδιακόπτη

- Το σποτ κλιματιστικό σας δίνει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε δύο ξεχωριστούς χρονοδιακόπτες: τον χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης και τον χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού.

α) Χρονοδιακόπτης Ενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού

- Ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού σας επιτρέπει να το ενεργοποιείτε μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.
- Ενώ το σποτ κλιματιστικό είναι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί . Η οθόνη αριθμητικών ενδείξεων θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε τον χρόνο μετά από τον οποίο θα πρέπει να ενεργοποιηθεί το κλιματιστικό. Ο χρόνος ρυθμίζεται σε εύρος από 1 έως 24 ώρες, σε διαστήματα της 1 ώρας.
- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί στη μνήμη ο χρόνος. Στη συνέχεια, θα ξεκινήσει αυτόματα η αντίστροφη μέτρηση για τον ρυθμισμένο χρόνο.
- Μόλις παρέλθει ο ρυθμισμένος χρόνος, το κλιματιστικό θα τεθεί στον τρόπο λειτουργίας που είχε επιλέξει τελευταία.

β) Χρονοδιακόπτης Απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού

- Ο χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης του σποτ κλιματιστικού σας επιτρέπει να το απενεργοποιείτε μετά από ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.
- Ενώ το σποτ κλιματιστικό είναι σε λειτουργία, πατήστε το κουμπί . Η οθόνη αριθμητικών ενδείξεων θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η ένδειξη του χρονοδιακόπτη θα ανάψει.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε τον χρόνο μετά από τον οποίο θα πρέπει να απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό. Ο χρόνος ρυθμίζεται σε εύρος από 1 έως 24 ώρες, σε διαστήματα της 1 ώρας.
- Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί στη μνήμη ο χρόνος. Στη συνέχεια, θα ξεκινήσει αυτόματα η αντίστροφη μέτρηση για τον ρυθμισμένο χρόνο.
- Μόλις παρέλθει ο ρυθμισμένος χρόνος, το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί και θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.
- Εάν χρειαστεί να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί  και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά  /  για να ρυθμίσετε την τιμή του χρονοδιακόπτη σε «00».

γ) Λειτουργία Ύπνου

- Ο χρονοδιακόπτης ύπνου χρησιμοποιείται για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας κατά τη διάρκεια της νύχτας, όταν δεν απαιτείται η διατήρηση μιας σταθερής θερμοκρασίας. Η λειτουργία αυτή επίσης διασφαλίζει άνεση κατά τη διάρκεια του ύπνου, καθώς η λειτουργία του κλιματιστικού γίνεται αδύναμη και ο φωτισμός της οθόνης ενδείξεων λιγότερο έντονος.
- Επιλέξτε τη λειτουργία ψύξης και ρυθμίστε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ύπνου.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα στη χαμηλή τιμή.

Αυτόματη απόψυξη

- Σε χαμηλή θερμοκρασία χώρου, μπορεί να συσσωρευτεί πάχος στον εξετμιστή κατά τη λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, το σποτ κλιματιστικό θα ξεκινήσει αυτόματα την απόψυξη και η ένδειξη  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
- Η λειτουργία του συμπιεστή σταματά, ωστόσο ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί.
- Μετά από περίπου 10 λεπτά λειτουργίας σε λειτουργία απόψυξης, η ενδεικτική λυχνία  σβήνει και η λειτουργία του συμπιεστή συνεχίζεται.



Σημείωση:

Συνιστάται να αφήσετε το σποτ κλιματιστικό να ολοκληρώσει την αυτόματη απόψυξη και να μην το απενεργοποιήσετε κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος.

Προστασία του συμπιεστή

- Ο συμπιεστής διαθιέται μια λειτουργία αποκλεισμού ενεργοποίησης για 3 λεπτά μετά από την απενεργοποίηση για προστασία του από ενδεχόμενη ζημιά. Αν το σποτ κλιματιστικό ενεργοποιηθεί πάλι σύντομα μετά την απενεργοποίησή του, ο συμπιεστής θα αρχίσει να λειτουργεί μόνο αφού περάσουν 3 λεπτά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας του σποτ κλιματιστικού, συνιστούμε να τηρείτε τα παρακάτω:
 - Κλείνετε όλα τα παράθυρα και τις πόρτες του χώρου όπου χρησιμοποιείται το σποτ κλιματιστικό. Αν το σποτ κλιματιστικό εγκατασταθεί σε κάποιο χώρο μόνο προσωρινά, μπορείτε να αφήνετε την πόρτα ελαφρώς μισάνοικτη (περίπου 1 cm) για να διασφαλιστεί επαρκής αερισμός.
 - Αποφεύγετε την είσοδο άμεσης ηλιακής ακτινοβολίας στον χώρο. Κλείνετε τις κουρτίνες ή τα στόρια, για να εξασφαλίσετε την οικονομική λειτουργία του κλιματιστικού.
 - Μη φράζετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου αέρα.
 - Βεβαιωθείτε ότι στον χώρο δεν υπάρχει ενεργοποιημένη πηγή θερμότητας.
 - Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το σποτ κλιματιστικό μέσα σε χώρους με υψηλή επίπεδα υγρασίας, όπως για παράδειγμα, σε χώρους πλυντηρίων.
 - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το σποτ κλιματιστικό σε εξωτερικούς χώρους.
 - Βεβαιωθείτε ότι το σποτ κλιματιστικό έχει τοποθετηθεί πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Αν χρειαστεί, εγκαταστήστε ειδικά φρένα στους τροχούς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε το σποτ κλιματιστικό, περιμένετε μερικά λεπτά, και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου.

Προειδοποίηση:

Για τον καθαρισμό απαιωνδηότε μερών της συσκευής, μη χρησιμοποιείτε λειαντικό καθαριστικό, διαλυτές κλπ., γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.





Προειδοποίηση:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρισμός των προστατευτικών σχαρών και των φίλτρων αέρα

- Όταν χρησιμοποιείτε τακτικά το σποτ κλιματιστικό, καθαρίζετε τις προστατευτικές σχάρες και τα φίλτρα αέρα τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο εβδομάδες για να αποφύγετε να φράξει ο ανεμιστήρας λόγω σκόνης.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τις προστατευτικές σχάρες και αφαιρέστε τα φίλτρα – βλ. Εικόνα Ι. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τη σκόνη από τις σχάρες και τα φίλτρα.
- Σε περίπτωση έντονων ρύπων, πλύνετε το φίλτρο με το χέρι σε διάλυμα χλιαρού νερού (έως 40 °C) και ουδέτερου απορρυπαντικού. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε καλά με νερό βρύσης και αφήστε να στεγνώσουν φυσιολογικά. Μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων ή στον ήλιο. Μόλις τα φίλτρα στεγνώσουν, μπορείτε να τα εγκαταστήσετε ξανά στη θέση τους.
- Σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, μπορείτε να ακουπίστε τις σχάρες με ένα ελαφρύ υγρό πανί και να τις στεγνώσετε ακουπίζοντας με ένα καθαρό στεγνό πανί.



Σημείωση:

Μη χρησιμοποιείτε το σποτ κλιματιστικό αν δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά τα φίλτρα αέρα και οι προστατευτικές σχάρες. Ποτέ μην εγκαταστήσετε υγρά ή νωπά φίλτρα αέρα ή προστατευτικές σχάρες σε σποτ κλιματιστικά.

Καθαρισμός του δοχείου νερού

- Αφαιρέστε εντελώς το δοχείο νερού από το σώμα του σποτ κλιματιστικού.
- Αδειάστε το υπολειπόμενο νερό και στεγνώστε το εσωτερικό του δοχείου με ένα στεγνό πανί ή αφήστε το να στεγνώσει καλά.
- Τοποθετήστε το στεγνό δοχείο πάλι μέσα στο σώμα του σποτ κλιματιστικού.



Σημείωση:

Εάν δεν χρησιμοποιείτε τακτικά το σποτ κλιματιστικό, συνιστούμε να αδειάζετε το δοχείο μετά από κάθε χρήση ή τουλάχιστον κάθε τρίτη ημέρα, για να αποφύγετε τον σχηματισμό ανεπιθύμητων μικροοργανισμών και δυσάρεστων οσμών.

Καθαρισμός του εξωτερικού περιβλήματος

- Για να καθαρίσετε το εξωτερικό περίβλημα, ακουπίστε το με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με διάλυμα χλιαρού νερού και ουδέτερου απορρυπαντικού. Στη συνέχεια, ακουπίστε την επιφάνεια για να στεγνώσει.
- Κατά τον καθαρισμό, μην πεζάξετε το σποτ κλιματιστικό με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, μη ρίχνετε νερό πάνω του και μην το βυθίσετε μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό αποζεστικά προϊόντα, διαλύτες, βενζίνη κλπ.

Αποθήκευση του σποτ κλιματιστικού

- Διατηρήστε το σποτ κλιματιστικό σε λειτουργία ανεμιστήρα σε θερμαινόμενο χώρο για περίπου 12 ώρες, για να το στεγνώσετε και να απορρύνετε τη δημιουργία μούχλας.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα (αν είχε πραγματοποιηθεί εγκατάσταση) και φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
- Αδειάστε και καθαρίστε το δοχείο νερού σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- Καθαρίστε τα φίλτρα αέρα και επανατοποθετήστε τα. Σκουπίστε το εξωτερικό περίβλημα του σποτ κλιματιστικού. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.
- Φυλάξτε το κλιματιστικό σε ένα δροσερό, στεγνό και σκοτεινό χώρο.

Επαναλειτουργία

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το φις δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι τα φίλτρα αέρα είναι καθαρά. Τοποθετήστε καινούργιες μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Τοποθέτηση και αντικατάσταση μπαταριών». Εγκαταστήστε το σποτ κλιματιστικό σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στην προηγούμενη ενότητα του εγχειριδίου με τίτλο «Εγκατάσταση».

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Οθόνη ενδείξεων	Σημασία	Λύση
E1	Ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα τόσο στον αισθητήρα θερμοκρασίας όσο και στην πλάκα βάσης.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
E2	Ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα στον χάλκινο σωλήνα αισθητήρα θερμοκρασίας και στην καλωδίωση (πηνίο) της πλακάτας τυπωμένου κυκλώματος	
E4	Το δοχείο συμπυκνώματος είναι γεμάτο.	Αδειάστε το δοχείο νερού.
E8	Το σποτ κλιματιστικό έχει γείρει ή ανατραπεί.	Τοποθετήστε το σποτ κλιματιστικό σε όρθια θέση.
H1	Στη λειτουργία Αφύγρανσης, η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από 90%.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Σε πολύ υψηλή υγρασία περιβάλλοντος (πάνω από 90%), σποτ το κλιματιστικό δεν θα λειτουργεί. Περιμένετε να πέσει φυσικά η υγρασία, ή μετακινήστε το σποτ κλιματιστικό σε άλλο μέρος με χαμηλότερη υγρασία.



Σημείωση:

Εάν παρουσιάσει κάποια από τις παραπάνω δυσλειτουργίες, απενεργοποιήστε το σποτ κλιματιστικό και ελέγξτε την αιτία της δυσλειτουργίας. Ενεργοποιήστε το ξανά και, αν η βλάβη επανεμφανιστεί, απενεργοποιήστε το, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή ένα άτομο με κατάλληλη κατάρτιση, για να αναθεώρετε την επισκευή της βλάβης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παροχή ρεύματος	220–240 V~ / 50 Hz
Απόδοση ισχύος ψύξης	1800 BTU/h
Κατανάλωση ισχύος σε ψύξη	200 W
Κατανάλωση ρεύματος	0,9 A
Συντελεστής ψύξης EER	2,6
Ικανότητα αφύγρανσης	15 l/ημέρα
Χωρητικότητα του ενσωματωμένου δοχείου συμπυκνώματος	3 l
Τύπος και βάρος ψυκτικού μέσου	R290 / 56 g
Ογκομετρική ροή αέρα	120 m³/ώρα
Στάθμη ηχητικής πίεσης	45–58 dB (A) (υψηλή/χαμηλή ρύθμιση)
Στάθμη ηχητικής ισχύος	38–44 dB (A) (υψηλή/χαμηλή ρύθμιση)

Μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή πίεσης λειτουργίας	4,0 MPa
Διαστάσεις του σποτ κλιματιστικού (Π × Β × Υ)	215 × 343 × 590 mm
Βάρος	12,8 kg
Θερμοκρασία λειτουργίας (ψύξη)	16 έως 30 °C

Η δηλωμένη τιμή εκπομπών θορύβου της συσκευής είναι 45–58 dB(A), που αντιπροσωπεύει τη Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης ως προς μια ηχητική ισχύ αναφοράς 1 pW.



Σημείωση:

Η απόδοση του σποτ κλιματιστικού μπορεί να μειωθεί εάν χρησιμοποιείται εκτός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας που περιγράφεται παραπάνω.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον και επομένως δεν πρέπει να τις πετάτε στα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, προσκομίζετε τις σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής μπαταριών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στον καθορισμένο χώρο διάθεσης αστικών απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποιήστε και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και συνεισφέρετε στην αποτροπή δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο πλησιέστερο σημείο συλλογής αποβλήτων. Μπορεί να επιβληθούν πρόστιμα για την ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων αυτού του τύπου κατά παράβαση των εθνικών κανονισμών.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν αλλού, ζητήστε από τις τοπικές αρχές ή τον τοπικό σας έμπορο τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές στο κείμενο και στις τεχνικές προδιαγραφές.



FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz